

**83.002**

**Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke.  
Volksinitiative**

**Avenir sans nouvelles centrales atomiques.  
Initiative populaire**

**83.055**

**Energieversorgung. Volksinitiative**

**Approvisionnement en énergie.  
Initiative populaire**

## **Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale**

**Verhandlungen des Nationalrates und des Ständerates**

**Délibérations du Conseil national et du Conseil des Etats**



**DOKUMENTATIONSDIENST DER BUNDESVERSAMMLUNG  
SERVICE DE DOCUMENTATION DE L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE**

## Inhaltsverzeichnis

	<u>Seiten</u>
A. Uebersicht über die Verhandlungen	II
B. Detaillierte Uebersicht über die Verhandlungen	III
C. Rednerliste	VII
D. Schwerpunkte der Diskussionen	IX - XII
E. <u>Verhandlungen der Räte</u>	
Ständerat (28.9.1983)	1
Nationalrat (3./4.5.1984)	25
<u>Schlussabstimmungen</u>	
Ständerat	85
Nationalrat (4.5.1984)	87

## Table des matières

	<u>Pages</u>
A. Résumé des délibérations	II
B. Résumé détaillé des délibérations	III
C. Liste des orateurs	VII
D. Eléments essentiels des débats	IX - XII
E. <u>Débats dans les Conseils</u>	
Conseil des Etats (28.9.1983)	1
Conseil national (3./4.5.1984)	25
<u>Votes finaux</u>	
Conseil des Etats	85
Conseil national (4.5.1984)	87

A. Uebersicht über die Verhandlungen  
Résumé des délibérations

---

**121/83.002 s Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke.  
Volksinitiative**

Botschaft und Beschlussesentwurf vom 26. Januar 1983  
(BBl I, 753) über die Volksinitiative «für eine Zukunft  
ohne weitere Atomkraftwerke».

N *Stucky, Aregger, Aubry, Bäumlin, Borel, Bürer-Walenstadt,  
Cavadini, Columberg, Couchepin, Darbellay, Euler, Fank-  
hauser, Fischer-Häggligen, Frei-Romanshorn, Geissbühler,  
Giger, Hubacher, Hunziker, Jaeger, Mascarin, Mauch, Mei-  
zoz, Nebiker, Nef, Petitpierre, Riesen-Freiburg, Rutishauser,  
Thévoz, Weber Leo, Wick, Zbinden* (31)

S *Knüsel, Bauer, Binder, Bühler, Debétaz, Hefli, Hophan,  
Letsch, Meier Hans, Miville, Schmid, Schönenberger, Stucki*  
(13)

1983 28. September. Beschluss des Ständerates nach Entwurf  
des Bundesrates.

1984 3. Mai. Beschluss des Nationalrates  
nach Entwurf des Bundesrates.

1984 4. Mai. Beschluss des Ständerates.  
Der Bundesbeschluss wird in der Schluss-  
abstimmung angenommen.

1984 4. Mai. Beschluss des Nationalrates.  
Der Bundesbeschluss wird in der Schluss-  
abstimmung angenommen.

**121/83.002 é Avenir sans nouvelles centrales atomiques.  
Initiative populaire**

Message et projet d'arrêté du 26 janvier 1983 (FF I, 729)  
concernant l'initiative populaire «pour une avenir sans  
nouvelles centrales atomiques».

N *Stucky, Aregger, Aubry, Bäumlin, Borel, Bürer-Walenstadt,  
Cavadini, Columberg, Couchepin, Darbellay, Euler, Fank-  
hauser, Fischer-Häggligen, Frei-Romanshorn, Geissbühler,  
Giger, Hubacher, Hunziker, Jaeger, Mascarin, Mauch, Mei-  
zoz, Nebiker, Nef, Petitpierre, Riesen-Fribourg, Rutishauser,  
Thévoz, Weber Leo, Wick, Zbinden* (31)

E *Knüsel, Bauer, Binder, Bühler, Debétaz, Hefli, Hophan,  
Letsch, Meier Hans, Miville, Schmid, Schönenberger, Stucki*  
(13)

1983 28 septembre. Décision du Conseil des Etats conforme au  
projet du Conseil fédéral.

1984 3 mai. Décision du Conseil national  
conforme au projet du Conseil fédéral.

1984 4 mai. Décision du Conseil des Etats.  
L'arrêté est adopté en votation finale.

1984 4 mai. Décision du Conseil national.  
L'arrêté est adopté en votation finale.

B. Detaillierte Uebersicht über die Verhandlungen  
 Résumé détaillé des délibérations

---

Seiten / Pages

1.	<u>Ständerat</u>	<u>Conseil des Etats</u>	
.1	<u>Eintretensdebatte</u>	<u>Débat sur l'entrée en matière</u>	
	Antrag der Kommission	Proposition de la commission	3
	Knüsel, <u>Berichterstatter</u>	Knüsel, <u>rapporteur</u>	4
	Bührer (Minderheit)	Bührer (minorité)	6
	Bauer		7
	Generali		8
	Donzé		10
	Stucki		10
	Hefti		11
	Schönenberger		12
	Binder		12
	Kündig		13
	Letsch		14
	Reymond		14
	Dreyer		15
	Piller		16
	Baumberger		17
	Arnold		17
	Hophan		17
	Bührer (Minderheit)	Bührer (minorité)	18
	Kündig		19
	Knüsel, <u>Berichterstatter</u>	Knüsel, <u>rapporteur</u>	19
	Bührer (Minderheit)	Bührer (minorité)	19
	Bauer		19
	Schlumpf, <u>Bundesrat</u>		20
.2	<u>Detailberatung</u>	<u>Discussion par articles</u>	
	Anträge der Kommission	Propositions de la commis- sion	22
	Abstimmung / GesamtAbstimmung	Vote / Vote sur l'ensemble	23

2.	<u>Nationalrat</u>	<u>Conseil national</u>	
.1	<u>Eintretensdebatte</u>	<u>Débat sur l'entrée en matière</u>	
	Anträge der Kommission	Propositions de la commission	27
	Stucky, <u>Berichterstatter</u>		27
	Günter	Cavadini, <u>rapporteur</u>	30
	Hubacher		33
	Salvioni		34
	Jaeger		34
	Mascarin		35
	Fischer-Hägglingen		37
	Euler		38
	Couchepin		40
	Ruf-Bern		42
	Frei-Romanshorn		43
	Thévoz		44
	Künzi		46
	Ott		47
	Kohler Raoul		47
	Ziegler		48
	Giger		48
	Grassi		49
	Weder-Basel		49
	Pini		50
	Wick		50
	Brélaz		51
	Robert		52
	Müller-Zürich		52
	Rebeaud		53
	Herczog		53
	Longet		54
	Jung		55
	Borel		55
	Cincera		56
	Nauer		56
	Loretan		57
	Hess		57
	Bürer-Walenstadt		58
	Martignoni		58
	Braunschweig		59
	Kopp		59
	Carobbio		60
	Keller		61
	Wyss		61
	Ruffy		62
	Mauch		62
	Berger		62
	Eggli-Winterthur		63
	Aubry		63
			64

Oester		64
Fankhauser		65
Uchtenhagen		65
Blocher		66
Humbel		66
Nef		67
Reimann		67
Sager		67
Hunziker		68
Petitpierre		68
Bäumlin		69
Eisenring		70
Koller		70
Hubacher		70
Weder-Basel		71
Jaeger		71
Günter		72
Stucky, <u>Berichterstatter</u>		72
Cavadini, <u>rapporteur</u>		74
Schlumpf, <u>Bundespräsident</u>		77
Gautier		80
Weder		80
Rebeaud		81
Namentliche Abstimmung	Vote par appel nominal	81
Brélaz		81
.2 <u>Detailberatung</u>	<u>Discussion par articles</u>	
<u>BB über die Volksinitiative</u> <u>"für eine Zukunft ohne weitere</u> <u>Atomkraftwerke"</u>	<u>AF touchant l'initiative</u> <u>populaire "pour un avenir</u> <u>sans nouvelles centrales</u> <u>atomiques"</u>	
Titel und Ingress, Art. 1	Titre et préambule, art. 1	81
Art. 2		81
Namentliche Abstimmung	Vote par appel nominal	81
<u>BB über die Volksinitiative</u> <u>"für eine sichere, sparsame</u> <u>und umweltgerechte Energiever-</u> <u>sorgung"</u>	<u>AF touchant l'initiative</u> <u>populaire "pour un approvi-</u> <u>sionnement en énergie sûr,</u> <u>économique et respectueux</u> <u>de l'environnement"</u>	
Titel und Ingress, Art. 1	Titre et préambule, art. 1	82
Art. 2		82
Abstimmung	Vote	82
Art. 3		82
Herczog		82
Stucky, <u>Berichterstatter</u>		83
Cavadini, <u>rapporteur</u>		84
Abstimmung/Gesamtabstimmung	Vote/Vote sur l'ensemble	84

3.	<u>Schlussabstimmungen</u>	<u>Votes finaux</u>	
.1	<u>Ständerat</u>	<u>Conseil des Etats</u>	
	83.002 Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke. Volksini- tiative	83.002 Avenir sans nou- velles centrales atomiques. Initiative populaire	85
	83.055 Energieversorgung. Volksinitiative	83.055 Approvisionnement en énergie. Initiative populaire	85
.2	<u>Nationalrat</u>	<u>Conseil national</u>	
	83.002 Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke. Volksinitia- tive	83.002 Avenir sans nouvelles centrales atomiques. Initia- tive populaire	87
	83.055 Energieversorgung. Volksinitiative	83.055 Approvisionnement en énergie. Initiative populaire	87

C. Rednerliste Liste des orateurs

1. Ständerat Conseil des Etats

Arnold	17
Aubert	17
Baumberger	17
Bauer	7, 19
Binder	12
Bührer	6, 18, 19
Donzé	10
Dreyer	15
Generali	8
Hefti	11
Hophan	17
Knüsel, <u>Berichterstatter</u>	4, 19
Kündig	13, 19
Letsch	14
Piller	16
Reymond	14
Schlumpf, <u>Bundesrat</u>	20
Schönenberger	12
Stucki	10

2. Nationalrat Conseil national

Aubry	64
Bäumlin	69
Berger	63
Blocher	66
Borel	56
Braunschweig	59
Brélaz	52, 81
Bürer-Walenstadt	58
Carobbio	61
Cavadini, <u>rapporteur</u>	30, 74, 84
Cincera	56
Couchepin	42
Eggli-Winterthur	63
Eisenring	70
Euler	40
Fankhauser	65
Fischer-Hägglingen	38
Frei-Romanshorn	44
Giger	49
Grassi	49
Günter	33, 72
Herczog	54, 82
Hess	58



## Nationalrat

## Conseil national

---

Hubacher	34, 70
Humbel	66
Hunziker	68
Jaeger	35, 71
Jung	55
Keller	61
Kohler Raoul	48
Kopp	60
Künzi	47
Longet	55
Loretan	57
Martignoni	59
Mascarin	37
Mauch	62
Müller-Zürich	53
Nauer	57
Nef	67
Oester	64
Ott	47
Petitpierre	68
Pini	50
Rebeaud	53, 81
Reimann	67
Robert	52
Ruf-Bern	43
Ruffy	62
Sager	67
Salvioni	34
Schlumpf, <u>Bundespräsident</u>	77
Stucky, <u>Berichterstatter</u>	27, 72, 83
Thévoz	46
Uchtenhagen	65
Weder-Basel	50, 71, 80
Wick	51
Wyss	61
Ziegler	48

## D. Schwerpunkte der Diskussion

### Seitenunterteilung

a	c
b	d

Energieartikel der BV (abgelehnt)	4c, 13a, 31c, 44b, 49b, 80c
Bauverbot für KKW	4a, 21ab, 32c, 47b, 67d
Ersatz bestehender KKW	4b, 9a, 10a, 32c, 39b, 42b, 47b, 56c, 64a/b, 67d
Zwischen- und Endlagerung radioaktiver Abfälle	4b/d, 8a/b, 10b, 21d, 33a, 35b, 38b, 42b, 49a, 50b/c, 53a, 54b, 67a, 70d, 71a/b, 79d
Energiepolitik	5a/c, 6a/b, 7b, 12d, 14b, 14d, 20c, 21d, 35d, 37a, 40d, 42a, 48b, 51a, 54c, 59d, 61a, 62d, 65d, 67c, 69a/c, 77b/c/d, 79d
Bericht GEK	4b, 7c, 16d, 20c, 31c, 60b, 79b
Energiebedarf/-verbrauch	4b, 14a, 15a/b, 15c/d, 19a, 20d, 21a/c, 28b, 29d, 31b, 33b, 35b, 36b, 37d, 39a, 41c, 42b, 43c, 44a, 46d, 47b, 48d, 54d, 56a, 58c, 61d, 63b/c, 64c, 65d, 68b, 69b, 77d
Energie-Einsparungen	4c, 5b, 7b, 29d, 31d, 34c, 37a, 38c, 39b, 40b/d, 41b, 44d, 45c, 51d, 53c, 59d, 65a, 66b/c, 68c/d, 78c
Energielücke	9d, 32b, 39d, 48d, 49d, 64c, 79a
Versorgungssicherheit	7b, 8d, 9b, 22a, 28c/d, 31b, 32d, 39a, 46c, 48d, 51b, 62b, 63b, 79c
Substitutionsmassnahmen	6d, 17a, 19c, 27d, 28b, 36b, 39c, 41a/c, 45b, 48b, 49c, 55c, 60c, 67b, 74b
Auslandabhängigkeit im Energiebereich	5c, 31a, 32d, 40c, 42d, 44a, 57b, 59c, 61c, 63b, 68b/d
KKW Kaiseraugst	9d, 13b, 14d, 20b, 32b, 33b, 40b, 46d, 47d, 51b, 54a, 55d, 58d, 61b, 63a, 66b/c/d, 67d, 69d, 72d, 73b, 75b, 79b, 83 a/d
Umweltbelastung/Umweltschutz	4d, 6c, 11d, 12b, 14c, 16d, 17a/b/c, 28d, 33c, 35d, 38b, 41a, 42c, 43b, 47c, 48b, 49a, 50a, 53b, 57d, 58b, 60b, 62a, 63d, 67b, 73c, 77d

Gesellschafts- und Wirtschaftssystem	8d, 9c, 10c, 11b/c/d, 12a, 13c/d, 15c, 18d, 28a, 32a, 35d, 37c, 39d, 43a, 44d, 45a, 46d, 47b, 49d, 50a, 53d, 54d, 56d, 60b, 62c/d, 65b, 66c, 68a
Elektrizitäts-Export/-Import	10b, 21d, 28b, 31b, 32d, 35c, 36b/c, 41b, 58c/d, 59a, 64a, 79a
Energieabgabe	10d, 11a/b, 13c, 16d, 18b, 19b, 21b, 27d, 29b, 30a, 31d, 32b, 33b, 34c, 36a, 40a, 43a, 45b, 47a/b, 50b, 54d, 68b, 72d, 78b/d, 79a
Elektrizitätstarife	14a, 18c, 19a/c, 32b, 41b, 52c, 63a, 72d
Energiegesetzgebung, Verhältnis Bund/ Kantone	29a, 30b, 32a, 36b, 80b
Administrativer/personeller Aufwand bei Annahme der Energie-Initiative	6a, 15b, 22a, 30a, 32b, 42d, 43a, 49d
Wasserkraftwerke	13b, 18a, 31a, 45d, 57d
Thermische Kraftwerke	4d, 12b, 16b, 17b, 18a
Situation im Ausland	7b, 7c, 8b, 16c, 33d, 36d, 42c, 44b, 52b, 54a, 58b, 59a, 63d, 64d, 72a, 75c
Energiestatistik	7a, 31b, 49b, 56b, 58a
Neue Reaktor-Technologien	4c, 16c, 21d, 28b, 41d, 46b, 49a, 60c
Gegenvorschlag	22b, 30b, 33b, 60d
Rückweisung an die Kommission	33b, 34b, 35b/c, 37b, 40b, 41d, 44b, 47c, 53d, 54 b/c, 55a, 57c, 60d, 61b, 63d, 64d, 65a/c, 66a, 67d, 70b, 72b/c, 73a, 76a, 80d

## D. Éléments essentiels des débats

Répartition des pages

a	c
b	d

Article constitutionnel de la CF (rejeté)	4c, 13a, 31c, 44b, 49b, 80c
Interdiction de la construction de nouvelles centrales nucléaires	4a, 21a/b, 32c, 47b, 67d
Remplacement des centrales nucléaires existantes	4b, 9a, 10a, 32c, 39b, 42b, 47b, 56c, 64a/b, 67d
Déchets radioactifs, entreposage/ stockage à long terme	4b/d, 8a/b, 10b, 21d, 33a, 35b, 38b, 42b, 49a, 50b/c, 53a, 54b, 67a, 70d, 71a/b, 79d
Politique énergétique	5a/c, 6a/b, 7b, 12d, 14b, 14d, 20c, 21d, 35d, 37a, 40d, 42a, 48b, 51a, 54c, 59d, 61a, 62d, 65d, 67c, 69a/c, 77b/c/d, 79d
Rapport CGE	4b, 7c, 16d, 20c, 31c, 60b, 79b
Consommation d'énergie/demande d'énergie	4b, 14a, 15a/b, 15c/d, 19a, 20d, 21a/c, 28b, 29d, 31b, 33b, 35b, 36b, 37d, 39a, 41c, 42b, 43c, 44a, 46d, 47b, 48d, 54d, 56a, 58c, 61d, 63b/c, 64c, 65d, 68b, 69b, 77d
Economies en énergie	4c, 5b, 7b, 29d, 31d, 34c, 37a, 38c, 39b, 40b/d, 41b, 44d, 45c, 51d, 53c, 59d, 65a, 66b/c, 68c/d, 78c
Pénurie sur le plan de l'énergie	9d, 32b, 39d, 48d, 49d, 64c, 79a
Approvisionnement assuré	7b, 8d, 9b, 22a, 28c/d, 31b, 32d, 39a, 46c, 48d, 51b, 62b, 63b, 79c
Mesures de substitution	6d, 17a, 19c, 27d, 28b, 36b, 39c, 41a/c, 45b, 48b, 49c, 55c, 60c, 67b, 74b
Dépendance de l'étranger sur le plan de l'énergie	5c, 31a, 32d, 40c, 42d, 44a, 57b, 59c, 61c, 63b, 68b/d
Centrale nucléaire de Kaiseraugst	9d, 13b, 14d, 20b, 32b, 33b, 40b, 46d, 47d, 51b, 54a, 55d, 58d, 61b, 63a, 66b/c/d, 67d, 69d, 72d, 73b, 75b, 79b, 83a/d
Protection de l'environnement	4d, 6c, 11d, 12b, 14c, 16d, 17a/b/c, 28d, 33c, 35d, 38b, 41a, 42c, 43b, 47c, 48b, 49a, 50a, 53b, 57d, 58b, 60b, 62a, 63d, 67b, 73c, 77d

Conceptions socio-économiques	8d, 9c, 10c, 11b/c/d, 12a, 13c/d, 15c, 18d, 28a, 32a, 35d, 37c, 39d, 43a, 44d, 45a, 46d, 47b, 49d, 50a, 53d, 54d, 56d, 60b, 62c/d, 65b, 66c, 68a
Exportation/Importation d'énergie électrique	10b, 21d, 28b, 31b, 32d, 35c, 36b/c, 41b, 58c/d, 59a, 64a, 79a
Taxe sur l'énergie	10d, 11a/b, 13c, 16d, 18b, 19b, 21b, 27d, 29b, 30a, 31d, 32b, 33b, 34c, 36a, 40a, 43a, 45b, 47a/b, 50b, 54d, 68b, 72d, 78b/d, 79a
Tarifs d'électricité	14a, 18c, 19a/c, 32b, 41b, 52c, 63a, 72d
Législation sur le plan de l'énergie, compétences Confédération/Cantons	29a, 30b, 32a, 36b, 80b
Appareil administratif/personnel en cas d'acceptation de l'initiative sur l'approvisionnement en énergie	6a, 15b, 22a, 30a, 32b, 42d, 43a, 49d
Centrales hydrauliques	13b, 18a, 31a, 45d, 57d
Centrales thermiques	4d, 12b, 16b, 17b, 18a
Situation à l'étranger	7b, 7c, 8b, 16c, 33d, 36d, 42c, 44b, 52b, 54a, 58b, 59a, 63d, 64d, 72a, 75c
Statistique sur l'énergie	7a, 31b, 49b, 56b, 58a
Nouvelles technologies nucléaires	4c, 16c, 21d, 28b, 41d, 46b, 49a, 60c
Contre-projet	22b, 30b, 33b, 60d
Renvoi à la commission	33b, 34b, 35b/c, 37b, 40b, 41d, 44b, 47c, 54d, 54b/c, 55a, 57c, 60d, 61b, 63d, 64d, 65a/c, 66a, 67d, 70b, 72b/c, 73a, 76a, 80d

Ständerat  
Conseil des Etats

Sitzung vom 28.9.1983  
Séance du 28.9.1983

83.002

**Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke.  
Volksinitiative****Avenir sans nouvelles centrales atomiques.  
Initiative populaire**

Botschaft und Beschlussentwurf vom 26. Januar 1983 (BBI I, 713)  
 Message et projet d'arrêté du 26 janvier 1983 (FF I, 729)

---

*Antrag der Kommission**Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Minderheit*

(Bührer, Bauer, Donzé)

*Art. 2*

Die Bundesversammlung beantragt Volk und Ständen, die  
 Volksinitiative anzunehmen.

*Proposition de la commission**Majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Minorité*

(Bührer, Bauer, Donzé)

*Art. 2*

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux can-  
 tons d'accepter l'initiative.

83.055

**Energieversorgung. Volksinitiative  
Approvisionnement en énergie.  
Initiative populaire**

Botschaft und Beschlussentwurf vom 1. Juni 1983 (BBI II, 1414)  
 Message et projet d'arrêté du 1<sup>er</sup> juin 1983 (FF II, 1447)

---

*Antrag der Kommission**Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Minderheit*

(Bührer, Bauer, Donzé)

*Art. 2*

Die Bundesversammlung beantragt Volk und Ständen, die  
 Volksinitiative anzunehmen.

*Proposition de la commission**Majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Minorité*

(Bührer, Bauer, Donzé)

*Art. 2*

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux can-  
 tons d'accepter l'initiative.

**Knüsel, Berichterstatter:** Ich möchte Ihnen, wie unser Herr Präsident das bereits vorgeschlagen hat, ebenfalls beliebt machen, die beiden vorliegenden Geschäfte, den Bundesbeschluss zur Volksinitiative für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke, Atominitiative genannt, und denjenigen zur Volksinitiative für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung, Energie-Initiative genannt, im Eintreten gemeinsam zu behandeln.

Die Beratungen der beiden Botschaften und die Beschlussentwürfe haben die engen sachlichen Zusammenhänge der beiden Vorlagen aufgezeigt.

Erstens die Atominitiative: Unter der Federführung der Schweizerischen Energiestiftung reichten 50 Umweltschutz- und Kernkraftwerkgegner-Organisationen am 11. Dezember 1981 die mit 137 400 Unterschriften versehene Initiative ein. Was will die Initiative? Die vorliegende Initiative für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke hat als ausgearbeiteter Entwurf in ihrer Zielsetzung und Stossrichtung vier Schwerpunkte. Sinngemäss verlangt sie eine Ergänzung von Artikel 24 quinquies der Bundesverfassung.

Der erste Schwerpunkt findet sich in Absatz 1 und verlangt, dass in der Schweiz keine weiteren Kernkraftwerke neu in Betrieb genommen werden dürfen. Im Klartext heisst das, dass nach der Inbetriebnahme des Kernkraftwerkes Leibstadt auch in späteren Zeitepochen, selbst nach der Jahrhundertwende, keine Kernkraftwerke mehr gebaut und in Betrieb genommen werden dürfen. Dies selbst dann nicht, wenn langfristig der Bedarfsnachweis erbracht wäre.

Der zweite Schwerpunkt findet sich in Absatz 2; gemäss dem vorliegenden Entwurf dürften bei Annahme der Initiative bereits bestehende Kernkraftwerke nicht mehr ersetzt werden.

Zum dritten sind nach Auffassung der Initianten sowohl der Bau als auch der Betrieb von industriellen Anlagen zur Gewinnung, Anreicherung und Wiederaufbereitung von Kernbrennstoffen auf schweizerischem Gebiet inskünftig verboten.

Schliesslich müssten viertens die Zwischen- und die Endlagerung von radioaktiven Abfällen einer Rahmenbewilligung durch die eidgenössischen Räte und damit dem fakultativen Referendum unterstellt werden.

Die Atominitiative liegt in der Form eines ausgearbeiteten Entwurfes vor. Sie entspricht dem Grundsatz der Einheit der Materie und muss damit gemäss Auffassung des Bundesrates und Ihrer Kommission betrachtet und möglichst bald dem Volk zur Abstimmung unterbreitet werden. Dies um so mehr, weil – wie zu erfahren war – die nationalräthliche Kommission Kaiseraugst auf die Beratungen zu den beiden Initiativen in unserem Räte Bezug genommen hat.

Unser Rat ist in den jüngsten Jahren mit energiewirtschaftlichen, mit technischen und energiepolitischen Unterlagen sehr umfassend dokumentiert worden. Ich denke dabei an den Bericht der GEK, der Eidgenössischen Energiekommission, den Bundesbeschluss zum Atomgesetz mit der Einführung der Rahmenbewilligung für Kernkraftwerke und an die umfassende Botschaft zum Verfassungsartikel und anderes mehr. Schon die GEK hat seinerzeit festgestellt, dass unsere zukünftigen Energiebedürfnisse von verschiedenen Bestimmungsfaktoren abhängen. Bei den autonomen Bestimmungsfaktoren, d. h. den demographischen, wirtschaftlichen und technischen Rahmenbedingungen, auf welche die Energiepolitik nicht miteinwirken kann, sind es vor allem die Entwicklung der Bevölkerung, das Bruttoinlandprodukt als Mass sowohl für die Entwicklung der Produktion und der durchschnittlichen Einkommen und die relativen Preise für Energie, d. h. das Verhältnis zwischen der Entwicklung der Energiepreise einerseits und der Preise der übrigen Produktionsfaktoren andererseits sowie der Konsumgüter.

Die Prognose der GEK, deren Ergebnisse ich nicht als absolut taxieren möchte, kommt bei sehr vorsichtigen Annahmen (Szenarium I, also bei einer eingriffslosen Entwicklung bis zum Jahre 2000) auf eine Wachstumsrate von rund 2,5 Prozent im Jahr.

Das ergibt zwischen 1975 und 2000 eine totale Zunahme von 84 Prozent des Bedarfes. Beim Szenarium II, das heisst bei

Ausschöpfung der heutigen rechtlichen Möglichkeiten, kann bis zum Jahre 2000 mit einer Einsparung von 9 Prozent und beim Szenarium III – einer Annahme mit zusätzlichen Bundeskompetenzen im gleichen Zeitraum – mit einer solchen von 28 Prozent gerechnet werden. Aus der Botschaft auf Seite 10 ist ersichtlich, dass die GEK-Prognosen mehr denn vorsichtig errechnet wurden, betrug doch die Zunahme des Endverbrauches in der Periode 1960 bis 1970 durchschnittlich 4,7 Prozent, in der Periode 1970 bis 1980 durchschnittlich 3,5 Prozent und von 1975 bis 1981 3,8 Prozent. Bereits im Jahre 1981 trugen unsere Kernkraftwerke 28,1 Prozent zur gesamten Elektrizitätserzeugung bei. Am gesamten Energieverbrauch unseres Landes leistet damit die Kernenergie einen Beitrag von 5,4 Prozent.

Bei Annahme der Initiative können nicht nur keine weiteren Leichtwasserreaktoren gebaut werden, sondern auch neue Technologien wie Brut- und Fusionsreaktoren wären verboten. Bei einer durchschnittlichen Nutzungsdauer einer Anlage von 40 Jahren würde unserem Lande bis zum Jahre 2010 also keine Kernenergie mehr zur Verfügung stehen. Trotz des vom Schweizervolk verworfenen Energieartikels sieht der Bundesrat – mit Recht – zur Sicherstellung einer ausreichenden wirtschaftlichen und umweltgerechten Energieversorgung unseres Landes keine grundlegende Alternative. Dabei hat diese Energiepolitik nicht nur ihren Beitrag zur zukünftigen wirtschaftlichen Entwicklung zu leisten, sie hat ebenso die Erdölabhängigkeit vom Ausland zu reduzieren, zur Vermeidung von möglichen zukünftigen Engpässen in der Erdölversorgung. Sie wird damit Bestandteil des Landesversorgungsgesetzes selbst. Für ein kleines, wohl aber hochindustrialisiertes Binnenland, wie die Schweiz eines ist, spielt die Versorgungsautonomie eine fundamentale Rolle. Es kommt dazu, dass gerade der von den Kernkraftwerken produzierte Bandenergie sowohl im wirtschaftlichen Bereich wie auch in den privaten Haushalten eine zunehmende Bedeutung zukommt. Dabei denke ich vor allem an den Heizungsbereich im privaten Wohnungsbau und an die Aufarbeitung von Warmwasser mittels Luft-, Wasser- und Bodenwärmepumpen. Der Heizungsbereich verschlingt immerhin 65 Prozent des gesamten Energiebedarfes der Schweiz.

Bei diesen Anlagen entstehen im Gegensatz zu Kohlekraftwerken oder – was mit bezug auf die Umweltbelastung schlimmer ist – zu Ölfeuerungen keine, die Umwelt aufs nachhaltigste und schwerste belastenden Abgase, wie Kohlenmonoxid, Kohlendioxid, Schwefelgase und Stickstoffoxide; es entsteht kein saurer Regen. Bei Annahme der Initiative müssten vermutlich die während und nach der Energiekrise gebauten umweltschonenden Heiz- und Wärmeaggregate durch Öl- und Kohlefeuerungen ersetzt werden. Das wäre ein Schritt zurück. Diese technologische Entwicklung der letzten Jahre mit Anlagen, die einen energetischen Wirkungsgrad von 1 zu 3 bis 1 zu 5 oder 6 aufweisen, sollte aus der Sicht eines aktiven Umweltschutzes nicht unterbunden werden.

Nach Auffassung des Bundesrates lässt sich das Ausbleiben von Kernkraftwerken bis Ende dieses Jahrhunderts und auch im nächsten Jahrhundert nicht durch Stromeinsparungen ausgleichen.

Eine Minderheit Ihrer Kommission hat Bedenken, vor allem betreffend sicherer Lagerung von schwach und mittelstark radioaktiven Abfällen; die Lagerung von hochradioaktiven Abfällen aus Kernkraftwerken und die NAGRA-Bohrungen seien problematisch. Obwohl das Sparziel des Bundesrates bis zum Jahre 2000 mit 18 Prozent angemessen angesetzt sei, wäre eine höhere Sparquote im Sinne der Initiative möglich. Es wird auch geltend gemacht, dass für Spitzenenergien möglicherweise Kohlekraftwerke in Erwägung zu ziehen seien. Über die Belastung der Umwelt durch diese Technologien möchte ich mich in diesem Zusammenhang nicht äussern. Es wird davon ausgegangen, dass bei hoher nationaler Sparquote kein neues Kernkraftwerk bis zur Jahrhundertwende erforderlich sei. Damit hoffe ich, auch die wichtigsten Standpunkte der Minderheit umrissen zu haben. Die durch eine Annahme der Initiative erforderlichen



Gesetze und Massnahmen zu einem rigorosen Stromsparen und zur Förderung anderer Möglichkeiten der Elektrizitätserzeugung würden bedeutende personelle und finanzielle Auswirkungen für die Kantone und Gemeinden wie auch für den Bund nach sich ziehen. Auf der Stufe Bund müsste mit einer namhaften personellen Personalvermehrung und einem zusätzlichen administrativen und finanziellen Aufwand gerechnet werden. Der Bundesrat empfiehlt Ablehnung der Volksinitiative «für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke» ohne Gegenvorschlag. Ihre Kommission schliesst sich dem Antrag des Bundesrates mit 9 zu 3 Stimmen bei einer Enthaltung an und empfiehlt Ihnen Ablehnung der Initiative bzw. Zustimmung zum Bundesbeschluss. Der Minderheitsantrag wird von Frau Bühler vertreten.

Die Volksinitiative «für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung» – im folgenden Energie-Initiative genannt – ist unter der Federführung der Schweizerischen Energiestiftung und von ebenfalls rund 50 Umweltschutz- und Atomkraftwerkgegner-Organisationen lanciert und am 11. Dezember – also am gleichen Tage – mit 115000 Unterschriften eingereicht worden. Sie ist mit einer Rückzugsklausel versehen.

Welches sind die wichtigsten Ziele der Initiative? Sie verlangt eine Ergänzung der Bundesverfassung – durch einen Artikel 24octies (neu) – in folgendem Sinne: Gemäss Absatz 1 hätte der Bund in Zusammenarbeit mit den Kantonen und Gemeinden eine Energiepolitik zu betreiben: zur Förderung der Lebensqualität bei möglichst geringem Energieeinsatz; zur Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen; zur Gewährleistung der Energieversorgung für wichtige Grundbedürfnisse bei gleichzeitiger Vermeidung einseitiger Abhängigkeiten von nicht erneuerbaren, importierten Energieträgern und grosstechnologischen Anlagen. Zwei weitere Ziele, denen die Energiepolitik zu dienen hat, sind die vorrangige Benützung landeseigener, erneuerbarer Energiequellen unter Schonung der Landschaft sowie die Dezentralisierung der Energieerzeugung.

Gemäss Absatz 2 der Initiative stellt der Bund Vorschriften oder durch die Kantone auszuführende Grundsätze auf über:

- a. Mindestanforderungen an die Wärmedämmung im Wohnungsbau,
- b. wärmetechnische Vorschriften bei Mietobjekten,
- c. die Förderung von Verkehrsmitteln mit günstigen Energiebilanzen,
- d. die Deklaration des Wirkungsgrades von Anlagen, von Maschinen und Fahrzeugen,
- e. Schaffung von finanziellen Anreizen,
- f. Verbot von verkaufsfördernden Energietarifen,
- g. die Beschränkung der Abgabe von Elektrizität für die Wärmeerzeugung und Klimaanlage; Übernahmepflicht der Energie aus Wärme-Kraft-Kopplungsanlagen usw.

Zur Durchsetzung dieser rigorosen Massnahmen ist über die Gesetzgebung eine zweckgebundene Abgabe auf nicht-erneuerbaren fossilen Brennstoffen, auf Nuklear- und Hydro-Elektrizität vorgesehen. Dabei soll aber der Energiebedarf pro Einwohner von der Steuer befreit sein.

Gemäss den Übergangsbestimmungen muss die Ausführungsgesetzgebung innerhalb einer Frist von drei Jahren nach Annahme des Verfassungsartikels durchgesetzt werden. Es darf in diesem Zusammenhang festgestellt werden, dass verschiedene energiepolitische Massnahmen der Initiative den Vorstellungen des seinerzeitigen Verfassungsentwurfes entsprechen. In ihrer Gesamtheit aber sind diese Vorstellungen nicht realisierbar. Gerade im Bereich der rationellen Energieverwendung sind doch in den letzten Jahren markante Fortschritte zu verzeichnen. So hält der Bundesrat in seiner Botschaft auf Seite 10 fest: «Der Primärenergieverbrauch pro Einheit erwirtschaftetem Bruttoinlandsprodukt (BIP) – ein Indikator für die gesamte Energieintensität einer Volkswirtschaft – nahm zwischen 1973 und 1981 um mehr als 13 Prozent ab.» Im weiteren hält der

Bundesrat grundsätzlich fest, dass sich seit der Veröffentlichung der Botschaft über den Energieartikel die energiepolitische Ausgangslage nicht grundlegend verändert habe. Unsere Energieversorgung ist nach wie vor mit grossen Risiken behaftet.

Seit der ersten Energiekrise ist in Zusammenarbeit mit dem Bund in den Kantonen, wenn auch sehr unterschiedlich, auf dem Gebiet der Energiepolitik und der Anpassung der Baugesetze beachtlich viel geleistet worden. In der Botschaft zum Energieartikel schreibt der Bundesrat, eine zukünftige Energiepolitik habe sich in die bestehende Gesellschaftspolitik einzuordnen. Dies bedeute aber nicht, dass keine Änderungen möglich oder gegebenenfalls erforderlich seien. Ein Festhalten an überholten energiepolitischen Vorstellungen müsste sich auch gesellschaftspolitisch nachteilig auswirken. Brisant ist vor allem der Konflikt über die Nutzung der Kernenergie. Die Gefahr einer Polarisierung ist unverkennbar. Eine ausgewogene Energiepolitik ist aber unerlässlich. Zu diesem Zwecke sind die Anstrengungen zur rationellen Energieverwendung und zur Entwicklung regenerierbarer Energiequellen ebenfalls sehr wichtig.

Der Verfassungsentwurf lässt viele Fragen offen und gibt daher Anlass zu einem breiten Spektrum der freien Interpretierbarkeit. Was ist zum Beispiel unter der «Gewährleistung der wichtigsten menschlichen Grundbedürfnisse», was unter der Vermeidung von einseitigen Auslandsabhängigkeiten zu verstehen? Wo liegt die Grenze der Steuerfreiheit? Sind Wärmepumpen aus Wasser, aus Luft oder mit Erdgas regenerierbare Energiequellen? Was ist unter dem Begriff der Verkehrsmittel mit günstiger und solcher mit ungünstiger Energiebilanz zu verstehen? Sind es die gleichen Fahrzeugarten, oder wird ein Unterschied gemacht? Was ist unter Anreizen zur Energieeinsparung bei Maschinen, Anlagen und Fahrzeugen zu verstehen? Wo liegen hier die Grenzen? Wie soll dem Verbot verkaufsfördernden Energietarife Nachachtung verschafft werden? Doch nicht etwa durch progressive Stromtarife bei Wärmepumpen aller Art?

Gravierend nach meinem Erachten wird es aber in Absatz 2 Buchstabe g, der zwingenden Beschränkung der Abgabe von Elektrizität für die Wärmeerzeugung über Wärmepumpen. Das wäre wohl das Schlimmste; es müsste einer umweltgerechten zukünftigen Energiepolitik zuwiderlaufen. Am praktischen Beispiel würde das gemäss dieser Interpretation heissen, dass ein Bauherr, der seinen Bau zu stark isoliert, zum Beispiel mit einem K-Wert von 0,25 bis 0,3, und der sein Haus aus Erdwärme mittels Wärmepumpen beheizt, nebst progressiven Energietarifen, einer überhöhten amtlichen Schätzung und damit einem unverhältnismässig hohen Eigenmietwert seinen finanziellen Beitrag zur Schonung der Umwelt mit noch zusätzlichem fiktivem Einkommen zu bezahlen hätte. Das darf nicht sein. Es kann nicht ausser acht gelassen werden, dass diese umweltschonende Bauweise gegenüber der konventionellen Heizung auf der Ölbasis, das heisst beim Einsatz zum Beispiel von Erdkollektoren mit Wärmepumpen, den Bauherrn 3,5- bis viermal teurer zu stehen kommt, und das erst noch bei einem Kapitaldienst von 5,5 bis 6 Prozent. Ich erwähne dieses Beispiel, weil der private Heizungsbereich gegen zwei Drittel des gesamten Energiebedarfes unseres Landes beansprucht.

Ähnlich würden die Verhältnisse in Gewerbe und Industrie liegen. Nebst der Verlagerung von energieintensiven Unternehmungen ins Ausland würde vermutlich in einer wirtschaftlich sehr unsicheren Zukunft die Konkurrenzfähigkeit unserer Wirtschaft auf den Weltmärkten noch stärker beeinträchtigt. Kommt dazu, dass die amtliche Festlegung der wichtigsten Grundbedürfnisse durch Bund, Kantone und Gemeinden, vor allem in den Grenzbereichen, fast ein Ding der Unmöglichkeit wäre. Alle Massnahmen und die Forschung wären durch zweckgebundene Abgaben zu finanzieren. Der Rahmen und die Höhe der Abgaben sind im ausgearbeiteten Verfassungstext nicht umschrieben. Eine Studie der GEK hat ergeben, dass im Szenarium IIIb bei einem Energieabgabesatz von 3 Prozent ein Steuerbetrag in der

Höhe von etwa 384 Millionen Franken, im Szenarium IIIc mit einer Energieabgabe von 6 Prozent ungefähr 710 Millionen Franken und schliesslich im Szenarium III d mit einem Satz von durchschnittlich 11 Prozent 1,335 Milliarden Franken Steuern errechnet werden müssten. Heutige Berechnungen gehen noch höher. Bei einem Satz von 10 Prozent und einem Verbrauch an Endenergie von 15 Milliarden Franken beliefen sich die Steuern auf ungefähr 1,5 Milliarden Franken. Zum personellen Aufwand ist gemäss gleicher Schätzung bei der ersten Variante auf der Ebene Bund und Kantone mit einer personellen Vermehrung von 100 bis 130 Personen, bei der zweiten Variante mit einer solchen von 500 bis 1000 Personen und bei der dritten mit einer solchen von 1000 bis 1500 Personen zu rechnen. Der administrative Aufwand wäre bei Annahme der Initiative sehr bedeutend. Der Personalstopp müsste zwangsläufig durchbrochen werden. Für die Kantone ist der mutmassliche Personalbedarf ebenfalls sehr schwer abzuschätzen. Er würde aber auf dem Gebiet der vielen Subventionen und Beiträge und in der Ermittlung des steuerfreien Grundbedarfes sicher beachtlich sein. Eine Minderheit Ihrer Kommission kann sich den Ausführungen des Bundesrates in der Botschaft nicht anschliessen. Sie ist der Auffassung, dass für die Zukunft eine dezentralisierte Versorgungsstruktur die sinnvollere Lösung darstelle, die Exportquote beachtlich hoch sei und dass nur mit eingreifenden Massnahmen der öffentlichen Hand die erforderlichen Sparquoten erreicht werden könnten. Die steuerliche Belastung diene ja nicht nur der Forschung, sondern ebenso sehr der Durchführung der notwendigen Massnahmen.

Der Bundesrat lehnt die vorliegende Initiative aber auch ab, weil er die energiepolitische Wirksamkeit als fragwürdig erachtet. Er kommt ebenfalls zum Schluss, dass Energiepolitik nicht als Mittel zu gesellschaftspolitischen Änderungen benutzt werden dürfe. Ihre Kommission schliesst sich mit 9 zu 3 Stimmen, bei einer Enthaltung, dem bundesrätlichen Antrag an und empfiehlt Ihrem Rat Ablehnung der Volksinitiative «für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung» und damit Zustimmung zum Bundesbeschluss ohne Gegenvorschlag.

Ich möchte die Gelegenheit benützen, um dem zuständigen Departementschef, Herrn Bundesrat Leon Schlumpf, sowie Herrn Dr. Kiener als Direktor des Bundesamtes für Energiewirtschaft und Herrn Dr. Schmid für die Vorbereitung und aktive Mitwirkung in der Kommission, und für die erteilten Auskünfte und Informationen meinen Dank zum Ausdruck zu bringen.

Die Minderheitsanträge werden von Frau Kollegin Bühler begründet.

**Frau Bühler, Sprecherin der Minderheit:** Gestatten Sie mir vorerst ein paar Bemerkungen zur Art und Weise, wie die Kommission sich ihrer Aufgabe entledigt hat, darüber, lieber Herr Kommissionspräsident, schweig des Sängers Höflichkeit.

Erstaunderweise haben sich die Gegner der beiden Initiativen in der Kommission mit keinem Wort geäussert. Eine Diskussion zwischen Gegnern und Befürwortern hat also nicht stattgefunden. Das Protokoll ist denn auch ein Drehbuch mit vielen Statisten. Dass viele Fragen offen geblieben und nicht ausdiskutiert worden sind, hat das Referat des Herrn Kommissionspräsidenten gezeigt. Ich frage mich, ob hier, im Plenum, nun der Ort ist, diese Detailfragen zu diskutieren. Es würde vermutlich nicht dem Stil dieses Hauses entsprechen. Aber sicher ist, dass die Energie-Initiative alle Möglichkeiten bietet, eine sinnvolle Energiepolitik zu machen. Ich kann den Herrn Kommissionspräsidenten mit Bestimmtheit beruhigen, dass derjenige Hausbesitzer, der eine umweltschonende Wärmeversorgung seines Hauses eingerichtet hat, eben nicht zur Kasse gebeten wird, im Gegenteil, er wird dafür belohnt werden. Doch darüber dann später.

Ich habe mich nach der Kommissionssitzung gefragt, ob die Anliegen, die die Initianten bewegen, eine «quantité négligeable» sind. Ob es dazu nichts mehr zu sagen gibt. Oder sind die Anliegen deshalb nicht wert, diskutiert zu werden, weil die Initiativen hier in diesem Rat mit Sicherheit abgelehnt werden?

Es ist auf jeden Fall ein hohes Ross, das hier geritten wird. Die über 250000 Bürger, die die beiden Initiativen unterschrieben haben, haben Anspruch darauf, dass wir sie und ihre Anliegen ernst nehmen. Sie sind ein Teil des Souveräns, und es würde mich nicht wundern, wenn der stolze Ritt des Ständerates ebenso enden würde wie seinerzeit bei der Preisüberwachungs-Initiative.

Die beiden Initiativen sind vor rund zwei Jahren eingereicht worden. Sie sind heute aktueller denn je. Die Umweltkatastrophe, die sich in unseren Wäldern anbahnt, gebietet rasches und entschiedenes Handeln. Dies aber erfordert ein kritisches Überdenken der energiepolitischen Annahmen und der Grundlagen bis hin zu den GEK-Szenarien.

Der Kommissionspräsident hat darauf hingewiesen und aus den GEK-Szenarien zitiert, dass «eine hohe Sparquote angenommen wurde» (18 Prozent bis im Jahre 2000). Aber dazu ist zu sagen, dass eben auch ein gigantischer Verbrauchszuwachs angenommen wurde, und genau hier müsste eine sehr kritische Überprüfung stattfinden. Es ist keine Zeit mehr zu verlieren mit Prestigespielchen, mit längst überholten Zahlen und Prognosen. Was wir brauchen, sind Instrumente für eine vernünftige Energiepolitik. Die Energie-Initiative stellt Grundsätze für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung auf. Sie fordert die nötigen Massnahmen und will dem Bund, den Kantonen und Gemeinden auch die nötigen Geldmittel verschaffen.

Es ist besonders darauf hinzuweisen, dass die Initiative auf die föderalistische Struktur unseres Landes Rücksicht nimmt. Den Kantonen bleibt ein breiter Spielraum für eigene Aktivitäten. Das Hauptgewicht der Initiative liegt beim Sparen und bei der Förderung von erneuerbaren einheimischen Energiequellen.

Es ist nun gerade unheimlich, was von den Gegnern dieser Initiative alles vorgebracht wird. So habe ich gelesen – vom Energieforum geschrieben –, sie sei unsozial, gefährde massiv Arbeitsplätze und wolle unser Wirtschafts-, Gesellschafts- und Sozialsystem unterwandern! Als ob mit der Annahme des Verfassungsartikels ein revolutionärer Geist in den Regierungen von Bund und Kantonen einziehen würde und von ihnen Besitz ergreifen würde.

Die Energie-Initiative wird nicht mehr und auch nicht weniger bringen, als dass die oft wiederholten Programmpunkte des Bundesrates Sparen, Forschen und Substituieren nicht toter Buchstabe bleiben müssen. Der Bundesrat bekommt die nötigen Instrumente in die Hand, und ich hoffe, er fürchte sich nicht davor.

Eine Substitutionsmassnahme, die der Bundesrat in seiner Botschaft zu Kaiseraugst vorschlägt und die im Zusammenhang mit dem Waldsterben von der Atomwirtschaft immer wieder gross propagiert wird, fällt mit der Annahme des Energieartikels, wie ihn die Initiative vorsieht, aus Abschied und Traktanden: Die Erdölsubstitution durch Elektroheizungen wird nicht mehr möglich sein. Dabei wird es – da komme ich auf den Punkt des Herrn Kommissionspräsidenten zurück – vorerst vor allem um Neuanlagen gehen. Die bereits installierten Anlagen werden erst später sukzessive in umweltgerechtere Anlagen umgebaut werden müssen. Damit wird nicht nur ein energiepolitischer Unsinn verhindert, denn hochwertige Elektroenergie zu verheizen, ist energiepolitisch ein Unsinn, es ist eine Verschwendung. Es wird auch Schluss sein mit dem – wie ich es empfinde – üblen Propagandatrick, dass Atomkraft wirksam gegen das Waldsterben eingesetzt werden könnte. Ich stütze mich auf die Zahlen in der Botschaft zu Kaiseraugst. Der Bundesrat legt dort dar, dass, falls bis ins Jahr 2000 – der Wald wird kaum solange warten – 300000 Wohnungen mit Elektroheizungen ausgerüstet und zusätzlich 160000 Wärmepumpen in Betrieb wären, 4 bis 4,5 Prozent Öl eingespart werden könnten. Wenn die 6 Milliarden Franken, die das kosten würde, in Sparprojekte, also zum Beispiel Hausisolationen oder Wärme-Kraft-Koppelungsanlagen investiert würden,

brächte das einen vielfachen Substitutionseffekt und würde erst noch zahlreiche Arbeitsplätze schaffen.

Damit komme ich zur Atominitiative. Die Argumente, die für die Atominitiative sprechen, sind im wesentlichen dieselben, die gegen die Rahmenbewilligung Kaiseraugst vorgebracht wurden. Ich kann und will sie nicht im Detail wiederholen. Inzwischen ist die neueste Gesamtenergiestatistik in unsere Hände gelangt. Es bestätigt sich, dass die Bedarfsprognosen vom Bundesrat und von der Elektrowirtschaft viel zu hoch sind. Die Verbrauchszunahme im Winter 1982/83 an Elektrizität betrug lediglich 0,1 Prozent, und nicht die vom Bundesrat zugrunde gelegten durchschnittlich 2,4 Prozent oder – wie im 10-Werke-Bericht – 3,7 Prozent.

Weiter bestätigt sich, dass im Ausland, insbesondere in Frankreich, eine Überkapazität vorhanden ist und die Preise entsprechend gedrückt sind. Damit wird der Atomstrom extrem unwirtschaftlich. Die Bandenergie, die wir im Sommer ausführen müssen, müssen wir zu nicht kostendeckenden Preisen ausführen. Der Strombezüger in der Schweiz, der Private und die Wirtschaft, zahlen hier ganz erheblich drauf. Und wer die Preisprognosen für den Strom aus Leibstadt kennt, kann ob der Preisdifferenz nur erschrecken.

Interessanterweise hat der Ministerpräsident von Baden-Württemberg kürzlich öffentlich, am Fernsehen, erklärt, dass das Kraftwerk Wyhl vorläufig nicht nötig sei. Ohne den erbitterten Widerstand der AKW-Gegner wäre es längst – offensichtlich unnötigerweise! – im Bau. Ich zweifle nicht daran, dass bei nächster Gelegenheit das Wort «vorläufig» fallen gelassen wird, so dass die Aussage dann nur noch lautet: «Das AKW Wyhl ist nicht nötig.»

Bei uns sind solche Wunder etwas seltener. Ich vermute, dass es das Volk sein wird, das mit der Annahme der Atominitiative nein sagen wird zu Kaiseraugst.

Es bleibt die Frage, ob und wie der Strombedarf nach der Stilllegung der heutigen AKW gedeckt werden kann. Vorweg kann gesagt werden, dass sich offenbar auch andere Länder zutrauen, dieses Problem zu lösen: Schweden wird bis ins Jahr 2010 seine AKW – es sind meines Wissens acht – stillgelegt haben und nicht ersetzen.

Wir sind in der komfortablen Lage, auf einem «dicken Exportpolster» zu sitzen. 75 Prozent des Atomstroms wird ausgeführt; bezüglich Leibstadt wird er sogar zu 100 Prozent ausgeführt werden. Wenn der Kommissionspräsident erwähnt, dass der Atomstrom einen Beitrag von 28 Prozent beisteuert, dann müssten diese 28 Prozent eben ins Verhältnis zum Export gesetzt werden. Sie wissen, dass gleichzeitig etwas über 20 Prozent exportiert werden.

Unsere Versorgungssicherheit – auch das ein «dickes Polster» – ist mit 95 Prozent extrem hoch. Das heisst ja nichts anderes, als dass in 19 von 20 Wintern – ich betone Wintern – Strom exportiert werden kann und soll. In den letzten zehn Wintern hat ein einziges Mal ein geringer Importüberschuss resultiert. Es gibt langfristig keine andere Möglichkeit, als landeseigene regenerierbare Energie zu erschliessen. Insbesondere die Photovoltaik wird in naher Zukunft von sich reden machen und diese wirtschaftlichen Überlegungen, die ich vorhin angestellt habe, dass also der Atomstrom unwirtschaftlich sei, bewahrheiten.

Zusammen mit den Massnahmen für das Energiesparen und die rationelle Verwendung von Energie wird die Zukunft also ohne weitere Atomkraftwerke zu meistern sein. Das Ende des Atomzeitalters frühzeitig und definitiv abzustecken, wie das die Atominitiative tut, ist der einzige Weg, der nicht in die Sackgasse führt, an deren Ende der Schnelle Brüter mit seinen unvergleichlich viel grösseren Risiken und Kosten steht.

Die Atominitiative und die Energie-Initiative ergänzen sich. Die Atominitiative setzt einen definitiven Strich unter eine überholte, unwirtschaftliche und – insbesondere mit Blick auf den Schnellen Brüter – gefährliche Technologie. Die Energie-Initiative öffnet Wege zu einer neuen Energiepolitik – zu einer Energiepolitik, die die Interessen unserer Kinder nicht mit Füssen tritt.

Mme Bauer: Nous avons à traiter aujourd'hui de deux initiatives populaires. Si ce Parlement se fige sur des positions dépassées, sur des idées préconçues qui n'ont plus rien à voir avec la réalité, il les refusera. Si, au contraire, il admet que, dans le domaine nucléaire, la situation a profondément évolué au cours des dernières années – ainsi que je vais le démontrer – faisant alors preuve de sagesse, ce Parlement acceptera les initiatives.

Il y a trois raisons principales de les accepter. Elles ont trait, premièrement, à la consommation énergétique; deuxièmement, à l'état de nos recherches sur les déchets radioactifs; troisièmement, à la situation économique plus que précaire de l'industrie nucléaire dans le monde.

1. La consommation énergétique en général, et plus particulièrement la consommation d'électricité n'ont pas suivi les courbes ascendantes que prévoyaient tant l'Agence internationale de l'énergie que le rapport de la Commission pour une conception globale de l'énergie (CGE) et celui de l'Union des centrales suisses d'électricité. Pour ce qui est de la consommation d'électricité, la plupart des prévisions faites avant et après 1973 se sont révélées excessives, aussi bien pour ce qui concerne le monde qui nous entoure – et nous nous référons aux études de l'Agence internationale de l'énergie – que pour ce qui touche à notre pays, je veux parler du rapport de la CGE. Ce sont les producteurs d'énergie qui ont fait les plus grandes surestimations: premièrement, la Conférence de l'énergie, sur le plan global; deuxièmement, l'Union des centrales suisses d'électricité, sur le plan national. Aux Etats-Unis, par exemple – et je cite la Chronique de l'énergie du *Journal de Genève*, du 14 septembre 1983: «La consommation d'électricité a diminué, entre 1981 et 1982, et comme les Américains s'adaptent aux lois du marché et renoncent à poursuivre l'exploitation d'entreprises non rentables, ils ont annulé un grand nombre de commandes.» Nous y reviendrons tout à l'heure. Ils ont même passé récemment le bulldozer sur une centrale à moitié construite dans l'Etat de Washington. Qu'en est-il dans notre pays? On constate qu'après une augmentation, entre 1970 et 1973, la consommation annuelle d'énergie finale s'est pratiquement stabilisée autour de 670 petajoules (PJ), ce qui représente dix joules à la puissance 15. Or le rapport de la CGE prévoyait, pour 1982, 785 PJ, ce qui ne représente pas moins de 110 PJ de plus que la réalité. Ainsi donc, la Suisse a consommé un peu moins d'énergie finale en 1982 qu'en 1973, et pourtant, nous sommes bien loin d'avoir épuisé les possibilités d'économies.

Ce qui est véritablement surprenant, c'est de constater que, plutôt que de tirer les leçons des erreurs prévisionnelles citées plus haut, et d'adapter leurs projets de construction en conséquence, les sociétés d'électricité continuent à préférer courir le risque d'une surcapacité de production, en négligeant les implications politiques du nucléaire. En 1982, la Suisse a exporté plus d'électricité qu'à aucun autre moment de son histoire: 39 PJ, soit 30 pour cent de la consommation interne. Les statistiques fournies par l'Office fédéral de l'économie énergétique prouvent que chaque mois de 1982, y compris les mois d'hiver, nous avons exporté plus que nous n'importions. Pendant les mois d'été, nous avons exporté deux, trois, quatre, jusqu'à cinq fois plus (en septembre) que nous n'importions; tout cela alors que la consommation totale d'énergie est en baisse, que la consommation d'électricité tend à plafonner – 1,5 pour cent d'augmentation seulement en 1981–1982 – cela avant que Leibstadt, l'an prochain, n'entre en fonction, Leibstadt qui progressivement augmentera notre production actuelle d'électricité d'origine nucléaire de près de 50 pour cent. Est-ce vraiment pour l'exportation que nous allons construire de nouvelles centrales? Comment le Conseil fédéral peut-il encore parler du besoin de Kaiseraugst? Comment les sociétés d'électricité et leurs représentants, y compris dans ce conseil, osent-ils affirmer qu'après Kaiseraugst, il faudra construire encore deux nouvelles centrales nucléaires? Est-ce de la prévoyance ou est-ce de l'obstination? Et le consommateur acceptera-t-il, longtemps encore, d'en payer les frais?

2. Parlons un peu des déchets. Deux articles intéressants ont paru hier dans la grande presse. Vous en avez certainement pris connaissance. Le premier, laconique, que j'ai découvert modestement rangé au bas d'une page du *Journal de Genève* - c'est un bon journal n'est-ce pas?. Il est intitulé «La CEDRA ne pourra pas remplir sa mission d'ici à 1985». Je cite l'article, laconique, je le répète: «La Coopérative nationale pour l'entreposage de déchets radioactifs ne pourra pas remplir la mission que lui a confiée le Conseil fédéral dans le délai imparti qui se termine en 1985. C'est ce qu'a déclaré Rudolf Trümpi, expert de la Confédération pour l'élimination des déchets nucléaires, lors d'une réunion d'information publique organisée à Bauen, où la CEDRA prévoit d'aménager un dépôt.» Or, ce même jour, le 27 septembre 1983, nous apprenons que le boycott du Syndicat britannique des transports est maintenu, que la Suisse ne pourra pas se débarrasser par immersion de ses déchets faiblement et moyennement radioactifs, que les fûts radioactifs sont désormais bloqués en Suisse, et qu'il appartiendra au groupe de travail de la Confédération pour l'élimination des déchets nucléaires, soit l'AGNEB, de proposer au Conseil fédéral des solutions à moyen terme d'ici la fin de l'année. Ce délai nous semble bien court, mais l'optimisme règne, nous le savons.

Rappelons que la Suisse et la Belgique étaient pratiquement seules, parmi les pays européens, à vouloir poursuivre l'immersion des déchets, à laquelle s'oppose désormais l'Agence internationale de l'énergie. M. Egli, conseiller fédéral, a d'ailleurs affirmé récemment que cette immersion serait la dernière. Selon M. Kiener, directeur de l'Office de l'économie énergétique, les solutions qui seront proposées causeront moins de problèmes techniques que politiques. Pour notre part, nous pensons que les problèmes techniques ne sont pas résolus. Les difficultés de la CEDRA en témoignent. Si nous pouvons affirmer que, nulle part au monde, y compris aux USA, le problème des déchets hautement radioactifs n'a trouvé encore de solution, malgré d'intenses et coûteuses recherches, nous admettons avec M. Kiener que le stockage des déchets va poser des problèmes politiques de plus en plus aigus, avec la multiplication des centrales nucléaires proposées et, par voie de conséquence, la multiplication du volume des déchets que l'immense majorité des communes suisses refusent d'accueillir sur leur sol.

Va-t-on vraiment déstabiliser ce pays en les imposant à des communes qui n'en veulent pas?

3. J'en viens au troisième point, celui qui pourrait bien se révéler décisif pour l'avenir de l'industrie nucléaire. Il s'agit de la situation économique de cette industrie.

Alors que la plupart des pays industrialisés observent un prudent statu quo, aux USA, l'industrie nucléaire connaît de grandes difficultés. «Nucléaire américain: rien ne va plus» affirmaient récemment *Die Energie-Nachrichten*, le bulletin du Forum suisse de l'énergie, dont on ne peut douter qu'il s'y connaisse. J'ai d'autre part sous les yeux des coupures de journaux américains parus ces derniers mois et que je tiens à votre disposition. Les titres: «Le déclin du nucléaire» ou encore «La faillite du nucléaire» avec, en sous-titre, en mai: «La Cour suprême (l'équivalent de notre Tribunal fédéral) empêche la construction de nouvelles centrales nucléaires». Pour quelles raisons? En l'absence d'un lieu adéquat pour stocker à long terme les déchets radioactifs (comme c'est le cas en Suisse), la Cour suprême estime qu'une telle interdiction se justifie.

Les résultats d'un tel décret sont catastrophiques pour l'industrie nucléaire américaine et le 25 août 1983, il y a un mois, le *Financial Times*, journal sérieux s'il en est, titrait: «L'industrie nucléaire américaine: maintenant une question de survie». Des contrats pour la construction de cent centrales, représentant pratiquement la moitié des centrales jamais commandées aux Etats-Unis, ont été résiliés. Cette résiliation coûtera 10 milliards de dollars aux promoteurs. Mais il y a plus. On envisage de renoncer à quinze autres centrales, dont la construction, pour la plupart d'entre elles, en est déjà à un stade avancé. Il pourrait en coûter, selon les

estimations du *Financial Times*, plus d'un milliard de dollars par unité.

Depuis 1978, aucun réacteur nouveau n'a été commandé aux Etats-Unis et l'avenir du surgénérateur de Clinch River est problématique dès lors qu'un mouvement important se dessine au Congrès pour couper les subventions.

Comment expliquer la situation économique catastrophique de l'industrie nucléaire? Par le triplement, voire le quadruplement des coûts de construction. Il en est d'ailleurs de même chez nous. La centrale de Leibstadt, dont le coût avait été devisé à 1,5 milliard, reviendra finalement à plus de 5 milliards. On admet dès lors qu'il faudra vendre 12 ct. au moins le kWh d'électricité produite à Leibstadt. A qui la vendrons-nous? En tout cas pas à la France, un ancien bon client, qui va connaître une surproduction d'électricité qui en fera un gros exportateur à la fin de cette décennie.

L'inflation explique aussi l'augmentation des coûts, mais également les mesures de sécurité, toujours plus poussées après l'accident de Three Miles Island à Harrisburgh, et la durée toujours plus longue de la construction due aux oppositions qui se manifestent sur le plan politique.

En 1972, toujours selon le *Financial Times*, on estimait aux Etats-Unis qu'il fallait six ans pour construire une centrale nucléaire. En 1983, on estime qu'il en faut douze. Les fonds à disposition se font rares, aux USA comme en Suisse, où, de plus en plus souvent, les banques cherchent à émettre des emprunts publics.

Une consommation qui stagne, des déchets qui s'accumulent, des populations qui refusent et la construction de nouvelles centrales et le stockage des déchets sur leur territoire, une industrie nucléaire en déclin, à laquelle, comme en Suède, il importe de fixer un terme parce qu'elle pose infiniment plus de problèmes qu'elle n'en résout, avec, en contre-partie, un potentiel immense d'économies d'énergie non encore exploré, voilà ce que proposent les deux initiatives populaires. Pour ma part, je recommande au peuple de les accepter.

**Generall:** Wir hatten in diesem Rat bereits mehrmals Gelegenheit, energiepolitische Fragen zu diskutieren. In herausragendem Mass war dies beim Energieartikel und im Zusammenhang mit der Rahmenbewilligung für das Kernkraftwerk Kaiseraugst der Fall. Es kann heute also nicht darum gehen, einfach zu wiederholen, was schon einmal gesagt wurde. Das geht vor allem auch deshalb nicht, weil die Ausgangslage eine andere ist. Hatten wir es bei den erwähnten Geschäften tatsächlich mit Energiefragen oder energiepolitischen Fragen zu tun, so ist dies bei den vorliegenden Initiativen nur bedingt der Fall.

Mit diesen Initiativen wird versucht, die derzeitige Aktualität der Energiepolitik auszunützen, um grundlegende Änderungen an unserem herkömmlichen Gesellschafts- und Wirtschaftssystem vorzunehmen, die weit über den energiepolitischen Rahmen hinausgehen. Solchen Bestrebungen - Sie werden das verstehen - kann ich nicht zustimmen.

Ich möchte mich in den nachfolgenden Ausführungen auf einige Bemerkungen betreffend Gewährleistung der Energieversorgung respektive deren Gefährdung bei Annahme der Initiativen beschränken. Dabei gilt es, folgendes zu bedenken: Die beiden Vorstösse sind so eng miteinander gekoppelt, dass sie sich in ihrer Grundphilosophie respektive jener der Initianten nicht trennen lassen. Man kann sogar sagen, die Initiativen stellen «Gurt und Hosenträger» für die Ideen der Initianten dar. Die Initianten können so ihre Ziele verwirklichen, auch wenn eines der beiden Begehren abgelehnt wird.

Bei Ablehnung der Atominitiative, aber Annahme der Energie-Initiative wird der Bau von Kernkraftwerken durch die Übergangsbestimmungen in der Energie-Initiative verhindert. Bei Ablehnung der Energie-Initiative, aber Annahme der Atominitiative werden ähnlich dirigistische und einschneidende Massnahmen zum Tragen kommen, wie sie in der Energie-Initiative vorgesehen sind, da die Stromverknappung mit all ihren Folgen in der Atominitiative vorpro-

grammiert ist. Das mag nun etwas verworren getönt haben. Es ist es in der Tat auch.

Es ist leider nicht die einzige Verwirrung – oder muss man eher sagen: Irreführung? – im Zusammenhang mit den Initiativen. Wählen wir zum Beispiel den Titel der Atominitiative! Er heisst: Volksinitiative für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke. Mit dieser Formulierung wird dem Stimmbürger vorgegaukelt, die bestehenden Kernkraftwerke würden durch die Initiative nicht berührt, sondern es gehe lediglich um die Verhinderung weiterer Anlagen.

Absatz 4 der Initiative legt dann aber fest, dass auch die bestehenden Kernkraftwerke nicht mehr ersetzt würden. Aus den Unterlagen der Initianten geht hervor, dass mit dieser Formulierung ein zu grosser Schockeffekt bei der Bevölkerung vermieden werden soll. Die Initianten haben also selber erkannt, dass sie beim Volk keine Chance haben, wenn sie ihre wahren Ziele zu offen darlegen. Wieweit diese bewusste Irreführung das Resultat der Unterschriftensammlung beeinflusst hat, ist natürlich nicht abzuschätzen. Ein Indiz könnte höchstens sein, dass die zweite, gleichzeitig lancierte extreme Atominitiative für den Stopp des Atomenergieprogramms nicht zustande gekommen ist.

Wichtig für den Entscheid über Annahme oder Ablehnung der Initiative ist die Frage, wie sicher in Zukunft unsere Energieversorgung sein soll. Dabei können wir aus einer komfortablen Lage heraus entscheiden, wieviel Energie unsere Nachkommen verbrauchen dürfen. Wir selbst haben kaum je nennenswerte Versorgungsstörungen erlebt. Dafür könnte man sich auch einmal bei der schweizerischen Energiewirtschaft bedanken, statt sie dauernd unter Beschuss zu nehmen. Was die Elektrizitätswerke anbetrifft, so haben sie zwar keinen verfassungsrechtlichen Auftrag, die Versorgung sicherzustellen. Jedermann in diesem Lande geht aber stillschweigend davon aus, dass er ein Recht auf Strom hat. Wenn wir der Elektrizitätswirtschaft das Recht auf Entscheidungen nehmen, könnten wir damit gleichzeitig unser Recht auf Strom gefährden.

Eine vernünftige schweizerische Energiepolitik muss alles tun, um die Sicherheit der Energieversorgung nicht nur heute, sondern auch langfristig zu gewährleisten. Dies führt zwangsläufig zur Frage, ob wir denn in Zukunft tatsächlich mehr Energie brauchen. Hier scheiden sich die Geister. Immerhin haben wir zur Kenntnis zu nehmen: Die Weltbevölkerung wird von heute 4 Milliarden Menschen auf 10 Milliarden etwa im Jahre 2050 zunehmen. Mehr Menschen brauchen mehr Energie. An diesem fundamentalen Grundsatz führt kein Weg vorbei. Allein schon die Nahrungsmittelproduktion erfordert einen verstärkten Energieeinsatz, da mit den natürlichen Früchten des Bodens allein die Menschheit nicht ernährt werden kann. 72 Prozent der Weltbevölkerung haben einen Energieverbrauch von weniger als 2 Kilowatt pro Kopf, 22 Prozent verbrauchen zwischen 2 und 7 Kilowatt pro Kopf und 6 Prozent verbrauchen mehr als 7 Kilowatt pro Kopf. Mit etwa 3,6 Kilowatt schneidet die Schweiz in diesem Vergleich relativ gut ab, weil sie über wenig energieintensive Schwerindustrie verfügt. Dafür importieren wir viel sogenannte «graue Energie», d.h. Energie, die in importierten Produkten oder Halbfabrikaten enthalten ist. Die Zahlen zeigen aber, wie gross der Nachholbedarf des grössten Teils der Weltbevölkerung ist. Ein Verbrauchsanstieg ist damit sicher. Wie wird es weitergehen? Prognosen stimmen zwar nie, weder bei der Energie noch bei den Finanzen, das wissen wir als Parlamentarier. Sie sind trotzdem unerlässlich, damit Trends ermittelt werden können. Aus mehreren Studien über die Zukunft der Weltenergiemärkte bis zum Jahre 2000 lassen sich etwa folgende Entwicklungstrends, die beim gegenwärtigen Informationsstand einen hohen Wahrscheinlichkeitsgrad besitzen, herausfilterieren.

1. Wachsende Gesamtenergienachfrage mit allmählich abnehmenden Zuwachsraten infolge künftig geringeren Wirtschaftswachstums sowie rationellerer Nutzung.
2. Abnehmender Anteil des heute noch vorherrschenden Öls.
3. Starke Ausdehnung der Fördermenge der Kohle.

#### 4. Verstärkter Ausbau der Kernenergie.

5. Trotz stärkerer Nutzung regenerativer Energien insgesamt nur relativ geringer Beitrag von zirka 1 Prozent zur Deckung des Weltenergiebedarfs.

6. Vorläufig nur geringe Nutzung von reichlich vorhandenem ölhaltigem Sand und Schiefer.

Der kurze Blick auf die Weltenergieszene mag im Zusammenhang mit der Diskussion schweizerischer Initiativen deplaziert oder überflüssig erscheinen. Wir müssen uns aber bewusst sein, dass die Schweiz keine Insel ist, für die weltweite Entwicklungen keine Gültigkeit hätten. Wir sind auf internationale Zusammenarbeit angewiesen, und zwar nicht nur im Energiebereich, sondern generell in der Wirtschaft. Hier ist auch wieder der direkte Zusammenhang mit den Initiativen gegeben. Eine Energielücke, wie sie bei Annahme der Initiativen zu erwarten wäre, hat mit Sicherheit steigende Energiekosten zur Folge. Damit sinken die Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Wirtschaft und gleichzeitig auch die Produktionsmöglichkeiten. Die Folgen bezüglich Arbeitsplätze liegen auf der Hand. Die Energielückentheorie wird von den Initianten im Energiekonzept der Umweltschutzorganisationen zwar bestritten. Ganz so unrichtig, wie die Initianten dies wahrhaben möchten, ist sie jedoch nicht.

Wenn man von einer Energielücke spricht, meint man damit eine mengenmässige Unterversorgung mit Energie. Die Energieprobleme der siebziger Jahre hatten nur bedingt etwas mit einer Energielücke in diesem Sinne zu tun. Bei den gegebenen Preisen erhielt, wer zahlen wollte oder konnte, als Nachfrager die gewünschte Energiemenge. Die Auswirkungen der Preissteigerungen waren bekanntlich gravierend: Rezession, Umstrukturierungen, Arbeitslosigkeit. Bereits die mildeste Form einer Energielücke machte uns also erheblich zu schaffen.

Mit dem Erdölmarkt wurde der wahrscheinlich flexibelste Energiemarkt betroffen. Die Situation würde mit Sicherheit weit schwieriger, wenn ein leitungsgebundener Energieträger betroffen würde, zum Beispiel die Elektrizität. Hier könnten die Verteilprobleme nicht einfach über den Preis gelöst werden. Im Vordergrund würden vielmehr Massnahmen wie Abschaltungen, Verwendungsverbote usw. stehen, also massive Eingriffe in unsere Marktwirtschaft.

Es ist vermessen zu behaupten, eine Energielücke wäre für unsere Wirtschaftsentwicklung und damit auch für unseren Wohlstand ohne Konsequenzen. Man will mit der Behauptung ganz einfach vertuschen, dass mit den in den Initiativen enthaltenen Massnahmen mit höchster Wahrscheinlichkeit echte Energiekrisen in Kauf genommen werden müssten. Die Gefahr von Krisen, vor allem bei der Elektrizität, wäre bei Annahme der Initiativen gross. Die Energie-Initiative will den Bau weiterer Kraftwerke, nicht etwa nur Kernkraftwerke, mit einer elektrischen Leistung von mehr als 35 Megawatt wörtlich zwar nicht verbieten, aber gemäss Absatz 2 der Übergangsbestimmungen bis zur Vorlage der kantonalen Ausführungsgesetze aufschieben. Dies läuft praktisch auf ein Verbot hinaus. Durch entsprechende Referenden auf Bundes- und Kantonsebene liesse sich nämlich das Moratorium nahezu beliebig ausdehnen. Rechnet man die Erstellungszeit für die Anlagen mit ein, sie beträgt heute 10 bis 15 Jahre, kann auch im günstigsten Fall in diesem Jahrhundert kein Kraftwerk mehr in Betrieb genommen werden.

Betroffen wäre in erster Linie das Kernkraftwerk Kaiseraugst. Die Vorarbeiten sind unter geltendem Recht erfolgt. Durch die Annahme der Initiative würde Kaiseraugst erneut von rückwirkendem Recht betroffen. Es sei in diesem Zusammenhang an den Bundesbeschluss zum Atomgesetz erinnert. Dies ist eines Rechtsstaates unwürdig. Verzögerung und allenfalls Abbruch des Projektes würden aus Gründen erfolgen, für die der Projektand nicht einzustehen hätte; zur wahrscheinlichen Stromverknappung käme somit noch die Frage der Entschädigung hinzu.

Gravierender wäre die Lage bei Annahme der Atominitiative. Absatz 4 legt fest – ich habe bereits kurz darauf hingewiesen –, dass die bestehenden Kernkraftwerke nicht mehr

ersetzt werden dürfen. Die Lebensdauer eines Kernkraftwerkes wird heute auf etwa 40 Jahre veranschlagt. Das bedeutet, dass der Strom aus den Kernkraftwerken Beznau I und II, Mühleberg, Gösgen und Leibstadt zwischen 2010 und 2025 aus anderen als nuklearen Quellen gewonnen werden müsste. Im Winter 1989/90 wird der Anteil des Stromes aus Kernkraftwerken etwa 40 Prozent betragen. Unter der Voraussetzung, dass nach Leibstadt keine weitere Anlage mehr gebaut würde, der Verbrauch aber weiter – wenn auch mässig – steigt, sinkt der Anteil anschliessend wieder etwas ab. Im Zeitpunkt der Ausserbetriebnahme müsste aber immerhin noch rund ein Drittel unseres Strombedarfs ersetzt werden. Es ist nicht vorstellbar, wie dies geschehen könnte, will man nicht grosse Öl-, Kohle- oder Gaskraftwerke bauen.

Im gleichen Absatz 4 steckt übrigens noch eine Forderung, die mich zu einem Kommentar veranlasst. Wörtlich heisst es da: «Frühere Stilllegungen aus Gründen der Sicherheit von Mensch und Umwelt bleiben vorbehalten.» Einmal mehr versuchen auch hier die Initianten den Eindruck zu erwecken, sie täten etwas Neues, etwas Zusätzliches zum Wohle der Menschheit. Dies trifft natürlich nicht zu. Auch nach heute geltendem Recht müssen Atomanlagen stillgelegt werden, wenn die Sicherheit von Mensch und Umwelt nicht mehr gewährleistet ist. Es ist offensichtlich, dass der Satz nur aus abstimmungspsychologischen Gründen in den Initiativtext aufgenommen wurde. Wer stimmt denn schon gegen eine Initiative, die den Schutz von Mensch und Umwelt zum Ziel hat?

Energie ist unbestritten ein wichtiges gesellschaftspolitisches Element. Diese Tatsache birgt auch Gefahren. Die Gefahr zum Beispiel, dass die Energiepolitik für gesellschaftspolitische Zwecke missbraucht wird. Durch künstlich herbeigeführte Verknappungen, sei es bei der Energie generell oder nur bei der Elektrizität, können systemverändernde Wirkungen erzielt werden. Genau dieses Ziel wird mit der Energie- und Atomverbotsinitiative verfolgt. Zusätzlich wird die Sicherheit unserer Energieversorgung in schärfster Weise gefährdet.

Aus diesen Gründen lehne ich die Initiativen kategorisch ab.

**M. Donzé:** Ce qui me semble grave c'est que, face à ces deux initiatives qui risquent bien de séparer la population en deux camps, les autorités ne parviennent pas à proposer autre chose que deux nouveaux «non» sans nuances et sans se baser, à mon avis, sur de solides conceptions politiques.

Je ne veux pas reprendre les propos de nos collègues Mmes Bühler et Bauer qui étaient fort bien documentées et techniquement au point, je me contenterai de faire quelques remarques.

On ne peut nier, tout d'abord, que le problème des déchets est loin d'être résolu. Ne serait-ce que pour cela, le moment n'est pas venu d'ajouter encore Kaiseraugst, Graben, Verbois aux centrales atomiques existantes, alors que nos besoins en électricité paraissent entièrement satisfaits puisque nous pouvons exporter du courant.

La plupart des pays européens ont su freiner la tendance vers le tout nucléaire, et nous sommes maintenant le troisième pays nucléaire après la Suède et la France mais, du fait de la nature géographique de notre pays, la concentration des risques dus au nucléaire est plus forte chez nous que dans les grands pays. Personnellement, je crois qu'il faut prendre au sérieux les besoins de l'économie nationale et, dans le raisonnement sur l'énergie, ce point de vue doit être si ce n'est prioritaire en tout cas très fortement retenu. En même temps, cependant, la rationalisation, l'éducation de la population, devraient être poursuivies beaucoup plus sérieusement et de nombreuses idées émises par des initiatives, en particulier par l'initiative sur l'approvisionnement, devraient être mises en vigueur afin de faire le bilan, non seulement actuel mais futur, des possibilités d'économies d'énergie.

Bien que nullement fanatique de ces problèmes, ce qui me gêne le plus en la matière c'est une certaine attitude politi-

que. C'est le sentiment, que nous avons constaté tout particulièrement pour Kaiseraugst, qu'aujourd'hui les «puissants» du nucléaire veulent à tout prix «passer l'épave» comme disent les sportifs, et ce qui est grave, contre l'avis des populations locales. J'aurais aimé pour ma part que le Conseil fédéral proposât un moratoire qui expliquerait pourquoi, aujourd'hui, il est peu sage de prendre position; on pourrait alors remettre calmement toutes ces questions dans un contexte moins passionnel. Suivre aujourd'hui le Conseil fédéral dans sa recommandation de refuser les deux initiatives équivaudrait à ouvrir la voie au nucléaire sans contrepartie, sans ce raisonnement profond, sérieux et complet qui, à mon avis, fait actuellement défaut. C'est pourquoi je suivrai la proposition de Mme Bühler.

**Stuckl:** Wir haben im Zusammenhang mit der seinerzeitigen Beratung des Energieartikels eine ausgiebige, breit angelegte Energiedebatte geführt und nochmals eine Auslegung vorgenommen im Zusammenhang mit der Rahmenbewilligung Kaiseraugst, so dass ich den Eindruck habe, dass man sich in dieser Debatte auf einige spezielle Fragen noch konzentrieren kann. Und so möchte ich einen speziellen Aspekt herausgreifen, der mir wichtig scheint. Im Absatz 3 der Energie-Initiative wird zwingend eine zweckgebundene Energiesteuer vorgeschlagen. Als Finanzdirektor eines Kantons müsste mir die Aussicht auf zusätzliche Einnahmen, ob sie auf direktem oder indirektem Weg in die Kantone kämen, ja im Grunde genommen gelegen kommen. Dass dem nicht so ist, hat triftige Gründe. Mit der steuerlichen Befreiung eines sogenannten Energiegrundbedarfs – der Herr Kommissionspräsident hat das dargelegt –, wie sie von den Initianten propagiert wird, wird eine sozialpolitische Komponente in die Energiepolitik eingebracht. Es bestreitet bei uns kaum jemand die Zweckmässigkeit und Notwendigkeit einer staatlichen Sozialpolitik. Diese muss sich jedoch nach den wirklichen Bedürfnissen der Bürger richten und diesen in möglichst übersichtlicher und deutlicher Form helfen. Einer solchen klaren Sozialpolitik laufen Bestrebungen, bei allen möglichen Sachgeschäften noch eine sozialpolitische Komponente beizumischen, zuwider. Die Absicht, mit Energiepolitik auch gleich noch etwas Sozialpolitik zu betreiben, zeugt von einem falschen Verständnis sowohl der Energie- wie auch der Sozialpolitik. Beide werden dadurch ohne echte Vorteile für jemanden verwässert. Soviel zum Grundsätzlichen dieser Spezialfrage.

Allein schon die Tatsache, dass eine weitere, neue Steuer geschaffen werden soll nach der Lesart der Initiative, stellt eine Forderung von grösster politischer Tragweite dar. Die generelle Steuermüdigkeit und der latente Widerstand gegen eine weitere Ausdehnung der Staatstätigkeit sind Faktoren, die selbst bei bester Begründung irgendeines Vorhabens nicht zu unterschätzen sind. Wir spüren das auch in den politischen Diskussionen in den Kantonen. Diese Tatsache wird immer augenfälliger. Um so mehr haben sie Geltung, wenn – wie im vorliegenden Fall – noch eine Reihe weiterer Argumente gegen die anvisierte Steuer spricht:

Ein erster Punkt: Im Initiativtext wird ausdrücklich von zweckgebundenen Abgaben gesprochen. Die Steuern müssten also für Zwecke nach Absatz 1 und 2 der Initiative ausgegeben werden. Dies birgt die beachtliche Gefahr in sich, dass die Ausgaben teilweise ohne Rücksicht auf den Nutzen und vor allem ohne Rücksicht auf andere Dringlichkeiten und Prioritäten bei den allgemeinen Bundesausgaben erfolgen würden.

Im weiteren verunmöglicht die vorgeschlagene Zwecksteuer die Einführung der Wust auf Treibstoffen und Elektrizität, indem – mit Ausnahme des Zollertrages auf Treibstoffen – keine nicht zweckgebundenen Steuern auf Energieträgern mehr erhoben werden dürfen. Das steht deutlich in Absatz 3 der Energie-Initiative. Dieses Faktum muss im grösseren Zusammenhang der Bundesfinanzordnung beurteilt und qualifiziert werden.

Ein zweiter Punkt: Bezüglich der Höhe der zu erwartenden Steuer ist aus dem Initiativtext nichts herauszulesen. Auf-

grund früherer Verlautbarungen aus Kreisen, die den Initianten nahestehen, ist allerdings nicht mit harmlosen Steuersätzen zu rechnen. Im Energiekonzept der Umweltschutzorganisationen, das praktisch die «Hintergrundbotschaft» zum Initiativtext darstellt, wird für den Anfang eine Energiesteuer von über 10 Prozent der Energiekosten beim Verbraucher vorgeschlagen. Das Parlament könnte diese Steuer anpassen, wobei es «lediglich» darauf zu achten hätte, dass im Durchschnitt nicht mehr als 50 Prozent und bei den einzelnen Energieträgern nicht mehr als 80 Prozent der Marktkosten überschritten würden.

In anderen Unterlagen, zum Beispiel im Bericht «Energie-Wachstum – Umwelt» zuhanden der GEK seinerzeit, befindet sich sogar ein Steuersatz von gegen 100 Prozent. Damit würden Steuereinnahmen in Milliardenhöhe pro Jahr provoziert, die zweckgebunden ausgegeben werden müssten.

Wenn sich auch in der gegenwärtigen politischen Landschaft bei den Befürwortern der Energie-Initiative niemand gerne an diese Zahlen erinnert, die man seinerzeit erörtert hat, so könnten sie nach erfolgreicher Abstimmung doch plötzlich wieder in Erinnerung zurückgerufen werden und eine unliebsame Renaissance erleben.

Diese Feststellung ergibt die Brücke zu einem dritten Aspekt: Wenn eine Steuer lenkende Wirkung im Sinne der Initianten haben soll, so muss sie tatsächlich hoch sein. So gesehen geben die vorerwähnten hohen Steuersätze sogar einen Sinn. Die folgenden Zahlen mögen verdeutlichen, wie die Sache etwa aussehen könnte:

1980 gab jeder Schweizer Haushalt im Durchschnitt 3000 Franken für Endenergie aus. Das macht pro Monat etwa 250 Franken. Der Anteil der Ausgaben für Strom, der von der Initiative ja besonders ins Visier genommen wird, lag bei etwa 30 Prozent oder rund 80 Franken im Monat. Es ist schwer vorstellbar, wie eine Steuer von vielleicht 10 oder 20 Prozent den Verbraucher aus Kostengründen dazu bringen könnte, sich einzuschränken. Am stärksten ins Gewicht fallen würde die Massnahme ohne Zweifel bei Familien mit kleinen und mittleren Einkommen. Diese Tatsache ist den Initianten offensichtlich auch bewusst. Anders ist die Sache mit dem sogenannten «Grundbedarf» nicht zu erklären.

Ein viertes – der Herr Kommissionspräsident hat bereits davon gesprochen: Die Energie-Initiative geht von der Vorstellung aus – wie ich eingangs erwähnt habe –, dass es für jeden Einwohner eben einen sogenannten Grundbedarf gebe, der gerechtfertigt sei, dass aber der darüber hinausgehende Verbrauch fragwürdig oder gar unmoralisch sei und deshalb durch eine Steuer bestraft werden müsse. Zwar werden der Steuerbefreiung beim Grundbedarf sozialpolitische Überlegungen zugrunde gelegt, aber auch diese erweisen sich bei näherem Zusehen als höchst fragwürdig.

Einige Stichworte dazu: einmal, die Höhe des Grundbedarfes ist objektiv kaum zu ermitteln. Man müsste wohl auf statistische Mittelwerte zurückgreifen. Dann: Wird der Grundbedarf für jeden Bürger gleich festgelegt, so erfüllt die entsprechende Steuerbefreiung kaum das Postulat der sozialen Gerechtigkeit. Ferner: Wenn für die Bemessung des Grundbedarfes irgendwelche speziellen Kriterien, zum Beispiel Alter, Beruf, Gesundheitszustand, örtliche Verhältnisse, berücksichtigt werden, so würde der mit dem Grundbedarf ohnehin schon verbundene administrative Aufwand ins fast Unermessliche steigen. Es ist anzunehmen, dass sich jeder Schweizer als Einzelfall deklarieren würde, mit dem sich ein Beamter und ein entsprechender Apparat von Beschwerdeinstanzen zu befassen hätten.

Die Steuerlast würde im wesentlichen auch der Wirtschaft aufgebürdet, die nach dem Willen der Initianten keine Rückerstattungsansprüche hätte. Daraus resultiert eine Verteuerung von Produkten und Dienstleistungen, eine Verschlechterung der Konkurrenzfähigkeit und schliesslich – daraus folgend – eine Gefährdung auch von Arbeitsplätzen, was ja auch nicht der Sinn einer sozialen Massnahme sein kann. Ein fünfter Punkt: Recht diskret spricht die Initiative im Absatz 2e von finanziellen Anreizen. Das damit umrissene Instrument trägt allerdings alle Züge von «Streusubventionen» nach dem Giesskannenprinzip. Jeder, der sich in

irgendeiner Form mit rationaler Energienutzung oder mit der Erforschung, Entwicklung und Nutzung einheimischer erneuerbarer Energie befassen würde, müsste zum Subventions- oder Förderungsbegünstigten werden. Ein solcher «Selbstbedienungsladen» kann unter keinen Umständen sinnvoll sein, ganz abgesehen vom Beamtenheer, das zusätzlich nötig wäre zur Sicherstellung einer auch nur halbwegs zweckmässigen Verteilung der finanziellen Mittel. Zusammenfassend und abschliessend: Die Energie- und die Atomverbotsinitiative sind unserer Meinung nach abzulehnen. Ihre Annahme führte zu einer unnötigen und unverhältnismässigen Aufblähung des Staatsapparates. Mit fragwürdigen sozialen Zugeständnissen wird versucht, den unsozialen Charakter der Initiativen zu kaschieren. Der energiepolitische Deckmantel der Initiativen ändert nichts an dieser Tatsache.

**Heftli:** Ich möchte einige Bemerkungen zu den Ausführungen von Frau Kollegin Bühler machen.

Unsere sozialen Einrichtungen beruhen auf einer starken Wirtschaft – einer hochentwickelten – nicht einer rückständigen. Das Fundament für die Entwicklung der schweizerischen Wirtschaft zu Beginn des letzten Jahrhunderts und auch heute noch besteht im Vorhandensein genügender Energie, Energie, die nicht zu teuer ist. Dazu gehört heute auch die Kernenergie in massvollem Rahmen. Wenn Sie die streichen wollen, dann lassen sich die heutigen sozialen Einrichtungen nicht mehr halten. Wenn Sie dies offen zugeben und hier zu Einschränkungen bereit sind, dann ist Ihre Politik ehrlich, Frau Bühler. Aber wie steht es damit? Gerade diese Woche haben Sie Forderungen gestellt, die ein ziemlich extremes zusätzliches Wirtschaftswachstum erfordern, sollten sie erfüllt werden können.

Die Atominitiative würde nicht nur jedes neue Atomkraftwerk verbieten, auch die bestehenden könnten nicht ersetzt werden, es wäre sogar möglich, sie vor ihrer Erschöpfung aufzuheben. Auch wenn Einsparungen und Zusatzenergien uns gewisse Möglichkeiten bieten, was ich nicht bestreiten möchte, so wäre es dennoch vollkommen unmöglich, den Ausfall der heutigen Kernenergiewerke irgendwie genügend ersetzen zu können. Und wenn Sie in ihrem Votum zweimal das Wort «Unsinn» gebraucht haben, dann, glaube ich, darf man es hier ebenfalls anwenden, wenn man glaubt, ohne schwere wirtschaftliche Erschütterungen könnte dann auf diese Werke verzichtet werden. In Schweden wird es genau gleich gehen. Und wenn Sie auch auf den Export von Energie hinweisen: dem steht auch Import gegenüber. Wir dürfen doch in der Schweiz nicht meinen, dass unsere Nachbarn in Europa bereit seien, uns jederzeit Strom zu geben, wenn wir ihn benötigen, dass wir aber unsererseits nicht auch ebenfalls Gegenleistungen erbringen müssten. Sie haben sich beklagt über die Verhandlungen in der Kommission. Sie wurden stets angehört. Aber Sie können nicht verlangen, dass wir ständig unsere Argumente wiederholen. Wir haben es mit unseren Argumenten nicht nötig, sie zu wiederholen, schon einmal gesagt, sind sie überzeugend. Und wie soll eine vernünftige Diskussion überhaupt noch möglich sein, wenn Sie, wie vorhin, die Umweltkatastrophe in den Wäldern der elektrischen Energie – und das ist Kernenergie – zur Last legen wollen? Diese steht doch in Zusammenhang mit dem Öl und zeigt, wie gerade auch von Umweltschutzseite her die Kernenergie heute ihre Bedeutung hat.

Sie haben beanstandet, dass elektrische Energie auch noch zu Heizzwecken verwendet wird. In Agglomerationen ist es möglich, Fernheizwerke aufzubauen und ein rentables Netz dazu, indem im Verhältnis zur Länge des Netzes sehr viele Anschlüsse bestehen, was die Sache ökonomisch tragbar macht. In den abgelegenen Gegenden mit weniger dichter Bevölkerung ist das trotz Gebäudeisolation und allem anderen nicht möglich. Wir sind – bezüglich Heizung – auf den Strom angewiesen. Wir können nicht neben dem heute schon schwach ausgelasteten elektrischen Netz noch ein zusätzliches aufbauen. Und wir aus den Randgebieten sperren uns dagegen, dass wir mehr und mehr mit Verhältnissen

zufrieden sein sollten, wie sie vielleicht für unterentwickelte Gebiete angezeigt sind; wir wollen gleichziehen können mit anderen Gegenden in der Schweiz!

Zu den 95 Prozent Sicherheit: Nehmen Sie einmal die Reklamationen entgegen, die sofort aus dem ganzen Volk, und gerade aus Ihren Kreisen, Frau Bühler, kommen, wenn der Strom abgestellt würde. Ich glaube, 95 Prozent Sicherheit entsprechen heute etwa dem, was im Volk verlangt wird. Dann möchte ich eines durchaus zugestehen und hier festhalten: Vor etwa 15 bis 20 Jahren bestand zunächst einmal eine Idee, man könne fast unbeschränkt Kernkraftwerke bauen. Das ist nicht richtig. Diese falsche Auffassung habe ich auch nie vertreten. Und damals haben die Bewegungen, die sich heute Kernkraftwerkgegner nennen, eine gewisse Aufgabe erfüllt. Aber heute gehen sie viel zu stark in das andere Extrem. Sie wollen in unverantwortlicher Weise die Bevölkerung ängstigen gegenüber einer Entwicklung der Energie, die bedeutend mehr Sicherheit bietet, als die Staudämmen in den Gebirgen gewähren können. Und wenn früher vielleicht am Anfang eine zu grosse Euphorie bestand, so ist heute eine Hysterie da, der wir nicht folgen können. Es ist unverantwortlich, eine solche noch anzuzünden.

Nun stehe ich unter dem Eindruck, dass diese beiden Initiativen gegen den Wohlstand der Schweiz gerichtet sind, dass man hier auf dem Umweg über die Energiepolitik gesellschaftsverändernde und vor allem die sozialen Einrichtungen gefährdende Mittel sieht, um in unserem Lande schwierige Zustände zu schaffen! Ich könnte mir vorstellen, dass einigen Leuten nicht unerwünscht wäre, wenn sie dann im trüben fischen könnten.

Aus diesen Überlegungen – sie sind aus der momentanen Situation entstanden aufgrund der erwähnten Voten, die gefallen sind – beantrage ich Zustimmung zur Kommisionmehrheit.

**Schönenberger:** Beide Initiativen, die Atom- wie die Energie-Initiative, steuern eine kernenergiefreie Zukunft an. Und wenn es nach dem Willen der Initianten ginge, hätten wir bald nach dem Jahre 2000 keine Elektrizität aus Kernkraftwerken mehr zur Verfügung. Diese Tatsache würde unabsehbare Folgen zeitigen und unsere Wirtschaft äusserst belastet.

Jedenfalls müssten bei Annahme der Initiativen sofort Ersatzvorkehrungen getroffen werden für den Atomstrom. Als einzige Alternative bietet sich das Kohlekraftwerk an. Kohlekraftwerke müssten zwangsläufig neue Probleme bringen, zum Beispiel in bezug auf den Standort und die Rauchgasreinigung. Selbst wenn diese Probleme gelöst werden könnten, würden sich das Transportproblem und das Aschenproblem stellen. Ich verweise in diesem Zusammenhang auf die Botschaft, welche darauf hinweist, dass ein Kohlekraftwerk mit 1000 Megawatt installierter Leistung bei 4000 Betriebsstunden jährlich mehr als 1 Million Tonnen Kohle benötigt und dass je nach Kohlequalität etwa 180000 Tonnen feste Rückstände in Form von Schlacke und Asche anfallen. Vorerst ist also diese ungeheure Kohlenmenge zu transportieren, und dieser Transport belastet die Umwelt sehr stark, ob man das wahrhaben will oder nicht. Nach dem Prozess sind jährlich 180000 Tonnen feste Rückstände zu beseitigen. Wie das geschehen soll, darüber schweigen sich die Initianten aus. Ganz sicher aber hat ein Kohlekraftwerk eine schwerste Umweltbelastung zur Folge.

Die Initianten preisen sodann die Dezentralisation der Produktionsanlagen an. Sie übersehen dabei, dass Massnahmen zur Reduktion der Umweltbelastung an grossen Produktionsanlagen erfolgreicher durchgeführt werden können als an vielen kleinen. Viele dezentralisierte Anlagen bringen daher grössere Immissionen als eine Grossanlage. Man kann dagegen wettern, wie man will, fest steht nun einmal, dass die Energie aus Kernkraftwerken die sauberste Energie ist. Herr Hefti hat soeben darauf hingewiesen, auch auf das Problem der Fernheizung. Ich brauche darüber keine weiteren Ausführungen zu machen.

Ich meine, wer den Umweltschutz wirklich ernstnimmt, ist gezwungen, gegen diese beiden Initiativen Stellung zu neh-

men, und es ist für mich eine grosse Frage, weshalb die Initianten die Problematik ihres Standpunktes nicht sehen oder nicht sehen wollen.

**Binder:** Es ist in der bisherigen Diskussion bereits mit sehr viel Recht gesagt worden, dass diese beiden Initiativen weit über die Energiebelange hinausgehen und ins Gesellschaftspolitische und Wirtschaftspolitische hineinreichen. Ich finde es deshalb richtig, dass zumindest hier im Plenum eine eingehende und umfassende Debatte geführt wird, damit die Bürger wissen, aus welchen Motiven wir zu unseren Entscheidungen gekommen sind.

Meines Erachtens besteht der einzige Vorteil dieser Initiativen darin, dass nach unserer Debatte im Parlament schliessendlich der oberste Souverän dieses Staates, nämlich Volk und Stände, über die Zukunft unserer Energiepolitik zu entscheiden haben und dann auch die Verantwortung für diesen Entscheid zu tragen haben. Ich kann nur hoffen, dass alle politischen Kräfte, d.h. die politischen Kräfte, die sich für diese Initiativen einsetzen, und auch die politischen Kräfte, die sich gegen diese Initiativen einsetzen, dann die Debatte abschliessen und sich mit dem Entscheid abfinden werden. Im Rechtsstaat hat die Gewalt dem Recht zu weichen, und die Minderheit hat sich der Mehrheit zu fügen, wer immer auch der Sieger in dieser grossen und wichtigen energiepolitischen Auseinandersetzung sein mag.

Ich gestatte mir diese Vorbemerkung ganz bewusst, weil gerade am letzten Sonntag – angeblich von der Gruppe «Koordination der Anti-AKW-Saboteure» – ein sehr heimtückischer und gefährlicher Sprengstoffanschlag auf einen wichtigen Richtstrahlmast im aargauischen Wölflinswil stattgefunden hat. Ich glaube, Gewalt ist kein Mittel der Politik.

Meine Vorrednerinnen und Vorredner haben viele Argumente für und gegen diese Initiativen erwähnt. Ich möchte mich meinerseits auf drei Gründe konzentrieren.

1. Ich bin als Aargauer gegen diese Initiativen. Bis heute lag die Energiepolitik praktisch – mit Ausnahme der Zuständigkeit des Bundes in der Frage der Atomenergie – in den Händen der Kantone. Der Aargau als Wasserschloss der Schweiz hat seit Beginn des Elektrizitätszeitalters, also praktisch seit Beginn dieses Jahrhunderts, eine sehr aktive, vorausschauende und sicher auch im eidgenössischen Interesse gelegene Energiepolitik betrieben. Ich erinnere Sie an die Gründung der Motor Columbus in Baden und an die weit über die Kantongrenzen hinaus bedeutsame Gründung der Nordostschweizerischen Kraftwerke. Oder ich erinnere Sie an die Drehscheibenfunktion der Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg im Rahmen des europäischen Stromverbundnetzes. Nicht zuletzt wegen dieser weitsichtigen Elektrizitätspolitik hat sich der ursprünglich eher arme Agrarkanton Aargau zu einem relativ starken Industriekanton entwickelt und ist ein grosser Exportkanton von elektrischer Energie, insbesondere für die Nachbarkantone, geworden. Heute produziert der Aargau rund 17 Prozent, nach der Inbetriebnahme von Leibstadt rund 25 Prozent und nach der allfälligen Inbetriebnahme von Kaiseraugst rund 33 Prozent, also fast ein Drittel der gesamtschweizerischen Stromenergie.

Der Aargau ist – das darf man wohl sagen – der Energiekanton par excellence und wäre durch diese beiden Initiativen ganz besonders getroffen. Wir Aargauer sind nicht bereit, die durch die Elektrizitätswirtschaft geschaffenen Arbeitsplätze durch Annahme dieser beiden Initiativen mutwillig aufs Spiel zu setzen.

2. Ich bin als engagierter Föderalist gegen die beiden Initiativen. Sie erinnern sich an unsere Diskussion anlässlich der Dezembersession über das grosse Thema «Neuverteilung der Staatsaufgaben zwischen Bund und Kantonen». Damals war von verschiedener Seite die Rede, dass wir vor einer Art Renaissance des Föderalismus stehen, dass wir der Meinung sind, der Staat müsse sich bemühen, in kleineren Einheiten wieder näher an den Bürger heranzukommen.



Wir Ständeräte sind wohl nicht verfassungsrechtlich, aber in Wirklichkeit praktisch eine Art Gralshüter des Föderalismus. Gerade in der Energiepolitik haben nun aber die Kantone bewiesen, dass sie in eigener Zuständigkeit, der Vielfalt des Landes entsprechend, durchaus gute, tragbare, originelle Lösungen zu finden vermögen. Die Sicherheit der Elektrizitätsversorgung war trotz der kantonalen Zuständigkeit im Verlaufe der letzten Jahre und Jahrzehnte nie gefährdet. In dieser Hinsicht darf man – so meine ich – den Kantonen ein positives Zeugnis ausstellen, selbstverständlich gleichzeitig auch der Privatwirtschaft, welche die Kraftwerke, auch die Kernkraftwerke, gebaut hat.

Ich bin mit Überzeugung für den sogenannten milden Energieartikel eingetreten, der am 27. Februar dieses Jahres von der Mehrheit der Stände abgelehnt worden ist. Aber ich bin gegen diesen nun von den Initianten vorgeschlagenen Weg der Zentralisierung. Beide Initiativen übertragen praktisch alle Kompetenzen in der Elektrizitätswirtschaft grundsätzlich dem Bund. Mit Recht sagt der Bundesrat in der Botschaft über die Energie-Initiative auf Seite 65: «Es besteht kein Anlass für die durch die Initiative geforderten weitgehenden Neuerungen und Ausweitungen des staatlichen Tätigkeitsbereichs. Sie würden dem Bund eine Verantwortung überbinden, die er nicht übernehmen kann.» Also, der Bundesrat erklärt, dass er für die sichere Elektrizitätsversorgung die Verantwortung nicht übernehmen könnte, wie dies mit den beiden Initiativen praktisch gefordert wird. Es wäre deshalb geradezu unsinnig, die gewachsenen Strukturen in der Elektrizitätswirtschaft durch Annahme dieser Initiativen zu zerstören und im schwerfälligen und bürokratischen Zentralstaat das Heil der zukünftigen Energiepolitik zu suchen.

3. Ich stimme aus rechtsstaatlichen Überlegungen gegen diese beiden Initiativen. Die Energie-Initiative ist – ob bewusst oder unbewusst, das sei dahingestellt – rechtlich unsorgfältig formuliert. Eine klare Kompetenzabgrenzung zwischen Bund und Kantonen ist hier auf Verfassungsstufe nicht zu finden, sondern diese sehr wichtige Frage wird der Gesetzgebung überlassen. Eine solche Lösung scheint mir bundesstaatlich problematisch zu sein. Die Kantone würden durch die ungeahnte Kompetenzfülle des Bundes zu einer Art Befehlsempfänger des Bundes in ihrer ganzen Energiepolitik.

Selbst die Hoheit der Kantone über die Wasservorkommen – ich verweise auf Artikel 24bis Absatz 3 der Bundesverfassung – würde durch die Bundesbürokratie ganz erheblich eingeschränkt. Ich mache auf Seite 60 der Botschaft aufmerksam. Ich möchte, dass insbesondere auch die Vertreter der Bergkantone realisieren, dass sie bei Annahme der Energie-Initiative nicht mehr Herr wären über die Wasservorkommen und die Wasserkraftwerke, die ihren Staatskassen doch erhebliche Einnahmen sicherstellen.

Es gibt zudem einen fundamentalen Rechtsgrundsatz, wonach Verfassungs- und Gesetzesbestimmungen nicht rückwirkend in Kraft gesetzt werden dürfen. Jeder Jus-Student weiss, dass man nicht rückwirkende Verfassungs- und Gesetzesbestimmungen schaffen soll. Gegen diesen Grundsatz verstösst nun aber meines Erachtens die Atomverbotsinitiative – ich nenne sie auch so – in grober Weise, indem das Kernkraftwerk Kaiseraugst nicht gebaut werden dürfte, obwohl dieses Problem Kaiseraugst bereits im Bundesbeschluss zum Atomgesetz abschliessend behandelt worden ist.

Auch der staatsleitende Grundsatz von Treu und Glauben, an den sich der Staat wie jeder Private zu halten hat, wäre bei Annahme der Atomverbotsinitiative massiv verletzt. Nach meinem juristischen Wissen und Verständnis – wobei Sie sagen können, das sei für Sie nicht massgebend – müsste der Bund sehr hohe Entschädigungen an die Kernkraftwerk Kaiseraugst AG bezahlen, sofern die Atomverbotsinitiative angenommen würde, da die zuständigen Behörden dieser Gesellschaft bereits verschiedene Bewilligungen erteilt haben und das Bauverbot meines Erachtens einer materiellen Enteignung entspräche.

Damit komme ich zum Schluss und fasse zusammen: Die beiden Initiativen zerstören die gewachsenen, föderalistischen, bewährten Strukturen in der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft. Sie möchten dem ohnehin überlasteten Zentralstaat neue und wichtige Aufgaben übertragen, die dieser Zentralstaat nach Meinung des Bundesrates gar nicht lösen kann.

Es sollen, völlig bürgerfremd, neue Steuern eingezogen und neue Subventionen ausgerichtet werden. Und schliesslich wäre eine eigentliche Bundes-Elektrizitäts-Bürokratie aufzubauen, dies alles im verhängnisvollen Irrglauben, unsere hochentwickelte Wirtschaft und unser Sozialstaat könnten in Zukunft überhaupt auf Kernenergie verzichten!

Ich teile diesen Irrglauben nicht und möchte Sie deshalb bitten, der Kommissionsmehrheit zuzustimmen und die beiden Initiativen abzulehnen.

**Kündig:** Diese beiden energiepolitischen Initiativen, über die wir heute die Eintretensdebatte führen, passen nach meinem Empfinden nicht in die politische Landschaft. Sie öffnen staatlichen Interventionen, die ordnungspolitisch doch recht fragwürdig sind, Tür und Tor. Was damit dem Bürger «verpasst» werden soll, ist nicht nur eine problematische Energiepolitik, sondern führt – ich glaube, man kann dem so sagen – nahe an die Planwirtschaft. Es geht nach meinem Dafürhalten nicht an, über die «Hintertüre» die Grundsätze unseres Wirtschaftssystems, das schliesslich die Basis für unseren Wohlstand und für unsere soziale Sicherheit darstellt, zu brechen. Solchen Tendenzen ist deshalb ein klares Nein entgegenzuhalten.

Die Wirtschaftsartikel in der Bundesverfassung sind keinem eigentlichen Idealtypus verschrieben. Ihr Grundkonzept zeigt aber auf, dass ein verbindlicher Auftrag des Rechtsstaates existiert, eine marktorientierte und sozialwirtschaftlich verpflichtete Ordnung aufrechtzuerhalten. Ordnungsfragen sind also diesem Grundsatz konform zu lösen. Im gleichen Sinne hat sich auch die Energiepolitik an die allgemeinen Wettbewerbsbedingungen und die Wettbewerbspolitik unserer Wirtschaftsordnung zu halten. Die garantierte Handels- und Gewerbefreiheit, auf die wir ja immer Wert legen und die im Zentrum dieser Ordnung steht, dürfte doch der wichtigste Massstab für die Beurteilung der vorgeschlagenen Massnahmen sein.

Die Grundphilosophie, die hinter der Energie-Initiative steckt, dürfte kaum mit den geltenden Vorstellungen über unsere Ordnungspolitik übereinstimmen. Ganz einfach deshalb, weil für den freien, verantwortungsbewussten Menschen, den wir ja in unserer Verfassung immer wieder schützen, kein Platz mehr da sein dürfte. Zudem wird die individual-rechtlich garantierte Gewerbefreiheit ebenso beseitigt wie die Bedeutung von Angebot und Nachfrage. Nebenbei sei darauf hingewiesen, dass der wirtschaftliche Fleiss durch nicht definierte Begriffe wie «Lebensqualität» und «immaterielle Werte» verwässert werden soll. Unsere Gesellschaft lebt jedoch vom wirtschaftlichen Fleiss und nicht von hochstilisierten Aussteigerideologien.

Von den beabsichtigten Massnahmen sind zum Beispiel das Verbot verkaufsfördernder Energiepreise als klarer Eingriff in die Preisgestaltung und die Beschränkung bei der Abgabe von Elektrizität als Eingriff in die gewerbsmässige Tätigkeit von Unternehmen als besonders schwerwiegende Verstösse gegen die Ordnungspolitik zu bezeichnen. Es ist unvorstellbar, derartige Vorschriften ohne grobe Einengung der Handels- und Gewerbefreiheit durchzuführen. Daneben dürfte auch die zwangsweise Beurteilung wärmetechnischer Aspekte von Wohnbauten etwelche Probleme zur Folge haben. Eine solche Vorschrift verstösst nicht nur gegen die elementaren Bestandteile der Eigentumsrechte, sondern greift auch recht massiv in die Aufgaben des Marktes ein. Ich habe vorhin von verkaufsfördernden Energietarifen im Absatz 2f der Energie-Initiative gesprochen. Dazu noch eine Zusatzbemerkung:

Energietarife im eigentlichen Sinne gibt es nur bei der leitungsgebundenen, also bei der elektrischen Energie. Die Initianten haben es bei dieser Massnahme nach eigenen

Angaben auf die Elektrizitätstarife abgesehen. Diese sind jedoch heute weitgehend öffentlich kontrolliert. Es geht also darum, den Tarifbehörden vom Bund her eine Tarifstruktur vorzuschreiben, die in Ihrer Preisgestaltung die Energiemenge nicht mehr als quantifizierbar berücksichtigt. Ein derartiger Eingriff auf einen einzelnen Energieträger würde dessen Konkurrenzsituation entscheidend beeinträchtigen, was ohne Zweifel in der Absicht der Initianten liegt. Er ist aus ordnungspolitischen und volkswirtschaftlichen Gründen aber klar abzulehnen, da dadurch ja die Einschränkung der Energieproduktion in einem Sonderbereich vorgesehen wird. Insgesamt sollen die Massnahmen der Energie-Initiative dafür sorgen – so ist es im Absatz 1d gefordert –, dass die Energieversorgung im Bereich der Grundbedürfnisse gewährleistet ist. Dies ist eine äusserst konfuse Zielsetzung. Dies bedingt erstens, dass jemand festlegt, was von dem Güter- und Dienstleistungsangebot schlussendlich zu den Grundbedürfnissen des Menschen zu zählen ist. Ich glaube, dies ist ein recht schwieriges Unterfangen, und es dürfte auch – je nachdem – von Person zu Person unterschiedlich sein. Zweitens ist die Absicherung nur eines Teils unserer Energieversorgung – eben der Grundbedürfnisse – ohne eine gelenkte Verteilung, also eine eigentliche Energierationierung, nicht durchführbar.

Es fragt sich, was die Initianten mit diesem Ziel erreichen wollen. Den ergänzenden Erklärungen ist folgendes zu entnehmen: «Wir sind uns bewusst, dass ein grosser Teil der von uns verschwendeten Energie für ein natürliches und gesundes Leben unnötig ist. Für jeden erdenklichen Luxus muss Spitzenenergie zur Verfügung gestellt werden, und die entsprechenden Produktionsanlagen müssen bereitgestellt werden. Dagegen wehren wir uns.»

Diese Ausführungen legen die effektiven Absichten der Initianten offen dar. Sie wollen mit ihren Massnahmen erreichen, dass für die Herstellung von Luxusgütern – ich frage Sie: Wer bestimmt schlussendlich, für wen was in welchem Ausmass Luxus darstellen wird? – die notwendige Energie nicht mehr bereitgestellt werden soll oder bereitgestellt werden darf. Über die Energiepolitik soll also der Bürger gezwungen werden, sich auf «natürliches und gesundes Leben» zu beschränken. Der Staat soll damit bestimmen, was für den einzelnen zum Leben notwendig ist und was nicht.

Im Energiekonzept der Umweltorganisationen, das nach eigenen Aussagen der Initianten die Grundlage für die Initiative bildet, findet sich folgender Satz: «Der Energieverbrauch ist auch eine Frage des Lebensstils.» Dies ist zweifellos richtig, ich möchte es auch befrworten. Nur bin ich dagegen, dass der Staat auf dem Umweg über die Energiepolitik meinen eigenen Lebensstil zu formen und festzulegen hat.

In diesem Sinne bitte ich Sie, die beiden Initiativen abzulehnen.

**Letsch:** Vor elf Jahren, in der Sommersession 1972, hat der Nationalrat ein Postulat überwiesen, mit dem ich seinerzeit den Bundesrat eingeladen hatte, eine Gesamtenergiekonzeption auszuarbeiten und sich in diesem Zusammenhang auch dazu zu äussern, ... welches Verhalten und welche wirtschaftspolitischen Massnahmen geeignet sein könnten, die künftige Entwicklung vermehrt auf die von der Ökologie gesetzten Grenzen auszurichten». In seiner Antwort befrwortete der Bundesrat eine Gesamtenergiekonzeption, durch die – wie er schrieb – einerseits der Verbrauch an Energie möglichst niedrig gehalten werden kann und durch die andererseits der Einsatz möglichst umweltfreundlicher Energieträger gefördert wird.

Er mahnte indessen schon damals davor, auf dem Umweg über die Energiepolitik das wirtschaftliche Wachstum steuern zu wollen, weil dafür in Form einer bis ins einzelne gehende Zuteilungspolitik und eines riesigen Verwaltungsapparates ein zu hoher Preis bezahlt werden müsste.

Heute, elf Jahre später, werden Probleme rund um Energie und Umwelt zum Wahlschlager Nummer 1 hochstilisiert. Sie sind aber nicht neu, sondern längst erkannt. In der Zwei-

schenszeit ist auch vieles geschehen, und zwar im staatlichen wie im privaten Bereich. Trotz der knappen Verwerfung des Energieartikels der Bundesverfassung läuft die staatliche Gesetzesmaschinerie in Bund und Kantonen, für viele vielleicht zu langsam, für andere eher im Übermass. Einiges wurde abgelehnt. Das ist aber in einer Demokratie nicht verboten. Anderes wurde angenommen und verwirklicht. Die Demokratie ist nun einmal die Staatsform der Hiobsgeud, aber sie hat uns vor staatlichem Übereifer und wirtschaftlichen Fehlentwicklungen – wie sie andere Länder durchmachen – bisher bewahrt.

Im übrigen lässt der allzu starre Blick auf die staatliche Gesetzesmaschinerie allzu leicht vergessen, dass in der Wirtschaft, vor allem in Gewerbe und Industrie, seit Jahren eine umweltfreundliche und energiesparende Investition der anderen folgt, Investitionen, die viel kosten, die aber auch wieder Arbeitsplätze schaffen. Ich kenne Betriebe, in denen im Laufe der letzten Jahre der Energieverbrauch in der eigenen Fabrikation oder in den hergestellten Maschinen um 20 bis 80 Prozent reduziert werden konnte, gar nicht zu reden von den betrieblichen Massnahmen für Abwasserbeseitigung, Lärmbekämpfung und gegen Luftverschmutzung. Angesichts dieser Entwicklung, die weitergehen muss und wird, empfinde ich die beiden Initiativen geradezu als Schlag ins Gesicht. Man tut wieder einmal so, als ob die in Wirtschaft und Politik Verantwortlichen schlafen und mit dem Hammer geweckt werden müssten.

Von der Sache her schiessen beide Initiativen über das Ziel hinaus. Vieles deutet darauf hin, dass es den Initianten, insbesondere jenen gegen weitere Atomkraftwerke, weniger um die Sache als vielmehr um gesellschaftliche und wirtschaftliche Systemveränderung geht. Sonst könnten doch kaum umweltfreundliche Kernkraftwerke abgelehnt werden, und zwar nicht nur in Kaiseraugst, sondern generell und dauernd, gleichzeitig aber die Sorge um unsere Umwelt vorgetäuscht werden. Die Stellungnahme des Initiativkomitees für eine Atom- und Energie-Initiative zur Ständeratsdebatte, die heute auf unserem Tisch liegt, strotzt denn auch diesbezüglich von Widersprüchen. Was wir brauchen, sind weder eine Aufblähung der Bürokratie noch neue Steuern noch staatliche Bevormundung und Bewirtschaftung, geschweige denn ein Verbot für Kernkraftwerke, sondern Energiebewusstsein jedes einzelnen. Dieses erzwingen wir nicht mit einer Flut gesetzlicher Vorschriften.

Mit der Ablehnung beider Initiativen ist der Bundesrat seiner bereits 1972 vertretenen Grundhaltung treu geblieben, und ich bitte Sie, seinem Antrag zu folgen und beide Initiativen abzulehnen.

**M. Raymond:** Il existe deux moyens de stopper définitivement le programme nucléaire, soit édicter une loi dans laquelle s'amoncillent tant d'obstacles à ce genre d'entreprise que personne ne peut plus en assumer le risque, soit en proclamer l'interdiction pure et simple. Le deuxième moyen a le mérite de la clarté, il n'est pas hypocrite.

L'initiative que nous avons à examiner, dénommée «Pour un avenir sans nouvelles centrales atomiques» est tout à fait claire sur la question. En s'opposant à la mise en service sur le territoire de la Confédération de toute nouvelle centrale, y compris celle de Kaiseraugst – que notre conseil a admise, la clause des besoins étant démontrée – et en prévoyant que les centrales nucléaires actuelles ne seront même plus remplacées à l'expiration de leur durée d'exploitation, l'initiative antiatomique – nous pouvons l'appeler ainsi – porterait gravement atteinte à la sécurité de notre pays, en augmentant le risque d'une insuffisance d'approvisionnement en électricité.

Avec de telles dispositions, nous contredirions la politique valable émise en son temps par la Commission fédérale de la conception globale de l'énergie, selon laquelle il conviendrait d'encourager le remplacement du pétrole par d'autres énergies, qui permettraient ainsi la diversification de nos sources d'approvisionnement. En outre, je rappelle qu'aujourd'hui déjà, l'énergie nucléaire rend de grands services à notre économie au point de lui être devenue, pour un temps

tout au moins, indispensable. Avec 14 milliards de kwh par an, soit vingt fois la production prévue d'Hydro-Rhône et huit fois celle de la Grande-Dixence, l'énergie nucléaire ne pourrait être supprimée, comme le demande l'initiative, sans qu'il en découle de graves problèmes résultant de la pénurie d'électricité. Le secteur de l'emploi en serait le premier touché. Personnellement, je ne puis prendre le risque d'envoyer à l'assurance-chômage les 25 ou 30 pour cent des salariés qui travaillent aujourd'hui dans des usines utilisant de l'énergie électrique à base nucléaire. A mon avis, c'est d'abord pour cette raison qu'il convient de rejeter cette première initiative.

La deuxième initiative, dite «Pour un approvisionnement en énergie sûr, économique et respectueux de l'environnement», est plus subtile que la première. Elle n'a pas, comme la précédente, le mérite de la clarté. Les auteurs de ce deuxième texte reconnaissent en fait les difficultés qui résulteraient de l'acceptation de la première initiative et ils veulent donner l'impression de tempérer les difficultés en question. Il s'agit par cette initiative dite «énergétique», de mener une politique nouvelle et rigoureuse d'économies d'énergie par des mesures interventionnistes massives de l'Etat et en évitant que la Suisse ait besoin de moyens de production supplémentaires.

En examinant le long texte de cette initiative – j'insiste sur la longueur de ce texte car je crois qu'il n'a pas été vraiment examiné en détail – nous constatons qu'il exigerait des interventions considérables de la part de la Confédération, dont la principale serait l'institution d'un impôt sur l'énergie; nous pouvons passer rapidement sur ce point.

Le 1<sup>er</sup> alinéa formule des objectifs de politique énergétique en des termes si généraux que cela équivaut en fait à donner à la puissance publique une compétence quasi illimitée. C'est ainsi qu'à la lettre a de l'alinéa 1, on fait même appel à la notion de la «qualité de la vie» pour nous faire croire que cette dernière a pour baromètre la consommation d'énergie. Allez donc voir dans les pays en voie de développement ce qu'il en est en matière de consommation d'énergie et de qualité de la vie!

La lettre d de l'alinéa 1 – je ne puis examiner chaque lettre de l'alinéa, l'exercice serait trop long – permet de rejoindre l'idée contenue dans l'initiative antiatomique: on veut empêcher les installations mettant en œuvre de grosses technologies soit le charbon, le nucléaire, le mazout et le gaz naturel. Le but est donc de se passer, pour la satisfaction des besoins fondamentaux, des agents énergétiques importés et non renouvelables, ce qui est tout simplement impossible, et d'autant plus en ce qui concerne les énergies renouvelables – dont je suis partisan – qu'elles soient hydrauliques, solaires, de biogaz ou géothermiques.

En effet, la lettre e du même alinéa exige que l'on veuille à ne pas altérer les sites, ce qui constitue une contradiction en soi: l'installation d'une centrale de type solaire n'entraîne-t-elle pas des atteintes considérables à l'environnement? L'alinéa 2 totalise à lui seul 28 lignes du message du Conseil fédéral: il énonce une liste de mesures portant des atteintes graves et parfois inutiles à la liberté des citoyens. En outre, son application et son exécution impliqueraient la création d'un appareil administratif considérable dont le coût, lié à la suppression de la concurrence entraînée par les mesures en question, ne pourrait que dépasser largement, en énergie consommée, de très hypothétiques économies.

A l'article 5 enfin, les cantons hériteraient des formalités et de la paperasserie administratives, sans disposer du moindre pouvoir de décision.

En conclusion, même si certains aspects de l'initiative «énergétique» méritent attention, je constate tout d'abord qu'à l'alinéa 1, lettre b, elle représente un obstacle à la construction de tout type de centrales, de quelque importance qu'elles soient, ensuite qu'elle implique un changement de société tel que la Confédération aurait désormais pour tâche de gérer la pénurie qui s'installerait alors! La question est, en fin de compte, de savoir si le peuple et les cantons exprimeront la volonté d'assurer la prospérité économique, c'est-à-dire l'emploi et le bien-être social, ou s'ils

sont prêts à sacrifier leur sécurité matérielle en renonçant à certains types d'énergie et en ne diversifiant pas notre approvisionnement. Plus vite ce choix sera fait, mieux cela vaudra.

Sous cet aspect, le préavis des Chambres fédérales au peuple et aux cantons m'apparaît finalement secondaire, la difficulté consistant à expliquer le contenu de dispositions constitutionnelles atteignant – je le répète – 24 lignes serrées du texte pour l'initiative antiatomique et 81 pour l'initiative énergétique. On peut faire le pari que ni dans la presse écrite, ni à la radio, ni à la télévision ces textes ne seront publiés intégralement pour relater ce qui s'est passé dans notre conseil. A raison pour le moins de la disparition d'une liberté par ligne – je dis bien «pour le moins» – l'atteinte est si grande, le carcan est si fort que je ne peux pas suivre les initiants en dépit de certains de leurs bons arguments. C'est pourquoi je vous demande de suivre le Conseil fédéral et la majorité de la commission.

M. Dreyer: Nous sommes tous arrivés bien préparés à ce débat qui se prolonge. En ce qui me concerne, je constate que si je devais suivre toutes mes notes je ne ferais que répéter en grande partie ce qui vient d'être dit. Je vais dès lors m'efforcer de résumer ma pensée.

Nous sommes en pleine guerre de religion! Dans les guerres de religion, il n'y a plus rien de rationnel, seul l'émotionnel prévaut. Les guerres de religion, avant de laisser parler les armes, ne sont que des dialogues de sourds et je crains fort que nous n'assistions, au cours de ce débat, à un dialogue de sourds.

Notre ancien collègue, M. Egli, aujourd'hui conseiller fédéral, a dit un jour ici: «La peur que les centrales nucléaires inspirent me fait peur.» Nous devons méditer ces paroles car nous sommes véritablement dans le domaine de l'émotionnel.

Il faut, malgré tout, combattre ces deux initiatives. Elles ont ceci de commun qu'elles aboutissent à instaurer – M. Raymond a dit «gérer» – la pénurie d'énergie à moyen et long terme. Il est vrai, comme le relevait Mme Bauer, que nous ne vivons pas actuellement en état de pénurie. Au contraire, grâce à Saint Pierre qui nous a gratifié d'hivers relativement doux et d'années hydrologiques exceptionnelles, nous connaissons une époque qui, je le crains, sera courte.

A ce propos, je voudrais vous rappeler la très forte impression que j'avais retirée lorsque, à 18 ans, j'avais assisté pour la première fois de ma vie à une séance du Grand Conseil fribourgeois. Un débat très tendu se déroulait à propos du barrage de Rossens qui devait créer le bassin d'accumulation du lac de la Gruyère. Le député qui était à la tête des opposants tenait le même langage que ceux qui sont favorables aujourd'hui aux initiatives. C'était un écologiste avant la lettre. Divers motifs inspiraient sa pensée: le danger que représentaient les barrages, l'atteinte à la nature; mais surtout, je me souviens très bien qu'il se demandait, en admonestant ses collègues députés et le représentant du gouvernement: «Qu'allons-nous faire de tous ces surplus?»

A l'époque, les Entreprises Electriques Fribourgeoises exportaient 30 pour cent de leur production. Heureusement, il y avait des gens qui voyaient à plus long terme. Aujourd'hui, avec l'équipement complet et l'exploitation de toutes les possibilités que donnent la Sarine et les cours d'eau du canton, nous importons 30 pour cent d'énergie électrique dans le canton de Fribourg, après avoir abandonné à nos voisins vaudois une grande partie de notre réseau. C'est dire qu'il ne faut pas statuer à court terme en l'occurrence.

Il est vrai, Madame Bauer, que nous exportons ou plutôt que nous échangeons beaucoup d'énergie avec nos voisins; mais nous devons travailler à très long terme et les années passent vite. Les années de vaches grasses pour les sociétés d'électricité vont peut-être être suivies d'années de vaches maigres – je ne le souhaite pas – mais il faut tout prévoir. Il y a tellement d'irrationnel dans ce domaine que nous sommes en plein cercle vicieux.

Permettez-moi de rapporter un épisode récent: hier, dans la soirée, un conseiller d'une petite commune fribourgeoise

m'appelait à mon domicile. J'y étais, par hasard, j'aurais mieux fait de ne pas y être, mais cela me permet d'illustrer mon propos. Ce conseiller membre de l'exécutif communal m'alertait, alors que se déroulait la séance du Conseil, parce que les Entreprises Electriques Fribourgeoises refusaient de raccorder à leur réseau un bâtiment que la commune va construire et où elle veut installer le chauffage électrique. Je lui ai dit que les Entreprises Electriques Fribourgeoises pratiquaient comme d'autres entreprises semblables une politique extrêmement restrictive et prudente parce qu'il ne fallait pas faire du chauffage électrique pour le chauffage électrique et que, même si le bâtiment était bien isolé, il n'y avait probablement pas la puissance nécessaire sur le réseau.

Alors me répond mon interlocuteur: «Vous n'avez qu'à investir et à augmenter cette puissance.»

Je lui rétorque: «Non, nous avons adopté une attitude telle que – tant pis pour ceux que cela contrarie – nous ne voulons pas investir dans les réseaux uniquement pour le chauffage électrique.»

Alors me dit-il: «Vous portez atteinte à la liberté des citoyens, nous avons le droit d'avoir, nous comme d'autres, le chauffage électrique.»

Je précise: «Non, nous appliquons à l'échelon cantonal une politique qui est peut-être l'avant-goût de ce qui arrivera mais dans des proportions beaucoup plus sévères si des projets qui nous sont soumis entrent en application.»

Alors il me dit: «Il faudrait peut-être vous entendre à Berne, parce qu'on vient d'apprendre que le chauffage à huile met en danger les forêts. Dès lors nous avons cru bien faire en choisissant le chauffage électrique pour ne pas mettre en danger nos forêts. Il faudrait peut-être vous entendre!» J'ai répondu: «Il faudra contrôler vos brûleurs et faire en sorte que les gaz ne partent pas trop dans l'atmosphère.» J'ai été assez mal reçu, je l'avoue, même très mal. On ne pourra pas donner satisfaction à ceux qui veulent à tout prix se chauffer à l'électricité.

Lorsque les initiatives seront soumises au peuple, beaucoup de personnes qui se chauffent à l'électricité, parce que tel est leur désir, seront tentées d'approuver ces initiatives, et surtout la deuxième qui, comme viennent de le dire M. Reymond et d'autres, est extrêmement dangereuse car elle est flatteuse. Ses auteurs ont eu l'habileté de l'enrober de considérations raisonnables à première vue, en sorte qu'elle aura l'heur de plaire à ceux qui sont peu ou mal informés. La lecture du message du Conseil fédéral nous le prouve d'ailleurs. On y trouve des idées, qui démontrent que, dans les postulats prévus par l'initiative, tout ne déplaît pas au Conseil fédéral. Il y a là quelques idées qui figuraient déjà dans le projet d'article constitutionnel sur l'énergie mais dont les cantons n'ont pas voulu.

Je renonce à énumérer point par point, dans le texte de l'initiative, ce qui est dangereux, trompeur et irréalisable. Je voudrais simplement, en renonçant à tout ce que j'avais préparé à votre intention, insister sur les dispositions transitoires car elles méritent une attention particulière. Cette initiative prétend ne pas interdire explicitement et de façon générale la construction de nouvelles centrales nucléaires. Or, non seulement l'application des prescriptions proposées conduit à l'interdiction de ces centrales, mais elle englobe les centrales thermiques conventionnelles ainsi que les nouvelles centrales hydrauliques d'une puissance supérieure à 35 mégawatts. En vertu de ces dispositions, on ne pourrait plus aujourd'hui construire le barrage de Rossens qui a permis de créer le lac d'accumulation de la Gruyère. On organiserait la pénurie – comme je l'ai dit tout à l'heure – et il faudra bien que quelqu'un la gère; il faudra gravement porter atteinte à la liberté des citoyens.

Enfin, j'ai eu l'occasion l'année dernière de rencontrer, dans des circonstances qui vous sont connues, des parlementaires français, et en particulier certains d'entre eux qui appartiennent à une famille d'esprit majoritaire de l'autre côté du Jura et minoritaire dans notre conseil. Dans les échanges de propos sur la politique énergétique de nos deux pays, nous avons constaté que de l'autre côté «on y

allait dare-dare» – pardonnez-moi cette expression – alors que chez nous on fait preuve de retenue, de prudence, parce que nous vivons dans une démocratie de concordance et que c'est le peuple qui décide en fin de compte. Mais mes interlocuteurs d'outre-Jura aboutissaient à cette réflexion, que je tiens à vous citer, à savoir que nous finirions très probablement, nous les Suisses, comme les Autrichiens qui ont refusé la production nucléaire sur leur territoire, mais qui n'éprouvent aucun scrupule à importer de l'énergie électrique d'origine nucléaire. Ce sont mes interlocuteurs français qui me le disaient, alors qu'ils appartiennent à la majorité qui est la minorité chez nous. Il est tout de même curieux de constater que ce qui serait vérité de l'autre côté du Jura devienne hérésie dans notre pays. C'est la raison pour laquelle je suivrai la proposition de rejeter les deux initiatives.

**Piller:** Ich hatte Gelegenheit, bei der Diskussion um den Energieartikel und um das Kernkraftwerk Kaiseraugst meinen Standpunkt in Sachen Kernenergie darzulegen. Ich möchte ihn nur kurz zusammenfassen:

Ich bin überzeugt, dass wir nach Leibstadt in der Schweiz keinen Leichtwasserreaktor mehr brauchen, dass wir auf diese Kernkraftwerkgeneration verzichten können. Ich bin auch überzeugt, dass der Schnelle Brüter politisch weltweit nicht durchsetzbar ist, ich habe die Gründe damals aufgezählt. Ich bin aber auch überzeugt, dass die Fusions- und die Alternativenergien die Energien des nächsten Jahrhunderts sind. Es wird heute immer wieder gesagt, wenn man über die Fusion spricht, das sei nicht realistisch, das brauche 50 Jahre. Ich möchte Ihnen da nur entgegenhalten, dass vor ungefähr 50 Jahren Otto Hahn die Kernspaltung entdeckt hat. Man war damals ganz am Anfang, und wo sind wir heute? 50 Jahre sind eine sehr lange Zeit, wenn wir den technischen Fortschritt anschauen.

Es stimmt einfach nicht – und da komme ich auf das Zweite –, wenn man behauptet, die Kernenergie sei *a priori* umweltfreundlich. Wir wissen, dass das Abfallproblem bei den Leichtwasserreaktoren nicht gelöst ist. Kurzfristig mag die Kernenergie, vielleicht umweltfreundlicher erscheinen, aber langfristig ist sie es nicht.

Ein Problem, das mir in der Diskussion besonders am Herzen liegt – Herr Schönenberger, Herr Hefti und Herr Letsch haben darauf hingewiesen –: man hat immer wieder das Waldsterben erwähnt. Wenn ich aus Überzeugung der Energie-Initiative zustimme, dann tue ich das, weil ich der Meinung bin, dass wir etwas tun müssen gegen die Vorzeichen der Umweltzerstörung. Es ist einfach nicht richtig, wenn man hier behauptet, man könne mit Kernenergie dem Waldsterben Einhalt gebieten. Das stimmt nicht. Wir können nicht kurzfristig so viel unternehmen, dass wir hier die Schadstoffe effektiv reduzieren können. Ich glaube, wir können diese rasante Umweltzerstörung – das Waldsterben ist ja nur ein Element darunter – wirklich nur eindämmen, wenn wir unsere Lebenshaltung etwas umstellen. Wir können einfach nicht weiter so viel Energie verbrauchen. Wir können nicht weiter so viele Schadstoffe aus dem Auspuff des Autos herauslassen. Wir können zugegebenermassen auch nicht so viele Schadstoffe aus dem Kamin der Ölheizung herauslassen. Das müssen wir einfach einmal einsehen. Ich habe gestern abend die «Schweizer Illustrierte» gelesen. Dort sah ich, wie die freisinnige Partei des Kantons Aargau gerühmt wird, weil sie 10 000 Franken gespendet hat gegen das Waldsterben. Das war für mich eine groteske Meldung. Mit 10 000 Franken Spende aus einer Parteikasse vor den Wahlen macht man wirklich nichts gegen das allgemeine Waldsterben. Hier muss man schon mutigere Schritte einleiten. Ich glaube, dass die Energie-Initiative wirklich etwas bringt. Wenn man heute sagt, sie sei masslos, dann möchte ich Sie daran erinnern, dass die GEK – und die GEK ist immerhin eine gute Kommission, sie ist präsiert von Herrn Kohn – wesentliche Elemente selber erarbeitet hat, die man wieder in dieser Initiative findet, beispielsweise auch die Energieabgabe. Die ist nicht eine Erfindung dieser Umwelt-

organisationen, sondern eine Erfindung der GEK. Das möchte ich hier Herrn Stucki sagen.

In dieser ganzen Diskussion kommt mir immer wieder eine Aussage des Psychologen und Philosophen Erich Fromm, der kürzlich verstorben ist, in den Sinn. Er hat in einem seiner letzten Werke geschrieben, die Menschheit komme ihm ganz merkwürdig vor. Jedes Individuum habe einen natürlichen Überlebenstrieb. Aber wenn er die Menschheit im Kollektiv betrachte, dann müsse er einfach feststellen, dass diese immer mehr in die Katastrophe hineinschlittere und das einfach nicht zur Kenntnis nehmen wolle. Es fehle uns an den Kräften, um ein kollektives Überleben für unsere kommenden Generationen überhaupt zu realisieren. Ich fand das etwas pessimistisch. Aber wenn man jetzt sieht, wie man viele schöne Worte verliert hinsichtlich Umweltschutz usw., und wenn man sieht, wie man beispielsweise die positiven Elemente der Energie-Initiative einfach nicht wahrhaben will, dann habe ich innerlich doch etwas das Gefühl, dass Erich Fromm nicht so unrecht hat.

Ich stimme für die Energie-Initiative aus der Überzeugung heraus, dass es eine Chance ist, hier einen mutigen Schritt zu tun, und in der Meinung, dass meine Kinder und meine Kindeskiner auf dieser Erde noch leben und auch glücklich sein wollen.

Das sind meine Überlegungen dazu, und ich bitte Sie, dieser Initiative zuzustimmen.

**Baumberger:** Nachdem ich mich jahrelang mit Energiefragen beschäftigt habe, bitte ich um Verständnis, wenn ich mich noch kurz und ein letztes Mal in diesem Rat zu diesem Thema äussere.

Ich habe mich immer für vernünftige Spar- und Substitutionsmassnahmen eingesetzt. Ich habe mich aber auch immer für die Nutzung der Kernenergie verwendet, nicht weil ich sie als die ideale Energieerzeugung betrachte, aber sie schneidet vor allem bezüglich der Umweltbelastung weit günstiger ab als die fossilen Brennstoffe, und sie könnte noch günstiger abschneiden, wenn die Nutzung der Abwärme aus Kernkraftwerken konsequenter vorangetrieben würde.

Das Schweizervolk hatte ein gutes Urteilsvermögen, als es vor 25 Jahren die friedliche Nutzung der Kernenergie dem Bau fossiler Kraftwerke vorzog. Wo würden wir heute stehen, wenn wir neben den Abgasen aus Hunderttausenden von Fahrzeugen, aus den Hausheizungen und Industrieanlagen noch zahlreiche ölthermische oder Kohlekraftwerke über das Land verstreut hätten?

Ich verstehe, dass es zahlreiche Umweltschutzorganisationen und ihre Vertreter schwer haben, heute einzugestehen, dass sie mit ihrem einseitigen Kampf gegen die Kernenergie dem echten Umweltschutz einen schlechten Dienst erwiesen haben. Auch wenn noch nicht alle Zusammenhänge bezüglich des sauren Regens und des Waldsterbens geklärt sind, so kann man doch mit Sicherheit sagen, dass die Kernenergie an diesen uns heute zu Recht alarmierenden Problemen keine Schuld trifft. Das Gleiche kann man bezüglich der fossilen Brennstoffe kaum behaupten!

Nachdem ich bei meinem letzten Votum im Zusammenhang mit Kaiseraugst eindringlich auf die ökologischen Warnzeichen hingewiesen habe, möchte ich das heute mit einem neuen, ich glaube, unverdächtigen Zeugen wiederholen. In einem kürzlich erschienenen Aufsatz des Direktors der Eidgenössischen Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz, Prof. Stumm, über Störungen der globalen Kreisläufe finden sich äusserst interessante Ausführungen zum Thema saurer Regen und Waldsterben: «Das Auftreten saurer Niederschläge in verschiedenen Regionen der nördlichen Hemisphäre ist eine Folge von Störungen der Kreisläufe, die Land, Wasser und Luft koppeln.» Dadurch, dass sich die Oxidations- und Reduktionsraten früher die Waage hielten, hat sich über Jahrtausende hinweg ein Fließgleichgewicht eingestellt. «Wenn nun durch Eingriffe der Zivilisation, insbesondere durch Verbrennung von fossilen Brennstoffen, die Geschwindigkeit der Oxidation von Kohlenstoff, Stickstoff und Schwefel

gegenüber derjenigen der Reduktion von CO<sub>2</sub>, Stickstoff und Stickoxiden gross ist, kann das die delikate Balance stören.» Genau das ist heute der Fall.

Die Tatsache, dass unsere Seen durch den sauren Regen generell noch weniger gestört werden, ist auf unsere besonderen Verhältnisse zurückzuführen. Prof. Stumm schreibt: «Obschon die Konzentration an überschüssiger Säure im schweizerischen Regenwasser ähnlich hoch ist wie in Skandinavien, sind die Konsequenzen des sauren Regens auf Böden bei uns im Vergleich zu Skandinavien und Nordamerika gering, da unsere Böden und Sedimente fast überall relativ hohe Anteile an Kalk enthalten, die eine rasche Neutralisierung der überschüssigen Säure bewirken. Dies ist nicht der Fall in einigen Bergseen, die in kalkfreien Gebieten liegen.»

Prof. Stumm äussert sich dann auch über die zweite Warnleuchte: die Schäden an den Wäldern. Er schreibt: «Vom Gesichtspunkt der Ökologie aus sind die Wälder und deren Böden bezüglich saurer Niederschläge kritischer zu beurteilen als die Gewässer, denn die Auswirkungen sind langfristig schlimmer. Bei Bäumen kann die Aufnahme von SO<sub>2</sub> direkt Schädigungen hervorrufen. Auch hier sind die Auswirkungen auf Wälder in kalkarmen Gebieten, zum Beispiel im Schwarzwald, in Gebieten Skandinaviens und Kanadas, viel schwerwiegender als in der Schweiz.» Diese Aussage müsste heute wohl bereits relativiert werden.

Ich bin persönlich überzeugt, dass die beiden Initiativen, denen ich gewisse positive Punkte nicht abspreche – gerade weil sie ungeachtet schwerwiegender, krisenhafter Umweltentwicklungen nach wie vor in erster Linie den Kernenergieausbau bekämpfen, ja sogar langfristig abbauen wollen –, klar abzulehnen sind.

**Arnold:** Ich habe nur eine kurze Feststellung zu machen. Die beiden Initiativen werden zum Teil von den gleichen Umweltschutzorganisationen getragen, denen wir morgen bei der Beratung des Umweltschutzgesetzes mit der Verbandsbeschwerde die Oberaufsicht und Kontrolle über unsere Behörden im Umweltschutz übertragen sollen. Ich möchte nicht der Diskussion von morgen vorgreifen; ich werde morgen sprechen; ich möchte auch nicht bösig sein. Ich möchte nur diesen Organisationen zu verstehen geben, dass wir diese Zusammenhänge sehr wohl gesehen haben. Ich möchte damit auch andeuten, warum es vielen von uns so schwerfällt, der Verbandsbeschwerde zuzustimmen.

**Hophan:** Herr Generali hat bereits darauf hingewiesen, dass Widersprüche zwischen dem Initiativtext und den Übergangsbestimmungen existieren. Im Initiativtext wird ausgeführt, dass vorrangige Benutzung landeseigener erneuerbarer Energiequellen unter Schonung der Landschaft vorzuziehen seien. In den Übergangsbestimmungen wird ausgeführt: «Bis zum Inkrafttreten der Ausführungsgesetzgebung des Bundes und des jeweiligen Standortkantons werden keine Bewilligungen mehr neu erteilt für konventionelle Wasser- oder thermische Kraftwerke mit mehr als 35 Megawatt elektrischer bzw. 100 Megawatt thermischer Leistung.» Abgesehen vom Widerspruch zwischen Initiative und Übergangsbestimmungen, der offensichtlich ist und damit die Erneuerung und vor allem den Ausbau bestehender und älterer Kraftwerken erschweren wird oder gar verunmöglichen, ist festzustellen, dass die Erneuerung bestehender Kraftwerken nur dann sinnvoll ist, wenn auch zugleich eine Mehrproduktion möglich ist. Durch Erneuerung der Anlagen und Turbinen kann zwar eine Wirkungsgradverbesserung erreicht werden, die aber im besten Falle 6 bis 8 Prozent Mehrproduktion ergibt. Die Bergkantone können in den nächsten Jahren mehr und mehr zu Gelegenheiten kommen, bestehende Kraftwerke vorzeitig zurückzukaufen oder durch Heimfall zu übernehmen.

Wir beschäftigen uns in Obwalden mit dem Ausbau des Lungernsee-Werkes. Das Vorprojekt rechnet mit einer Mehrproduktion von 56 Prozent gegenüber heute. Die installierte Leistung würde etwa 70 Megawatt ergeben. Ist es nun wirk-

lich die Absicht der Initianten, unserem Kanton und den übrigen Bergkantonen die Möglichkeit zu nehmen, diesen im Interesse der Volkswirtschaft unseres Standes und im Interesse der schweizerischen Elektrizitätsversorgung stehenden Rohstoff, und zwar den praktisch einzigen, sinnvoll zu nutzen? Denn die Leistungsreserve kommt, über unseren eigenen Konsum hinaus, der übrigen Elektrizitätsversorgung durch Zulieferung von Spitzenstrom zugute. Überflüssig zu sagen – in der heutigen Zeit –, dass unserer Landschaft möglichst Sorge getragen wird. Darum lehnen wir mit Bestimmtheit beide Initiativen ab.

Frau Bühler, Sprecherin der Minderheit: Stellvertretend für die Initianten, hat sich viel Schelte auf meinem Haupt angesammelt. Besonders zu schaffen gemacht hat mir natürlich die Kapuziner-Predigt von Kollege Hefti. Aber ich werde dies mit Würde zu tragen wissen.

Grosse Teile der Diskussion von heute morgen müsste man einordnen unter dem Titel «Verketzerung der beiden Initiativen». Vielleicht ist das, was Herr Kollege Hophan und auch Herr Dreyer angeschnitten haben, eher unter dem Kapitel «Missverständnisse» einzuordnen; denn in den Übergangsbestimmungen unter Punkt 2 wird gesagt, dass konventionelle Wasser- oder thermische Kraftwerke mit mehr als 35 Megawatt elektrischer bzw. 100 Megawatt thermischer Leistung nicht mehr bewilligt werden dürfen. Das ist eine Übergangsbestimmung, die sich eindeutig nur auf den Zeitraum bis zum Inkrafttreten der Ausführungsbestimmungen bezieht. Also kann es sich nicht darum handeln, den Bau von konventionellen Kraftwerken einfach definitiv «abklemmen» zu wollen.

Weniger Verständnis habe ich für die Ansicht, dass die Energie-Initiative gegen die Grundsätze des Föderalismus verstosse. Das verstehe ich nicht. Wenn Sie die Energie-Initiative genau lesen, so sehen Sie, dass die Kantone und sogar die Gemeinden einbezogen sind, dass die Kantone die ausführenden Organe sein werden, dass das Geld (das durch die Energiesteuer eingeht) den Kantonen für die Ausführung der Massnahmen zur Verfügung stehen wird. Ich glaube, man muss mit gutem Willen diesen vorgeschlagenen Energieartikel eben nehmen als das, was er ist.

Im ersten Punkt sind Grundsätze aufgestellt, und es geht nicht an, nun die Interpretation dieser Grundsätze auf die unglücklichste und unmöglichste Art vorzunehmen, sondern man kann – wenn man will – diese Grundsätze auch vernünftig interpretieren.

Zum zweiten: Die Massnahmen, die da vorgeschlagen werden, sind durchaus im Rahmen unseres Wirtschaftssystems zu verstehen. Aber – und hier liegt der Hund begraben – in die Rechnung muss einbezogen werden, wenn Kosten für die Allgemeinheit, Kosten an der Umwelt, Umweltschäden entstehen. Diese Rechnung darf nicht wie bisher einfach – im belastenden Teil – sozialisiert werden, sondern das muss einbezogen werden in die ganze Rechnung.

Vielleicht ein Stichwort: Wer trägt die Kosten des Waldsterbens? Das ist die Allgemeinheit.

Zu den nötigen Mitteln, die durch die Energieabgabe zur Verfügung gestellt werden: Ich muss auch hier auf einen Irrtum hinweisen, Herr Kollege Stucki. Diese Abgabe ist keine Lenkungssteuer (ausdrücklich: keine Lenkungssteuer), sondern es ist eine zweckgebundene Abgabe, die nur bis zur Höhe des Bedarfes erhoben wird. Das ist nun das Interessante: Je mehr Erfolg diese Energie-Initiative haben wird, um so geringer wird die Abgabe sein, die erhoben werden muss.

Ich verstehe nicht ganz, wenn Herr Kollega Stucki es so sieht, dass diese Mittel eben quasi ohne Rücksicht auf Nutzen «vertan» werden. (Ungefähr so war seine Formulierung.) Das kann ja nicht sein. Wenn man diese Sicht der Dinge hat, hat man sehr wenig Vertrauen in die Regierungen und auch in die Parlamente von Bund und Kantonen.

Noch ein Wort zur Tarifpolitik. Es ist gesagt worden, die Tarife der Elektrizität, die Elektrizitätspreise, würden öffentlich kontrolliert. Das tönt in meinen Ohren wie ein Witz. Ich bin schon lange im kantonalen Parlament in Schaffhausen,

und wir sind ja Mitglied der NOK. Ich kann Ihnen sagen: Ich habe keinerlei Einfluss auf die Tarife, sie werden eben ausserhalb des Einflusses der Parlamente festgesetzt, nach den Gegebenheiten zum Beispiel des teuren Atomstromes. Der Begriff des Grundbedarfes (der ja von der Steuer befreit sein soll) hat ebenfalls zu grossen Missverständnissen und Diskussionen Anlass gegeben. Ich glaube, hier darf man die Dinge nicht allzu kompliziert sehen. Es geht doch darum, dass ein durchschnittlicher Grundbedarf pro Kopf eben nicht belastet werden soll. Damit wird keine Sozialpolitik gemacht; auch das ist eine weit überrissene Vorstellung, sondern es wird hier eine unsoziale Komponente, die jeder indirekten Steuer innewohnt, korrigiert. Es ist selbstverständlich, dass diese Rückgabe pro Kopf bei den bescheidenen Einkommen eben prozentual mehr ausmacht und insofern eine soziale Komponente da natürlich drin liegt.

Verschiedentlich wurde das Gespenst der steigenden Energiepreise durch Mangel an die Wand gemalt. Abgesehen vom Fragezeichen, das ich da setze (wir streben ja eine 95prozentige Versorgungssicherheit an und haben bisher mit 75prozentiger Versorgungssicherheit schon sehr gut gelebt und nie unter Mangel an elektrischer Energie leiden müssen), abgesehen davon, muss ich Ihnen sagen: Es gibt auch steigende Preise bei Überfluss. Wenn Sie bedenken, wie hoch die Kapitalkosten eines AKW sind – und diese Kapitalkosten bleiben ja fest, wie auch immer sich die Produktion dann verkaufen lässt –, dann sehen Sie: wenn wir die Produktion nicht mehr zu kostendeckenden Preisen absetzen können, dann steigen die Preise nicht nur bei Mangel, sondern auch bei Überfluss.

Herr Kollega Hefti (der wieder anwesend ist) hat mich gründlich missverstanden, wenn er aus meinem Votum gehört hat, dass ich den Atomstrom für das Waldsterben verantwortlich machen wollte bzw. dass das meine Meinung sei. Das habe ich nie gesagt, und das ist auch nicht meine Meinung. Vielmehr habe ich gesagt – das hat Herr Kollega Piller vorhin schon ausgeführt –, dass durch Atomstrom das Waldsterben nicht gestoppt werden könne. (Das ist ein Unterschied.)

Herr Kollega Hefti hat die Aussage gemacht, diese beiden Initiativen seien gegen den Wohlstand in der Schweiz gerichtet. Gestatten Sie, dass ich hier einmal mehr das Wort «Unsinn» anwende. Der Preis des Atomstromes ist ein wirtschaftlicher Faktor par excellence; da liegt die Belastung unserer Wirtschaft und nicht dort, wo wir regenerierbare und günstigere Energiequellen erschliessen.

Schliesslich noch eine letzte Unterstellung: Mit diesen Initiativen würde eine Systemveränderung angestrebt oder beabsichtigt. Wenn Sie unter Systemveränderung das verstehen, dass wir uns abwenden von der Verschwendung, dann muss ich sagen: ja, diese Systemveränderung unterschreibe ich. Oder wenn diese Systemveränderung bedeutet, dass wir uns abwenden davon, dass durch unser Energieverhalten die Umwelt weiterhin in unverantwortlicher Weise belastet wird, dann ja. Aber eine andere Systemveränderung liegt sicher hier nicht drin. Es ist auch kein Religionskrieg, der hier entfacht ist, wie das Kollege Dreyer gesagt hat; denn es geht nicht um überirdische Dinge. Die Abfälle, insbesondere die Nuklearabfälle, liegen sehr real da, und die Wälder stehen auch nicht auf himmlischen Fluren. Verschiedentlich wurde man gegenseitig der Kurzsichtigkeit bezichtigt und aufgefordert, man müsse weitblickend sein. Ich meine, die Zukunft wird die Diagnose, ob kurz- oder weitsichtig, bestätigen oder widerlegen. Wir schätzen es, wenn Herr Generali einen Blick auf die wachsende Weltbevölkerung wirft und zu bedenken gibt, dass auch an künftige Generationen zu denken ist. Das unterstütze ich. Aber meine Konsequenz aus dieser Vision ist, dass wir uns mehr und dezidiert dem Sparen zuwenden müssen, dass wir uns den einheimischen, regenerierbaren Energien zuwenden müssen, die kleine Hypothek punkto Abfälle an unsere Nachkommen hinterlassen. Das Hohelied der Freiheit wurde heute vormittag ausgiebig gesungen. Ich muss Ihnen sagen: Wenn die Freiheit gemeint ist, die Umwelt zu zerstören und die Energieresourcen, die eigentlich unseren Kindern gehören sollten,

aufzubrauchen, und die Freiheit, ihnen Abfälle zu hinterlassen, die Hypotheken für Tausende von Jahren darstellen, dann meine ich, dass diese Freiheit zu weitinge.

**Kündig:** Ich gestatte mir, nachdem Frau Bühler noch einmal recht massiv in die Diskussion eingegriffen hat, bei zwei von ihr aufgeworfenen Problemen zu widersprechen.

Steigende Preise bei Überfluss – ich glaube, diese Bemerkung von ihr kann man als Quasizeugnis ihrer Wirtschaftskennntnisse apostrophieren. Wenn sie gesagt hätte, dass «steigende Kosten bei Überfluss» möglich seien, dann könnte ich dies noch akzeptieren, weil die Produktionskosten tatsächlich ansteigen. Aber «steigende Preise bei Überfluss» ist etwas, was es in der Wirtschaft nicht gibt. Mangel bedeutet steigende Preise, Überfluss bedeutet sehr harte Konkurrenzsituation. Wir sind weit davon entfernt, Energie im Überfluss zu produzieren. Ich glaube, es wäre auch unverantwortbar, hier den Verantwortlichen der Elektrizitätsproduktion solche Vorwürfe zu machen.

Zweitens: Frau Bühler behauptet, wir hätten dauernd genügend Elektrizität zur Verfügung, es hätte nie Mangel bestanden. Ich mag mich sehr gut erinnern, dass wir in einem Winter in der Stadt Zürich wegen Elektrizitätsmangels vier Wochen lang einen Arbeitstag einzustellen hatten. Auch dies war möglich, und zwar weil in einer ganz bestimmten Periode die Stauseen ungenügend gefüllt waren und damit die Energieversorgung nicht sichergestellt werden konnte. Den Grund aber, weshalb wir dauernd über genügend Energie in der Schweiz verfügen, wollen Sie auch nicht wahrhaben, das wurde heute morgen von Frau Bauer im negativen Sinn gewertet. Der liegt nämlich darin, dass wir internationale Beziehungen haben. Wir importieren und exportieren gleichzeitig, und wenn Frau Bauer damals bei der Besichtigung in Laufenburg aufgepasst hätte, dann hätte sie feststellen können, dass selbst während dieser kurzen Zeitspanne der Besichtigung aus Überflussproduktion ins Ausland exportiert wurde und kurz darauf Auslandenergie in die Schweiz eingeführt wurde. Ich glaube, dass man einfach nicht sagen kann: Elektrizität ist im Überfluss vorhanden, denn die Relationen zum Verbrauch sind zwar heute noch günstig, aber wenn keine zusätzliche Produktion mehr hinzukommt, dann dürften wir bereits in den neunziger Jahren auf einen echten Engpass stossen. Dies wollte ich noch erwähnen, weil ich fand, dass einige Bemerkungen doch etwas überdimensioniert waren.

**Knüsel, Berichterstatter:** Ich möchte die äusserst wertvolle Diskussion über dieses Geschäft in keiner Art und Weise kommentieren, es läge mir auch nicht. Ich glaube, Sie haben den mehrheitlichen Standpunkt hier aus der Beratung in allen Phasen miterlebt.

Ich möchte nur noch zu zwei Voten ganz kurz Stellung nehmen – es sind persönliche Auffassungen: Herr Piller sagt, die sogenannte Zwecksteuer – Sie können sie auch Lenkungssteuer nennen – sei ein siamesischer Zwilling. Die Steuer ist nicht eine Erfindung der GEK, sondern die Gesamtenergiekommission hat damals – war es im Jahre 1974? – einen sehr umfangreichen Fragenkatalog und Auftragskatalog vom Bundesrat erhalten. Einer dieser Punkte lautete: Überlegen Sie sich in der GEK, welche Möglichkeiten und Wege es zur Finanzierung der Forschung und für die Durchführung dieser Massnahmen gibt. In der GEK – Frau Lieberherr war Mitglied dieser Gesamtenergiekommission – hat es eine Mehrheit gegeben, die die Zwecksteuer bejaht hat. Und man hat ja drei Szenarien ausgerechnet: eines mit 3, eines mit 6 und eines mit 11 Prozent. Die 3-Prozent-Variante gibt annähernd 400 Millionen, die 6-Prozent-Variante etwa 700 Millionen und die letzte etwa 1,2 Milliarden Franken. Man ist in dieser Untergruppe der Gesamtenergiekommission diesen ordnungspolitischen, rechtsstaatlichen Problemen stark auf den Grund gegangen. Als Nichtjurist habe ich in dieser Untergruppe der Gesamtenergiekommission feststellen müssen, dass es nicht ganz problemlos ist, eine Lenkungssteuer oder eine Zwecksteuer für die Energie aus energiepolitischen und

wirtschaftlichen Gründen festzulegen, wenn man nicht mit der Handels- und Gewerbefreiheit irgendwo in Kollision geraten will.

Das nächste Beispiel ist etwas subjektiv. Aber das Problem der Praxis des Konsumenten – glaube ich – sollten wir auch miteinbeziehen. Ich nenne nun ein Beispiel, das ich selbst erlebt habe. Ich stand im Jahre 1980 vor dem Entscheid, entweder alternativ zu heizen oder mit Öl oder Kohle. Ich bin von der Überlegung ausgegangen, genau wie Herr Baumberger, wenn ich ohne Kohle, ohne Öl heize, dann führe ich keinen Oxidationsprozess durch, es gibt keinen Smog, gar nichts, keine Schwefelabgase usw. Die Stromkosten sind günstig. Das gebe ich ohne weiteres zu. Aber die Finanzaufwendungen, um wirklich alternativ zu heizen? In einem Zweifamilienhaus kostet eine alternative Heizung 180 000 Franken mehr als eine konventionelle – nehmen Sie den Kapitaldienst, nehmen Sie die Reparaturen und Abschreibungen, nehmen Sie die Vorschriften des Gewässerschutzes, die föderalistisch sind, nehmen Sie das Risiko, das Sie damit eingehen, um diese Umwelt zu schonen, da muss ich mich beim Lesen der Vorlage einfach fragen, was sie taugt. Das hat weder mit Börsartigkeit noch mit Missverständnissen das Leiseste zu tun. Aber wenn ich nun ein Bezüger von elektrischer Energie bin – Bandenergie, mit einem Ausnutzungskoeffizienten von ungefähr 1 zu 6 im Herbst, im Frühjahr, wenn das Vorlaufwasser die Temperatur von minus 4 bis 5 Grad hat, noch mit 1 zu 2 bis 3 –, dann frage ich mich: Habe ich bei einem K-Wert von 0,25 in meinem Haus bei der Wärmedämmung noch eine zusätzliche Kontrolle zu erwarten? Wie sieht es mit Bezug auf die Deklaration des Wirkungsgrades aus? Da komme ich einfach nicht mehr mit. Entschuldigung, wenn ich das sage.

In Absatz 2 Litera e heisst es, es seien finanzielle Anreize für das Energiesparen zu schaffen. Ich nehme das für mich in Anspruch. Aber wenn Sie gleich weitergehen, heisst es «Verbot verkaufsfördernder Energietarife» (Lit. f), und in Litera g: «Beschränkung der Abgabe von Elektrizität für die Wärmezeugung . . .» Da muss ich also meine Wärmepumpen entfernen; und ich muss auch meine 2200 Meter Polyäthylenrohre, die ich 2 Meter tief im Boden versenkt habe, herausnehmen. Hier habe ich also enorm grosse Probleme, und ich glaube: Wer die Grundelemente, die den sauren Regen bilden, kennt, sollte jede Möglichkeit zur Vermeidung von Verbrennungen ausnützen. Und die öffentliche Hand sollte diese Entwicklung nicht durch zusätzliche Hemmnisse unterbinden.

**Frau Bühler, Sprecherin der Minderheit:** Ich kenne natürlich das Einmaleins der freien Marktwirtschaft, aber es spielt im Elektrizitätssektor eben nicht. Hier werden die Kosten auf die Preise abgewälzt. Als Beispiel kann ich Ihnen die letzte Erhöhung der NOK-Tarife nennen, wo die Nachrüstung im AKW Beznau als Begründung angeführt wurde.

**Mme Bauer:** Je me permettrai juste trois remarques, alors qu'il y en aurait bien davantage à faire.

Il est vraiment piquant de constater que, dans ce conseil, ceux-là même qui se sont opposés avec le plus d'énergie et avec le plus de vigueur à la loi sur la protection de l'environnement, et qui ont marqué les positions les plus dures ne cessent maintenant d'invoquer les pluies acides pour justifier la construction de nouvelles centrales nucléaires. Un peu de décence, un peu de retenue! C'est tout de même inadmissible.

S'il est vrai que le mazout, que les combustibles fossiles provoquent dans l'atmosphère des modifications que l'on doit déplorer, il n'en est pas moins vrai que l'on ne peut pas répéter sans cesse que l'industrie nucléaire est propre, quand on immerge nos déchets, pratiquant par là une politique d'irresponsabilité totale, à laquelle d'ailleurs vient de mettre un terme l'Agence internationale de l'énergie, et qu'on devra bien trouver une solution pour éliminer nos déchets. Qu'allons-nous faire de ces déchets? On passe complètement sous silence ce problème, en proclamant que l'industrie nucléaire est propre.

Je dirai à certains de mes collègues, qui ne cessent de parler des exportations et des importations, qu'il est bien vrai que nous importons, mais très peu face à ce que nous exportons. J'ai d'ailleurs sous les yeux les chiffres concernant la production et la consommation de l'énergie en Suisse. Ce tableau m'a été fourni par l'Office de l'économie énergétique et il prouve que tous les mois, y compris ceux de l'hiver 1982, nous avons exporté sensiblement plus que nous n'importons. Permettez-moi donc de rappeler ce que je disais tout à l'heure: si nous avons exporté même en hiver, en été nous avons parfois exporté deux, trois, quatre et même, en septembre, cinq fois plus que nous avons importé. Tout cela s'est passé avant Leibstadt et avant Kaiseraugst.

Un dernier mot sur le chômage. Bien sûr, on brandit le spectre du chômage, moyen de persuasion très facile pour construire des centrales nucléaires, pour justifier nos exportations d'armes, pour nous mettre à l'aise, pour que notre conscience soit tranquille. En réalité nous connaissons maintenant le chômage, et les pays industrialisés comptent actuellement près de 40 millions de sans-travail. Ce n'est pas par manque d'énergie, par manque d'électricité; bien au contraire, l'électricité favorise l'automatisation et cette dernière créera toujours plus de chômeurs.

Je voulais simplement faire ces trois remarques. Il y en aurait bien d'autres, mais il y a là des mythes dont il faudrait essayer de se débarrasser. Il y aurait lieu de voir la situation en face, de prendre conscience de la réalité qui est en train de se modifier profondément et qui n'est plus du tout ce qu'elle était lors des prévisions que nous avons faites dans les années septante.

**Bundesrat Schlumpf:** Die Diskussion hier im Rat hat jedenfalls das gebracht, was Frau Bühler in der Kommission in hohem Masse vermisste. Ich danke Herrn Knüsel und allen Votantinnen und Votanten für die breite Ausleuchtung der vielfältigen Probleme.

Wir legten den Standpunkt des Bundesrates in den beiden Botschaften einlässlich dar. Wir haben die Initiativen ernst genommen. Wenn wir das nämlich nicht getan hätten, hätten wir in der Botschaft zur Energie-Initiative nicht auf rund 70 Seiten Punkt für Punkt die Initiativbegehren dargestellt und die wesentlichen Argumente der Initianten unseren eigenen Argumenten gegenübergestellt, um so für die Willensbildung im Parlament und in der Öffentlichkeit möglichst sachgerechte Entscheidungsgrundlagen zu liefern. Ich beschränke mich in der Folge auf eine Zusammenfassung unseres Standpunktes, auf einige Einzelfragen und eine Stellungnahme zu den Voten, die andere Auffassungen vertraten als der Bundesrat.

Vorweg möchte ich festhalten – ich weiss, die «Akustik» ist schlecht in diesem Land, man hört nur für einen Monat oder für 24 Stunden, ich sage es deshalb noch einmal –, dass sich seit den Botschaften des Bundesrates vom 26. Januar und 1. Juni dieses Jahres in der Energie-Grosswetterlage und in der nationalen Energielandschaft nichts, gar nichts geändert hat, was unsere Perspektiven zu verändern vermochte. Der Bundesrat hat deshalb keinen Anlass, von seinem klaren Standpunkt, den er bereits in der Botschaft zum Verfassungsartikel (25. März 1981) und dann auch in der Botschaft zur Rahmenbewilligung Kaiseraugst (21. Dezember 1981) quantifiziert darlegte sowie nun wiederum in diesen beiden Botschaften, abzuweichen. Er hat keine Modifikationen vorzunehmen, mit einer Ausnahme: Wenn wir – darüber kann man diskutieren – kurzfristige Verläufe in die Zukunft projizieren (was aber guter Perspektivmethode zuwiderläuft), ergibt sich in der Bedarfsbeurteilung lediglich eine zeitliche Verschiebung. Der Bedarf für ein weiteres Kernkraftwerk ist aber nach wie vor in vollem Ausmass zu bejahen, allerdings eben um zwei bis drei Jahre verschoben. Statt in der ersten Hälfte der neunziger Jahre müsste man sagen: Mitte der neunziger Jahre. Das ist die einzige Modifikation, die wir an unseren Perspektiven vorzunehmen hätten, also eine für diese Fragen unwesentliche Modifikation.

Wir haben diese Perspektiven in allen erwähnten Botschaften, erstmals im März 1981, dargelegt. Sie fussen auf den

Postulaten, die wir der GEK entnommen haben: Sparen, Substituieren, Forschen und Vorsorgen.

Hat sich nach dem Scheitern des Verfassungsartikels am 27. Februar 1983 etwas geändert, in bezug auf die Perspektiven oder in bezug auf die Massnahmen und Wege? In bezug auf die Perspektiven, mit Ausnahme einer geringfügigen Modifikation des Zeithorizonts, ändert sich wie gesagt nichts. Aber in bezug auf Massnahmen und Wege ändert sich natürlich manches, weil das, was der Energieverfassungsartikel neu hätte bringen sollen, nicht in der vorgesehenen Weise realisiert werden kann. Wir haben nun eine gesteigerte Verantwortung der Kantone. Wir haben beim Bund nicht ein Fundament für energiepolitische Massnahmen, sondern sektorielle Fundamente, wie sie in der Verfassung enthalten sind; im Elektrizitätsbereich, im Umweltschutzverfassungsartikel und – so hoffen wir – bald auch im Ausführungsgesetz, in bezug auf die rationelle Energieverwendung in Gebäuden, Heizanlagen usw., dann die Angabe des Energieverbrauches auf Geräten, Apparaten im Rahmen des Konsumentenschutzes, die individuelle Heizkostenabrechnung im Rahmen des Mietrechtes, die Förderung des öffentlichen Verkehrs im Rahmen der GVK-Ausführungsgesetzgebung usw.

Der Bundesrat ist nicht untätig geblieben. Er hat am 6. Juli 1983 bereits das Fundament für eine Energiepolitik auf diesen sektoriellen Verfassungsgrundlagen gelegt durch seinen Beschluss, der damals bekanntgegeben wurde.

Aus einer kurzen Zwischenbilanz ergibt sich längerfristig: Wir müssen, wenn wir von verantwortbaren und realistischen Annahmen ausgehen, mit einer Zunahme des Gesamtenergiebedarfes, mit einer Zunahme des Elektrizitätsbedarfes und auch mit einer massvollen Zunahme der Kernenergie rechnen.

Wie war es denn im letzten Jahr, das soviel zitiert wird, das quasi ins Schaufenster gestellt wird als Signal für eine weitgehende Wandlung im Energieverbrauch? Diese weitgehende Veränderung im Energieverbrauch beschränkt sich auf einen Energieträger, nämlich auf die Brenn- und Treibstoffe; nur dort haben wir einen Rückgang von 3,6 Prozent von 1981 auf 1982 zu verzeichnen, sonst haben wir in allen Sektoren (Elektrizität, Gas, Kohle, Holz, Fernwärme, Industrieabfälle) eine Zunahme festgestellt. Weil der Anteil der Brenn- und Treibstoffe am Gesamtenergieverbrauch von rund 200 Milliarden Kilowattstunden hoch ist, hatten wir gegenüber 1981 insgesamt einen Rückgang des Energieverbrauches von 1,5 Prozent.

Wie haben wir den Energiebedarf 1982 sektoriell gedeckt? Mit 27 Prozent Elektrizität; 5 Prozent des gesamten Endenergiebedarfes wurden 1982 bereits durch die Kernenergie gedeckt. Für die Zukunft müsste eine andere Energiebedarfsdeckung dargetan werden, wenn man ein Verbot für neue Werke nach Leibstadt und für die Erneuerung laufender Werke akzeptieren wollte. Wir müssen längerfristig mit einer zunehmenden Nachfrage rechnen. Wir machen Perspektiven nicht für 1983 oder 1984, sondern für das Ende unseres Jahrhunderts bzw. Jahrtausends. Wir müssen damit rechnen, dass es in dieser Zeit nicht möglich sein wird, fundamentale Änderungen in der Angebotsstruktur zu erreichen, wenn auch Fortschritte in dieser Richtung zweifellos realisierbar sind.

Frau Ständerat Bühler, es sind natürlich nicht 250 000 Bürgerinnen und Bürger, welche den beiden Initiativen zugestimmt haben. Es sind wohl 250 000 Unterschriften, aber zu einem grossen Teil haben die gleichen Leute beide Initiativen unterschrieben. Wieviele Bürger es effektiv sind, weiss ich nicht, jedenfalls nicht 250 000.

Der Bundesrat hat beide Initiativen ernst genommen; wir haben uns in allen Punkten sorgfältig und objektiv damit auseinandergesetzt. Der Bundesrat fürchtet sich nicht vor neuen Instrumenten. Wie gesagt, haben wir schon im Juli das Instrumentarium beschlossen, mit dem wir die energiepolitischen Zielsetzungen – Sparquote 18 Prozent, Substitution des Erdölanteiles im Bereiche von 57 Prozent usw. – verwirklichen wollen. Frau Bühler, glauben Sie mir: Wir fürchten uns nicht vor Kompetenzen, vor Instrumenten.



Aber davor fürchtet sich der ganze Bundesrat und ich speziell: vor einer überbordenden, unrealistischen Staatsgläubigkeit.

Herr Binder hat uns zitiert, er hat die Botschaft jedenfalls gelesen. Ich danke ihm. Wir glauben nicht, dass wir eine derart weitgehende Verantwortung anstelle der bisherigen Trägerschaft in der Energiepolitik auf Bundesebene zu bewältigen vermöchten. Nicht etwa deshalb, weil der Bundesrat dazu nicht fähig wäre. Wir leben aber in einer Referendumsdemokratie, und da brauchten wir für diese Politik erst einmal die Zustimmung der Kammern und dann des Souveräns. Deshalb, nicht aus Erkenntnis eigener Schwäche – diese würden wir ohnehin nie zugeben –, ist es einfach nicht denkbar, dass wir in unserer vielgestaltigen Referendumsdemokratie die Probleme durch staatliche Massnahmen so lösen könnten, wie sie auf der Ebene der Wirtschaft und der Kantone bisher immer befriedigend (mit einigen Einschränkungen allerdings) bewältigt werden konnten.

Zur Bedarfsprognose: Ich habe Verständnis dafür, wenn Frau Bühler und andere Votanten Vorbehalte anbringen. Es sind eben in einem Parameter verschiedene Annahmen zu treffen. Wir können aber nicht völlig atypische, momentane Gegenwartsziffern als Grundlage für eine Langzeitperspektive verwenden. Ausschläge nach oben oder unten in einem oder zwei Jahren können doch nicht indikativ sein für eine Langzeitperspektive.

Auch im Zusammenhang mit diesen Initiativen sind die Probleme der Energiesituation der neunziger Jahre und des nächsten Jahrhunderts in Frage gestellt. Die Atominitiative will ein kurzfristiges Bauverbot für neue Werke und ein längerfristiges totales Betriebsverbot, weil keine Erneuerungen mehr erfolgen dürfen. Nun sagen Sie, unsere Perspektiven würden auf unsicheren oder mindestens diskutablen Annahmen beruhen. Gestatten Sie mir die Frage: Wo sind denn die realistischen Annahmen, die Sie zur gegenteiligen Behauptung führen? Ich höre keine. Wir dürfen nicht Folgerungen aus bisherigen Entwicklungen und Erfahrungen ersetzen durch Wünsche oder Zukunftsglauben, durch blossen Optimismus. Wünsche und Hoffnungen sind keine Grundlagen für Perspektiven. Der Bundesrat hat versucht, möglichst wahrscheinliche Grundlagen zu verwenden, um zu Perspektiven zu gelangen.

Sie haben erklärt, die Initiativen würden verketzert. In bezug auf die Übergangsbestimmung, die Sie in diesem Zusammenhang erwähnten, ist es eben doch so, wie wir es in der Botschaft darlegten: Diese Übergangsbestimmung in Absatz 2 bedeutet ein Bauverbot für Werke dieser Grössenordnung *sine die*, solange nämlich die Ausführungsgesetzgebung nicht geschaffen werden kann. Ob sie geschaffen werden kann und wann, hängt wiederum nicht von uns ab, auch nicht allein von den Räten, sondern vom Souverän. Sie haben die Kantone erwähnt, die berücksichtigt werden können. Das stimmt: sie können. Aber ob sie es werden, ist völlig offen. In Absatz 2 der Energie-Initiative heisst es im Ingress: «Der Bund stellt Vorschriften oder durch die Kantone auszuführende Grundsätze auf...» Auf der Verfassungsebene ist die Zuständigkeit Bund/Kantone völlig offen, entspricht also dem, was im Hinblick auf die Souveränität der Kantone in die Verfassung gehört, nicht.

Schliesslich erwähnen Sie, die zweckgebundene Abgabe sei keine Lenkungssteuer. Das wird in den Unterlagen zur Initiative auch nicht gesagt, aber es ist ebenfalls offen. Bei der Ausführungsgesetzgebung könnte darüber diskutiert werden, ob man nicht doch eine Lenkungssteuer – was wir ablehnen würden – schaffen wolle. Der Initiativtext lässt auch diese Frage offen.

Zu den Ausführungen von Madame Bauer: Die Bedarfschätzungen, die wir auch in diesem Zusammenhang verwenden, obwohl sie zeitlich nicht das gleiche Gewicht haben wie bei der Frage der Rahmenbewilligung Kaiseraugst, berücksichtigen ein Aggioramento auch der von Ihnen erwähnten Grundlagen; wir haben Ihnen das in der Kommission dargelegt. Wir haben auch die neuesten Arbeiten der Universität Genf berücksichtigt. Das Resultat ist, bloss in zeitlicher Hinsicht von einiger Bedeutung.

Sie erwähnen Leibstadt. Mit der Inbetriebnahme von Leibstadt werden sich die Stromexportüberschüsse noch wesentlich erhöhen, also könne man auf weitere Kernkraftwerke verzichten. Die Produktions- und Konsumverhältnisse verlaufen eben beim Strom nicht parallel. Die Produktion steigt immer kaskadenweise. Wenn ein neues Werk in Betrieb genommen wird, dann haben wir etwa 4 bis 5 Milliarden zusätzliche Kilowattstunden Energie zur Verfügung. Die Nachfragesteigerung geht kontinuierlich vor sich, wenn auch nicht linear. Es wird nach einigen Jahren aufgeholt. Wenn wir ein durchschnittliches Wachstum von 2 Prozent jährlich annehmen, dann ist das, was Leibstadt zusätzlich bringen wird, im Lauf von acht Jahren wieder konsumiert. Wenn Leibstadt also im Jahre 1984 beginnt, dann wird Anfang der neunziger Jahre das, was Leibstadt zusätzlich produziert, bereits wieder durch den inzwischen gestiegenen Konsum kompensiert. Sie haben sich sodann mit der wichtigen Frage der Entsorgung beschäftigt. Dabei ist zu beachten, dass wir dreierlei zeitliche Anforderungen haben. Für die Übergangswerke Kaiseraugst, Graben oder Verbois, wo Standortbewilligungen vorliegen, muss der Entsorgungsnachweis, dieses «Projekt Gewähr» nach Artikel 12 des Bundesbeschlusses, auf den Zeitpunkt der Inbetriebnahme, nicht auf Ende 1985, erbracht werden. Bei anderen neuen Werken, die allenfalls später kommen, die noch keine Standortbewilligung haben, muss nach Artikel 3 des Bundesbeschlusses von 1978 die Durchführbarkeit der Entsorgung auf den Zeitpunkt der Rahmenbewilligung dargetan werden. Der Termin von Ende 1985 ist ein departementaler Termin, er gilt für die heute laufenden Werke, inklusive Leibstadt.

Die Probebohrungen der NAGRA verlaufen bisher programmgemäss. Für das «Projekt Gewähr», also für den Nachweis der Entsorgungsmöglichkeit für laufende Kernkraftwerke – das hat mit Kaiseraugst nichts zu tun –, müssen bis Ende 1985 nicht alle zwölf Bohrungen ausgeführt sein, wenn aus anderen bereits genügend Erkenntnisse gewonnen werden können. Aber es müssen – das haben wir festgelegt – in jedem Fall alle zwölf Bohrungen durchgeführt werden, aber dann in den späteren Jahren.

Ständerat Donzé hat sich mit dem Problem der Export-/Import-Verhältnisse beschäftigt. Darf ich noch eine Zahl nennen, damit man die Grössenordnung vor Augen hat: Wir hatten tatsächlich letztes Jahr einen Exportüberschuss von 10 Milliarden Kilowattstunden. Ist das eine grosse Reserve? Das sind 5 Prozent des gesamten Energiebedarfes! Wir beziehen 80 Prozent unserer Endenergie nach wie vor aus dem Ausland. Mit Blick auf diese Auslandabhängigkeit muss man den Stellenwert dieser 10 Milliarden, die wir an Exportüberschuss haben und die 5 Prozent ausmachen, auch zu Buch schlagen. Dann ist dieser Exportüberschuss als Reserve gar nicht gross, sondern bescheiden. Zur Frage eines Moratoriums, die Ständerat Donzé aufgeworfen hat: Mit Moratorien lösen wir keine Probleme, wir schieben sie einfach vor uns her. Im Energiesektor haben wir schon zu lange aufgeschoben, meditiert und philosophiert. Es müssen einmal Entscheide getroffen werden, man muss Lösungen finden.

Ständerat Piller, im gleichen Zusammenhang nennen Sie Kernfusion und Alternativenenergie. Im nächsten Jahrhundert werden sich solche Möglichkeiten realisieren lassen, das ist durchaus denkbar. Aber wir müssen auch noch bis dahin leben, bis dahin essen und trinken und arbeiten und unsere Energieversorgung sicherstellen. Nach unseren Perspektiven tritt eine Versorgungslücke schon in den neunziger Jahren ein.

Ich stelle eine eigenartige Mischung von Optimismus und Pessimismus bei verschiedenen Voten fest. Optimismus, wenn es darum geht, dass die Schwalbe von 1982 bereits einen ganzen Frühling für die nächsten Jahrzehnte signalisieren soll, weil wir im letzten Jahr tatsächlich einen Rückgang an Energieverbrauch verzeichnen. Pessimismus – bis zu Katastrophenvisionen – breitet sich aus, wenn es darum geht, in massvoller Weise nach dem Konzept des Bundesrates in der Energiepolitik voranzuschreiten.

Wir betrachten die Atominitiative als eine Verfassungsbarrikade gegen eine rechtzeitige und langfristige Sicherung der Energieversorgung. Sie wäre ein Korsett in der Bundesverfassung für alle, welche für die Energieversorgung Verantwortung zu tragen haben, insbesondere auch für die Bundesversammlung und für den Bundesrat. Die Bundesverfassung soll doch nicht zur Verhinderung der Bewältigung von Aufgaben dienen, die von grossem Gewicht in den neunziger Jahren sein können. Artikel 2 der Bundesverfassung sagt doch, dass der Bund dazu beitragen soll, die allgemeine Wohlfahrt zu fördern. Ich verstehe die Bundesverfassung nicht als eine Sammlung von Fussangeln für die Politik der neunziger Jahre oder des nächsten Jahrhunderts, als Erschwernis für die Bewältigung von Aufgaben durch die dannzumaligen Generationen. Die Energie-Initiative würde einen sehr weitgehenden Verfassungsauftrag – Frau Bühler hat zu Recht gesagt, da öffnen sich sehr viele Möglichkeiten, die dann durch die Ausführungsgesetzgebung zu konkretisieren wären – bringen für breite staatliche Interventionen, für eine Ausweitung der Staatstätigkeit. Herr Letsch hat einen unverhältnismässigen Aufwand an Personal und Finanzen befürchtet. Wenn wir diese breiten Förderungs-massnahmen (bis hin zu Einzelsubventionierungen) ergreifen wollten und dafür auch grosse Mittel aus einer Energiesteuer einsetzten, müsste das auch «administriert» werden. Ich will nicht über die Administration im Bereiche der Agrarpolitik sprechen, aber ich kann mir vorstellen, dass es etwa zu einem vergleichbaren Administrativaufwand käme. Und es wäre – Herr Binder hat das vor allem herausgestrichen – auch ein Ausbruch aus einer bewährten Aufgabenteilung zwischen Wirtschaft, Bund und Kantonen. Es wäre eine verfassungsmässige Verbriefung einer Verantwortung des Bundes, und ich wiederhole: der Bund könnte diese Verantwortung gar nicht übernehmen. Deshalb kam der Bundesrat zu seiner Schlussfolgerung, und er bleibt dabei: diese beiden Initiativen sollen dem Souverän mit dem Antrag auf Verwerfung unterbreitet werden, und zwar ohne Gegenvorschlag.

Ohne Gegenvorschlag einmal in Respektierung des Entscheides des Souveräns von Ende Februar dieses Jahres. Wir könnten ja nicht etwas wesentlich Neues als Gegenvorschlag anbieten – höchstens kleine Modifikationen am verworfenen Verfassungsartikel, und das wäre sicher politisch nicht tragbar. Ohne Gegenantrag aber dann auch aus einem zweiten Grunde: Wir sind überzeugt, es ist nun an der Zeit, dass der Souverän – es geht ja um ihn und um den Souverän der Zukunft – nun einmal in der Energiepolitik klare Marken setzt. Er soll festen Boden schaffen für die Energiepolitik der Zukunft; das haben wir heute nicht. Wir müssen die Handlungsfähigkeit der Bundesbehörden und auch der Wirtschaft im energiepolitischen Sektor wieder herstellen, und das können wir nur, wenn der Souverän selbst zu diesen beiden Initiativen Stellung bezieht. Wir empfehlen Ihnen eine Verwerfung ohne Gegenvorschlag, also Zustimmung zu den Bundesbeschlüssen entsprechend dem Antrag Ihrer Kommissionsmehrheit.

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative  
«für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke»  
Arrêté fédéral touchant l'initiative populaire  
«pour un avenir sans nouvelles centrales atomiques»**

*Eintreten ist obligatorisch  
L'entrée en matière est acquise de plein droit*

*Detailberatung – Discussion par articles*

**Titel und Ingress, Art. 1**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Titre et préambule, art. 1**

*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Adopté*

**Art. 2**

*Antrag der Kommission*

**Mehrheit**

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Minderheit**

(Bührer, Bauer, Donzé)

Die Bundesversammlung beantragt Volk und Ständen, die Volksinitiative anzunehmen.

**Art. 2**

*Proposition de la commission*

**Majorité**

Adhérer au projet du Conseil fédéral

**Minorité**

(Bührer, Bauer, Donzé)

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

**Abstimmung – Vote**

Für den Antrag der Mehrheit

31 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit

8 Stimmen

**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble**

Für Annahme des Beschlussentwurfes

31 Stimmen

Dagegen

8 Stimmen

*An den Nationalrat – Au Conseil national*

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative  
«für eine sichere, sparsame und umweltgerechte  
Energieversorgung»**

**Arrêté fédéral touchant l'initiative populaire  
«pour un approvisionnement en énergie sûr, économique  
et respectueux de l'environnement»**

*Eintreten ist obligatorisch*

*L'entrée en matière est acquise de plein droit*

*Detailberatung – Discussion par articles*

**Titel und Ingress, Art. 1**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Titre et préambule, art. 1**

*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Adopté*

**Art. 2**

*Antrag der Kommission*

**Mehrheit**

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Minderheit**

(Bührer, Bauer, Donzé)

Die Bundesversammlung beantragt Volk und Ständen, die Volksinitiative anzunehmen.

**Art. 2**

*Proposition de la commission*

**Majorité**

Adhérer au projet du Conseil fédéral

**Minorité**

(Bührer, Bauer, Donzé)

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

*Abstimmung – Vote*

Für den Antrag der Mehrheit	30 Stimmen
Für den Antrag der Minderheit	10 Stimmen

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Beschlussentwurfes	30 Stimmen
Dagegen	10 Stimmen

*An den Nationalrat – Au Conseil national*

Nationalrat  
Conseil national

Sitzung vom 3./4.5.1984  
Séance du 3./4.5.1984

**Dritte Sitzung – Troisième séance**

Donnerstag, 3. Mai 1984, Vormittag

Jeudi 3 mai 1984, matin

8.00 h

Vorsitz – Présidence: M. Gautier

83.002

**Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke.  
Volksinitiative**

**Avenir sans nouvelles centrales atomiques.  
Initiative populaire**

Botschaft und Beschlussentwurf vom 26. Januar 1983 (BBI I, 753)

Message et projet d'arrêté du 26 janvier 1983 (FF I, 729)

Beschluss des Ständerates vom 28. September 1983

Décision du Conseil des Etats du 28 septembre 1983

83.055

**Energieversorgung. Volksinitiative  
Approvisionnement en énergie.  
Initiative populaire**

Botschaft und Beschlussentwurf vom 1. Juni 1983 (BBI II, 1414)

Message et projet d'arrêté du 1<sup>er</sup> juin 1983 (FF II, 1447)

Beschluss des Ständerates vom 28. September 1983

Décision du Conseil des Etats du 28 septembre 1983

Anträge zu den Vorlagen 83.002 und 83.055

Propositions concernant les objets 83.002 et 83.055

Antrag der Kommission

Mehrheit

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Minderheit

(Jaeger, Ammann-St.Gallen, Bäumlin, Euler, Fankhauser, Hubacher, Mauch, Petitpierre, Riesen-Freiburg, Wick)

Bundesbeschluss, Art. 2

Die Bundesversammlung empfiehlt Volk und Ständen, die Volksinitiative anzunehmen.

Proposition de la commission

Majorité

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Minorité

(Jaeger, Ammann-St-Gall, Bäumlin, Euler, Fankhauser, Hubacher, Mauch, Petitpierre, Riesen-Fribourg, Wick)

Arrêté fédéral, art. 2

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons d'accepter l'initiative.

Rückweisungsantrag Günter/Hubacher/Salvioni

(Ersetzt die Einzel-Rückweisungsanträge Günter, Hubacher und Salvioni)

Rückweisung an die Kommission mit dem Auftrag

a. die Vorlage aufgrund des neuesten Dokuments der Eidgenössischen Energiekommission (EEK) erneut zu überprüfen und

b. die Diskussion mit den Initianten wiederaufzunehmen.

Proposition de renvoi Günter/Hubacher/Salvioni

(Remplace les propositions de renvoi Günter, Hubacher et Salvioni)

Renvoi à la commission en l'invitant

a. à réexaminer le projet à la lumière des informations les plus récentes fournies par la Commission fédérale de l'énergie et

b. à reprendre la discussion avec les promoteurs des deux initiatives.

Le président: Le débat général portera sur les deux initiatives.

Stucky, Berichterstatter: Ich werde die beiden Volksinitiativen «für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke» und «für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung» ausnahmsweise gemeinsam behandeln, weil sie sachlich in einem engen Zusammenhang stehen und nicht zuletzt auch weil die Initianten sie als Zwillingsspaar präsentiert haben. Dass dieses Vorgehen auch für unsere Verhandlungen zeitsparend sein sollte, ist eine angenehme Begleiterscheinung, die Sie sicher zu schätzen wissen.

Grundsätzlich stehen hinter den beiden Initiativen die Gedanken, in der zukünftigen Energiepolitik auf die Atomkraft zu verzichten, das dadurch erzeugte fehlende Angebot durch verstärkte Sparmassnahmen auf der Nachfrageseite zu kompensieren, die Substitution der fossilen Brennstoffe durch die sogenannten alternativen Energien zu bewirken, die deshalb einer besonderen finanziellen Förderung bedürfen, wofür eine Zwecksteuer erhoben wird. Wo die Atominitiative sagt, wie es nicht weitergehen soll, zeigt die Energie-Initiative, wie es weitergehen soll. Gleichzeitig, dies ergibt sich vor allem aus den Erläuterungen der Initianten bei der Präsentation der Initiativen, sehen die Anhänger im notwendigen Anpassungsprozess im Gefolge der Energiekrise eine Chance, vom heutigen Lebensstil abzukommen, mit staatlichen Mitteln dem noch fehlenden Verantwortungs- und Umweltbewusstsein des Bürgers nachzuhelfen, namentlich aber seinen Lebensstil im Sinne einer der Natur zugewandten, energiebewussteren und einfacheren Lebensweise zu beeinflussen.

Verdeutlicht wird diese Auffassung in der Schrift «Jenseits von Sachzwängen», die wie die sogenannte «Stabilisierungs-Variante» von Leuten aus dem Kreis der Initianten verfasst wurde. Daraus seien zwei bezeichnende Zitate wiedergegeben: «Sinn und Ausmass des Wachstums müssen



bung zu dieser Initiative keine Bewilligungen für konventionelle Wasser- oder thermische Kraftwerke mit mehr als 35 Megawatt elektrischer oder 100 Megawatt thermischer Leistung erteilt werden. Es ist zwar etwas merkwürdig, dass eine so wichtige Übergangsbestimmung in einem anderen Initiativtext steht, aber die Erkenntnis ist wesentlich, dass mit diesem Multipack auch die weitere Entwicklung der Wasserkraftwerke wie auch der Bau von Kohlekraftwerken vorläufig abgeblockt würden. Insofern wäre das einzige Schlupfloch für höhere Strombezüge in absehbarer Zukunft tatsächlich nur der Import.

Damit bin ich halbwegs bereits bei der Energieinitiative. Sagt die Antiatominitiative nein zur Atomkraft, so betritt die Energieinitiative Neuland. Das zeigt sich nicht zuletzt an der Wortwahl. Neue Begriffe sollen in die Verfassung aufgenommen werden, die ihr bisher fremd waren, so zum Beispiel die Förderung der «Lebensqualität», die «Gewährleistung der Energieversorgung für wichtige Grundbedürfnisse», «grosstechnologische Anlagen», «Dezentralisierung der Energieerzeugung» oder «Energiegrundbedarf pro Einwohner». Während vielleicht die drei letztgenannten Begriffe durch die Gesetzgebung näher definiert werden können, so wird ein Konsens über den Begriff «Lebensqualität» oder «wichtige Grundbedürfnisse des Menschen» nie zu finden sein, der Begriff wird schwammig bleiben. Rechtlich kann hingegen festgehalten werden, dass der vorgeschlagene Artikel 24octies dem Bund eine umfassende Gesetzgebungskompetenz gibt, wobei er ausdrücklich zur Gesetzgebung, sodann zur Erhebung einer Zwecksteuer und zur Subventionierung von Energiesparmassnahmen bzw. der Erforschung und Entwicklung und Nutzung einheimischer, erneuerbarer Energiequellen verpflichtet wird. Ich will auf die einzelnen Kompetenzen eingehen:

Erstens zur Gesetzgebungskompetenz. Da dem Bund ein ausserordentlich weites Feld der Legiferierung übertragen wird, kann man von einer Zentralisierung der Energiegesetzgebung beim Bund sprechen. Die Kantone sind nur noch zu ergänzenden Vorschriften berechtigt; praktisch werden ihre bereits erlassenen oder geplanten Energiegesetze überflüssig, weil sie das gleiche Gebiet, für das der Bund Vorschriften erlassen muss, betreffen. Es sind dies die in Absatz 2 der Initiative aufgezählten Mindestanforderungen an die Wärmedämmung, wärmetechnische Beurteilung von Mietobjekten, Förderung der Verwendung von Verkehrsmitteln mit günstiger Energie, Ermittlung und Deklaration des Energiewirkungsgrades von Anlagen, Maschinen und Fahrzeugen, Verbot verkaufsfördernder Energietarife und Verbot der elektrischen Heizung sowie Verpflichtung der Elektrizitätswerke, den in Wärmekraftkoppelungsanlagen erzeugten Strom zu übernehmen. Soweit sich die Massnahmen auf die Elektrizität beziehen, besteht bereits eine Bundeskompetenz, ist also der Hinweis in der Initiative überflüssig. Eine Überlappung ergibt sich auch im Bereiche des Verkehrs, denn der Bund verfügt für den öffentlichen Verkehr heute schon über eine Verfassungskompetenz und erweitert diese mit den Vorschlägen der GVK.

Im Bereich der Forschung wird die Förderung durch die Initiative einerseits im Gegensatz zum Forschungsartikel ausgeweitet auf die Entwicklung und Nutzung, andererseits beschränkt auf die regenerierbaren, landeseigenen Energien. Schliesslich sei noch darauf verwiesen, dass gestützt auf das Umweltschutzgesetz der Bund heute schon aus ökologischen Rücksichten gewisse Normen im Bereich der Energie, zum Beispiel für Hausfeuerungsanlagen erlassen kann, sofern sie ökologisch motiviert sind, wobei sie öfters gleichzeitig energetische Auswirkungen haben. Im Fazit kann man deshalb sagen, dass die Initiative teilweise durch geltendes Verfassungsrecht bereits abgedeckt wird. Zweitens wird der Bund zur Erhebung einer Zwecksteuer ermächtigt. Klar ist eigentlich nur bei dieser Kompetenz, auf welchen Energien die Steuer zu erheben ist, nämlich auf den importierten und nicht regenerierbaren sowie auf der Hydroelektrizität. Unklar sind die Vorstellungen über den Belastungssatz. In der der Initiative zugrunde liegenden Schrift wird von einer Steuer von anfänglich 10 Prozent

gesprochen, die allmählich auf 30 Prozent angehoben werden sollte, gleichzeitig mit Spitzenbelastungen vor allem bei der Elektrizität und dem Öl auf 50 und später auf 80 Prozent des Warenpreises. Bei einer durchschnittlichen, zehnprozentigen Belastung würden Steuereinnahmen von rund 1,5 Milliarden Franken herauschauen. Im Berechnungsbeispiel, das die Initianten gegeben haben, wird von einem mittleren Steuersatz von 8 Prozent gesprochen – ich verweise Sie auf Seite 52 der Botschaft –, aber kürzlich hat mich die Ko-Präsidentin des Initiativkomitees orientiert, dass sich das Initiativkomitee nie zum Steuersatz verbindlich ausgesprochen habe und heute an eine Steuerbelastung von nur 2 Prozent denke. Das ergäbe gut 300 Millionen Franken. Selbstverständlich hat der Gesetzgeber den Satz festzulegen, es ist aber immerhin üblich und dem Stimmbürger gegenüber ein Punkt der Fairness, dass man verdeutlicht, welche Steuerbelastung bei Annahme der Initiative auf ihn ungefähr zukäme. Es ist ganz nüchtern festzustellen, dass, je näher die Abstimmung heranrückt, desto stärker die Steuersätze sinken.

Unklar ist aber auch die Ausnahme von der Besteuerung für den Grundbedarf pro Kopf. Dieser Grundbedarf soll einheitlich für jeden Einwohner der Schweiz sein, also nicht etwa abgestuft nach Wohnort, Klima, Tätigkeit, Alter usw. Er soll laut Initianten etwa 8 Gigakalorien betragen, was 800 Kilo Heizöl entspricht oder etwa 300 Kilo Heizöl: extraleicht, 150 Liter Benzin und dem durchschnittlichen Verbrauch von Licht und Kochstrom. Um einen anderen Vergleich zu geben, wenigstens in der Grössenordnung: der Schweizer verbraucht etwa das Dreifache dieses Grundbedarfes, allerdings sind darin die Bezüge der Dienstleistungsbetriebe und des Gewerbes, nicht aber der Industrie, und zusätzlich die Bezüge der Ausländer an Treibstoff eingeschlossen.

Die Erhebung der Energieabgabe erfolgt ähnlich der geplanten Warenumsatzsteuer auf Energie, tritt mit dieser deshalb in Konkurrenz. Die Rückzahlung des Grundbedarfes an den Steuerpflichtigen soll mittels Abzug von der Einkommenssteuer geschehen. Die Initianten meinen, hier einen einfachen Weg gefunden zu haben, der aber in der Praxis recht erhebliche Schwierigkeiten bieten dürfte. Man denke nur an Mutationen wie Sterbefälle usw., an die Aufspaltung bei Zwischenveranlagungen, an die sofort einsetzende Forderung von Spitälern, Kinderheimen usw., die Personen beherbergen, ohne einen Abzug machen zu können, während selbstversorgende Landwirte quasi eine Zusatzprämie erhalten. Man denke besonders aber an die Industrie, die durch diese Zusatzsteuer belastet wird und keinen Abzug machen kann. Insgesamt darf man wohl feststellen, dass bei aller bestehenden Unklarheit sicher sehr viele Umtriebe entstehen werden durch Entschädigungen, die jährlich nach Vorstellung der Initianten zwischen 20 und 50 Franken pro Person liegen sollen.

Über eines muss man sich bei der geplanten Zwecksteuer klar sein: Den Energieverbrauch wird sie nur unwesentlich beeinflussen können, sofern sie 2 Prozent beträgt. Ursprünglich war an eine Lenkungsabgabe gedacht, mit der der Verbrauch über Preisschübe allmählich verringert werden sollte. Dieser Gedanke wird offensichtlich nicht mehr verfolgt, sondern einzig ein Finanzierungsmittel für die Subventionierung von Energiesparmassnahmen bzw. für die Förderung der inländischen, regenerierbaren Energien gesucht.

Gefördert werden soll praktisch alles, was sich unter Energiesparmassnahmen, verbesserten Nutzungstechniken oder Erhöhung des Energiewirkungsgrades subsumieren lässt. Ausser dem Merkmal, dass an Streusubventionen gedacht ist, haben die Initianten Fragen wie die Verteilung der Subventionen, die Subventionsberechtigung, die Gesuchstellung, die Kontrolle offen gelassen. Ihnen schwebt lediglich vor, dass heute noch nicht wirtschaftliche Energiesparmassnahmen dank Bundessubventionen trotzdem von Privaten und Industrie ausgeführt werden. Hier liegt selbstverständlich die Gefahr einer Fehlallokation öffentlicher Mittel. Darüberhinaus zeigt sich aber, dass Streusubventionen ausserordentlich personalaufwendig

sind. Die GEK hat Studien darüber angestellt und kommt bei einer zehnprozentigen Steuer, also einem Ertrag von 1,5 Milliarden Franken, auf 800 bis 1500 zusätzliche Beamte im Bund und in den Kantonen. Nicht inbegriffen sind die Beamten zur Abrechnung des Grundbedarfes, wo ebenfalls eine Studie vorliegt, die auf bloss 11 Beamte kommt. Aber diese im Auftrag des Bundes erstellte Studie wurde sinnigerweise an die Kreise vergeben, die mit den Initianten identisch sind! Noch ein Wort zu den Übergangsbestimmungen, auf die ich im Zusammenhang mit der Antiatominitiative bereits verwiesen habe. Die Bestimmungen sehen vor, dass die Ausführungsgesetzgebung innert dreier Jahre nach Annahme des Verfassungsartikels auszuarbeiten und in Kraft zu setzen ist. So ehrenvoll und schön es für das Parlament ist, dass noch jemand an seine Effizienz glaubt, muss doch dazu bemerkt werden, dass diese Frist unrealistisch kurz ist. Selbst wenn die Vorbereitungen rasch an die Hand genommen werden können, dürfte eine derart eingreifenden Gesetzesvorlage im Parlament einer längeren Behandlung wie auch möglicherweise dem Referendum unterworfen werden. Man denke etwa an die neue Energiesteuer oder an die geforderte Legiferierung im Verkehrsbereich. Es handelt sich bei der Frist aber nicht einfach um eine blosse Ordnungsvorschrift, denn daran ist die Sanktion geknüpft, dass bis zum Inkrafttreten der Ausführungsgesetzgebung keine Bewilligung für konventionelle Wasser- und thermische Kraftwerke ab einer bestimmten Grösse erteilt werden dürfen.

Zusammengefasst lässt sich die Initiative dahingehend charakterisieren, dass sie eine stark zentralistische und interventionistische Lösung der Energieprobleme unseres Landes sieht. Sie traut den Mechanismen der freien Marktwirtschaft im Sektor Energie nicht. Der Personalbedarf wird beim Bund und bei den Kantonen hoch sein. Es findet eine weitere Verflechtung zwischen Bund und Kantonen statt, aber auch die Aufgabenteilung zwischen Wirtschaft und Staat wird gestört; der Staat übernehme – anstelle der Wirtschaft – die Verantwortung für eine sichere Energieversorgung, auch in Normalzeiten, ausserhalb von Krise und Krieg.

In der Kommission ist sehr eingehend auch die Frage geprüft worden, ob der Energie-Initiative ein Gegenvorschlag entgegensustellen sei. Es lagen zahlreiche Vorschläge vor, die aber offensichtlich nie eine tragende Mehrheit fanden und deshalb wieder zurückgezogen wurden. Die Begründung dafür liegt in drei Punkten:

Erstens ist es nun einmal Tatsache, dass das Schweizervolk einen Energieartikel vor gut einem Jahr abgelehnt hat. Dieser Volkswille ist zu respektieren. Der Gegenvorschlag hätte vermutlich ähnlich gelaute wie der seinerzeit abgelehnte Artikel und wäre bei den Gegnern des ursprünglichen Artikels konsequenterweise ebenfalls auf Ablehnung gestossen. Zweitens: Hätte man es mit einer schärferen Formulierung versucht, die materiell zwischen der Energie-Initiative und dem ablehnenden Energieartikel läge, so wäre einige Verwirrung gestiftet worden, weil dann der Souverän die Unterschiede zwischen der bundesrätlichen bzw. parlamentarischen Vorstellung und derjenigen der Initianten nicht mehr hätte ausmachen können. Ganz abgesehen davon hätte sich die Schar der Gegner jeder zentralistischen Lösung noch vergrössert. Drittens wird bei Gegenvorschlägen stets die Kritik laut, es handle sich nur um eine taktische Übung, um die Befürworter zu spalten. Zudem haben die Initianten in den Hearings erklärt, dass der Rückzug der Atominitiative nicht in Frage käme, derjenige der Zwillinginitiative – nämlich der Energie-Initiative – allenfalls nur dann, wenn umfassende Energiemassnahmen getroffen werden könnten; vor allem sei die Energiesteuer ein wesentliches Element. Damit entfielen auch die Aussichten auf einen Rückzug.

Deshalb hat die Kommission im Sinne einer klareren Ausgangslage und einer besseren Verständlichkeit für die Stimmbürger entschieden, dem Volk beide Initiativen mit ablehnender Empfehlung und ohne Gegenvorschlag vorzulegen.

M. Cavadini, rapporteur: M. Paul Zbinden a dû renoncer à présenter le rapport en langue française dont il était chargé. On m'a demandé de le remplacer au pied levé. Je le ferai en sollicitant votre indulgence. Le texte que je livrerai est très souvent le sien. Disons que les bonnes parties de cette intervention lui sont dues et que les plus incertaines seront de ma responsabilité!

Les deux initiatives populaires que nous appellerons «initiative antinucléaire» et «initiative énergétique» doivent être considérées comme des textes complémentaires. Si l'une veut interdire l'énergie nucléaire, l'autre voudrait combler les lacunes en énergie provoquées par la première.

C'est la raison pour laquelle nous traitons les deux initiatives en même temps et que nous leur consacrons des considérations analogues dans le débat d'entrée en matière.

Rappelons qu'il convient de faire référence aux messages suivants: 1977, message concernant la première initiative antiatomique; 1978, message concernant l'arrêté fédéral modifiant la loi sur l'énergie atomique; 1981, message concernant les principes de la politique de l'énergie; enfin les trois messages relatifs, le premier à Kaiseraugst et les deux suivants aux initiatives dont nous parlons.

Votre commission avait déjà traité longuement le message relatif à l'autorisation générale pour la centrale nucléaire de Kaiseraugst. Elle disposait donc d'une information ad hoc sur le problème de l'énergie en général et du nucléaire en particulier.

Trois séances ont été tenues entre novembre 1983 et février 1984. La commission a examiné les deux initiatives populaires après avoir entendu leurs auteurs.

Auparavant, le Conseil des Etats avait rejeté ces deux initiatives, en date du 28 septembre 1983, par 31 voix contre 8. La Commission du Conseil national vous propose, par 17 voix contre 10, de soumettre les deux initiatives au peuple et aux cantons en proposant le rejet.

Un contre-projet avait été soumis à l'examen de la commission, il a été retiré avant qu'un vote intervienne à son sujet, mais nous remarquons qu'une proposition qui vient d'être déposée reprend partiellement cette idée.

Nous avons proposé de traiter les deux initiatives avant de discuter au plénum l'autorisation générale pour Kaiseraugst. En effet, l'initiative antinucléaire pourrait condamner cette même centrale de Kaiseraugst. Il est donc logique d'attendre le verdict définitif sur cette initiative avant de trancher sur le projet de Kaiseraugst.

Les deux initiatives visent l'énergie nucléaire en Suisse d'une part et une surconsommation prétendue ou non d'énergie d'autre part. Elles posent la question fondamentale du refus ou de l'acceptation du nucléaire pour l'avenir de notre pays. Elles préconisent la renonciation à l'énergie nucléaire et veulent imposer des économies très substantielles dans la consommation d'énergie.

Il s'agit donc de changer notre mode de vie, d'abandonner nos actuelles préoccupations technologiques, de soutenir sans concession la protection de l'environnement. Il s'agit enfin de créer dans notre pays une sorte de nouvelle société sur des principes que le peuple jusqu'ici n'a pas ratifiés. Concrètement, l'acceptation des deux initiatives aurait pour conséquence de freiner d'abord, de bloquer ensuite la production d'énergie électrique par le nucléaire en général et d'empêcher les centrales projetées à Kaiseraugst et à Graben en particulier. D'autre part, ces initiatives exigent des économies d'énergie qui pourraient permettre la renonciation à ces mêmes centrales, d'après leurs auteurs.

Pour apprécier ces propositions, il est nécessaire de nous rendre compte des énergies à disposition, de l'évolution de la consommation d'énergie pendant ces dix dernières années et des perspectives de besoins en énergie à moyen terme.

Actuellement, les agents énergétiques dont nous disposons en Suisse se répartissent comme suit: les produits pétroliers nous procurent environ 67 pour cent de la consommation finale d'énergie, la part de l'électricité est de 20 pour cent, celle du gaz environ de 6,5 pour cent; l'apport du charbon et du bois est minime.



On constate donc que grosso modo deux tiers de l'énergie proviennent du pétrole et un cinquième de l'électricité.

Notons particulièrement que plus de 80 pour cent des agents énergétiques sont importés de l'étranger. La dépendance sur ce plan est donc très vive.

L'énergie électrique qui nous intéresse ici lorsque nous parlons du nucléaire provient pour environ 70 pour cent des forces hydrauliques et pour 30 pour cent de l'énergie nucléaire.

Plus des deux tiers de l'énergie électrique sont utilisés par notre économie, qui dépend donc fortement d'un approvisionnement suffisant en électricité dans notre pays.

L'évolution de ces dix dernières années est intéressante. Entre 1970 et 1980, la consommation dans son augmentation moyenne était de 1,5 pour cent, entre 1979 et 1980 elle était de 3,5 pour cent.

Les années 1981 et 1982 ont fait exception avec une diminution par rapport aux consommations antérieures de 1 et de 1,5 pour cent. Cette modification de tendance était due notamment à la faiblesse de la croissance économique, à certaines économies d'énergie librement consenties ou exigées par le biais des cantons ou les communes. L'année 1983 a par contre connu une augmentation de la consommation finale d'énergie de 2,9 pour cent.

Si notre dépendance de l'étranger a certes légèrement diminué, passant de 86 à 82 pour cent, elle reste très frappante pour ne pas dire inquiétante.

La part de l'énergie électrique a augmenté de 15 à 20 pour cent environ. La moyenne de progression de la demande était de 1973 à 1983 de 2,8 pour cent; elle est maintenant de 3,4 pour cent. Le nucléaire a passé de 15,9 pour cent en 1973, à 28,6 pour cent très exactement en 1983.

Il faut conclure que l'énergie nucléaire fournit une part toujours plus importante de notre électricité et que le pays ne pourrait plus être approvisionné en électricité à court et moyen terme sans l'énergie nucléaire.

Parlons un peu des exportations d'énergie électrique. Il est vrai que nous exportons une part non négligeable de l'électricité produite en Suisse. Il y a généralement un excès d'exportation en moyenne annuelle, à l'exception des hivers aux conditions hydrologiques défavorables.

En 1983, par exemple, la Suisse a exporté 20,4 milliards de kWh, elle en a importé 11,2 milliards, de sorte que l'excédent d'exportation est de 9,2 milliards de kWh.

Soulignons que pendant les semestres d'hiver, nous ne produisons pas toujours assez d'électricité pour suffire à nos propres besoins.

L'hiver 1983/1984 a vu des conditions hydrologiques défavorables en Suisse et nous avons dû importer environ 800 millions de kWh, puisque la consommation d'électricité avait augmenté pendant ce même hiver de 6 pour cent approximativement.

Sans l'électricité des quatre centrales nucléaires, nous aurions, en cas de conditions hydrologiques défavorables, un déficit d'environ 40 pour cent d'énergie électrique en Suisse en hiver. Les centrales nucléaires ont couvert, en décembre 1983, par exemple, 36 pour cent des besoins en électricité.

Quelles sont les perspectives pour les quinze prochaines années?

Il faut d'abord se référer au message du Conseil fédéral sur Kaiseraugst et au rapport complémentaire du Département des transports, des communications et de l'énergie, du 10 janvier 1984. On tient compte d'une certaine croissance économique même limitée, qui permettra de combattre le chômage, de garantir le plein emploi et le bien-être de la population. Mais cela impliquerait un taux de croissance de 2,3 pour cent par année jusqu'en 1990, et de 1,6 pour cent par année après les années nonante.

En tenant compte de certaines mesures supplémentaires d'économie d'énergie, conformément aux bases constitutionnelles existantes, l'évolution probable de la demande peut être évaluée à 2,2 pour cent par année pour l'énergie globale et à 2 pour cent la seule énergie électrique. L'apport de l'énergie hydraulique à la production d'électricité pour-

rait baisser de 70 à 52 pour cent, tandis que celui de l'énergie nucléaire augmentera, avec Leibstadt, de 30 à 40 pour cent.

Passons maintenant aux deux initiatives et concluons.

L'initiative énergétique veut fixer la politique fédérale de l'énergie dans un article constitutionnel détaillé. Il faut rappeler ici qu'un premier article constitutionnel sur la politique de l'énergie a été rejeté lors du scrutin du 27 février 1983. Nous sommes maintenant en présence d'une nouvelle initiative qui va beaucoup plus loin que le projet de l'Assemblée fédérale, et qui prévoit des mesures beaucoup plus incisives. Elle tend à réorienter fondamentalement notre politique de l'énergie et veut donner à la Confédération des pouvoirs beaucoup plus larges dans ce domaine.

Les mots d'ordre de notre politique énergétique sont: économies, substitution, recherche. Ces trois pôles figuraient d'ailleurs nommément dans l'article constitutionnel qui est tombé.

Il est évident que nous devons tout mettre en œuvre pour limiter la croissance des besoins d'énergie. La Commission fédérale de l'énergie a établi un inventaire des mesures possibles dans les recommandations de mai 1983, adressées à l'administration fédérale, aux cantons, aux communes et à l'économie privée. Il s'agit des mesures suivantes:

- isolation des nouvelles constructions;
- efficacité des installations de chauffage;
- rénovation et isolation des bâtiments existants;
- limitation des installations de climatisation;
- décomptes de chauffages individualisés;
- amélioration de l'efficacité des appareils ménagers;
- mesures dans le domaine des transports;
- recherche et développement.

De telles mesures sont réalisables sur la base des dispositions constitutionnelles et des dispositions légales existantes. Avec d'autres mesures, elles étaient déjà contenues dans la proposition de 1983.

Il ne fait pas de doute non plus que tout doit être entrepris pour mieux protéger notre environnement. Il faut absolument diminuer la combustion dans les chauffages privés et industriels, le gaspillage des carburants sur les routes.

Cela permet aussi de rappeler que l'énergie électrique est propre et tient mieux compte des exigences de la même protection de l'environnement, et que l'énergie nucléaire nuit peu à cet environnement.

L'alternative serait, par exemple, une centrale thermique à charbon qui cause d'autres nuisances, plus graves, avec le transport du charbon et les résidus solides.

Nous devons réduire notre dépendance de l'étranger. Cela vaut surtout pour l'approvisionnement pétrolier, c'est évident. A titre de substitution alternative valable et efficace, il nous reste actuellement l'énergie nucléaire et, dans une certaine mesure, le gaz qui, lui aussi, est importé.

La nouvelle initiative énergétique veut apporter d'autres données. Elle veut réorienter fondamentalement la politique énergétique. Elle souhaite répondre aux objectifs de qualité de vie, de la production et de la consommation d'énergie à un niveau aussi faible que possible. Elle veut en outre garantir la sécurité de l'homme et la protection de l'environnement, éviter de rendre le pays tributaire d'agents importés, enfin, décentraliser la production d'énergie dans le pays.

Pour réaliser ces objectifs, la Confédération devrait édicter des prescriptions concernant l'isolation thermique des constructions, le bilan thermique des bâtiments locaux, l'utilisation des moyens de transport à faible consommation énergétique, la déclaration du rendement d'installations de machines et de véhicules, le subventionnement des mesures d'économie d'énergie financé par une taxe d'affectation spéciale sur les combustibles et sur l'électricité. La législation d'exécution de la Confédération, relative à ces objectifs et à ces mesures, devra être élaborée dans un délai de trois ans. Avant l'entrée en vigueur de cette législation, il ne pourra pas être accordé des autorisations pour de grandes

centrales hydrauliques ou thermiques. Voilà donc le contenu de cette initiative.

Les critiques qu'on peut lui faire consistent essentiellement dans l'interventionnisme centralisateur très exagéré. La proposition contient une multitude de dispositions différentes sur lesquelles la Confédération devrait légiférer dans le domaine de la consommation d'énergie. Ces propositions sont excessives, dans quelques cas peu raisonnables; le défunt article constitutionnel était plus discret. Mentionnons, par exemple:

- la taxe sur l'énergie;
- le subventionnement et la disposition transitoire sur le délai de trois ans pour la mise en application;
- le moratoire pour de nouvelles centrales hydrauliques ou thermiques.

Toutes ces exigences ne sont pas compatibles avec nos conceptions socio-économiques actuelles. En même temps, il s'agit d'une ingérence souvent peu supportable dans les compétences des cantons et des communes, à un moment où nous tentons précisément de procéder à une nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons. L'initiative est fondamentalement dirigiste.

La taxe d'affectation spéciale que préconisent les auteurs de l'initiative constitue un pilier indispensable de cette politique énergétique. Cette taxe est aujourd'hui difficilement supportable parce qu'elle renchérit artificiellement le coût de la vie; elle veut soumettre à une taxe l'électricité nucléaire et hydraulique aussi bien que les combustibles fossiles. Il s'agirait d'une charge souvent lourde pour l'économie, l'industrie et les ménages. Si l'on veut que cette taxe diminue réellement la consommation d'énergie, elle devrait être de l'ordre de 10 pour cent et rapporterait 1,5 milliard par année. Une taxe plus faible serait inefficace dans la réorientation de notre consommation d'énergie. A cette taxe serait lié un système de subventionnement fédéral qui impliquerait une administration que l'on peut imaginer lourde.

En ce qui concerne la recherche, l'initiative exige que les 75 pour cent des moyens de la Confédération, pour la recherche et le développement dans le domaine de l'énergie, soient utilisés à des fins non nucléaires. Actuellement, la Confédération contribue par un montant de 107 millions par an à la recherche dans ce domaine. Il est curieux de fixer dans la constitution une clé de répartition de la taxe alors que, par exemple, la même initiative se garde bien d'articuler un pourcentage qui devrait être préconisé pour cette même taxe.

Les tarifs d'électricité devraient restreindre, par exemple, la fourniture de l'électricité pour le chauffage. Il faut que les tarifs puissent être fixés selon les coûts, selon des lois de marché avec les quelques correctifs indispensables.

On préconise aussi le refus de toute autorisation pour des centrales d'une certaine importance. L'idée de l'initiative, dans les dispositions transitoires, est de limiter les autorisations à des petites centrales régionalisées et il est entendu que celles-ci devraient être plus économiques dans le domaine de la production de l'environnement.

L'initiative contient, dans son application, un moratoire général pour toute nouvelle centrale nucléaire. Cela vise évidemment les projets de Kaiseraugst et de Graben. Une telle exigence est en contradiction avec la politique énergétique du Conseil fédéral et risque de mettre en cause l'approvisionnement de notre pays.

Il n'est pratiquement pas possible de donner suite à l'exigence de l'initiative, qui demande que l'article constitutionnel soit mis en vigueur dans un délai de trois ans. Il est indispensable de mettre sur pied dans ce délai toute la législation prévue par l'article préconisé en effet, avec les consultations, les messages, les délibérations dans les deux conseils et la possibilité d'un référendum facultatif. Le délai ne pourrait donc pas être tenu.

En conclusion, l'initiative énergétique risque de freiner artificiellement l'approvisionnement de la Suisse en énergie. Elle pourrait créer une pénurie mettant en cause l'évolution économique de notre pays; les moyens préconisés constituent un système interventionniste généralement refusé par

notre peuple. Elle présuppose enfin une telle mutation dans nos comportements qu'elle relève, dans plusieurs cas, de l'utopie. Telles sont les raisons pour lesquelles votre commission, par 17 voix contre 10, vous propose de rejeter l'initiative sans contre-projet.

Il en ira d'ailleurs de même pour l'initiative antinucléaire, qui veut interdire toute nouvelle centrale après Leibstadt, ainsi que le remplacement des centrales existantes, la production, l'enrichissement et le retraitement des combustibles nucléaires. Elle soumet d'autre part toute autorisation d'entreposage des déchets radioactifs au référendum facultatif. Elle vise implicitement les centrales nucléaires de Kaiseraugst et de Graben. Cette initiative refuse l'énergie nucléaire en tant que telle. C'est le non même à l'usage diversifié du nucléaire.

En ce qui concerne les bases constitutionnelles et légales existantes, notre constitution admet explicitement l'énergie atomique - article 24<sup>quinquies</sup> - qui fait de ce domaine une compétence exclusive de la Confédération qui a déjà légiféré à ce sujet.

Il y a tout d'abord la loi atomique de 1959. Pris d'une certaine crainte à l'égard du nucléaire, nous avons voté en 1978 un arrêté fédéral modifiant cette loi de 1959 et, à la suite d'un référendum, le peuple et les cantons l'ont approuvé très largement, admettant l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire soigneusement réglementée. Il existe depuis 1983 une nouvelle loi sur la responsabilité civile en matière nucléaire.

En 1979, le peuple et les cantons ont rejeté de justesse une première initiative antiatomique, qui voulait pratiquement empêcher la construction de centrales nucléaires. La présente initiative est une deuxième tentative qui va encore plus loin.

Les motifs de rejet sont les suivants: En ce qui concerne la preuve du besoin de nouvelles centrales nucléaires, nous nous référons au message concernant l'autorisation de Kaiseraugst. L'approvisionnement sûr et suffisant de notre pays en énergie exige une nouvelle centrale nucléaire pour le milieu des années nonante. Actuellement, il existe des centrales nucléaires dans presque tous les pays industrialisés. L'énergie nucléaire est particulièrement répandue aux Etats-Unis, en France, en Allemagne. Ce serait une erreur fondamentale de renoncer, quasiment seuls, à cette ressource alors que nous vivons dans un pays industrialisé dont l'approvisionnement dépend pour plus de 80 pour cent de l'étranger. Une fois encore, on propose un repli de notre pays sur lui-même.

Il existe aujourd'hui déjà cinq centrales nucléaires en Suisse, à savoir celles de Beznau I et II, de Mühleberg, de Gösgen et enfin celle de Leibstadt. Elles fonctionnent à la satisfaction générale. Leur taux de disponibilité est très élevé: avec 87 pour cent, nos centrales figurent au premier rang mondial.

Une majorité de la Commission consultative du Conseil fédéral reconnaît le besoin d'une nouvelle possibilité de production d'électricité après Leibstadt, et en tout cas après l'an 2000. L'évolution économique et le plein emploi de notre population exigent un approvisionnement suffisant du pays en électricité. Actuellement, il n'y a que le nucléaire qui permette cet approvisionnement sans une trop grande dépendance de l'étranger.

Personne ne sait comment nous pourrions remplacer les 30, voire les 40 pour cent de l'électricité provenant des centrales nucléaires par la substitution ou par les économies. On nous propose d'importer l'énergie électrique de la France, par exemple, qui l'offre actuellement à un prix favorable. Ce serait accentuer encore notre dépendance, dans un secteur où nous pouvons assurer une partie de notre approvisionnement. Nous sommes un pays d'exportation; pourquoi dès lors abandonner délibérément un produit dont nous avons besoin? On peut d'ailleurs constater que seuls les pays disposant d'un minimum d'énergie sont en mesure de résoudre leurs problèmes de nourriture, d'emploi et de bien-être de leur population. Pourquoi nous priver de l'atout dont nous disposons?

Il est certes indispensable d'améliorer et de compléter l'équipement des centrales existantes. Il faut également permettre le remplacement de certaines parties essentielles – par exemple, du réacteur. La sagesse est là, qui nous guide. L'interdiction de toute installation du cycle du combustible nucléaire constituerait une grave erreur. Il n'est pas du tout nécessaire d'interdire cette activité qui relève du cycle du combustible, même si on n'en dispose pas encore vraiment aujourd'hui en Suisse.

L'initiative propose de rendre quasiment impossible l'entreposage des déchets radioactifs en soumettant toute autorisation générale au référendum facultatif. Par ce biais, on veut discriminer les centrales nucléaires et leurs déchets. On critique le nucléaire à cause de ses déchets et on voudrait empêcher de les entreposer correctement. C'est ainsi qu'on maintient une certaine crainte. Parfois même on vise même à empêcher toute étude sérieuse de la question. La loi que nous connaissons exige un projet garantissant l'élimination sûre et le stockage définitif de tous les déchets radioactifs, sans quoi les centrales nucléaires devront cesser leur exploitation. Un projet de garantie devrait être présenté d'ici la fin de 1985. Nous savons que la CEDRA est en train d'élaborer ce projet, alors qu'un dépôt définitif pour les déchets hautement radioactifs n'est pas exigé avant 2020, car ces déchets seront stockés en dépôt intermédiaire pendant vingt à trente ans.

Il faut résoudre en priorité le problème des déchets radioactifs, non seulement ceux des centrales nucléaires mais aussi ceux de la médecine, ceux de la recherche et de l'industrie. Il ne convient pas d'exiger des conditions prohibitives et de courir le risque de ne pouvoir déposer les déchets radioactifs, non pas pour des raisons techniques mais purement politiques.

Pour toutes ces raisons, votre commission, à une large majorité, vous propose de rejeter également l'initiative anti-nucléaire et de ne faire aucune autre proposition.

**Günter:** Im Namen der LdU/EVP-Fraktion schlage ich Ihnen Rückweisung an die Kommission vor, und zwar mit dem Auftrag, einen materiellen Gegenvorschlag auszuarbeiten, der folgende Punkte umfasst: Verzicht auf den Bedarfsnachweis für Kaiseraugst, eine zweckgebundene Energieabgabe, ein Stromspargesetz im Sinne des überwiesenen Postulates unseres Kollegen Petitpierre und ein Energiespargesetz. Ähnliche Vorschläge sind zwar auch schon in der Kommission eingebracht worden. Ein ähnlicher Vorschlag wurde vor allem aber letzte Woche von Fulvio Caccia, dem Präsidenten der Eidgenössischen Energiekommission, vorgestellt und vorgeschlagen. Das grosse Echo, das dieser neue Anlauf ausgelöst hat, zeigt, dass hier ein bestandener Energiepolitiker und nicht ein Effekthascher und Springinsfeld gesprochen hat.

Der Vorschlag hat noch einen weiteren Vorteil: Wir haben ihn mit den Initianten besprochen, und die Initianten haben uns signalisiert, dass, wenn dieser Vorschlag angenommen wird, beide Initiativen – ich adressiere das vor allem an den Kommissionspräsidenten Herrn Stucky – zurückgezogen werden könnten.

Persönlich bin ich, und mit mir die Mehrheit der Landesring-Fraktion, Verfechter beider Initiativen. Aber meine Überzeugung hindert mich nicht daran zu sehen, dass wir energiepolitisch in eine Sackgasse geraten sind und zunehmend immer tiefer in diese Sackgasse geraten. Das voraussehbare knappe Resultat der Volksabstimmung kann das schweizerische Nuklearproblem nicht lösen. Ich kann hier Herrn Caccia zitieren, der gesagt hat: «Wollte man den Bau des Kernkraftwerkes in Kaiseraugst erzwingen, würden mindestens ebenso schwere politische Probleme entstehen wie bei einer anhaltenden Blockierung unserer Energiepolitik.» Um es vorwegzunehmen: Ich spreche hier nicht aus der Defensive. Wir haben keine Angst vor der Abstimmung, die auf uns zukommt, und zwar aus zwei Gründen.

1. Seit der Abstimmung über die Atomschutzinitiative hat die Zahl der Gegner der Atomkraftwerke bzw. derjenigen,

die keine weiteren Atomkraftwerke mehr wollen, zugenommen.

2. Der zweite Grund ist das Waldsterben. Es ist wohl kaum etwas so geeignet als Massnahme gegen das Waldsterben wie die Energie-Initiative. Sie kommt also in einem optimalen Zeitpunkt.

Es scheint mir dennoch, dass es ein Akt der staatspolitischen Klugheit wäre, eine ZerreiSSprobe im Bereiche dieser Frage zu vermeiden. Es ist ja die Art von uns Schweizern, dass wir immer wieder das Gespräch suchen, auch wenn diese Art etwas langweilig ist. Aber sie führt doch dazu, dass uns unnötige ZerreiSSproben erspart werden. Ich meine, eine derartige ZerreiSSprobe wäre nur möglich oder nötig, wenn wir unter Zeitdruck ständen, wenn wir einen enormen Strommangel hätten, wenn wir jetzt ganz plötzlich Entscheidungen brauchten. Dem ist aber überhaupt nicht so. Das Wachstum hat sich verflacht. In allen Gebieten ist die Entwicklung langsamer geworden, ja, zum Teil läuft sie sogar rückwärts. Wir stehen nicht unter Zeitdruck – im übrigen auch von seiten der Fristen der Initiativen nicht.

Auf der anderen Seite werden sich vermutlich in den nächsten Monaten einige Unklarheiten klären, welche die Atomkraftwerke betreffen. Ich zitiere Ihnen nur zwei: Die Ökologie. Herr Bundesrat Egli hat es in der Diskussion gestern selbst zugegeben: Man weiss nicht, ob Atomkraftwerke auch am Waldsterben mitbeteiligt sind. Wir wissen aber, dass etliche Studien darüber im Gange sind. Resultate dürften schon in den nächsten Monaten zu erwarten sein. Es schiene mir verantwortungslos, wenn man diese Resultate nicht abwarten, sondern jetzt voreilig einen Entscheid fällen wollte. Diese Resultate müssen doch noch zwingend in den Entscheidungsprozess miteinfließen.

Ein zweiter Grund ist finanzieller, ökonomischer oder – wenn Sie wollen – volkswirtschaftlicher Art. Einiges deutet darauf hin, dass zumindest in den USA die Atomindustrie der «Pleite des Jahrhunderts» entgegengeht. Trotz der Förderung durch einen Präsidenten, der ganz sicher nicht atomfeindlich, sondern atomfreundlich eingestellt ist, überleben die Industrie und vor allem ihre Zulieferanten kaum noch. So dürfte es in der nächsten Zeit zu erheblichen Wirtschafterschütterungen kommen. Diese Informationen entnehme ich nicht den Blättern, die wir von den Gegnern neuer Atomkraftwerke erhalten. Diese Informationen entnehmen Sie dem Wirtschaftsteil Ihrer Blätter, und zwar vor allem dem Wirtschaftsteil der konservativen Blätter. Ich bitte Sie, dort die Aktienkurse der Atomindustrie und der Zulieferbetriebe und die bedenklichen Kommentare der Investoren zu beachten. Das dürfte ein Argument sein, das in diesem Saale sicher beachtet wird. In den nächsten Monaten zeichnen sich hier ganz deutliche Bewegungen ab. Es wäre wohl aus ökonomischer Sicht verhängnisvoll, wenn wir einen Weg weiterbeschreiten wollten, auf dem die industrielle Basis in den USA im Begriffe ist, bankrott zu gehen. Eine weitere Unklarheit: Die Stromgestehungskosten sind in der letzten Zeit stark in die Höhe geschneilt. Die AKW-Betreiber der Schweiz gehen rasch den roten Zahlen entgegen. Sogar eine bis vor kurzem kerngesunde Unternehmung wie die Bernische Kraftwerke AG (BKW) hat dieses Jahr an ihrer Aktionärsversammlung äusserst bedenkliche Zahlen auszuweisen. Man wird die Kosten nicht mehr wie bisher einfach auf die Stromtarife überwälzen können; das geht schon aus Konkurrenzgründen nicht mehr. Es geht aber auch nicht, weil Frankreich mit seiner enormen Überproduktion an Elektrizität im Ausland Abnehmer zu Tiefstpreisen sucht. Die Liste könnte fortgesetzt werden.

Aber ich meine, hier ist wieder einmal ein Fall, da man sagen kann: Kommt Zeit, kommt Rat. Wir wissen, dass es bei der ganzen Frage vor allem auch um eine Glaubensfrage und um gesellschaftliche Zukunftsvorstellungen geht, kurz, dass wir eben vor einer ZerreiSSprobe stehen.

Es ist das Verdienst des Präsidenten der Eidgenössischen Energiekommission, Herrn Fulvio Caccia, dass er jetzt noch einmal einen Anlauf genommen hat, um das Gespräch wieder in Gang zu bringen. Die Initianten – nochmals – haben

ganz deutlich positiv reagiert. Ich zitiere aus dem Communiqué, das sie gestern verteilt haben: «Obwohl die Initianten die Ziele, Folgen und politischen Chancen der beiden Initiativen anders beurteilen als der Präsident der Eidgenössischen Energiekommission, Fulvio Caccia, stehen sie seinem Vorschlag eines sogenannten dritten Weges ausserordentlich positiv gegenüber. Der dritte Weg beinhaltet: den Verzicht auf ein AKW Kaiseraugst (Verneinung des Bedarfs), Einleitung von wirksamen Elektrizitätssparmassnahmen, Erhebung einer Energiesteuer zur Förderung von Energiesparmassnahmen und Alternativenenergien und eine konsistente und wirksame Energiesparpolitik.»

Der Schlusssatz des Communiqués lautet: «So könnte ein Weg zum Rückzug der beiden Initiativen frei werden.» Der Anstoss ist gegeben. Die eine Seite hat sich kompromissbereit gezeigt, obwohl sie nach Meinungsumfragen im Aufwind ist. Ich meine, es wäre jetzt an der Zeit, dass die andere Seite – die Seite der Kernkraftwerkbefürworter – zum nochmaligen Nachdenken Hand bieten würde. Das wäre aus staatspolitischer Sicht sehr vernünftig – und könnte durchaus auch gesundem wirtschaftlichem Realitätssinn entsprechen.

**Hubacher:** Wir möchten von der sozialdemokratischen Fraktion aus im gleichen Sinne, wie das gerade Herr Günter getan hat, versuchen, die festgefahrenen Fronten doch noch so aufzulockern, dass eine Verständigung möglich ist. Es ist ja kein Geheimnis, dass die Kommissionsberatungen festgefahren waren; die Meinungen bei der wohl überwiegenden Zahl der Mitglieder waren von Anfang an gemacht. Nach Abschluss der mehrtägigen Verhandlung in der Kommission war denn auch das Gefühl weit verbreitet, man hätte schon in der ersten Viertelstunde abstimmen können, denn das Resultat wäre dasselbe gewesen.

Es ist also nicht gelungen, in der Kommission diese Fronten, die zumindest in der Volksmeinung – so wie die bisherigen Meinungsumfragen zeigen – gleich stark sind, aufzulockern. Unser Parlament muss nicht um jeden Preis eine Mehrheitsmeinung durchdrücken. Bei einer derartigen Situation ist die Kreativität dieses Parlamentes wie auch die staatspolitische Einsicht notwendig. Und der Tessiner Regierungsrat Dr. Caccia, Präsident der Eidgenössischen Energiekommission, versucht nun auf dieser Spur eine Lösung – er sagt dieser «den dritten Weg» – aufzuzeigen. Wir sollten es uns nicht so einfach machen, wie ich vorhin in einem Couloir-Gespräch hörte, in dem man sagt: «Dieser Caccia, der will sich nur wichtig machen; der hat eine Profilneurose und ist bekannt für solche Dinge.»

In der heutigen Ausgabe der «Popolo e Libertà», der Tessiner Zeitung der CVP, ist der Versuch von Regierungsrat Caccia auf der ersten Seite gross aufgemacht publiziert worden, mit der Hoffnung, dass dessen Ratschläge befolgt würden. Wenn ein Mann in der Position eines Regierungsrates und des Präsidenten der Energiekommission das Risiko eingeht, sich zu exponieren und einen Weg aufzuzeigen, wie die verhärteten Fronten etwas aufgeweicht werden könnten, dann ist das für uns nicht ein Ausdruck einer Profilneurose, auch wenn das ein Mann einer anderen Partei ist, sondern wir sehen darin einen hilfreichen Versuch, hier vermittelnd einzugreifen.

Herr Günter hat vorhin einiges zitiert, vor allem aus der Rede, die Herr Caccia am 27. April an der Jahresversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Statistik und Volkswirtschaft gehalten hat. Wir sollten es uns schon etwas zu Herzen nehmen, wenn der Präsident der Energiekommission erklärt: «Es nützt fast nichts, abzustimmen, über die Atomschutzinitiative zum Beispiel, ob diese Initiative abgelehnt oder angenommen wird. Staatspolitisch, gesellschaftspolitisch kann man eine Minderheit in diesem Lande einfach völlig vergewaltigen.» Er schreibt – Herr Günter hat es vorhin zitiert –: «Es gibt ebenso grosse staatspolitische Probleme wie es umgekehrt Probleme mit der Energieversorgung geben könnte.»

Aber Herr Caccia geht auch weiter, indem er uns in diesem Parlament vorhält: «Ihr habt ein Atomgesetz beschlossen,

ihr habt den Bedarfsnachweis kreiert in der Meinung, das sei ein Massstab, um politische Entscheide darauf abstützen zu können.» Aber er wirft uns auch vor, wir hätten keine wirksamen Massnahmen zur rationelleren Stromversorgung getroffen. Wir hätten es bis heute versäumt, ein Elektrizitätsgesetz zu erlassen, eine wirksame Energiesparpolitik, wie überhaupt eine Energiepolitik zu betreiben. Sein dritter Weg basiert ja auf dem Gedanken, es brauche diese homerische Schlacht über diese Initiativen nicht, denn die Verfassungsgrundlage sei vorhanden, um einen Kompromissvorschlag zu formulieren. Er formuliert ihn so: «Energiesparmassnahmen und eine Energiesteuer zur Finanzierung von Förderungsmassnahmen anstelle der Energie-Initiative, besondere Massnahmen zur rationellen Elektrizitätsverwendung und die Ablehnung des Bedarfs für Kaiseraugst anstelle der Atominitiative.»

Wir haben den Eindruck, dass Herr Caccia das formuliert hat – Entschuldigung! –, was der Bundesrat hätte formulieren müssen. Ich bitte Herrn Bundespräsident Schlumpf sehr, allenfalls nicht verärgert zu reagieren, denn es ist eine schwierige Situation, wenn der Präsident der massgeblichen konsultativen Kommission des Bundesrates so deutlich an uns appelliert. Aber es ist Aufgabe des Bundesrates, die Lösung zu verschieben und es auf die schwere innenpolitische Auseinandersetzung ankommen zu lassen.

Es ist etwas schwierig, weil wir das vom Bundesrat nie gehört haben. Der Bundesrat ist sehr einseitig in diese Auseinandersetzung eingestiegen; wir würden es begrüßen, wenn Herr Bundespräsident Schlumpf im Namen dieses Bundesrates die Bemühungen von Herrn Caccia würdigen könnte! Es fragt sich, ob es wirklich nötig ist, diese nationale Abstimmungsschlacht zu führen. Ich bitte darum, dass hier vom Bundesrat aus hilfreich und kreativ mitgeholfen wird, weil wir in der Kommission weder den dicken Bericht der Energiekommission geprüft haben, der in den letzten Tagen zur Energie-Initiative erschienen ist – bzw. ihn auch schon nur besessen hätten –, noch die Idee von Herrn Caccia richtig fundiert diskutiert haben. Herr Wick aus Basel hat in letzter Minute einen ähnlichen Vorschlag in Form einer Motion eingereicht, aber uns fehlten in der Kommission die Unterlagen, wie wir sie jetzt haben, und es fehlte wohl auch etwas die politische Geduld.

Herr Caccia schreibt auch, es bestehe eine Stimmung: man habe jetzt genug geredet, es müsse jetzt gehandelt werden. Das ist eine Art von vermeintlichem «Stärke-Zeigen», weil man ja Nachgeben als Schwäche deklariert. Dabei ist es doch Aufgabe unseres Parlamentes, solche Clichés eben nicht zu verwenden. Es braucht oft sehr viel Mut und Stärke, im richtigen Zeitpunkt nachzugeben.

Herr Wick und die Kommission hatten eigentlich keine Zeit mehr, das zu entwickeln, was jetzt Herr Caccia sehr fundiert und staatspolitisch verantwortungsbewusst vorlegt. Das ist der Grund, warum wir bitten, das Geschäft nochmals an die Kommission zurückzugeben. Wir haben Zeit bis zur Abstimmung über die Initiativen, also bis zum 10. Dezember 1985. Es ist also keine Eile geboten. Wir stehen nicht unter Zeitdruck, wir sollten die Offerte und den Gedanken des Präsidenten der Energiekommission aufnehmen.

Ich bitte Herrn Bundespräsident Schlumpf nochmals, seinerseits im Namen des Bundesrates dazu beizutragen.

**M. Salvioni:** Je parle à titre strictement personnel, mon groupe en ayant décidé autrement. Mais il reconnaît la liberté d'opinion et les divergences de vue sont non seulement acceptées mais aussi appréciées, c'est d'ailleurs une des raisons pour lesquelles j'appartiens à ce groupe.

Les deux initiatives sur le nucléaire et sur l'énergie proviennent d'un indéniable malaise dont souffre l'opinion publique. Chacun a conscience qu'il s'agit de thèmes fondamentaux qui peuvent jouer un rôle déterminant sur l'évolution future de notre pays. Il serait faux d'affirmer que les données à disposition, je ne dirai pas des citoyens mais des hommes politiques, sont claires, suffisantes et complètes.

La matière en soi est déjà compliquée, il s'agit de prévoir l'évolution future qui dépend largement d'éléments très

différents, comme la progression du produit national brut, le taux d'inflation, le changement du prix du pétrole, le degré d'occupation, etc., dans les dix à quinze années à venir. Ces prévisions dépendent aussi en bonne partie des mesures législatives que nous adopterons dans le futur immédiat et de leur efficacité. Si nous réussissons à bâtir un édifice de lois cohérentes permettant d'éviter l'actuel gaspillage et de coordonner une série de mesures apportant un emploi optimal des énergies, nous pourrions arriver à l'an 2000 sans avoir besoin de nouvelles sources importantes d'énergie, en particulier d'autres centrales nucléaires, tout en réduisant la consommation de pétrole. C'est ce qui résulte en particulier du dernier rapport de la Commission fédérale de l'énergie. Dans ce document, on fait état des interventions qui vont dans ce sens.

Je considère que la population a compris l'alternative devant laquelle nous nous trouvons. Il serait souhaitable que l'on profite de ces deux initiatives pour indiquer d'une façon qui nous engage quelles mesures nous proposons à leur place. Proposer tout simplement un refus, sans rien d'autre, me paraît insuffisant et dangereux. En effet, dans ce domaine de l'électricité, de nombreuses entreprises, publiques et privées, sont actives; elles poursuivent légitimement des buts financiers; leur doctrine, d'ailleurs conforme aux lois du marché, consiste à faire le maximum de bénéfices. Il est inutile de souligner que cette doctrine n'est pas nécessairement – et sûrement pas toujours – conforme à celle esquissée par le Conseil fédéral et qui consiste à réduire des consommations excessive dans un souci général d'économies raisonnables. Or, au niveau de l'opinion publique, le doute existe. Du fait qu'une augmentation de la consommation requiert une plus grande production, ce qui se solde par un bénéfice accru, l'on craint que les milieux concernés soient moins préoccupés de la sécurité de l'approvisionnement que de leur légitime doctrine économique, et que ces problèmes ne soient en définitive que des problèmes de gros sous.

Ne pas proposer des mesures aptes à convaincre les citoyens que tout va être mis en œuvre pour limiter le nucléaire au strict nécessaire signifie partir avec une lourde hypothèque, car les problèmes liés au nucléaire, malgré une publicité menée tambour battant, sont bien réels et connus. Je n'entends pas entrer dans ce domaine où, probablement, la foi joue un rôle plus important que la raison. Pour ma part, je me bornerai à relever que la Suisse, avec 2700 kilowatts par tête d'habitant, est le deuxième producteur mondial d'énergie nucléaire après la Suède et bien avant la France et les Etats-Unis. En rapport avec la surface du pays, nous sommes de loin le pays le plus nucléarisé du monde avec 418 000 kWh par kilomètre carré, contre les 187 000 de la France et les 30 000 des Etats-Unis.

Cette dernière considération met en lumière les problèmes relatifs au stockage des déchets nucléaires qui ne sont résolus, nulle part, de façon satisfaisante. Mais l'idée d'«entrelarder» notre sous-sol de dépôts empoisonnés actifs pour des millénaires et de les léguer ainsi aux générations futures, à nos enfants, seulement pour nous assurer une vie plus confortable ou, pire, pour assurer plus de bénéfices à un secteur économique est en soi choquante et, pour moi, inacceptable.

Veut-on vraiment provoquer encore une fois un affrontement direct entre partisans et adversaires du nucléaire? Cet affrontement n'est pas souhaitable, il est au contraire de notre devoir d'essayer un rapprochement des deux camps, afin de poursuivre dans le domaine énergétique une activité qui rencontre le consensus de la population. Je pense à quelques dispositions légales qui concernent le citoyen, le consommateur et les entreprises actives dans le domaine énergétique, électrique en particulier; à des lois qui tendent à protéger le consommateur exactement comme nous avons des lois qui protègent les clients des banques (en limitant l'activité de ces dernières), ou les assurés des compagnies d'assurances privées.

Pour cette raison, j'ai proposé le renvoi à la commission, afin qu'elle spécifie, sur la base des indications contenues

dans le plus récent rapport de la Commission fédérale de l'énergie, quelles lois, quels articles constitutionnels il faudrait approuver afin d'assurer dans le domaine énergétique une politique qui puisse trouver l'adhésion des citoyens et garantir un avenir raisonnablement dépourvu de risques. Si ma proposition était rejetée, je me verrais obligé de voter les initiatives. Je me rends bien compte que ma proposition est «frêle comme un papillon de mai»; mais elle suffit à apaiser ma conscience.

**Jaeger:** Die LdU/EVP-Fraktion unterstützt, wie bereits von Herrn Günter angekündigt, einstimmig den Rückweisungsantrag. Ebenso einhellig befürwortet sie die Energie-Initiative. Die Mehrheit der Landesring-Mitglieder der Fraktion unterstützt auch die Atominitiative, wogegen die EVP-Mitglieder der Fraktion an ihrer nuklearen Option festhalten wollen.

Ich mache als Vertreter der Minderheit, die in beiden Fällen ein Ja zu den Initiativen beantragt, zunächst einige Ausführungen zu den Stossrichtungen der beiden Initiativen, nicht zuletzt auch als Antwort auf die Kommissionsreferenten. Zunächst: Die Atominitiative möchte verhindern, dass nach Leibstadt weitere Kernkraftwerke in der Schweiz bewilligt, gebaut, in Betrieb genommen werden. Wir wissen auf der anderen Seite, dass von seiten der energiepolitischen Entscheidungsträger in unserem Lande und auch von seiten der Energiewirtschaft eine Option auf mindestens zwei weitere AKW besteht. Man hat das hauptsächlichste Ziel, in einen Markt einzutreten, der heute 12 Milliarden Franken ausmacht, nämlich in den «Wärmemarkt». Sofern dieser Markt doch nicht ausgeschöpft werden kann im vorgesehenen Rahmen, würde auf diesem Wege ein massiver Exportzweig ausgebaut. Wir Initianten wollen diesen Weg nicht gehen. Wir wollen mit der Atominitiative dem Sankt-Florians-Prinzip eine Absage erteilen, wonach beispielsweise auf den Bau eines AKW Kaiseraugst verzichtet und als Ersatz dafür dann das AKW Graben erstellt würde. Es bleibt aber nicht bei diesem Nein, sondern dieses Nein soll als konstruktives Nein oder vielmehr als Ja zu einer neuen Energiepolitik führen. Damit erteilen wir eine Absage an eine Energiepolitik, die nach unserer Überzeugung mit Sicherheit in eine staatspolitische Sackgasse und auf lange Sicht möglicherweise auch in eine ökonomische Sackgasse führen könnte. Es sind ja vor allem vier Zielrichtungen, die der Energie-Initiative zugrunde liegen:

1. Verbesserung des Nutzungsgrades der vorhandenen Energieträger,
2. Förderung der erneuerbaren Energiequellen,
3. Dezentralisierung der Energieversorgung und, mit erhöhter Aktualität,
4. ein Programm gegen die Schadstoffemissionen, ein politisches Massnahmenpaket, das in der Lage sein sollte, die Schadstoffe zu reduzieren.

Gerade mit der Energie-Initiative kann der Kampf gegen das Waldsterben mit wirkungsvollsten Massnahmen geführt werden. Das muss sich jeder überlegen, der an sich bereit ist, den Kampf gegen das Waldsterben aufzunehmen. Erlauben Sie mir, dass ich mich hier mit einigen Einwänden gegenüber den Initiativen auseinandersetze. Es ist zunächst einmal die ordnungspolitische Frage zu stellen. Bereits in der Kommission, aber auch in der öffentlichen Auseinandersetzung, wird vor allem die Energie-Initiative immer wieder als Schlag gegen unser System und gegen die Marktwirtschaft interpretiert. Dieser Einwand ist geradezu absurd, denn wir können doch feststellen, dass sämtliche Massnahmen, die in der Initiative vorgeschlagen werden, durchaus markt- und auch systemkonform sind. Sie stimmen zwar nicht überein mit den traditionellen Vorstellungen unserer Energiepolitik, aber sie sind marktkonform. Es sind vor allem drei Säulen, auf denen die Initiative ruht.

Erstens: Vorschriften dort, wo es darum geht, die Energieverschwendung zu bekämpfen, beispielsweise – um nur ein Element zu nennen – die individuelle Heizkostenabrechnung. Ich möchte Sie fragen, was unserem freiheitlichen

Individualverständnis mehr entspricht: Die Möglichkeit des einzelnen, seine Heizrechnung selber zu beeinflussen, oder aber die Alternative, wie sie offiziell vorgesehen ist, dass wir am Ende überall an Fernheizwerken angeschlossen werden und dazu erst noch gezwungen werden können?

Zweite Säule: die finanziellen Anreize. Hier geht es doch darum, dass die Forschungsmittel in eine zukunftsversprechendere Richtung geleitet werden sollen. Heute ist es so, dass immer noch 75 Prozent der Forschungsmittel in die Nukleartechnologie, vor allem in deren Sicherheitstechnologie, investiert werden.

Und dann als dritte Säule: die Energieabgabe. Gerade hier hakt die Kritik der Gegner ein. Aber eine solche Energieabgabe, die zweckgebunden ist, die eine Verteuerung der importierten Energieträger bringen würde, stellt ja ein urtümlich marktkonformes Instrument dar, um vieles marktkonformer jedenfalls, als es beispielsweise die Absichten des Bundesrates und auch eines Teils unseres Parlaments sind, die zum Beispiel die Warenumsatzsteuer auf sämtliche Energieträger ausdehnen wollen. Ich möchte in diesem Zusammenhang darauf hinweisen, dass die Belastung der Wirtschaft und des Konsumenten durch eine solche Ausdehnung der Warenumsatzsteuer 6 bis 7 Prozent ausmachen wird. Für die Wirtschaft bedeutet das eine weit stärkere Belastung als das, was wir vorschlagen: nämlich eine flexible Abgabe, die auch wieder reduziert werden könnte, eine Abgabe, die im Ausmass von 2 bis 3 Prozent Mittel aufbringen würde, um energiepolitische Vorkehren in einer umweltgerechten Form einzuleiten. Ich möchte darauf hinweisen, dass mit diesen Mitteln – wir haben das nachgerechnet – gegen eine Milliarde Auftragsvolumen ausgelöst werden könnte. Das hat sicher auch beschäftigungspolitische Wirkungen!

Eine Frage, die in diesem Zusammenhang auch immer wieder aufgeworfen wird: Ist die Initiative föderalistisch problematisch? Dieser Vorwurf ist geradezu absurd. Warum? Weil wir mit unserer Initiative ganz konkret aufzählen und auflisten, in welchen Bereichen der Bund tätig werden soll und in welchen Bereichen nicht. Das war anders mit dem Energieartikel. Dort hatten wir ja eine Generalklausel. Hier den Vorwurf der Föderalismusproblematik einzubringen, ist nach meiner Auffassung also falsch.

Eine weitere Frage: die Frage der Bedarfsprognosen. Wir können jetzt lange darüber streiten, ob der Bedarf für weitere Kernkraftwerke ausgewiesen werden kann oder nicht. Tatsache ist, dass wir bereits heute Überkapazitäten und Exportüberschüsse zu verzeichnen haben. Wir wissen, dass wir die gesamte Produktion des demnächst in Betrieb genommenen AKW Leibstadt exportieren werden. Von daher gesehen muss es uns doch ganz klar sein: mit dem Problem des Überschussangebotes sind wir ganz einfach konfrontiert. Wenn man als das Heilmittel in dieser Situation Substitution propagiert, so muss man wissen, dass über den offiziellen energiepolitischen Weg nicht echt substituiert werden kann. Es könnten lediglich 4 bis 4,5 Prozent des heutigen Verbrauches an fossilen Brennstoffen eingespart werden. In absoluten Zahlen gesehen wird der Verbrauch der fossilen Brennstoffe – trotz Kaiseraugst und Graben – um 18 Prozent zunehmen. Das muss ich vor allem an die Adresse des Kommissionspräsidenten sagen, der ausgeführt hat, dass mit dem offiziellen Weg der Verbrauch von fossilen Brennstoffen und damit auch die dadurch verursachte Schadenermission reduziert werden könnten. Das ist nicht richtig.

In diesem Zusammenhang zum Schluss – was auch die Diskussionen um die Ausführungen von Dr. Fulvio Caccia deutlich gemacht haben –: Letzten Endes ist die Bedarfsentwicklung auch eine Funktion unserer Energiepolitik. Wir können entscheiden über die Bedarfsentwicklung. Wenn wir der Entwicklung einfach freien Lauf lassen, dann können auf dem Wege der Substitutionspolitik ein, zwei oder vielleicht sogar drei neue AKW ausgewiesen werden. Aber: Sie müssen sich bewusst sein, wir werden damit keine neuen Arbeitsplätze schaffen, sondern nur im Bereich der Raumheizung und der Warmwasseraufbereitung neue Möglich-

keiten eröffnen. Wir werden also eine hochwertige Energie für niederwertige Bedürfnisse einsetzen.

Wenn ich mich an die Planspiele des ORL erinnere, die vor einer Woche gemacht worden sind, so muss ich ja wirklich staunen, dass ein wissenschaftliches Institut, mit dem ich auch schon zusammengearbeitet habe, zu solchen Modellrechnungen kommen kann. Ich möchte immerhin darauf hinweisen, dass bei diesen Szenarien bzw. Modellspielen eine Million Wohnungen mit Fernheizungsanschlüssen und Elektrospeicherheizungen und 700 000 Elektromobile einkalkuliert worden sind. Wenn wir mit solchen Modellen operieren, können wir natürlich überhaupt alles beweisen.

Nun komme ich zu einem weiteren Punkt, der hier auch schon angetönt worden ist, nämlich zur Frage: Wie sieht es aus, wenn wir einmal gezwungen sind, unsere Überschussproduktion im Ausland abzusetzen? Ich bin davon überzeugt, dass wir durch unsere Überkapazitäten, mit denen wir nicht nur in der Schweiz konfrontiert sind – solche Überkapazitäten entstehen auch in anderen Ländern – gezwungen werden, Überschussproduktion auf dem internationalen Markt zu Konkurrenzbedingungen abzusetzen, die wir bei den gegebenen Verhältnissen gar nicht erfüllen können. Denken Sie daran, dass beispielsweise die Kilowattstunde Gesteigungskosten ab Klemme in Beznau 5 Rappen, in Gösigen 6,8 Rappen, in Leibstadt 11 bis 12 Rappen und in Kaiseraugst dann bereits 15 bis 18 Rappen betragen wird. Dann kommen noch 10 Rappen Verteilerkosten dazu. Wenn gleichzeitig auf dem internationalen Markt Frankreich mit 4 bis 5 Rappen anbieten kann, dann verstehen wir die Befürchtungen der Verantwortlichen, wenn sie im Zusammenhang mit dem AKW Leibstadt Defizite bis zu 80 Millionen Franken für möglich halten, bei den gegebenen Strukturen. Was wird man also machen müssen? Man wird die Tarife massiv anheben müssen, und/oder man wird subventionieren müssen.

Nach meiner Auffassung gehen wir hier einem ökonomischen Abenteuer entgegen, das dereinst auch unsere Wirtschaft stark belasten könnte. Ich möchte deshalb auch nicht die Augen vor dem verschliessen, was in den USA passiert. Wir wissen, dass in den USA die Meinung unbestritten ist, dass die nukleare Energieproduktion – es wurde bereits gesagt –, tatsächlich zur Pleite des Jahrhunderts werden könnte.

Ich möchte Sie daran erinnern, dass dort eine zehnfache Baukostenverteuerung dazu geführt hat, dass seit 1978 keine einzige Neubestellung mehr eingegangen ist, seit 1975 aber 107 Abbestellungen vorgenommen worden sind. 30 AKW, die im Bau gewesen sind, wurden eingestellt. Marble Hill am Ohio River (2,5 Milliarden waren bereits investiert) wurde im Bau eingestellt. Daher kann ich die Ausführungen, die im Geschäftsbericht des KKW Kaiseraugst für das Jahr 1983 auf Seite 4 gemacht werden, nicht verstehen, wonach die Alternative zur traditionellen Energiepolitik unter Einbezug der Atomenergie (nämlich die Alternative unserer Initiativen) eine Neuorientierung mit unabsehbaren Risiken darstelle. Das kann ich nicht akzeptieren; es ist umgekehrt, denn die grossen Risiken liegen bei der nuklearen Option. Ich möchte mich zur Frage der Endlagerung und der Sicherheitsprobleme nicht äussern. Herr Kollega Weder wird das in aller Gründlichkeit nachholen. Ich möchte meine Zeit nutzen, um noch eine weitere Frage aufzuwerfen, die mich besonders interessiert, nämlich der Einwand, dass mit unserer Energiepolitik Arbeitsplätze gefährdet würden.

Wir stellen doch fest, dass in der Schweiz in den letzten zehn Jahren 150 000 Arbeitsplätze verloren gegangen sind. Wir stellen fest, dass im OECD-Raum leider 30 Millionen Arbeitslose zu verzeichnen sind. In keiner Phase und in keinem dieser Länder haben wir in den letzten 10, 20 Jahren unter einem Elektrizitätsmangel gelitten. Man kann also in keinem Fall die Arbeitslosigkeit – und wenn man noch so sucht – mit einem Mangel an Elektrizität beweisen. Im Gegenteil, wir müssen doch sehen, dass bei solchen Überkapazitäten, die in der Elektrizitätsversorgung geschaffen werden, Energie produziert wird, mit deren Hilfe Arbeits-

plätze ersetzt werden können; Rationalisierungsinvestitionen, die sich zwar in Wachstumsraten des Sozialprodukts niederschlagen können, die aber negative Beschäftigungseffekte haben. Auf der anderen Seite müssen wir doch sehen, dass der Bau von Atomkraftwerken, so wie das gerechnet worden ist, nur zwischen 2000 und 3000 Arbeitsplätze in zehn Jahren sicherstellen könnte; demgegenüber können aber auf dem Wege der Energie-Initiative (auf dem Wege Wärmedämmung, sparsamere Heizungstechniken, Investitionen im öffentlichen Verkehr, Alternativenenergien) in 15 Jahren über 20 000 Arbeitsplätze geschaffen werden. Dabei handelt es sich um Arbeitsplätze, die weniger kapitalintensiv, dafür aber auch konjunkturresistenter sind. Wir sind also der Auffassung, dass gerade mit unserer «sanften» Energiepolitik mehr positive Beschäftigungseffekte geschaffen werden als mit der nuklearen Energiestrategie. Zum Schluss möchte ich auch noch die politische Seite unserer Initiative beleuchten. Wir haben uns in der Kommission in klarer Art und Weise für die Rahmenbewilligung des Kernkraftwerkes Kaiseraugst ausgesprochen. Man hat dort sämtliche Kompromisse, die vorgeschlagen worden sind, abgelehnt und damit erreicht, dass beispielsweise die Atominitiative zu einer «Lex Kaiseraugst» umfunktioniert worden ist. Ich teile auch die Zweifel von Dr. Caccia, wenn er sagt, es werde kaum möglich sein, die Frage Kaiseraugst – selbst nach der Ablehnung einer Atominitiative – einer staatspolitisch klugen Lösung entgegenzubringen. Wir werden also selbst bei einer Ablehnung der Initiative vor eine Zerreissprobe gestellt werden.

Ich bitte Sie, überlegen Sie sich das bei Ihren Entscheidungen: Wir verbauen uns mit den offiziellen Plänen (Ablehnung der Initiativen, Ablehnung der Kompromissvorschläge, Ja zu Kaiseraugst) nur zukunftsgerechte energiepolitische Entscheidungsspielräume. Wir schaffen Sachzwänge, aus denen wir nachher nicht mehr herauskommen können. Hier liegt auch ein gewaltiges gesellschaftliches Konfliktpotential; dieses Konzept, wie es von Dr. Caccia vorgeschlagen wird, ist ein Konzept der staatspolitischen Klugheit. Es wäre eigentlich von der Regierung zu erwarten gewesen, dass sie schon lange ein solches Konzept präsentiert hätte; dann wären wir in einen Dialog gekommen. Ich kann im Namen unserer Minderheit den Rückweisungsanträgen Günter und Hubacher zustimmen, denn diese Rückweisungsanträge nehmen neue Elemente auf, die auch vom Präsidenten der EEK neu zur Diskussion gestellt worden sind.

Wir machen keine Prestigeangelegenheit aus der ganzen Sache. Wir haben aber auch keine Angst vor einem Abstimmungskampf, ja wir freuen uns sogar auf einen solchen Abstimmungskampf; auf der anderen Seite sehen wir aber auch die Zerreissprobe, und diese wollen wir nicht. Wir wollen vielmehr ein Umschwenken in Richtung einer vernünftigen und umweltgerechten Energiepolitik.

Ich bitte Sie – ich beschwöre Sie nachgerade –, gehen Sie doch den schwierigeren Weg, indem Sie eingefahrene Meinungen verlassen, indem Sie versuchen, kreativ neue Gedanken, neue Ideen zu entwickeln, und indem Sie versuchen, hier für einmal Geduld zu üben und vielleicht einen Weg zu finden, der unser Land vor einer ganz schwierigen staatspolitischen Belastungsprobe bewahren könnte.

**Frau Mascarin:** Die Fraktion der POCH/PSA/PdA unterstützt die Atom- und die Energie-Initiative und damit auch den Minderheitsantrag der Kommission, die beiden Initiativen seien mit Empfehlung auf Annahme zur Abstimmung zu unterbreiten. Zu den Rückweisungsanträgen werde ich am Schluss noch kurz etwas sagen.

Die erste Atominitiative von 1979 erhielt ja bereits 48,8 Prozent der Ja-Stimmen; im Kanton, wo ich herkomme, 69 Prozent der Ja-Stimmen. Bei der nachträglichen Analyse des Abstimmungsergebnisses ist dann aufgefallen, dass ein unverhältnismässig grosser Anteil der Stimmenden falsch gestimmt hat, das heisst, sie haben nicht so gestimmt, wie es ihrer politischen Intention entsprach, und zwar zu ungunsten der Initiative. Ein überdurchschnittlich hoher Prozent-

satz der Stimmenden, die keine weiteren AKW wollten, hat Nein zur Atominitiative gestimmt. Das war ausschlaggebend, dass diese Initiative nicht angenommen wurde.

Die Verwirrung der Abstimmenden war bestimmt ein Ergebnis der geführten Abstimmungskampagnen. Wenn ich schaue, was jetzt schon von seiten der AKW-Lobby in der Abstimmungskampagne läuft, dann kann man auf einiges an Verwirrung bei den Abstimmenden gefasst sein. Es lohnt sich, auf einige dieser Scheinargumente der Gegner der Initiative einzugehen, denn das Budget, mit dem dieser Abstimmungskampf geführt wird, ist offensichtlich unbegrenzt; die noch so sympathische «Tour de Ja», die von der Gemeinde Kaiseraugst unterstützt wird und die Sie vielleicht gestern hier auf dem Bundesplatz gesehen haben, ist da sicher weniger durchschlagend.

Unter dem Kürzel AKW-Lobby verstehe ich nicht nur die Kernkraftwerk Kaiseraugst AG oder Gösigen AG, auch nicht Motor Columbus oder Elektrowatt; dahinter stehen ja auch sämtliche grossen Banken, dahinter stehen natürlich Maschinenindustrie, Betonindustrie, auch die Rüstungsindustrie, insbesondere auch die ausländische. Schliesslich ist die sogenannte friedliche Atomtechnologie immer noch ein Nebenprodukt der militärischen. Es geht grundsätzlich darum, ob die gesellschaftliche Entwicklung der Schweiz wirtschaftlich und politisch ausschliesslich nach dem Wunsch dieser Wachstumsfetischisten gestaltet werden soll. Oder soll sie so gestaltet werden, dass auch die betroffene Bevölkerung ein Mitspracherecht hat und ökologische Gesichtspunkte mitberücksichtigt werden? Es spielte tatsächlich eine Rolle, wenn im Verlaufe der Auseinandersetzung Leute, die der Wirtschaft wesentlich näher stehen als ich, umzudenken begannen und – sei es aus ökologischer Motivation oder aus gesellschaftspolitischen Überlegungen – dazu kämen, vom eingeschlagenen Weg in die Sackgasse abzugehen, und nach Wegen suchten, die eine Wirtschafts- und Energiegestaltung in der Schweiz ermöglichen, die nicht darauf angelegt sind, es auf Biegen und Brechen mit dem Demokratieverständnis der Bevölkerung und deren Mitbestimmungsrecht aufnehmen zu wollen.

Nun zu den Argumenten, die jetzt schon von der AKW-Lobby im Abstimmungskampf gebracht werden. Das Hauptargument heisst: «Wenn Sie ja sagen zur Initiative, gibt es in der Schweiz keinen Strom mehr und alles steht still.» Zurzeit zu sehen als Werbespot in jedem Kino. Da das Reizwort AKW nicht gebraucht wird, gilt die Reklame nicht als politisch und ist sogenannt neutral.

Zum Bedarfsnachweis, der als Grundlage angeführt wird, mag ich mich gar nicht mehr äussern. Es gibt eigentlich nur einen einzigen gültigen Satz zum Bedarfsnachweis. Er stammt von der Schweizerischen Energiekommission: «Der Bedarfsnachweis ist wissenschaftlich nicht möglich, objektiv nicht lösbar, ordnungspolitisch umstritten, vom politischen Standpunkt aus jedoch erforderlich.» Es genügt völlig, immer wieder nur diesen Satz zu wiederholen, denn im Klartext bedeutet er, dass ein Bedarfsnachweis für die AKW gar nicht möglich ist, dass er aber politisch konstruiert werden muss, damit die Bevölkerung diese AKW «schluckt». Das Abstimmungsargument «Angstmachen mit Stromausfall» läuft also auf vollen Touren. Die Eidgenössische Energiekommission war da wesentlich differenzierter: Immerhin haben zwei Drittel der Mitglieder gesagt, es sei nicht unbedingt nötig, ein weiteres AKW bis 1990 zu bauen. Das ist doch immerhin auch eine deutliche Aussage von Leuten, die der Wirtschaft sehr nahestehen. Ich möchte daran erinnern, dass unsere Partei, die POCH, und andere Anti-AKW-Organisationen das Referendum ergriffen haben gegen das Atomgesetz von 1979, und zwar aus zwei Gründen: weil die Referendumsfähigkeit der Rahmenbewilligung fehlt, also wegen des Ausschlusses der Mitsprachemöglichkeit der Bevölkerung, und wegen der Aufstellung eines Bedarfsnachweises als Kriterium für die Erteilung der Bau- und Rahmenbewilligung für Kernkraftwerke. Wir haben damals schon eingewandt, dass die Elektrowirtschaft jederzeit jeden Bedarf prognostizieren kann.

Wir haben diesen Abstimmungskampf verloren, weil alle

Regierungsparteien und auch die Anti-AKW-Organisationen, die diesen Parteien zum Teil nahestehen, sich für das Gesetz stark gemacht haben. Dort wurde meines Erachtens Hand geboten zu schlechten Kompromissen mit der Gegenseite, was heute alle AKW-Gegner auszubaden haben.

Das zweite Argument, das im Abstimmungskampf gebracht wird, heisst banal: «Keine weiteren AKW = Verlust von Arbeitsplätzen», als ob tatsächlich die 30 Millionen Arbeitslosen im OECD-Raum wegen Stromknappheit auf der Strasse stünden. Die 150000 Verluste an Arbeitsplätzen in der Schweiz, die Herr Jaeger zitiert hat, sind ja sicher zu tief geschätzt und haben auch nichts mit Stromknappheit zu tun. Es gibt genügend Programme – ich möchte hier nur das der Gewerkschaft Bau und Holz erwähnen –, die klar aufzeigen, dass mit Massnahmen zum Energiesparen wesentlich mehr Arbeitsplätze mit dem gleichen Investitionskapital geschaffen werden können, als wenn man dieses Geld in die AKW-Industrie investiert.

Offensichtlich versprechen sich die Befürworter der AKW ein gutes Resultat ihrer Angstmacher-Kampagne. In der Kommission wurde von Befürwortern der AKW hoffnungsvoll festgestellt, dass in der Bundesrepublik dank entsprechender Aufklärung durch die Atomindustrie bereits 36 Prozent der Grünen, 48 Prozent der 14- bis 35jährigen und 46 Prozent der Akademiker für AKW seien. Abgesehen einmal davon, dass es immer noch Minderheiten sind, heisst das natürlich trotzdem, dass mit einer entsprechend gut geführten, ideologischen und psychologischen Kampagne und den entsprechenden Finanzen diese Abstimmungskampagne von der AKW-Lobby gewonnen werden kann. Die Studie des Soziologischen Instituts der Universität Zürich ermittelte für die deutsche Schweiz eine starke Minderheit gegen den weiteren Ausbau der schweizerischen Kernenergie, für die Westschweiz und das Tessin eine knappe Mehrheit gegen den Ausbau dieser Kernenergie. Es geht offensichtlich darum, diese recht knappen Verhältnisse mit der entsprechenden Angstmacher-Kampagne umzukippen. Ein zusätzlicher Zeitgewinn könnte hier durchaus den AKW-Befürwortern zugute und gelegen kommen.

Das dritte Märchen, das quasi als Versuchsballon gestartet wurde, ist die angebliche Umweltfreundlichkeit des Atomstroms. Wir haben ja die Inserate gesehen, in denen plötzlich der Atomstrom auch als Heilmittel gegen das Waldsterben propagiert wurde. Dieser Ballon ist sehr rasch geplatzt. Da sind die AKW-Befürworter vorsichtiger geworden.

Aber sie behaupten immer noch, der Atomstrom sei umweltfreundlich. Wer immer noch von Harrisburg spricht, ist bereits quasi unanständig. Die Hauptabteilung für Sicherheitsfragen des EVED hat der Kommission eine Liste mit den schwersten Unfällen seit dem Unfall von Harrisburg bis Februar 1983 gegeben. Es sind sieben solche Vorkommnisse. Die Hauptabteilung hat geschrieben, es seien ihres Wissens weder Personen noch Umweltschäden dabei entstanden. Das kann natürlich leicht so geschrieben werden, weil ja die Schäden, die aus Strahlen entstehen, sich oft erst nach 20 Jahren zeigen und dann jedenfalls irreversibel sind.

Ausserdem bleibt immer noch der Abfall. Die Schweiz leistet sich ja die ungeheure Schweinerei, diese Abfälle immer noch im Atlantik zu versenken, trotz internationalem Beschluss dagegen. Sie hofft wohl auch auf die Wüste Gobi oder vielleicht sogar, dass man den Widerstand der betroffenen einheimischen Bevölkerung gegen die NAGRA-Bohrungen überwinden kann. Da dürften sich die AKW-Befürworter allerdings täuschen. Für unsere Fraktion ist es absolut klar: Es gibt kein AKW Kaiseraugst und auch keine NAGRA-Endlagerstätten über den Kopf der Betroffenen hinweg. Die Atominitiative ist hier konsequent; sie verlangt auch für die Endlagerstätten ein Mitspracherecht der Bevölkerung.

Das vierte Argument der AKW-Befürworter – das Sie in den Zeitungen lesen können – ist wahrscheinlich vor allem für die Leser der «Trumpf-Buur»-Inserate bestimmt: Man spricht von mehr Unabhängigkeit der Schweiz, je mehr AKW sie hat. Die «Unabhängigkeit» der Schweiz punkto Uranlieferungen sieht so aus: Kanada hat die Uranlieferungen an

die Schweiz seit 1977 blockiert, da Kanada schärfere Garantien verlangt, dass das Uran nicht via Schweiz zur Herstellung der Atombomben in Drittländern dient. Die Schweiz als «Uran-Drehscheibe» hat hier offensichtlich keinen erstklassigen Ruf! Ein Staatsvertrag mit Australien über die Uranlieferungen wurde im Februar 1983 bereinigt, aber nicht unterschrieben.

Hauptlieferanten des Urans für die Schweiz sind die USA, Südafrika, Namibia und Gabun – nicht gerade eine sehr diversifizierte Auswahl, würde ich meinen! Zieht man in Betracht, dass das Schicksal des Regimes in Südafrika und seiner Politik der Besetzung Namibias historisch ohnehin besiegelt ist, und geht man davon aus, dass wir immer noch hoffen, dass trotz Atomtechnologie ein Überleben der Menschheit gewährleistet ist, so bleiben als einziger Lieferant für das Uran die USA – ein exemplarisches Beispiel für die schweizerische Unabhängigkeit!

Wird die Atominitiative angenommen oder auch die Energieinitiative, dann werden Kaiseraugst und weitere AKW nicht gebaut. Die Schweiz wäre dann endlich gezwungen, wenigstens annähernd so viel Kapital und Forschungsgeist in die Erforschung von Energiesparmassnahmen und Alternativenergien zu investieren, wie sie es heute im Bereich der Atomtechnologie tut. Diese hat sich auch vom Standpunkt der Erforschung alternativer Energien als eindeutige Sackgasse erwiesen, das forcierte Eingehen auf die Kerntechnologie hat der Schweiz energiepolitisch mehr geschadet als genützt. Hinzu kommt – und das ist auch von den Befürwortern der AKW unbestritten –, dass zum Beispiel eine im Bereich der Wärmedämmung investierte Million Franken viermal mehr Erdöl einsparen würde als eine im AKW-Bau investierte Milliarde.

Werden die Initiativen gesamtschweizerisch abgelehnt und nur regional angenommen – ich muss auch mit dem rechnen, da ich eben der Finanzkraft und der ideologischen Führungsfähigkeit der AKW-Lobby einiges zutraue –, dann wird Kaiseraugst trotzdem nicht gebaut! Allerdings wird dann die Auseinandersetzung um einiges härter werden, und hier hat Herr Caccia wohl gesellschaftspolitisch richtig gesehen, als er seinen «dritten Weg» vorschlug.

Wenn heute die sozialdemokratische Fraktion und die LdU-Fraktion Rückweisungsanträge aus diesen Überlegungen stellen, wendet sich unsere Fraktion nicht einfach gegen diese Rückweisungsanträge. Wir glauben allerdings – auch nach den Erfahrungen in der Kommissionsarbeit –, dass es nicht möglich sein wird, tatsächlich einen Kompromissvorschlag zu finden, der die Mehrheit in diesem Raume für sich gewinnt und der auf einen weiteren Ausbau der schweizerischen Kerntechnologie verzichtet. Man kann es ja noch einmal versuchen. Aber grundsätzlich geht es darum, den Initiativen zum Durchbruch zu verhelfen und gleichzeitig den Bundesrat zu beauftragen, sich endlich etwas zur Energiepolitik einfallen zu lassen, was nicht einseitig auf die Kerntechnologie abgestimmt ist.

**Fischer-Hägglingen:** Die SVP-Fraktion hat sich eingehend mit den beiden Initiativen auseinandergesetzt und einstimmig beschlossen, diese abzulehnen.

Die SVP-Fraktion ging bei ihrer Beurteilung der Initiativen vom Grundgedanken aus, dass vorrangiges Ziel jeder Energiepolitik in unserem Land die Sicherstellung der Energieversorgung sowohl heute als auch in Zukunft sein muss. Im weiteren haben die Massnahmen im Energiebereich Rücksicht zu nehmen auf unseren föderalistischen Aufbau, auf unsere freiheitliche Gesellschafts- und Wirtschaftsordnung. Die zu ergreifenden Massnahmen sollen auch durchsetzbar, politisch realisierbar sein und einen nicht allzu grossen administrativen Aufwand bringen. Zudem sollen Entscheide, die erst in Zukunft zu fällen sind, nicht schon heute vorweggenommen werden.

Wenn man die beiden Initiativen an diesen Kriterien misst, stellt man sehr bald fest, dass sie keine tauglichen Mittel darstellen, um die Energieprobleme allseits befriedigend lösen zu können. Eigentliche Stossrichtung bei den beiden Initiativen ist die Verhinderung des Kernkraftwerkes Kaiser-



augst. Ich möchte mich hier nicht mit diesem Projekt und nicht mit der Frage betreffend den Bedarf für dieses Werk auseinandersetzen, weil dies ja Gegenstand einer anderen Vorlage ist, die ebenfalls in der parlamentarischen Beratung steht und zu der wir im Dezember vermutlich Stellung zu beziehen haben.

Wir haben gehört, dass bei einer Ablehnung der Atominitiative, aber Annahme der Energieinitiative der Bau von Kernkraftwerken durch die Übergangsbestimmungen faktisch ebenfalls verhindert wird. Ziel beider Initiativen ist letztlich eine nuklearfreie Energieversorgung. Dass es sich bei diesen beiden Initiativen um siamesische Zwillinge handelt, kommt auch darin zum Ausdruck, dass bei einer Annahme der Atominitiative ähnlich dirigistische Massnahmen ergriffen werden müssen wie bei der Energieinitiative.

Ich habe eingangs festgehalten, dass die SVP-Fraktion grossen Wert darauf legt, dass die Energieversorgung heute wie in der Zukunft sichergestellt bleibt. Wir sind der Auffassung, dass dieses Ziel bei einer Annahme der Atominitiative aufs höchste gefährdet ist. Ich will hier nicht auf alle Details bei den Perspektiven eingehen, die der Bundesrat für den zukünftigen Energiebedarf ausgearbeitet hat. Aber nur soviel: Mit diesen Perspektiven soll ermöglicht werden, den ungefähren Gesamtbedarf an Energie für das Jahr 2000 vorzusagen. Es wird dabei mit verschiedenen Annahmen gearbeitet. Diese Annahmen können kurzfristig vielleicht abweichen. Wichtig ist jedoch, dass sie längerfristig übereinstimmen. Wir können aufgrund der neuesten Zahlen festhalten, dass die vorausgesagte Zunahme im grossen und ganzen vielleicht eintreten wird, obwohl es vor einem Jahr noch geheissen hatte, diese Perspektiven seien Fehlprognosen.

Wir haben keine Indizien – es wurden auch von den Gegnern der Kernenergie bis heute keine irgendwie beweiskräftig vorgetragen –, dass der für das Jahr 2000 vorausgesagte Energiebedarf nicht eintreten würde. Der Energiebedarf wird in den kommenden Jahren steigen. Einerseits erhoffen wir einen wirtschaftlichen Aufschwung, andererseits wird der Neuwohnungsbau in etwa gleichem Ausmass bis in die neunziger Jahre anhalten, da die geburtenstarken Jahrgänge jetzt in die Phase der eigenen Haushaltsgründung kommen. Der Zuwachs wird trotz der mit allen Mitteln zu fördernden Sparmassnahmen eintreten.

Der Bundesrat hat bekanntlich ein Sparvolumen von 18 Prozent bis ins Jahr 2000 angenommen. Es wird höchster Anstrengungen bedürfen, um dieses sehr hohe Ziel zu erreichen. Wenn nun davon gesprochen wird (wie das vorhin gemacht wurde), dass das neue Kernkraftwerk Leibstadt nur Überschuss produziere, der exportiert werden müsse, so gilt es doch zur Kenntnis zu nehmen, dass dieser Überschuss bis in die neunziger Jahre bereits «konsumiert» ist. Es spricht niemand bei dieser Argumentation davon, dass wir fast jeden Winter Energie importieren müssen; die Sicherstellung der Energie muss eben nicht nur im Sommer, sondern vor allem auch in den Wintermonaten erfolgen.

Wohl die gefährlichste Bestimmung in der Atominitiative ist diejenige, welche die ersatzlose Stilllegung der heute bereits gebauten Atomkraftwerke beinhaltet. Bis im Jahr 1990 werden rund 40 Prozent der elektrischen Energie durch Atomenergie gedeckt. Wenn wir annehmen, dass die Kernkraftwerke in etwa 30, 40 Jahren stillgelegt werden müssen, heisst das doch nichts anderes, als dass in jener Zeit ungefähr 40 Prozent der elektrischen Energie durch andere Energieträger erbracht werden müssen. Bis heute – und das hat auch die Diskussion bis jetzt gezeigt – hat niemand glaubwürdig aufgezeigt, wie diese 40 Prozent gedeckt werden sollen. Man redet von Sparmassnahmen, von Alternativenergien, von vermehrtem Einsatz von Kohle und Wasserkraft. Man müsse sofort ein Spar- und Notprogramm ausarbeiten, und eine Kommission müsse sich dann mit dem ganzen Fragenkomplex auseinandersetzen.

Ich betrachte diese Haltung als unverantwortlich, sowohl gegenüber unserer Wirtschaft, unserer Volksgemeinschaft, aber vor allem auch gegenüber der nächsten Generation. Dieser will man schon heute die Hände binden, für

Entscheide, die aufgrund der dannzumaligen technischen Möglichkeiten zu fällen sind. Wer sagt uns, dass dann andere Energieformen in genügendem Mass zur Verfügung stehen? Vermutlich ist der Atomstrom eine Übergangsenergie zu anderen Energiearten. Aber wann stehen die neuen Energien zur Verfügung? Vielleicht in 20, vielleicht aber auch erst in 50 Jahren. Zudem enthält ja die Atominitiative auch noch ein Verbot der Kernfusionsreaktoren und der Brüter, obwohl von vielen Wissenschaftlern die Fusionsenergie neben der Sonnenenergie als die zukünftige Energieform betrachtet wird.

Wie verhält es sich mit den Alternativenergien, den sogenannten regenerierbaren Energien? Ich möchte mich damit nicht weiter auseinandersetzen, sondern Sie auf die Seite 30 der Botschaft zur Atominitiative verweisen, wo klar dargelegt wird, dass eine längerfristige Energie- und Stromversorgung mit Alternativenergien nicht gewährleistet werden kann. Wenn wir auf die letzten zehn Jahre zurückblicken, stellen wir doch fest, dass die Fortschritte auf dem Gebiet der Alternativenergien eigentlich recht bescheiden sind, vor allem wenn man in Rechnung stellt, welche Mittel und welche Hoffnungen darein gesteckt wurden. Auch die Wasserkraft kann kaum mehr als punktuelle Verbesserungen bringen, vor allem dann, wenn wir daran denken, wie schwierig es ist, heute neue Werke zu erstellen oder bestehende auszubauen. Eigenartigerweise sind es vielfach die gleichen Leute, welche die Kernenergie ablehnen, die auch den Ausbau der Wasserkraft bekämpfen. Kohlekraftwerke und andere fossile Energieträger können wohl kaum die Energieform der Zukunft sein, wenn wir an die Umweltbelastung und die enormen Rückstände denken. Halten wir uns deshalb alle Wege offen, damit in jeder Zeit der den Gegebenheiten entsprechende Entscheid gefällt werden kann.

Die Annahme der Energie- und Atominitiative würde – ich glaube, das ist unbestritten – unweigerlich zu einer Energieverknappung und damit auch zu einer Energieverteuerung führen. Genügend Energie ist aber das A und O einer blühenden Wirtschaft. Wir wissen, dass wir in unserem Land aus schwierigen Verhältnissen heraus eine leistungsfähige Industrie aufgebaut haben, die allen Arbeit und Wohlstand brachte. Wesentliche Voraussetzung für diesen wirtschaftlichen Aufschwung war, dass unser Land immer über genügend und preislich günstige Energie verfügte. Wollen wir tatsächlich in einer Zeit, in der unsere Wirtschaft mit enormen Schwierigkeiten kämpft, vorsätzlich unsere Unternehmen in eine noch schwierigere Lage versetzen, indem wir die Energie künstlich verknappen und verteuern? Wollen wir unsere Konkurrenzfähigkeit selber schwächen, und wollen wir – und das, obwohl vorher irgendwie über dieses Argument gelächelt wurde – die Arbeitslosigkeit fördern? Es ist tatsächlich so, dass die heutige Arbeitslosigkeit nicht auf den Energiebereich zurückzuführen ist. Aber wenn eine Verknappung kommen sollte, würde es eben eine zusätzliche Auslösung in diesem Bereich geben. Ich möchte diese Gesichtspunkte vor allem auch den Gewerkschaftern und Sozialdemokraten zu bedenken geben.

Wer die beiden Initiativen und das Energiekonzept der Umweltschutzorganisationen, auf das sich die Initiative abstützt, näher studiert, dem kann der wirtschaftsfeindliche Geist nicht entgehen. Sicher gehen wir mit den Initiativen einig, dass mit unseren Rohstoffen sparsam umgegangen werden soll und das Schwergewicht auf das qualitative Wachstum gelegt werden muss. Aber auch das quantitative Wachstum können und dürfen wir nicht vernachlässigen. Es ist letztlich eine Frage des Masses. Wenn ich ohne weiteres zugebe, dass wir in der Vergangenheit das Mass sehr oft verloren haben, so möchte ich doch zu bedenken geben, dass ein «Wachstum Null» nicht die Alternative sein kann. Was Wachstum Null bedeutet, haben in der Zwischenzeit verschiedene Industrienationen erfahren.

Wir lehnen es aber auch ab, dass via Energiepolitik Gesellschaftspolitik betrieben wird. Wir halten es mit dem Bundesrat, der in den Botschaften festhält, dass die künftige Energiepolitik von Bund und Kantonen zur Sicherung der

wirtschaftlichen Entwicklung unseres Landes beitragen und in die bestehende Wirtschafts- und Gesellschaftsordnung eingebettet werden muss. Ich verweise hier ebenfalls auf die Botschaft, Seiten 34 und 35.

Dass in diesen Initiativen ein wirtschaftsfeindlicher Geist herrscht, findet man vor allem bei der Ausgestaltung der Energieabgabe. Hier stellen wir fest, dass in Zukunft der Staat zuständig wäre für die Zuteilung und die Berechnung des notwendigen Energiebedarfes pro Person, des Haushaltes und der Unternehmen.

Dies muss man jedenfalls aus der Ausgestaltung der Energieabgabe herauslesen. Die Crux liegt also nicht in erster Linie bei der Energieabgabe, sondern bei der Art, wie sie ausgebaut werden sollte. In Zukunft müsste ein Beamter den individuellen Grundbedarf an Energie festlegen. Nachher müsste, weil ja der Grundbedarf steuerfrei wird, in einem komplizierten Verfahren diese Steuer wieder zurückerstattet werden.

Es ist auch unbestritten, dass die Energiesteuer eine gewisse Höhe haben muss, denn nur so kann sie eine Lenkungsfunction ausüben. Es würden hier aber auch Summen zusammenkommen, die letztlich kaum sinnvoll und vor allem nicht schwerpunktartig eingesetzt werden können. Es würde eine neue «Bundesgiesskanne» geschaffen, die einen neuen Subventionsregen über das ganze Land ergiessen müsste.

Obwohl die Energie-Initiative auch vernünftige Postulate enthält, lehnen wir von der SVP-Fraktion diese entschieden ab, einerseits wegen der Energieabgabe, andererseits aber auch wegen der Grundtendenzen, die in ihr enthalten sind. Es wird wohl von den Befürwortern bestritten, aber wenn man die Initiative richtig studiert, stellt man fest, dass die angestrebte Aufgabenteilung zwischen Bund, Kantonen, Gemeinden und Privatwirtschaft Gefahr läuft, durch die Initiative aufgehoben zu werden.

Wir von der SVP-Fraktion lehnen aber auch die verschiedenen Rückweisungsanträge ab. Die Kommission hat sich eingehend mit den Fragen auseinandergesetzt, die sich im Energiebereich stellen, sowohl bei der Vorlage über den Bedarfsnachweis für Kaiseraugst wie auch bei diesen Initiativen. Wir können wohl dieses Geschäft der Kommission zurückgeben; die Kommission würde letztlich wieder zu den gleichen Schlüssen kommen wie jetzt. Die Kommission hat sich nämlich auf Fakten gestützt, die einfach nicht widerlegt werden können. Wir können wohl davon reden, dass man nun eine Geste der Versöhnung machen muss. Ich möchte hier einfach auch an die Gegner der Atomenergie appellieren: Wer hat die ganze Atomenergie zu einer Glaubensfrage gemacht? Letztlich doch die Gegner des Kernkraftwerks Kaiseraugst. Hier müsste vor allem auch eine Versachlichung eintreten.

Wenn wir die Vorschläge von Herrn Caccia näher betrachten, so stellen wir fest, dass auch hier nicht viel Neues enthalten ist. Dieser «dritte Weg», der nun so aufgebauscht verkündet wird, enthält alle Punkte, die wir in der Kommission diskutiert haben und bei denen wir festgestellt haben, dass sie eben nicht der Weg sein können. Herr Caccia macht es sich auch sehr leicht. Wenn man sein Referat liest, dann sagt er einfach, dass man ein Energiegesetz machen und Energiesparmassnahmen ergreifen müsse. Dann sei vom Parlament konsequenterweise die Rahmenbewilligung für das Kernkraftwerk Kaiseraugst zu verweigern, da zufolge der Massnahmen der Elektrizitätswerke und des Elektrizitätsgesetzes der Bedarf nicht mehr gegeben sei. So einfach ist das. Es wird nicht nachgewiesen, ob tatsächlich dann der Konsum im Jahre 2000 wirklich so klein sein wird, dass es kein zusätzliches Kernkraftwerk mehr braucht.

Ich bitte Sie aus diesen Gründen, auf diese Rückkommensanträge nicht einzutreten. Wichtig ist, dass wir nun einmal eine klare Grundlage haben, dass wir diese beiden Initiativen dem Volk unterbreiten. Dieses Volk soll entscheiden mit all den Konsequenzen und Risiken, die damit verbunden sind, und je nach Volksentscheid ist die Energiepolitik weiter zu entwickeln.

Zum Schluss möchte ich einfach festhalten, dass trotz aller

Verteufelung und trotz der mit bewussten Falschmeldungen und Falschinformationen – wir haben sie heute bereits wieder gehört – erreichten Verunsicherung die SVP-Fraktion der Auffassung ist, dass der Einsatz der Kernenergie verantwortet werden kann.

In diesem Sinne beantrage ich Ihnen Ablehnung der beiden Initiativen.

Euler: Namens der sozialdemokratischen Fraktion darf ich Ihnen die Zustimmung zu den beiden Initiativen «für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke» und «für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung» bekanntgeben.

Die beiden Initiativen sind unseres Erachtens volkswirtschaftlich vernünftig, energiepolitisch sinnvoll und aus ökologischen Gründen dringend. Beide Initiativen stehen weitgehend im Einklang mit den energiepolitischen Zielsetzungen der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz. Wir meinen, dass in unserem Land die sinnvollen energiepolitischen Massnahmen darum nicht getroffen werden, damit die eingleisige Politik des atomaren Ausbaus durchgesetzt werden kann. Diese Politik der energiepolitischen Sachzwänge wollen wir aufhalten und die Weichen für eine sinnvolle und menschengerechte Energiepolitik stellen. Die Atom- und die Energie-Initiative sind hilfreiche Instrumente für diese Weichenstellung. Lassen Sie mich ein paar grundsätzliche Bemerkungen anbringen.

Zur Energie-Initiative: Es ist dringend nötig, sich für wirtschaftlich sinnvolle Lösungen einzusetzen, welche die Auslandsabhängigkeit unseres Landes tatsächlich vermindern und die gegenwärtige Energieverschwendung beenden. Grosse finanzielle Mittel dürfen heute nicht mehr für neue Sachzwänge und Symptombekämpfungen ausgegeben, sondern müssen in echte Energiesparmassnahmen investiert werden. Solche Massnahmen sind heute schon wirtschaftlich und schaffen erst noch mehr Arbeitsplätze als der Bau weiterer Atomkraftwerke.

Die Gewerkschaft Bau und Holz – es ist schon angesprochen worden in diesem Hause – hat in einer Studie nachweisen lassen, dass allein im Baugewerbe das Energiesparpotential 11 Milliarden Schweizer Franken beträgt. 10000 Menschen können so 20 Jahre lang sinnvoll beschäftigt werden. Die jährliche Erdöleinsparung würde 20 Prozent des heutigen Wärmeverbrauchs oder 1,2 Millionen Tonnen Öl ausmachen.

Gerade heute ist die Energie-Initiative mehr denn je aktuell. Das Waldsterben ist zum Problem Nummer 1 bei uns geworden. Die Entwicklung zum Schlechteren vollzieht sich rasant. Atomstrom ist gegen das Waldsterben keine Lösung. Ein Atomkraftwerk könnte nur zirka 4,5 Prozent des schweizerischen Erdölverbrauchs ersetzen. Zur Rettung der Wälder braucht es aber eine sofortige Abnahme der Schadstoffbelastung der Luft auf die Werte von 1960. Die Energieinitiative liegt darum goldrichtig in bezug auf rasche Massnahmen gegen das Waldsterben. Sie schafft Voraussetzungen zur Verminderung von schädlichen Emissionen und setzt eine bessere Nutzung, also Verminderung der heute verbrauchten oder – besser gesagt – verschwendeten Energie durch.

Mit der Ablehnung der Energie-Initiative durch den Bundesrat und die bürgerlichen Fraktionen wird offenbar, dass diese an einer wirklichen und ins Gewicht fallenden Eindämmung der Energieverschwendung und an griffigen Massnahmen gegen das Waldsterben nicht besonders interessiert sind.

Was für einen volkswirtschaftlichen Unsinn bedeutet doch die heute praktizierte Energiepolitik oder die Politik der heutigen Energieverschwendung! Über die Hälfte der verbrauchten Gesamtenergie verpufft nutzlos und kostenträchtig zu Lasten unserer Umwelt, wegen schlecht isolierten Häusern, mit niedrigem Wirkungsgrad arbeitenden Heizungsanlagen, über Maschinen und Fahrzeuge.

Wir Schweizer geben jährlich rund 17 Milliarden Franken für Energie aus. 9 bis 10 Milliarden Franken werden jährlich buchstäblich zum Fenster hinausgeworfen mit dem grossar-

tigen Effekt, dass unsere Wälder sterben und unsere Umwelt jedes Jahr noch mehr vor die Hunde geht. Nach den bundesrätlichen Vorstellungen soll aber noch mehr Energie verbraucht und auch verschwendet werden. In der Botschaft zum Atomkraftwerk Kaiseraugst wird davon ausgegangen – ich habe es schon erwähnt –, dass bis ins Jahr 2000 4,5 Prozent des Erdölverbrauchs von 1980 substituiert werden könnten. Trotzdem soll in derselben Zeitspanne der Verbrauch fossiler Brennstoffe um 18 Prozent ansteigen. Die neuesten Perspektiven des EVED – in den Erläuterungen zu energiepolitischen Szenarien und Perspektiven vom 10. Januar 1984 – zeigen, dass die fossilen Energieträger bis zum Jahre 2000 um mehr als 50 Prozent zunehmen könnten, sollte die vom Bundesrat anvisierte Energiepolitik verwirklicht werden. Solche Absichten zu Mehrverbrauch, vor allem von Erdöl, sind meines Erachtens höchst bedenklich und widersprechen energiepolitisch, versorgungsmässig und ökologisch jeder Vernunft. Eine Umkehr ist dringend nötig, sonst wird es zu spät.

Die Energie-Initiative postuliert Umweltfreundlichkeit und Lebensqualität, vermeidet einseitige Abhängigkeiten, fördert erneuerbare Energiequellen. Sie fordert Massnahmen zum Sparen, zu besserer Energienutzung im Haus, bei Fahrzeugen und Maschinen mittels finanzieller Anreize und bescheidener Abgaben. Drei Viertel der gesamten Aufwendungen für die Energieforschung müssten den erwähnten Zielen und Massnahmen dienen. Heute ist es leider umgekehrt.

Zur Atominitiative: Da die Sparpotentiale nicht ausgeschöpft sind, ist der Bedarf für weitere Atomkraftwerke auch nicht gegeben. Die Prognosen der Elektrizitätswirtschaft haben sich zudem als unzutreffend erwiesen. Im Zehn-Werke-Bericht der Elektrizitätswirtschaft wurde die Annahme zugrunde gelegt, dass in den achtziger Jahren mit einem jährlichen realen Wirtschaftswachstum von 2,8 Prozent zu rechnen sei. Der Bundesrat nahm für seinen Entscheid ein reales Wirtschaftswachstum von jährlich 2 Prozent an. Diese Erwartungen sind unrealistisch. Von 1977 bis 1981 betrug das durchschnittliche reale Wirtschaftswachstum plus 1,6 Prozent. 1982 hat das Bruttoinlandprodukt dagegen um 1,3 Prozent abgenommen. Trotzdem soll die atomare Stromproduktion weiterwachsen.

Die Elektrizitätsproduktion ist immer wesentlich grösser gewesen als der Verbrauch. Die überschüssige Elektrizität wird daher munter exportiert. Heute schon – ohne das AKW Leibstadt – gehen 75 Prozent oder drei Viertel der schweizerischen Atomstromproduktion ins Ausland. Mit Leibstadt vergrössert sich dieser Export sprunghaft.

Der Erlös aus dem Stromverkauf wird unter den Gestehungskosten liegen. Die unverhältnismässige und die über-rissene Reservehaltung, die von Bund und Elektrizitätswirtschaft verlangt wird, programmiert in Zukunft immer grössere Exporte. Frankreich «schwimmt» jetzt schon im Atomstrom und bietet ihn zu Spottpreisen an; auch Deutschland weitet seine Atomstromproduktion aus. Ich frage Sie: Wohin sollen wir dann noch und zu welchen Preisen exportieren? Selbst volkswirtschaftlich ist das Atomenergieprogramm nicht zu vertreten. Der Bau des Kernkraftwerkes Leibstadt wurde vor fünf Jahren noch auf 2,7 Milliarden Franken veranschlagt. Die effektiven Kosten werden heute auf 6 Milliarden Franken – also auf über das Doppelte – geschätzt. Entsprechend werden die Gestehungskosten des Stroms aus Leibstadt sehr viel höher liegen als vor Jahren geplant. Die Elektrizitätswirtschaft will die Anwendung der Elektroheizung und der elektrischen Wärmepumpen forcieren, um den Bedarf für Leibstadt und Kaiseraugst schaffen zu können. Diese Strategie kostet die Verbraucher ausserordentlich viel. Wenn der Strom aus Leibstadt schon an der Kraftwerksklemme – ohne Transport und Verteilung – im Jahresdurchschnitt den Betreiber 11 bis 12 Rappen pro Kilowattstunde kostet, dann kann man ihn im Winter nicht für 6 oder 7 Rappen zum Heizen verkaufen. Wollen die Elektrizitätswerke das trotzdem tun, werden alle anderen Stromverbraucher den Strom mit höheren Tarifen «subventionieren» müssen.

Die Substitution von Erdöl durch Elektrizität ist zudem physikalisch wie volkswirtschaftlich unsinnig. Die beste Substitution ist, weniger Erdöl zu brauchen.

Die heutige Stromproduktion wird auch künftig die nötigen Bedürfnisse decken. Dabei ist das Stromsparpotential noch überhaupt nicht ausgeschöpft, da ein Elektrizitätsspargesetz gemäss Postulat Petitpierre immer noch auf sich warten lässt. Weitere nichtatomare Stromkapazitäten liegen brach, weil die Produktion von Strom aus Wärme-Kraft-Koppelung partout nicht gefördert wird. Das wirtschaftlich nutzbare Potential beträgt über 17000 Gigawattstunden in einem Winterhalbjahr. Das ist viermal mehr als das AKW Kaiseraugst im Winter produzieren könnte.

Der Bundesrat kennt die Bedeutung von Stromsparen und Wärme-Kraft-Koppelung und deren Auswirkungen offenbar bestens. Er spielt sie in der Botschaft aber bewusst mit der Bemerkung «wenig wahrscheinliche Annahmen» herunter, wohlwissend, dass eine Förderung der Wärme-Kraft-Koppelung und des Stromsparens Kaiseraugst überflüssig machen würde. Wen wundert's noch, dass immer grössere Bevölkerungsteile dieses Spiel mit dem Atomstrom nicht mehr goutieren und nicht mehr gewillt sind, unnötige Risiken der Atomkraftwerke, angefangen von der radioaktiven Abgabe im Normalbetrieb bis zur ungelösten Atommüllversorgung, weiterhin in Kauf zu nehmen.

Die Atominitiative artikuliert diese Bedenken vieler Bürgerinnen und Bürger. Die Annahme der Atominitiative würde zudem unserem Land eine staatspolitische Zerreihsprobe ersten Ranges ersparen, indem Kaiseraugst und weitere Atomkraftwerke nicht gebaut werden könnten. Bei Annahme der Atominitiative wäre der Bund endlich gezwungen, die energiepolitische Weichenstellung zu vollziehen. Das Nichterneuern bestehender Atomkraftwerke vom Jahre 2000 an hätte keine Folgen, da die nichtatomare Stromproduktion und die rationelle Energienutzung installiert wären. Was in Schweden möglich ist, sollte auch in der Schweiz zu realisieren sein. Zudem darf man nicht vergessen, dass bis in zirka 30 Jahren die weltweiten Uranvorkommen für herkömmliche Atomreaktoren erschöpft sein werden. Eine dannzumalige Weiterführung des Atomprogramms wäre nur mit den gefährlichen Schnellen Plutoniums-Brütern möglich. Darum klagt auch der Bundesrat in seinen Schlussfolgerungen der Botschaft, dass bei Annahme der Atominitiative ein weiterer massvoller Ausbau der Kernenergie und die Nutzung fortgeschrittener Kernreaktoren – lies: Schneller Brüter – ausgeschlossen würden. Gerade aus diesen Sachzwängen will die Atominitiative unser Land heraus führen. Sie macht den Weg frei für eine menschengerechte energiepolitische Zukunft. Deshalb unterstützt die sozialdemokratische Fraktion die beiden Initiativen und empfiehlt sie zur Annahme.

Noch ein paar kurze Bemerkungen zur Rückweisung der Vorlagen an die Kommission. Wir stehen diesem Begehren und diesen Anträgen positiv gegenüber, und zwar in der Meinung, dass die Chance zu einem tragfähigen Konsens nochmals ergriffen werden sollte. Dies um so mehr – und es ist auch schon angedeutet worden –, als die Kommission den Bericht der Uni Genf von den Professoren Delfosse und Giovannini zu ihrer Entscheidungsfindung – ich möchte das betonen – nicht auf dem Tisch hatte. Die Vorschläge des Herrn Caccia zu einem dritten Weg, in der Kommission vorgetragen durch unseren Kollegen Wick, wurden in der Kommission infolge Zeitnot und Nichteintretenwollens nicht ernsthaft diskutiert.

Der neueste Bericht der Eidgenössischen Energiekommission zur Energie-Initiative – die Gegenüberstellung – ist erst vor wenigen Tagen bei uns eingetroffen. Er konnte in die Entscheidungsfindung überhaupt nicht einbezogen werden. Uns geht es nicht zuletzt vor allem auch darum, hier im Parlament den politischen Willen zu einem Konsens zu zeigen, um letzten Endes unserem Land einen unnötigen Kraftakt in Kaiseraugst und eine energiepolitische Konfrontation zu ersparen.

Der allfällige Rückzug – das möchte ich auch noch bemerken – der beiden Initiativen ist von Vertretern des Initiativ-

komitees signalisiert worden. Wir stimmen daher der gemeinsamen Rückweisung gemäss den drei Anträgen zu.

**M. Couchepin:** Le groupe radical-démocratique, à la quasi-unanimité de ses membres, a décidé de proposer le refus de l'initiative populaire «pour un avenir sans nouvelles centrales atomiques» et de l'initiative «pour un approvisionnement en énergie sûr, économique et respectueux de l'environnement».

Notre groupe reste attaché aux objectifs d'une politique énergétique telle qu'elle est définie par le Conseil fédéral. Il veut, comme les auteurs de l'initiative – mais il pense que les moyens qu'ils proposent pour l'assurer ne sont pas appropriés – un approvisionnement en énergie économique, sûr et respectueux de l'environnement. Cependant, pour nous, la politique de l'énergie doit s'inscrire dans un ensemble. Nos préoccupations dans ce domaine doivent être subordonnées au maintien d'un ordre social libéral. Dans ce domaine comme dans d'autres, nous refusons une bureaucratization de la société et une extension trop grande de l'emprise de l'Etat. La politique de l'énergie est pour nous inséparable aussi du souci du maintien d'une économie forte, seule garante du maintien des postes de travail. Notre parti n'est pas et ne sera jamais le parti d'une seule vérité. Nous ne pouvons accepter la politique à une seule dimension, que cette dimension soit écologique, énergétique ou économique.

J'en viens aux deux initiatives elles-mêmes. Dans l'esprit de leurs partisans, ces deux initiatives forment un tout, l'une disant ce qu'il faut faire, l'autre disant ce qu'il faut éviter. En bonne logique, il conviendrait dès lors de les examiner ensemble et de les voter ensemble. En bonne logique encore, le rejet de l'une devrait entraîner le rejet de l'autre. Les choses étant ce qu'elles sont, on peut cependant imaginer qu'une initiative recueille l'appui populaire alors que l'autre ne trouve pas grâce devant le peuple et les cantons. Il faut dès lors examiner les effets de chacune des initiatives séparément.

Commençons par l'initiative «pour un avenir sans nouvelles centrales atomiques». En résumé, cette initiative veut une Suisse sans énergie nucléaire à moyen terme déjà. Elle veut interdire la construction de toute nouvelle centrale nucléaire après celle de Leibstadt. Elle interdit le renouvellement des centrales nucléaires existantes. Elle soumet à des conditions écologiques et politiques quasi insurmontables l'entreposage des déchets nucléaires. Si cette initiative était acceptée, nous renoncerions à une source d'énergie indispensable d'origine nucléaire. Or, les centrales atomiques ont fourni en 1979/1980 un peu plus du quart de l'énergie électrique produite dans notre pays. Depuis lors, la part du nucléaire a encore augmenté et elle devrait encore croître pour faire face aux besoins nouveaux. Croire qu'on peut y renoncer conduirait à de graves difficultés économiques et sociales. Rappelons un chiffre. En 1983, la consommation d'électricité s'est accrue de 3,5 pour cent comme durant les sept années précédentes. Renoncer, par un texte constitutionnel, à titre définitif à la possibilité de se doter de nouvelles centrales nucléaires ou à la possibilité de renouveler les centrales nucléaires existantes, c'est se condamner à ne pas substituer le pétrole et ses inconvénients sur le plan écologique par l'électricité; c'est renoncer à la diversification des sources d'énergie et, par la même, à la sécurité de notre approvisionnement; c'est se priver de mener une politique énergétique souple, adaptée aux circonstances et permettant une croissance économique modérée.

J'insiste sur un point particulier de cette initiative, à savoir le démantèlement des centrales atomiques existantes. Rien ne dit que, dans le délai d'existence des centrales atomiques existantes, le progrès scientifique n'aura pas permis de suppléer à la production d'électricité d'origine nucléaire indispensable dans les circonstances actuelles.

Quant à l'entreposage des déchets, il est soumis à de telles conditions écologiques et surtout politiques qu'il sera rendu pratiquement impossible ailleurs que sur les lieux de pro-

duction eux-mêmes. Il en résultera des dangers sur le plan de l'environnement.

D'une manière plus générale, nous pensons que l'énergie nucléaire n'est pas ce cauchemar que veulent dépeindre ses adversaires. Depuis la mise en service des premières centrales nucléaires, on n'a déploré aucun accident grave touchant la vie humaine ou l'intégrité corporelle en relation directe avec la production d'énergie nucléaire. Certes, l'industrie nucléaire, et on ne manquera pas de le rappeler au cours des débats, connaît des difficultés. Elles sont souvent dues, d'ailleurs, à une mauvaise planification, qui entraîne des gonflements de coût extraordinaires. C'est le cas par exemple aux Etats-Unis alors que dans la France voisine, la réalisation du programme nucléaire se poursuit à un rythme que nous ne souhaitons d'ailleurs pas voir adopté dans notre pays.

Sur le plan écologique, la production d'énergie électrique d'origine nucléaire supporte aisément la comparaison avec les autres sources d'énergie. Elle peut devenir en particulier un moyen avantageux de production d'eau chaude. Dans ces conditions, la Suisse peut-elle renoncer, à l'instar de l'Autriche, définitivement à l'énergie nucléaire? Nous ne le pensons pas. Notre position n'est pas pour autant un oui enthousiaste à l'énergie nucléaire. Nous reconnaissons les problèmes qu'elle pose. Simplement, nous ne voulons pas nous lier définitivement face à l'avenir par un texte constitutionnel contraignant. Le refus de principe de l'énergie nucléaire est un pari trop dangereux pour notre pays.

Certes, les partisans de l'initiative affirment que l'on peut courir le risque de renoncer au nucléaire, soutenir le pari si des mesures d'économie et de promotion des sources d'énergie alternatives sont prises rapidement et efficacement. L'initiative «pour un approvisionnement en énergie sûr, économique et respectueux de l'environnement» serait la réponse. Nous ne le croyons pas, cela pour des raisons politiques, économiques et pratiques.

Il y a quelques jours, dans un discours qui a suscité de larges échos, M. Caccia, président de la Commission fédérale de l'énergie, a donné son avis personnel sur ces problèmes. Je retiendrai tout d'abord, ce qui a été peu dit jusqu'à maintenant, que M. Caccia est opposé aux deux initiatives. Il pense qu'elles doivent être repoussées. Je n'insisterai pas longuement sur d'autres éléments plus surprenants du discours de M. Caccia, en particulier sur son appel de dernière heure à trouver d'urgence une troisième voie entre l'acceptation des initiatives et leur refus pur et simple. M. Caccia déclare lui-même que cette troisième voie a peu de chance politique immédiate. Nous partageons son analyse. Dans l'immédiat, nous avons à dire oui ou non aux initiatives. Rien n'empêche les partis et même la Commission fédérale de l'énergie de faire de nouvelles propositions en matière de politique énergétique.

Notre parti n'a jamais été absent du débat. Il avait soutenu l'article constitutionnel sur l'énergie. Notre groupe a mis récemment sur pied un groupe de travail présidé par Mme Kopp et qui s'occupe de ces questions.

La commission présidée par M. Caccia a par ailleurs approuvé un rapport fort utile sur les effets des différents scénarios de politique énergétique. Il distingue, en tenant compte de différentes variables conjoncturelles, des scénarios sans intervention étatique, avec utilisation des moyens juridiques existants, avec interprétation restrictive de l'article constitutionnel proposé et avec interprétation extensive de ce même article.

Mais dans tous les cas, faut-il le rappeler, nous dépendrons toujours largement de l'étranger en matière d'énergie. Il est évident, par contre, qu'une intervention volontariste importante telle qu'elle est proposée par les auteurs de l'initiative réduirait de quelques points cette dépendance.

Nous ne pouvons cependant accepter cet article 24<sup>scies</sup> nouveau pour les raisons suivantes:

Interprété restrictivement, cet article aurait à peu près le même effet que l'utilisation de toutes les possibilités juridiques existantes, y compris éventuellement un impôt sur l'énergie ou une extension de l'ICHA. Dès lors, et si l'on doit

interpréter restrictivement l'initiative, elle n'aurait guère d'intérêt puisqu'elle ne comblerait pas un vide. Il faudrait faire l'économie de cette initiative. Seule une interprétation extensive de l'article constitutionnel est concevable. Or, interpréter extensivement l'article constitutionnel issu de l'initiative entraînerait un budget annuel de subventions de 2,4 milliards de francs dès 1988; la taxe sur l'énergie nécessaire pour financer ces subventions accroîtrait de 12,5 pour cent en moyenne la facture énergétique du consommateur. De multiples prescriptions concernant les bâtiments, les installations de chauffage, les appareils électroménagers seraient appliquées avec rigueur, des dispositions seraient prises pour limiter la consommation d'énergie en matière de transports, et un transfert volontariste et obligatoire des transports privés aux transports publics serait inévitable. Enfin, on assisterait à un accroissement important de la bureaucratisation, ce que nous voulons éviter. 800 à 1500 fonctionnaires nouveaux devraient être engagés pour réaliser le scénario. La sécurité de l'approvisionnement ne serait pas pour autant assurée, tant il est vrai que le remplacement du pétrole par l'électricité serait très limité.

A coup sûr, l'acceptation de l'initiative aurait des conséquences graves sur l'économie. Or, lorsqu'on parle d'économies, nous pensons d'abord aux postes de travail. Nous ne pouvons pas, dans les circonstances actuelles, accroître encore les difficultés des entreprises.

Tout bien pesé, cette initiative entraînerait un changement d'optique qui confine à un changement de société. Il s'agirait d'une intervention grave dans les mécanismes du marché actuel. Elle rendrait le risque de pénurie presque certain.

Enfin, cette initiative prévoit, dans des dispositions transitoires, que la législation d'exécution doit être mise en application dans les trois ans qui suivent son acceptation par le peuple et les cantons, sous réserve de référendum bien sûr. Or, un tel délai est impossible à tenir. Il entraînerait une sorte de moratoire pour la construction de toutes nouvelles centrales importantes qu'elles soient de production d'énergie hydraulique, atomique ou thermique. Au vu du système politique suisse, fixer un délai comme celui-là, à défaut un moratoire total en matière de construction importante de production d'énergie, est totalement irréaliste et dangereux. Il faut rappeler ici que, dans le grand débat sur l'énergie, sont parties prenantes et susceptibles de lancer des référendums, non seulement les milieux écologistes ou de production de l'énergie, mais encore les milieux des consommateurs et, de plus en plus, les régions productrices d'énergie hydraulique qui ne veulent pas que l'on touche à leurs intérêts légitimes.

C'est en vertu de ces considérations que le groupe radical, je le répète, à la quasi-unanimité de ses membres, vous propose de repousser ces deux initiatives et de rejeter, dans le même élan, les propositions de renvoi.

**Ruf-Bern:** Die beiden hier diskutierten Volksbegehren aus dem Bereiche der Energiepolitik sind nach unserer Beurteilung von grundsätzlicher umweltpolitischer Bedeutung. Eine Annahme entspräche dem Willen unseres Rates, der rasanten Zerstörung unserer Lebensgrundlagen durch Wachstum mindestens im energiepolitischen Sektor Einhalt zu gebieten. Eine Ablehnung wäre eine Bestätigung dafür, dass trotz der sich rasch mehrenden Anzeichen einer drohenden Umweltkatastrophe die Mehrheit des Rates nicht bereit ist, die sich aufdrängenden Konsequenzen zu ziehen. Nach dem gestrigen Entscheid dürfte die Haltung der Ratsmehrheit leider weitgehend klar sein. Im Namen der Mehrheit unserer Fraktion bitte ich Sie dennoch, den beiden Initiativen zuzustimmen.

Im wesentlichen stellen die beiden Volksbegehren u.a. folgende Fragen: Sind wir nicht am Ende des blinden Wachstumsglaubens angelangt? Zeigt uns die Natur nicht eindeutig, dass wir mit der herrschenden Wachstumsmentalität auf einen Abgrund zusteuern? Sollten wir nicht alle Anstrengungen zu einer möglichst optimalen Schonung unserer natürlichen Ressourcen unternehmen? Schliesslich – im Zusam-

menhang mit geplanten weiteren Atomkraftwerken – die Frage: Wollen und können wir eine weitere Vertiefung des Grabens zwischen Volk und Behörden riskieren?

Der Bundesrat lehnt beide Initiativen ab, weil er von der ökologisch höchst fragwürdigen Annahme ausgeht, der Energie-, insbesondere der Strombedarf werde und müsse jährlich um mehrere Prozent ansteigen. Genau an diesem Punkte, bei diesem Wachstumsglauben, gilt es anzusetzen. Durch ein vermehrtes Energieangebot wird automatisch ein weiteres umweltzerstörendes Wirtschaftswachstum gefördert. Dies nicht zuletzt, um ein angebliches Bedürfnis für einen neuerlichen Bevölkerungszuwachs durch Einwanderung ausländischer Arbeitskräfte zu schaffen, und umgekehrt. Die Energiepolitik darf jedoch nicht auf die Befriedigung wachsender Bedürfnisse ausgerichtet sein. Sie muss vielmehr in den Dienst einer umweltgerechten Lebensweise gestellt werden. Je mehr Energie in ein System, in eine Volkswirtschaft eingeführt wird, um so störungsanfälliger und labiler wird das System. Je höher der Energieverbrauch einer Gesellschaft, um so weniger freiheitlich ist sie, weil die sozialen Beziehungen zunehmend durch technokratische Sachzwänge beherrscht werden.

Bereits seit zehn Jahren fordert die Nationale Aktion – basierend auf diesen grundsätzlichen, ökologisch unabdingbaren Erkenntnissen – in Ihren politischen Grundlagen umfangreiche Massnahmen für eine umweltgerechte Energiepolitik. Zur Hauptsache verlangen wir eine Stabilisierung des Gesamtenergieverbrauchs, den schrittweisen Ersatz der umweltschädlichen, die Biosphäre belastenden Energieerzeugung aus erschöpfbaren Ressourcen durch umweltfreundlichere aus erneuerbaren Quellen sowie den Verzicht auf den Bau weiterer Atomanlagen. Als konkrete Massnahmen haben wir u.a. eine soziale Energieverbrauchssteuer, die Förderung energiesparender Technologien und deren Erforschung ebenso vorgeschlagen wie die Verminderung der Verkehrs- und Transportbedürfnisse und die Förderung des öffentlichen Verkehrs.

Nachdem zahlreiche parlamentarische Vorstösse in den vergangenen Jahren leider erfolglos geblieben sind, liegt nun mit den beiden Volksbegehren ein realistisches Gesamtkonzept als Alternative zur verfahrenen, umweltfeindlichen Energiepolitik des Bundesrates vor – ein Konzept, das weitgehend mit unseren Vorstellungen übereinstimmt und auf die Grenzen unserer Umwelt in umfassender Weise Rücksicht nimmt. Die Energieinitiative verlangt zu Recht eine massive Förderung der Erforschung alternativer Energiequellen. Dies ist um so notwendiger, als je länger, desto deutlicher offensichtlich wird, dass alternative, lohnende und umweltfreundliche Energieträger bewusst unterdrückt werden, damit die interessierten Wirtschaftskreise die bisherigen fossilen Energieträger umfassend ausbeuten und dadurch auf Kosten der Umwelt möglichst saftige Gewinne machen können. Benutzen wir die Gelegenheit, eine neue Richtung einzuschlagen, bevor es zu spät ist!

Gestatten Sie mir einige Bemerkungen zur Atominitiative im besonderen. Vor mehr als zehn Jahren hat uns der «Club of Rome» die Grenzen des Wachstums vor Augen geführt. Die Quittung dafür, dass wir uns in keiner Art und Weise danach gerichtet haben, erhalten wir jetzt weltweit, u.a. in Form des katastrophalen Waldsterbens und von Versteppungen, deren Folgen noch unabsehbar sind. Es ist reiner Hohn, wenn die Elektrowirtschaft uns weismachen will, das Waldsterben könne durch den Bau weiterer Atomkraftwerke gestoppt werden. Das hiesse allerdings wirklich, den Teufel mit dem Beelzebub auszutreiben. Weltweit mehren sich die Warnungen seriöser Wissenschaftler, dass die ionisierenden Strahlen einen auslösenden Faktor für die schädigenden Umweltgifte aus Motoren, Ölheizungen, Industrieanlagen usw. darstellen könnten.

Der vom Bundesrat angenommene Zuwachs des Energiebedarfs, insbesondere das angebliche «Bedürfnis» für ein weiteres Atomkraftwerk, jenes von Kaiseraugst nämlich, ist in keiner Weise erwiesen. Eine an der Universität Genf erschiene Studie stellt ein Szenario vor, das nicht nur den Verbrauch von Heizöl, sondern auch von Treibstoff und Strom

drosseln kann. Die Autoren errechneten den voraussichtlichen Energieverbrauch für den Fall, dass Massnahmen ergriffen werden, wie sie die Atom- und die Energie-Initiative vorschlagen. Demzufolge beträgt der Stromverbrauch im Jahre 2000 höchstens 42 Milliarden kWh. Bereits Ende dieses Jahres – wenn das Atomkraftwerk Leibstadt in Betrieb ist – werden in der Schweiz aber etwa 58 Milliarden kWh Strom produziert.

Bereits las man denn auch in der Presse, es werde geprüft, das neue Werk, dessen Produktion ohnehin teilweise für die Bundesrepublik Deutschland bestimmt ist, nur in den Wintermonaten zu betreiben. Ein Betriebsunterbruch in Gösigen verursacht täglich einen Einnahmefall von rund 1 Million Franken. Die entsprechenden Kosten im Falle von Leibstadt kann man sich leicht ausrechnen. Ich frage mich, wofür wir denn noch ein bis zwei weitere Atomkraftwerke benötigen, wie sich das die Elektrizitätswirtschaft und der Bundesrat wünschen.

Die Atomwirtschaft behauptet immer, mit dem Atomstrom könne unsere Auslandabhängigkeit – nämlich jene vom Erdöl – verringert werden. Eine derartige Argumentation ist indessen nichts als Augenwischerei. In Tat und Wahrheit wird unsere Abhängigkeit noch beträchtlich gesteigert. Erstens müssen Uranlieferungen sichergestellt werden, was gar nicht so problemlos möglich ist. Denken Sie an die Schwierigkeiten mit Kanada und an die geringe Anzahl der möglichen Lieferländer. Zahlreiche Ölscheits haben ausserdem ihre Finger, das heisst ihr Kapital, auch im Uranabbau drin. Zweitens muss das Uran zu Brennstäben aufbereitet werden, was erneut nur im Ausland möglich ist. Drittens sind unsere Atomkraftwerke von der sich mühsam von Panne zu Panne schleppenden Wiederaufbereitungsanlage in Frankreich abhängig, und viertens ist das Problem der Entsorgung in keiner Art und Weise gelöst!

Gegenüber der Umweltbelastung durch Atomanlagen und Atomabfälle müssen allergrösste Bedenken angebracht werden. Man denke nur an die im Ozean versenkten Atom- und Müllfässer, die teilweise schon leck geworden sind, an die aggressiven Säuren, die in La Hague verwendet werden müssen, um die abgebrannten Brennstoffstäbe in ihre chemischen Bestandteile Uran, Plutonium und hochradioaktive Abfälle zu zerlegen, und die von den Westwinden gegen den Kontinent getrieben werden. Es ist ausserordentlich zu bedauern, dass der Bundesrat im letzten Jahr beschlossen hat, 1984 erneut Atomabfälle im Atlantik versenken zu lassen. Selbst im Normalbetrieb entweichen dem Kamin radioaktive Spaltstoffe, die zu somatischen und genetischen Schäden führen können. Je komplizierter ein technisches Werk ist, um so störungsanfälliger wird es. Anlässlich der Gösiger Hearings in Bern mussten AKW-Befürworter zugeben, dass bei einem grösseren Unfall in Gösigen weite Teile unseres Landes für Jahrhunderte unbewohnbar wären. In volkswirtschaftlicher Hinsicht sind ebenfalls grosse Fragezeichen zu setzen.

Es würde zu weit führen, auf alle Einzelheiten einzutreten. Nur ein Beispiel: Die amerikanische Nuklearindustrie befindet sich in einer äusserst prekären Lage. Laut Pressemeldungen von Ende Januar dieses Jahres entstanden beim Bau von fünf Atomkraftwerken im Bundesstaat Washington Preissteigerungen von 500 Prozent. 35 Aufträge für Reaktoren sind in der Folge gestrichen und 50 weitere aufgeschoben worden. Darüber schweigt sich die Atomwirtschaft bei uns wohlweislich aus. Denken Sie an die Konsequenzen für die Strompreise! Dass ein Verzicht auf weitere Kernkraftwerke Arbeitslosigkeit zur Folge haben könnte, ist ein ausgesprochenes Märchen. Je mehr Energie zur Verfügung steht, um so grösser wird der Anreiz zu Rationalisierungsmassnahmen. Zuviel Energie veranlasst auch keinen Hausbesitzer, Isolationsarbeiten vornehmen zu lassen, die den Einsatz von mehr Arbeitskräften bedingen.

Den sicherlich gut gemeinten Vermittlungsvorschlag Caccia und demzufolge auch die Rückweisungsanträge betrachten wir mit Skepsis, weil die Vorschläge voraussichtlich nicht einen beiten Konsensus finden werden, zumal zentrale Forderungen der beiden Initiativen darin enthalten sind. Über-

dies enthält der Vorschlag Caccia den gewichtigen Pferdefuss, dass stets nur von einem Verzicht auf das Projekt Kaiseraugst die Rede ist. Der Hintergedanke, ein Werk Graben anstelle von Kaiseraugst zu realisieren, dürfte mancherorts aufgetaucht sein. Einer solchen Gefahr sollten sich alle AKW-Gegner bewusst und demzufolge auf der Hut sein. Die Schweiz benötigt kein weiteres AKW, weder in Kaiseraugst noch in Graben!

Eine weitere Verzögerung einer umweltpolitisch vordringlichen Kursänderung ist nicht wünschenswert. Die Einsicht des Volkes gegenüber ökologischen Erfordernissen steigt glücklicherweise zunehmend. Mit aller Deutlichkeit hat sich die betroffene Bevölkerung in den Regionen Kaiseraugst und Graben gegen die geplanten Atomkraftwerke ausgesprochen. Darüber dürfen wir nicht hinwegsehen! Eine Annahme der Initiativen, namentlich der Atominitiative, würde uns zudem eine schwerwiegende staatspolitische Zerreihsprobe ersparen.

Ich bitte Sie aus diesen Gründen im Namen der Mehrheit unserer Fraktion, die beiden Initiativen Volk und Ständen zur Annahme zu empfehlen.

Frei-Romanshorn: Die Fraktion der CVP, in deren Namen ich spreche, hat seinerzeit im Verein mit dem Bundesrat nachdrücklich die Aufnahme eines Energieartikels in die Bundesverfassung befürwortet. Entsprechend wurde auch die Abstimmungsparole der Partei gefasst. Leider hat das fehlende Ständemehr die vorgesehene Verfassungsergänzung vereitelt. Die Gegner konnten sich nicht laut genug hervortun mit der Behauptung, der Energie-Verfassungsartikel sei nichts anderes als ein Sparartikel, den man gar nicht benötige, weil Volk und Wirtschaft ohnehin begriffen hätten, dass gespart werden müsse.

Wir können nun zur Kenntnis nehmen, dass der Sparwille ohne jede Abstützung auf gesetzliche Normen mehr und mehr zurückgegangen ist. Darauf ist weitgehend zurückzuführen, dass der Energieverbrauch in unserem Lande im Jahre 1983 – obwohl gesamthaft betrachtet eine wirtschaftliche Flaute festzustellen war – um nahezu 3 Prozent gestiegen ist. Von freiwilliger Substitution des Erdöls ist nicht viel übrig geblieben. Im vergangenen Jahr war eine Steigerung von Erdölprodukten von 2,7 Prozent zu verzeichnen. Der Anteil am Gesamtenergieverbrauch blieb mit 67,6 Prozent praktisch unverändert. Beim Strom stieg der Anteil aus Kernkraftwerken von 27,3 auf 28,6 Prozent, während der Anteil aus konventionell-thermischen Kraftwerken mit 1,9 Prozent unverändert blieb. Damit beträgt der Anteil von aus Wasserkraftwerken gelieferter Elektrizität 69,5 Prozent.

Nun zu den beiden Initiativen, der Volksinitiative «für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke» sowie der Volksinitiative «für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung». Mit diesen Volksinitiativen hätten wir uns auch befassen müssen, wenn der Energieartikel heute Bestandteil der Verfassung wäre. Die Situation auf dem Energiesektor wäre allerdings weniger problematisch, wenn es heute eine verfassungsmässige Grundlage für eine wirksame Rahmengesetzgebung im Sinne des gescheiterten Energieverfassungsartikels geben würde. Wenn wir uns die beiden Initiativtexte näher ansehen, dann müssen wir schlicht und einfach feststellen, dass sie unehrliche Titel tragen. Mit der Formulierung der Atominitiative «für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke» wird vorgegaukelt, es gehe nur um die Verhinderung neuer Kernkraftwerke. Dabei werden aber auch die in Betrieb stehenden Kernenergiekraftwerke miteinbezogen. Sie sollen nämlich nicht mehr ersetzt werden, wenn sie ausgedient haben, was ungefähr ab dem Jahre 2010 der Fall sein wird.

Der Titel der Volksinitiative «für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung» ist vom Wortlaut her gesehen ebenfalls unehrlich. Der erste Absatz enthält nämlich folgende Zielsetzung: «Förderung der Lebensqualität bei möglichst geringem Energieeinsatz». Man will also grundsätzlich vorerst einmal zu einer Gesellschaftsform übergehen, die sich von den heutigen gesellschaftlichen Gegebenheiten unterscheidet. Man strebt eine tiefgreifende

Änderung unserer heutigen Gesellschaftsstrukturen an, und zwar auf dem Umweg über eine Energie-Initiative. Was die Initianten darunter verstehen, haben sie in der Schrift «Jenseits der Sachzwänge», Beitrag der Umweltorganisationen zur schweizerischen Gesamtenergiekonzeption 1978 freimütig geäußert, wo auf Seite 176 nachzulesen ist, dass ihre Vorschläge «ein eigentliches Energieleitbild mitprägen sollten. Denn in einem Energieleitbild wären auch die Einflüsse veränderter Werthaltungen auf die gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Strukturen zu berücksichtigen. Ein Leitbild müsste zeigen, wie die Wirtschaftspolitik mit dem Menschenbild, das wir anstreben, den politischen Verhältnissen, die wir wollen, in Einklang zu bringen wäre».

Wirtschaftswachstum wird von den Initianten kleingeschrieben. Aus dem Vokabular soll es offenbar gestrichen werden, auch wenn die überwiegende Mehrheit unserer Bevölkerung von einer solchen Änderung der heutigen Lebensart und Lebensqualität sicher nichts wissen will. Es ist Utopie zu glauben, man könne den Initianten nun folgen und die Energiepolitik und damit die Gesellschaftsstrukturen in unserem Lande unvermittelt – das heisst innert drei Jahren – ich verweise hier auf Absatz 3 der «Übergangsbestimmungen» – zu ändern, ohne dabei Gefahr zu laufen, Unsicherheit und tiefgreifende wirtschaftliche Spannungen hervorzurufen. Wer auf die vorgesehene Weise eine solch radikale Änderung unserer Gesellschaft anstrebt, nimmt die Gefahr eines wirtschaftlichen und gesellschaftspolitischen Kollapses geradezu in Kauf.

Wenn die Initianten es allein mit den sanften Energien (Sonnen- und Windenergie, Biogas, Holz und Abfällen, Wärmepumpen, Erdgas usw.) versuchen wollen – also möglichst nicht mit Elektrizität, schon gar nicht mit Kernenergie –, dann ist der Energiemangel in unserem rohstoffarmen Binnenland geradezu vorprogrammiert, es sei denn, man spekuliere letztlich doch auf den weiteren ungehemmten Ölfluss. Bei dieser Ausschliesslichkeit wagt man schon gar nicht an die Folgen einer neuen Ölkrise zu denken.

Wie schon im Zusammenhang mit der Beratung des Energieverfassungsartikels wird wiederum die Einführung einer Energiesteuer vorgesehen. Die Fraktion der CVP war einstimmig gegen ein solches Unterfangen. Wir wollen keine Sondersteuer, schon gar nicht im Sinne einer Lenkungssteuer, wie dies in den Absätzen 1 und 2 der Initiative vorgeschlagen wird. Wir hegen grundsätzliche Bedenken gegenüber zweckgebundenen Steuern, und zum anderen wollen wir die wertvolle Initiative der Privatindustrie auf dem Energiesektor nicht lahmlegen. Die benötigten Mittel sollen entsprechend den finanziellen Möglichkeiten aus dem allgemeinen Bundeshaushalt zur Verfügung gestellt werden, wie übrigens am vergangenen Montag der Bundesrat bezüglich der Energieforschung beschlossen hat. Ausgaben des Bundes auf dem Energiesektor sind Aufwendungen für ordentliche und nicht für spezielle, zeitlich begrenzte Aufgaben. Der Gedanke an eine Lenkungssteuer im vorgesehenen Sinn muss geradezu erschrecken, wenn man sich vergegenwärtigt, was da auf uns zukommen könnte. Bei der ersten Erwähnung einer solchen Abgabe während der Beratungen des Energieartikels hiess es, es sei ein Abgabesatz von 6 Prozent gedacht, was so ungefähr 700 Millionen Franken eingebracht hätte. Natürlich, um vorerst in einen Fonds gelegt zu werden! Solches Geld müsste dann in der Folge all jenen Forschungsstellen und Interessierten zukommen, die sich mit der Entwicklung der erneuerbaren bzw. den sanften Energien befassen.

Allerdings wird im Initiativtext punkto Höhe der Steuern nichts Konkretes gesagt. Im Energiekonzept der Umweltschutzorganisationen, das praktisch die «Hintergrundbotschaft» zum Initiativtext darstellt, wird für den Anfang eine Energiesteuer von 10 Prozent der Energiekosten beim Verbraucher vorgeschlagen. Das Parlament könnte darnach die Steuer anpassen, wobei es «lediglich» darauf zu achten hätte, dass im Durchschnitt nicht mehr als 50 Prozent und bei den einzelnen Energieträgern nicht mehr als 80 Prozent der Marktkosten überschritten würden. Im seinerzeitigen Bericht «Energiewachstum – Umwelt» zuhanden der GEK

findet sich sogar ein Steuersatz von gegen 100 Prozent. Damit würden die Steuereinnahmen in Milliardenhöhe pro Jahr provoziert, die zweckgebunden ausgegeben werden müssten, eben vorab zur Förderung der sanften Energien. Diese sanften Energien machen heute und morgen – sofern man nicht illusionär denkt – nur einen geringen Anteil am Endverbrauch aus. Herr Kollege Fischer-Häggingen hat diesbezüglich eindruckliche Ausführungen gemacht.

Die Initianten schlagen schliesslich vor: «Der Energiegrundbedarf pro Einwohner wird von der Abgabe befreit.» Man müsste also vorerst mit grossem Verwaltungsaufwand – wie bereits Herr Couchepin gesagt hat – die befreite Quote feststellen und den Gesamtbedarf festlegen. Das angestrebte Ziel steht in jedem Fall im Gegensatz zu einer Verbesserung der Lebensqualität, wie es wegleitend in Absatz 1 Litera a des Initiativtextes heisst. Die Steuerlast würde nicht nur uns natürlichen Personen, sondern auch der Wirtschaft aufgebürdet, woraus eine Verteuerung der Produkte und der Dienstleistungen sowie eine Verschlechterung der Konkurrenzfähigkeit resultieren würde. Dass eine solche zusätzliche fiskalische Belastung Arbeitsplätze gefährden könnte, bedarf wohl keiner zusätzlichen Erörterungen, auch wenn die Herren Kollegen Ruf und Jaeger das Gegenteil behaupten.

In Absatz 2 Litera e ist die Rede von «finanziellen Anreizen für Energiesparmassnahmen, für Verbesserungen des Energiewirkungsgrades von Anlagen». Es handelt sich hier um nichts anderes – wenn Sie diese Bestimmungen genau lesen – als um Streusubventionen nach dem Giesskannenprinzip für Energien, welche nie einen massgeblichen Anteil am Endverbrauch haben werden. Um diesen «Selbstbedienungsladen» zu betreuen, wäre wohl – es ist bereits gesagt worden – ein Heer von Beamten nötig. Es ist geradezu absurd, zu glauben, dass die Initiativtexte, einmal zum Verfassungstext geworden, überhaupt buchstabengetreu angewendet werden könnten. So oder so werden sie freiheitsbeschränkend sein und auch ernsthafte wirtschaftliche Folgen nach sich ziehen. Die Energieverknappung wäre unausbleiblich, wenn dazu noch auf die Nutzung eines wichtigen Energieträgers verzichtet werden müsste.

Auf dem Energiesektor allein auf die Wasserkraft zu setzen, ist trügerisch. Gemäss der Volksinitiative «Zur Rettung unserer Gewässer», die in den nächsten Monaten eingereicht wird, sind zwar neue Wasserkraftwerke nicht verboten, aber es heisst darin: «Natürliche Gewässer und Gewässerabschnitte, die noch weitgehend ursprünglich sind, sind samt ihrem Uferbereich umfassend zu schützen... Eingriffe in naturnahe Gewässerabschnitte... sind örtlich zu beschränken. Unzulässig sind Eingriffe zu Nutzwecken, die den ökologischen oder landschaftlichen... Charakter verändern.» Es kommt dazu, dass die Übergangsbestimmungen rückwirkenden Charakter haben: «Vorhaben, für die rechtsgültige Konzessionen oder Bewilligungen vorliegen, gelten als neue Eingriffe, sofern im Zeitpunkt der Annahme von Artikel 28octies mit den wesentlichen Bauarbeiten noch nicht begonnen worden ist.» Weiter kommt dazu, dass bei neuen und bestehenden Stauhaltungen und Wasserentnahmen eine ausreichende Wasserführung zu gewährleisten ist. Es kann niemandem entgehen, dass ohne Schwierigkeiten gegen jedes Vorhaben auf dem Sektor Wassernutzung eingeschritten werden könnte. Selbst die Realisierung von Ilanz I und II könnte derzeit noch verhindert werden.

Unter solchen Umständen kann der Wassernutzung keine zusätzliche Chance eingeräumt werden. Naturschutzkreise, die auch den Trägern der Atomverbotsinitiative und der Energie-Initiative nahestehen, helfen bewusst oder unbewusst mit, den Anteil der Elektrizität am Gesamtenergieverbrauch unseres Landes möglichst tief zu halten; dies offenkundig selbst auf die Gefahr hin, dass wieder vermehrt Erdöl verwendet werden müsste. Hat man sich nach dem ersten Ölschock nicht auf den Weg gemacht in unserem Lande, um diese Abhängigkeit zu mildern?

Blieben wir bei der bisherigen Ordnung! Schliessen wir bestimmte Energieträger nicht aus! Tragen wir Sorge dafür, dass auch in Zukunft die Energieversorgung getragen wird

vom freien Zusammenwirken aller Gemeinwesen der Wirtschaft und der Verbraucher! Wir sind mit dieser umfassenden freiwirtschaftlichen Zusammenarbeit auch auf dem Energiesektor ausgezeichnet gefahren. Wer immer es bei den heutigen bewährten Gesellschafts- und Wirtschaftsformen bewenden lassen will – dies zu Nutz und Frommen unseres Landes –, der muss nach Auffassung meiner Fraktion die beiden hier zur Debatte stehenden Initiativen zurückweisen. Dies auch deshalb, weil es vermessen ist, auf dem Verfassungsweg den kommenden Generationen den Weg zu einer umfassenden Nutzung aller zur Verfügung stehenden Energieressourcen zu verwehren, insbesondere zur Kernenergie, die schliesslich in über 40 Ländern friedlich genutzt wird und weitgehend auch aus Umweltschutzgründen im Vormarsch begriffen ist. Auch die Schweiz ist nach wie vor auf eine massvolle und kontrollierte Nutzung der Kernenergie angewiesen.

Noch ein Wort zum jüngsten Vermittlungsvorschlag Caccia. Ich habe Ihnen bereits eingangs meiner Ausführungen in Erinnerung gerufen, dass die CVP und ihre Fraktion sich bei der Behandlung des Energieverfassungsentwurfs gegen eine Lenkungsabgabe ausgesprochen haben und dies auch heute tun. Damit entfällt jeder Brückenschlag zu den Initianten, wie es sich klar und deutlich auch im Laufe der Kommissionsberatungen ergeben hat. Das kann auch Herr Hubacher bei realer Beurteilung der Lage im nachhinein nicht in Abrede stellen. Seit der letzten Kommissionssitzung hat sich nämlich nichts geändert. Die Initiativen müssen möglichst rasch, am besten am 23. September 1984, Volk und Ständen unterbreitet werden.

Die CVP-Fraktion sagt zweimal nein, wie Bundesrat und Ständerat. Wir ersuchen Sie im Interesse einer sicheren, ausreichenden und umweltgerechten Energieversorgung unseres Landes, dem Stimmvolk ebenfalls ein zweifaches Nein zu empfehlen und damit natürlich auch den Rückweisansträgen keine Folge zu geben.

**M. Thévoz:** En guise de préambule, je tiens à déclarer que le groupe libéral unanime s'opposera tant à l'initiative dite «pour un avenir sans nouvelles centrales atomiques» qu'à celle qui entend régler, sur des bases nouvelles et ultradirigistes, notre approvisionnement en énergie. Il a pour cela de solides raisons de ne pas s'engager avec les initiants sur une voie pleine de périls, qui risquerait d'entraîner notre pays dans les pires difficultés économiques et sociales.

Ces deux initiatives ont été lancées en 1981 par des milieux écologiques qui ont érigé l'énergie nucléaire pacifique, forts de la terreur que la bombe atomique exerce sur les esprits, en fantôme épouvantable portant dans ses oripeaux la menace de la fin prochaine de l'espèce humaine. On mélange ainsi sciemment la guerre et la paix, le bien et le mal, alors que l'on sait pertinemment que la science a parfaitement maîtrisé les problèmes technologiques liés aux centrales atomiques. Leur fiabilité prouve éloquentement que tel est le cas. Non contents de semer le trouble dans les esprits, les têtes pensantes qui mènent le combat anti-nucléaire s'efforcent, par tous les moyens, d'entraver les recherches géologiques et autres travaux préparatoires visant à permettre un stockage sûr des déchets radioactifs. Il n'est donc pas étonnant que, dans un tel climat passionnel, les débats en commission n'aient guère donné lieu à un dialogue serein et constructif. Essayons tout de même de faire le point de la situation et de voir de quoi il s'agit.

Un retour en arrière dans le temps s'impose à cet effet. Nous vivons dans un pays aux ressources naturelles très rares. C'est une des raisons pour lesquelles nos ancêtres ont vécu pauvrement, contraints d'envoyer nombre de leurs enfants servir, pour assurer leur subsistance, dans les rangs d'armées étrangères. Au cours des ans, au prix d'un travail acharné, en faisant preuve d'initiative et en assumant de grands risques, notre peuple a progressivement pu élever son niveau de vie, le mettant aujourd'hui dans le peloton de tête des nations industrialisées. Ce sont donc maintenant, spectaculaire retour des choses, des étrangers qui viennent travailler et gagner leur vie chez nous. Ce miracle économi-

que a été réalisé en grande partie grâce au fait que nous avons pu disposer en abondance de sources d'énergie suffisantes et relativement bon marché.

Il est inutile, je pense, de s'attarder longuement sur les bouleversements survenus depuis lors du fait des chocs pétroliers successifs que nous avons subis de plein fouet. Ce réveil brutal a fait apparaître combien notre dépendance trop excessive du pétrole rendait notre prospérité fragile et liée, de surcroît, au bon vouloir et aux fantaisies de certains pays producteurs.

Nous avons alors réalisé combien il était indispensable, d'une part, de diversifier nos ressources énergétiques et, d'autre part, de se montrer plus économes en la matière en évitant les gaspillages. Nous avons aussi et surtout réalisé que l'ère de l'énergie abondante et bon marché était définitivement révolue.

Nous devons en tirer des conséquences. La Suisse, de même que la plupart des pays industrialisés, a dû, bon gré mal gré, se tourner vers le nucléaire pour assurer son ravitaillement en énergie et limiter sa dépendance envers l'étranger. C'est un fait brutal, têtue et irréversible. Il est heureux que nous ayons pu, à temps, construire et mettre en exploitation un certain nombre de centrales qui contribuent aujourd'hui, pour une part non négligeable, à notre ravitaillement en électricité. Cet effort doit être poursuivi, sous peine de devoir subir bientôt les pires contraintes du fait de l'obligation dans laquelle nous nous trouverions d'avoir recours à l'énergie produite par des centrales atomiques étrangères. Mais cette perspective ne semble nullement gêner les antinucléaires qui pensent que nos voisins sont moins dommageés que nous pour assumer les inconvénients liés à cette technologie.

Un des arguments avancés par les opposants consiste à affirmer que la construction de nouvelles centrales ne pourra se faire que dans un climat de contraintes, liées à des mesures policières et liberticides insupportables. Il semble que c'est plutôt l'inverse qui se passe.

On me permettra, à ce sujet, de rappeler dans quelles conditions a dû travailler votre commission lorsqu'elle a jugé nécessaire, pour son information, de se rendre sur le site de la future centrale de Kaiseraugst. Nous avons été reçus là-bas par une foule compacte, dont certains éléments étaient dans un état proche de l'hystérie, n'hésitant pas à menacer physiquement les parlementaires voulant, en dépit de tout, se rendre sur le terrain en question. Rien n'a manqué à la panoplie des moyens utilisés pour contraindre les parlementaires à battre en retraite. Je citerai notamment le barrage humain, avec gosses à l'appui bien sûr, et leurs mamans, pour empêcher le car de manœuvrer. Le sommet a cependant été atteint lorsqu'un pneu du véhicule ayant été «crevé» à coups de couteau, nous avons dû mettre pied à terre et regagner notre hôtel sous les quolibets de la foule. Ce sont des mœurs auxquelles nous ne sommes pas habitués.

On ne saurait faire mieux en matière de contrainte et de viol de la démocratie. Les personnes qui parrainent et organisent de telles manifestations sont vraiment mal venues de nous donner des conseils et des leçons de respect d'autrui et du jeu démocratique.

Dans un tel contexte, le sort des deux initiatives anti-nucléaires prend valeur de test majeur. Ou bien le peuple prendra peur, cédera au chantage, et nous en subirons de graves conséquences sur les plans politique, économique et social; ou bien ces initiatives seront rejetées et la voie sera ouverte pour un développement raisonnable de notre économie, dans un climat plus serein.

L'enjeu est donc capital, car la première initiative vise en fait à faire de la Suisse un pays privé de toute centrale nucléaire vers les années 2020. Son acceptation nous contraindrait ainsi à réduire, dans l'état actuel des choses, de moitié notre consommation d'énergie. On n'ose imaginer quelles en seraient les conséquences.

Quant à la seconde initiative, dont le texte est extrêmement long, elle ressemble davantage à un programme politique qu'à un article constitutionnel. Elle limite d'une manière



Intolerable la liberté de manœuvre de nos descendants. Un Etat fondé sur le droit peut bien sûr décider de faire telle ou telle chose, mais il ne peut, par des mesures irréversibles, priver les générations futures du droit de faire autre chose, voire de le faire différemment. C'est pourtant à quoi conduirait cette initiative. Elle porte de surcroît une atteinte inacceptable à la compétence des cantons, au moment où l'on parle de renforcer le fédéralisme par une nouvelle répartition des tâches.

En outre, le prélèvement arbitraire d'un impôt sur l'énergie aurait pour conséquence de démobiler l'économie, notamment en matière de recherches de pointe, dont notre avenir et notre prospérité dépendent si étroitement. En fait, ces initiatives visent à «changer la société» en créant sciemment la pénurie. Nous déboucherions ainsi sur une emprise étatique et policière effarante, avec toutes les tensions que cela supposerait.

Il est à mon avis inutile de poursuivre ici l'énumération des conséquences néfastes que portent en germe ces deux initiatives. Les remèdes qu'elles proposent pour combattre les maux qu'elles dénoncent sont pires que ceux-ci. Ils iraient, nous en sommes convaincus, à fin contraire. C'est pourquoi nous ne sommes pas prêts à lâcher la proie pour l'ombre, à jouer imprudemment l'avenir de notre prospérité, de notre niveau de vie, acquis au prix de beaucoup de travail, en acceptant des dispositions constitutionnelles qui feraient à la limite le lit de nos libertés. Notre groupe leur oppose donc un non résolu. Il en fera de même à l'égard des diverses propositions de renvoi à la commission qui sont déposées et qui ont surtout le caractère de manœuvre dilatoire.

**Künzi:** Mit der Energie- und Atominitiative werden wir zur Beantwortung einer Fragestellung mit sehr weitreichender wirtschaftlicher und staatspolitischer Bedeutung aufgerufen. Beide Initiativen haben über ihre eminent energiewirtschaftliche Bedeutung hinaus auch volkswirtschaftliche, ordnungspolitische und gesellschaftspolitische Dimensionen. So ist daran zu erinnern, dass die Energie-Initiative zu einem grossen Arsenal interventionistischer Massnahmen, das heisst Geboten und Verboten, aufführt. Sowohl Private wie auch Industrie und Gewerbe werden mit zusätzlichen bürokratischen Umtrieben konfrontiert. Letztlich wird dadurch die Energie verteuert, was die Konkurrenzfähigkeit unserer Wirtschaft herabmindert. Auch werden die nach der Ablehnung des Energieartikels in den Kantonen – wie zum Beispiel bei uns im Kanton Zürich – angelaufenen Bemühungen um eine massvolle, föderalistische Energiepolitik durchkreuzt.

Sodann wird in der Energie-Initiative eine Energiesteuer vorgesehene, was an sich schon ein fragwürdiges Unterfangen ist. Es kommt dazu, dass die Befreiung des Grundbedarfs von dieser Steuer vermutlich mehr Probleme schafft als sie löst und dass mit zweckgebundenen Steuereinnahmen eine Subventionswirtschaft auf die Beine gestellt werden muss, deren Effizienz man aufgrund einschlägiger Erfahrungen mit Fug und Recht bezweifeln kann.

Im Gegensatz zur vielschichtigen Energie-Initiative ist die Atominitiative weniger komplex. Sie verbietet schlicht und einfach den Bau weiterer und in ein bis zwei Jahrzehnten auch den Ersatz von bestehenden Kernkraftwerken. Damit soll eine kernkraftwerkfreie Aera eingeleitet werden. Dies ist unser Erachtens ein höchst fragwürdiges Unterfangen, das uns einer der wichtigsten Optionen einer zukunftsgerichteten Energiepolitik beraubt. Eine wichtige Option ist die Kernenergie für den Fall, dass der Elektrizitätsverbrauch trotz allen Wunschvorstellungen über das Energie- bzw. das Elektrizitätssparen weiterhin ansteigt. Dies ist um so wahrscheinlicher, als ökonomische Untersuchungen der letzten Zeit genau gezeigt haben, dass der Elektrizitätskonsum selbst dann um 2 bis 2,5 Prozent pro Jahr zunimmt, wenn wir kein Wirtschaftswachstum haben und keine weiteren Elektroheizungen bewilligen werden. Der Grund dafür liegt darin, dass viele neue Produktionsmethoden der Industrie, der Trend zur Mikroelektronik und – dies sei besonders

betont – gerade die rationelle Energienutzung meist zusätzliche Elektrizitätswerke erfordern. Wenn diese zusätzliche Elektrizität nicht mit Kernkraftwerken erzeugt werden kann, verbleibt aber nur die öthermische oder hydraulische Elektrizitätserzeugung. Beides sind Methoden, die mit grossen ökologischen Problemen behaftet sind. Denken wir nur an die Schwierigkeiten mit den noch verbleibenden Wasserkraftwerkprojekten oder an die CO<sub>2</sub> – bzw. SO<sub>2</sub> – Belastung von thermischen Kraftwerken. Dabei stirbt der Wald schon heute, wie wir gestern gehört haben.

Als ein negatives wirtschaftliches Element kommt hinzu, dass mit der Verbannung der Kernenergie aus unserem Land wohl auch auf die entsprechende Technologie und die mit ihr verbundenen, hochqualifizierten Arbeitsplätze verzichtet werden müsste.

Überdenkt man alle diese Argumente, so kommt man zum Schluss, dass mit der Energie- und Atominitiative ein gefährlicher Weg beschritten wird. Statt «Sparen mit Kernenergie» heisst es nur noch «Sparen». Statt «Marktwirtschaft» hiesse es nur noch «Interventionen seitens des Staates» und statt der umweltfreundlichen, praktisch emissionsfreien Kernenergie bedeutet es vermehrte Rückgriffe auf die fossilen Energieträger, die schon heute eine enorme ökologische und sicherheitsmässige Belastung für unser Land bedeuten. Die beiden Initiativen sind deshalb aus energiewirtschaftlichen, staats-, gesellschafts- und umweltpolitischen Gründen abzulehnen.

**Ott:** Ich spreche zum wichtigsten politischen Entscheid, der in dieser Sondersession von uns verlangt wird, nämlich zum Rückweisungsantrag in bezug auf die beiden Initiativen und zu dem sogenannten dritten Weg, einem Vorschlag, der leider etwas spät in die öffentliche Diskussion eingebracht worden ist.

Als Basler und Baselbieter muss ich Ihnen hier sagen, dass man in den beiden Basel und überhaupt in der Nordwestschweiz Kaiseraugst nicht vergessen hat und auch nicht vergessen wird. Es wäre eine Illusion zu glauben, dass die Ablehnung und der Widerstand gegen Kaiseraugst dort langsam einschlafen werden. Vergessen wir nicht, dass die Skepsis und dann der Kampf gegen dieses AKW in dieser Schweizer Region schon über 15 Jahre zurückreicht, und vergessen wir nicht, dass es sich hier bei diesem Widerstand nicht nur um einen oder mehr oder weniger geordneten Haufen oder um eine lose Bewegung oder um sogenannte Bürgerinitiativen von Protestierenden handelt, sondern da sind zwei Kantonsregierungen, da sind zwei kantonale Parlamente, da sind zwei kantonale Stimmvölker, die sich zu wiederholten Malen mit kaum zu überbietender Klarheit zur Frage Kaiseraugst politisch geäussert haben.

Man hat von Bundestreue gesprochen, der sich auch die Nordwestschweiz zu unterziehen hätte. Ja! Aber es gibt auch so etwas wie eine Bundestreue in der umgekehrten Richtung, eine Treue, eine Loyalität des Bundes gegenüber den Gliedstaaten. Falls man einander in Sachen Ausbau der Kernenergie zugesteht, dass beide Seiten vertretbare Argumente haben und beide Seiten in guten Treuen argumentieren – und dieses Zugeständnis mache ich immer gerne –, so müsste gerade eine derart einhellige Stellungnahme von betroffenen Gliedstaaten, wie sie im Falle von Kaiseraugst erfolgt ist, bei den Entscheidungen des Bundes doppelt ins Gewicht fallen. Es gibt doch so etwas wie Takt und Fingerspitzengefühl im Umgang mit den Kantonen! Anders als so kann man mit den Kantonen nicht umspringen. Das würde gerade bei den staatstragenden Kreisen in diesem betroffenen Staatswesen Empörung hervorrufen. Hier würde eine ernsthafte föderalistische Krise drohen. Das muss man einfach feststellen. Darum sind es ja nicht die Gegner, sondern gerade auch die Befürworter der Kernenergie, welche an der politischen Realisierbarkeit von Kaiseraugst seit langem zu zweifeln begonnen haben. Die Stellungnahme von Regierungsrat Caccia, die uns in dieser Debatte beschäftigt und uns neue Impulse gibt, ist genau aus dieser Sorge entsprungen.

Nun haben die Initianten ihre Bereitschaft zu einem eventuellen Rückzug der Initiative zugunsten eines allfälligen Gegenvorschlages erklärt. Der Rückzug der Initiative zugunsten eines eventuellen Gegenvorschlags im Sinne der Stellungnahme Raccias ist damit klar signalisiert. Konkret: Die Initianten rücken ab von ihrer politisch vielleicht zu weit gehenden Forderungen, wie Stilllegung aller Kraftwerke. Sie konzentrieren sich auf die Frage, die heute tatsächlich aktuell ist, das heisst Kaiseraugst. Sie bieten Hand zu einem klaren Entscheid. Schon unsere Sorgfaltspflicht als Parlamentarier müsste uns veranlassen, diese Gelegenheit zu ergreifen, die uns hilft, eine staatspolitische, föderalistische Krise in kluger Weise zu vermeiden. Ich möchte deshalb dafür plädieren, dass wir die Rückweisungsanträge gutheissen.

**M. Kohler Raoul:** Les deux initiatives énergétiques permettront au souverain de notre pays de se prononcer par un vote pour ou contre les centrales nucléaires. C'est là leur seul véritable mérite. Leur plus grave défaut, c'est qu'elles passent à côté de la réalité des choses et qu'elles réduisent le débat de politique énergétique à un affrontement entre pro- et anti-nucléaires. Notre pays, extrêmement pauvre en ressources énergétiques, a besoin de toutes les énergies pour accroître la prospérité commune de ses habitants, ainsi que l'article 2 de la constitution fédérale nous en fait le devoir. Pour moi, la qualité de la vie se conjugue avec la prospérité commune et le progrès social. Je n'y veux voir aucune opposition. Dans la situation de dépendance économique qui est la nôtre, et compte tenu des problèmes auxquels sont confrontées nos industries d'exportation, ce n'est pas d'un changement de société dont nous avons besoin aujourd'hui et demain, ni d'une gestion de la pénurie d'énergie, mais d'un ordre politique et social stable et équilibré et d'un approvisionnement en énergie suffisant et sûr, économique et respectueux de l'environnement.

Il ne fait aucun doute que des mesures de politique énergétique seront nécessaires pour réduire le gaspillage, pour utiliser rationnellement l'énergie, pour diminuer les atteintes à l'environnement, pour réduire la dépendance unilatérale vis-à-vis du pétrole et pour diversifier les sources d'énergie. Toutefois, les moyens et les voies préconisées par les initiateurs, pour atteindre certains de ces objectifs, sont mauvais et comportent de gros risques. C'est pourquoi je suis personnellement opposé à ces initiatives.

On a beaucoup parlé ces derniers temps, et l'on parlera sans doute longtemps encore, du dépérissement des forêts. Or, depuis quelque temps, on cherche à donner plus de poids aux initiatives énergétiques – nous avons encore eu l'occasion de l'entendre ce matin – en les justifiant par le dépérissement des forêts. Les économies d'énergie et le recours préférentiel aux sources d'énergie indigènes et renouvelables devraient réduire la pollution. Je ne suis pas personnellement opposé à ce que l'on «accroisse la qualité de la vie en maintenant la production et la consommation d'énergie à un niveau aussi faible que possible», et pas davantage à ce que l'on utilise des sources d'énergie indigènes et renouvelables comme le demandent les initiateurs. Ces efforts seront cependant insuffisants et il sera impossible d'éliminer toute dépendance de l'étranger, même à long terme, car les énergies renouvelables ne pourront guère contribuer, dans une mesure suffisante, à notre ravitaillement en énergie jusque bien après l'an 2000.

Si dans le domaine de l'énergie on veut concrètement s'attaquer au dépérissement des forêts, il faut continuer de réduire toujours plus fortement l'une des causes principales de la pollution de notre environnement, à savoir la consommation de mazout. Pour cela, il faudra poursuivre et intensifier les efforts de substitution, quand bien même les initiateurs n'y accordent que peu d'importance.

Le Conseil fédéral déclare dans son message n° 83.055 sous chiffre 132.2, que le gaz naturel et l'électricité sont les principales énergies de substitution. Le gaz naturel s'y prête de façon idéale. La Commission fédérale de la conception globale de l'énergie en a fait l'énergie de remplacement

numéro un. Le gaz naturel est de toutes les énergies fossiles celle qui globalement pollue le moins. La combustion de gaz naturel maintient la propreté des cheminées et du voisinage et ne crée ni nuisances ni pluies acides. L'utilisation du gaz naturel contribue à préserver notre environnement et notre air.

Grâce aux efforts des entreprises gazières et en dépit de la passivité – pour ne pas dire de l'hostilité, dans certains cas – des pouvoirs publics au niveau de la Confédération et de la plupart des cantons, le gaz qui en 1970 couvrait 1,5 pour cent de la consommation d'énergie du pays a passé à 7 pour cent environ en 1983. La consommation de gaz a quintuplé en quelques années, elle a atteint 14,5 milliards de kilowatts/heure en 1983, c'est-à-dire l'équivalent de 1,2 million de tonnes de mazout léger ou un peu plus que la production 1982 de toutes les centrales atomiques du pays, laquelle s'élevait à 14,3 milliards de kilowatts/heure.

A travers ces chiffres il est possible de mesurer l'importance de la contribution de l'industrie gazière suisse à l'amélioration de la qualité de la vie, à la protection de l'environnement et à la sécurité de notre approvisionnement en énergie. Il va sans dire que les entreprises gazières sont parfaitement en mesure de poursuivre cet effort et de l'intensifier encore. Je ne comprends pas que les initiateurs ne mentionnent pas le recours aux plus importantes énergies non polluantes lorsqu'ils soulignent la nécessité de protéger l'environnement. Les deux initiatives n'apportent pas grande chose pour lutter contre le dépérissement des forêts. A ce titre, elles ne méritent pas d'être soutenues. Dans le domaine de l'énergie, le moyen de lutte le plus efficace consiste à promouvoir les énergies propres et immédiatement disponibles.

**Ziegler:** Die beiden Volksbegehren haben eindeutig zum Ziel, die Kernenergie aus der Schweiz zu verbannen. Wir haben bei der Beurteilung der beiden Initiativen von der Tatsache auszugehen, dass der Verbrauch an elektrischer Energie weiter zunehmen wird. Nachdem der Zusatzverbrauch in den letzten sieben Jahren im Durchschnitt 3,5 Prozent erreichte, dürfte die Produktion eines Kernkraftwerkes in der Grössenordnung von Gösgen oder Leibstadt in rund fünf Jahren absorbiert sein. Wir werden somit weit über das Jahr 2000 hinaus auf eine massvolle Nutzung der Kernenergie nicht verzichten können, zumal neue Wasserkraftwerke nicht gefragt sind und Kohlenkraftwerke ihre Tücken haben. Auch eine bessere Nutzung der Sonnenenergie als Wärmequelle wird kein Atomkraftwerk ersetzen können. Nichts desto trotz sind die Förderung geeigneter Formen von Alternativenergien und auch eine Intensivierung der Sparanstrengungen notwendig, zweckmässig und sinnvoll.

Der moderne Industrie- und Wohlfahrtsstaat muss vorausplanen. Er ist darauf angewiesen, dass seine Energiebasis gesichert bleibt. Wir haben uns bis heute wenig mit der Skala von Inkonvenienzen befassen müssen, die wegen Stromausfällen und Stromverknappung eintreten können. Der Strom spielt eine Schlüsselrolle im Produktionsprozess, und die anderen Energieträger, wie Erdöl, Gas und Kohle, sind für Zündung, Steuerung, Hilfsapparate von der Stromzufuhr abhängig. Ohne Strom läuft überhaupt nichts. Wir dürfen in der Energieversorgung keine Risiken eingehen, auch nicht das Risiko der Energieverknappung; denn jede Verknappung bedeutet gleichzeitig auch Verteuerung. Und Verteuerung trifft immer zuerst die einkommensschwachen Bevölkerungskreise. Aber auch unter dem Gesichtspunkt des weiteren wirtschaftlichen Wachstums ist ausreichende Energie unerlässlich. Wir werden auch in Zukunft ein massvolles Wirtschaftswachstum benötigen. Angesichts der sinkenden Geburtenrate und der rückläufigen Zahl der Arbeitskräfte brauchen wir wirtschaftliches Wachstum allein schon für die Weiterführung der heutigen Sozialversicherungsleistungen.

Es ist offensichtlich, dass in der nuklearen Kontroverse neben sachlichen Argumenten auch psychologische, emotionale und ideologische Faktoren mehr oder weniger stark

mitspielen. Diese Faktoren wirken in der Richtung, dass die Strahlen- und Reaktortechnik als Teilbereich der modernen Technologie zum Sündenbock für das Unbehagen über die tatsächlich oft unheimlichen Entwicklung der Zivilisation gestempelt wird. Dabei geht es nicht nur und nicht in erster Linie um Atome und Energie, es geht auch um unterschwellige Ängste, und es geht vor allem um Lebensformen und Wertsysteme. Hier, bei den Lebensformen und Wertsystemen, scheiden sich die Geister.

Bei der Abwägung der sozialen Verträglichkeit kann nicht bestritten werden, dass die Kernenergie eine umwelt- und wälderschonende Energieform darstellt. Es gibt zweifellos Probleme, die noch endgültig gelöst werden müssen, so die Endlagerung der radioaktiven Abfälle. Diese Probleme können aber nicht damit gelöst werden, dass versucht wird, den vermeintlichen Teufel Kernenergie mit dem Beelzebub eines kategorischen Neins zu den Atomkraftwerken und rigoroser Staatseingriffe zu vertreiben. Ich bin der Meinung, dass nun der Souverän über die beiden Initiativen entscheiden soll, und möchte Ihnen empfehlen, die beiden Initiativen und die Rückweisung abzulehnen.

**Giger:** Als Mitglied der vorberatenden Kommission hatte ich Gelegenheit, ergänzend zu den umfangreichen Unterlagen die Argumente der Initianten der beiden Initiativen anzuhören.

Ich wollte, mich hätten die Befürworter der Initiativen überzeugen können, dass die heute in Betrieb stehenden Kernkraftwerken gar nicht mehr ersetzt werden müssen. Sofern wir wirklich in Zukunft mit weniger Energie auskommen sollten, sei es durch Sparen oder durch die vermehrte Nutzung erneuerbarer Energien, würde ich gerne noch einen Schritt weitergehen und ebenfalls die Konzessionen für die bestehenden Wasserkraftwerke nicht mehr erneuern und den Bachläufen ihr angestammtes Wasser zurückgeben.

Die neuesten Zahlen über den Energieanstieg im letzten Halbjahr und den Anstieg der elektrischen Energie (mit zirka 6 Prozent) im besondern, weisen in eine andere Richtung. Das sind Tatsachen. Nimmt man ferner zur Kenntnis, dass die heute verbrauchte elektrische Energie im Winterhalbjahr zu 40 Prozent in Kernkraftwerken erzeugt wird, muss man sich wirklich die Frage stellen: Was geschieht, wenn dann zumal die fünf Kernkraftwerke stillgelegt werden sollen?

Bei der Beurteilung der beiden Initiativen müssen wir von der Tatsache ausgehen, dass der Energiebedarf weiter zunehmen wird. Ich bin auch überzeugt, dass dieser Anstieg weder mit Sparen noch mit Alternativenenergien kompensiert werden kann. Wenn wir einen Energieengpass vermeiden wollen, der sich für unsere Wirtschaft sehr nachteilig auswirken würde, müssen wir die beiden Initiativen ablehnen. Brauchen wir zur Lösung des Energieproblems überhaupt neue Gesetze? Nach meiner Ansicht besitzt der Bund aufgrund bestehender Rechtsgrundlagen die Möglichkeit, eine vernünftige Energiepolitik zu betreiben. (Herr Herczog hat einen diesbezüglichen Antrag in Reserve.)

Vor Jahresfrist ist der Energieartikel am Ständemehr gescheitert. Als Grund für diese Verwerfung wird entschuldigend angeführt, dass der Verfassungsartikel den einen zu locker, den andern zu restriktiv abfasst war. Die dritte Version wird dabei gerne übersehen oder ausser acht gelassen: dass viele Stimmbürger in Anbetracht der beängstigenden Gesetzesproduktion ein Nein in die Urne gelegt haben. Sie sind der Überzeugung, dass die Kantone anhand bestehender oder erweiterter Gesetze in der Lage sind, die anstehenden Probleme zu lösen. Betrachtet man in der Botschaft zur Energie-Initiative die Tabellen über den Stand der kantonalen Energiepolitik vom 1. Juli 1983 und vergleichsweise diejenige vom Januar 1984, sieht man die verstärkten Anstrengungen der Kantone innerhalb nur eines halben Jahres. Daraus wird ersichtlich, dass die Kantone im energiepolitischen Bereich sehr aktiv geworden sind. Das Waldsterben hat offenbar den letzten Zweifler zum Handeln veranlasst.

In der Botschaft (Seite 30) kann nachgelesen werden: «Die Auswirkung von energiepolitischen Massnahmen ist schwierig abzuschätzen.» Weiter heisst es: «Die tatsächliche Energiesparquote im Jahre 2000 hängt massgebend davon ab, wie weit die vorhandenen Rechtsgrundlagen bei Bund und Kantonen ausgeschöpft und das Energiebewusstsein der Bevölkerung weiter gefördert werden können.» Diese Auslegung kann ich nur unterschreiben.

Die Befürworter der Energie-Initiative fechten unter anderem mit dem Argument der Dezentralisierung der Energieerzeugung. Dies tönt zugebenermassen verheissungsvoll. Der erste Eindruck täuscht leider. Tausende von Wärmepumpen, Wärmekraftkopplungsanlagen, Sonnenkollektoren und Biogasanlagen sollen die wenigen heutigen Grosskraftwerke ersetzen. Ob beispielsweise die mit Erdöl zu betreibenden Wärmekraftkopplungsanlagen, die die Initianten überall im Lande installieren möchten, dem Wunschbild der Ökologen entsprechen, dazu äussern sich die Anhänger dieser dezentralen Lösung geflissentlich nicht. Es ist allerdings eindeutig, dass viele dezentrale Kleinanlagen unsere Umwelt mehr belasten als wenige Grosskraftwerke mit wirksamen Vorkehrungen gegen Schadstoffemissionen. Unser heutiges Versorgungssystem als zentralistisch bezeichnen zu wollen, nur weil die Schweiz über fünf grosse Kernanlagen verfügt, ist schlichtweg falsch. Nebst den erwähnten Kernkraftwerken sind überall im Lande hydraulische Werke installiert, und die schweizerische Erdöl- und Gasversorgung ist dezentral aufgebaut. Für die von ihnen propagierte dezentrale Lösung sind die Initianten bereit, eine zentralistische Bundesbürokratie in grossem Umfange zu akzeptieren. Der personelle Aufwand bei der Annahme der Energie-Initiative dürfte unverhältnismässig sein. Ich glaube, dass wir damit einen zweiten «Fall Autobahnvi-gnette» schaffen würden, dessen administrativer Aufwand uns leider erst im nachhinein, d.h. zu spät, bewusst wird. Ich frage Sie, ob es nicht doch gescheiter wäre, mit der vorhandenen Grosstechnologie weiterzuleben, statt die in Jahrzehnten gewachsenen föderalistischen Strukturen niederzureissen. Die Annahme der Initiative würde unsere bestehende Marktordnung in ihren Grundzügen verändern, und zwar nicht nur im Energiebereich. Ich sehe schwarz für die Schweizer Wirtschaft, wenn sie sich in Zukunft nicht mehr nach marktwirtschaftlichen Grundsätzen ausrichten dürfte, sondern einen planwirtschaftlichen Kurs nach bekannten Vorbildern zu steuern hätte. Mit Demokratie haben meines Erachtens weder die Atom- noch die Energie-Initiative etwas zu tun; sie führen im Gegenteil zu harten staatlichen Eingriffen in unser Wirtschaftsgefüge. Ich bitte Sie deshalb, die beiden Initiativen abzulehnen.

**Grassl:** Was die Energie für unser Land, unsere Volkswirtschaft, ja für die Weltwirtschaft und für jeden einzelnen Bürger bedeutet, ist uns 1973 auf drastische Art und Weise aufgezeigt worden. Seither beschäftigen wir uns mit den Problemen der Energie, und heute geben die Atom- und Energie-Initiative einmal mehr Gelegenheit, in unserem Rat eine energiepolitische Grundsatzdebatte zu führen.

Die beiden Initiativen sind siamesische Zwillinge. Eine Schweiz ohne Kernenergie führt unweigerlich zu einem einschneidenden Strommangel, der nicht ohne staatliche Eingriffe in den Konsum der umweltfreundlichsten Energie zu verkraften sein wird. Sind wir zu einem solchen Verdammungsurteil bereit? Wer also in der Zukunft auf jegliche Nutzung der Kernenergie in der Schweiz verzichten will – und das betrifft laut Absatz 4 des Initiativtextes auch die bestehenden Kernkraftwerke Beznau, Mühleberg, Gösgen und Leibstadt –, stimmt der Initiative zu und hofft darauf, es werde dann schon jemandem der zündende Gedanke kommen, wie der Strom aus diesen Kraftwerken – es sind heute immerhin etwa 27 Prozent des Elektrizitätsbedarfes – durch Strom aus Alternativenanlagen ersetzt werden kann. Ich kann mich dieser Hoffnung nicht anschliessen und glaube auch, dass jene Kreise mit mir einig gehen, die sich ernsthaft mit den Gefahren der Luftverschmutzung für Mensch, Tier- und Pflanzenwelt durch die ungebremste Verwendung fossiler

Brennstoffe im Verkehr und für die Heizung beschäftigen. Ein Umweltschutz ohne Förderung der Kernenergie könnte sich leicht als Pyrrhus-Sieg erweisen. Deshalb lehne ich die Atominitiative ab.

Die Fragestellung bei der Energie-Initiative ist etwas komplizierter. Wenn man sich allein nach dem Titel der Initiative richtet, so fällt es zunächst schwer, sich gegen eine «sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung» zu wenden. Verschiedene Begehren der Initiative verdienen auch zweifellos Unterstützung. Für mich sind es aber neben den föderalistisch und gesellschaftspolitisch bedenklichen Aspekten vor allem volkswirtschaftliche Gründe, die gegen die Energie-Initiative sprechen. Volkswirtschaftlich positive Massnahmen sind nach meiner Interpretation solche, die nicht zu Inflation und Arbeitslosigkeit führen, keine strukturellen Rosskuren zur Folge haben, die soziale Wohlfahrt nicht gefährden. Diesen Anforderungen wird die Energie-Initiative nicht gerecht. Energie ist für jede Wirtschaft ein lebenswichtiger Rohstoff. Der Energiebedarf unseres Landes wird und muss weiterhin steigen, ganz besonders derjenige an Elektrizität, angesichts des Umstandes, dass Elektrizität wie keine andere Energieform in hohem Masse Produktionsenergie darstellt.

Wo elektrische Energie fehlt, ist Unterbeschäftigung die unausweichliche Folge. Wird sie durch eine Vielzahl von Vorschriften und Verboten, wie dies von der Energie-Initiative vorgesehen ist, unterbunden, so leidet die Konkurrenzfähigkeit der Wirtschaft. Dadurch, dass unser Land hinsichtlich der Energiebeschaffung in viel zu hohem Masse vom Ausland abhängt und weil das Energiesparen sowie relativ unergiebigere Alternativen eine wachsende Wirtschaft nie zu stützen vermögen, muss eine Energiepolitik, wie sie von der Energie-Initiative gefordert wird, als Utopie erscheinen. Die Energie-Initiative fordert eine Steuer auf den nicht erneuerbaren fossilen Brennstoffen, auf der Nuklear- und der Hydroelektrizität. Der Energiegrundbedarf pro Einwohner soll davon befreit werden. Damit wird die Energiesteuer zu einer reinen und dazu ganz massiven Wirtschaftssteuer. Ich kann mir nicht vorstellen, wie durch eine Verteuerung der Produktion die Konkurrenzfähigkeit der Wirtschaft erhalten, Arbeitsplätze gesichert, die soziale Gerechtigkeit gewährleistet werden könnten.

Insgesamt ist festzustellen: Die meisten unterstützungswürdigen Forderungen der Energie-Initiative können bereits mit der heutigen Gesetzgebung erfüllt werden. Das sind Isolationsvorschriften, Abgaskontrollen usw. Was darüber hinausgeht, ist sozial-, gesellschafts- und wirtschaftspolitisch in hohem Masse fragwürdig. Insbesondere werden die Handlungsspielräume der Kantone und Gemeinden und damit unsere föderalistischen Grundprinzipien überwiegend eingeschränkt.

Wir dürfen es aber nicht beim doppelten Nein bewenden lassen. Wir müssen hier im Parlament nach Lösungen suchen, die den berechtigten Anliegen und der Gemeinschaft dienenden Anregungen der Initiative Rechnung tragen und die eine sichere und genügende Stromversorgung gewährleisten.

**Weder-Basel:** Atomkraftwerke sind Schöpfungen menschlicher Technik, deren Auswirkungen im Umkreis eines solchen Werkes sich niemand entziehen kann. Die Kräfte, mit denen hier hantiert wird, liegen um Grössenordnungen über allem, was Menschen bisher hervorgebracht haben. Das Zerstörungspotential, das Atomkraftwerken innewohnt, ist derart gewaltig, dass sich der kleinste Unfall zu einer Katastrophe ausweiten kann.

Mit dem Bau von Atomkraftwerken fällt über kurz oder lang auch hochradioaktiver Abfall an, der während Jahrhunderttausenden Tod und Verderben in sich birgt, und von dem man bis heute noch nicht weiss, wie man ihn eigentlich loswerden soll, wohl aber weiss, dass man ihn hüten muss wie sonst nichts auf dieser Welt. Aber auch für den mittel- und schwachradioaktiven Abfall ist noch kaum eine Lösung in Sicht. Die seinerzeit propagierte Lagerung in Salzstöcken hat sich als zu unsicher erwiesen, und die verwerfliche

Versenkung radioaktiver Abfälle im Atlantik stösst nun auch in Europa auf erbitterten Widerstand. Amerika verzichtet bekanntlich seit langer Zeit darauf, Meeresversenkungen vor seinen eigenen Küsten vorzunehmen, nachdem bekannt wurde, dass diese Entsorgung viel gefährlicher ist, als gemeinhin angenommen wird.

Es ist in hohem Masse unverantwortlich, unseren Nachkommen das Risiko des Atom Mülls zu hinterlassen, nur um die heutige Energieverschwendung beibehalten oder sogar steigern zu können. Zum ersten Mal in der Geschichte der Menschheit passiert es, dass eine Hypothek auf das Leben der Enkel und Urenkel aufgenommen wird, von der nicht sicher ist, ob diese imstande sein werden, sie je einmal zu tilgen. Aber auch viele andere im Zusammenhang mit dem Betrieb von Atomkraftwerken anfallende Stoffe sind so harmlos nicht, wie dies die Atomwirtschaft darstellt. Sie müssen nämlich von der belebten Umwelt ferngehalten werden. Dies stellt die Menschheit vor Probleme, die sie bis heute nicht bewältigen kann. Viele Gegner der Atomkraft basieren in ihrer Auffassung auf diesem Problem, denn dieses Problem ist ein ethisches und moralisches Problem. Unverständlich ist für mich die Stellungnahme der Nationalräte der beiden konfessionellen Parteien, sagt doch die katholische und protestantische Kirche folgendes – sie haben sich übrigens sehr lange mit dem Problem beschäftigt, bis sie anno 1981/1982 je Stellung bezogen haben –: «Das Wort Entsorgung enthält ein Versprechen, das bis jetzt nicht eingelöst werden kann. Dennoch werden immer mehr Atomkraftwerke gebaut. Mit jedem von ihnen wächst auch die Unfallgefahr. Die Zerstörungsfolgen eines schweren Atomunfalls sind kurz- und langfristig von unabsehbarer Tragweite für die Menschen, die Tiere und die Pflanzenwelt. Doch bereits auch der Normalbetrieb von Atomanlagen stösst krebserregende Radionukleide aus, die sich allmählich in den diversen Nahrungsketten und schliesslich in den Geweben konzentrieren, dabei von einer Generation zur anderen weitergereicht werden und im Laufe der Zeit noch nicht absehbare Schäden erzeugen werden. Diese können auch nicht dadurch verhindert werden, dass bestehende Strahlendosen als zulässig erklärt werden. Das Atom Müllproblem hat Dimensionen, denen wirtschaftliche und politische Routine nicht gerecht werden. Die Besinnung auf ethische Grundlagen und letzte Werte menschlicher Existenz ist unerlässlich.»

Dass der Ethik Vorrang vor der Technik zugemessen werden muss, haben in einer Erklärung vom März 1982 auch die Bischöfe von Basel, Freiburg und Strassburg sowie die protestantische kirchliche «Arbeitsgruppe für Atomfragen» im März 1981 festgehalten. Für die Atomkraftwerkgegner steht fest: Was ethisch und moralisch falsch ist, kann politisch und wirtschaftlich niemals richtig sein. (*Glocke des Präsidenten*) Entschuldigung, ich war der irrigen Meinung, ich dürfte zehn Minuten reden. Sie haben morgen die Gelegenheit, bei der Abstimmung die Nordwestschweiz vor einer ungeheuren Zerreihsprobe zu verschonen. Ich bitte Sie, diese Gelegenheit wahrzunehmen, und dafür danke ich Ihnen vielmals.

**M. Pini:** Non si tratta, oggi, di misurarci in un confronto che vorrebbe magari presuntuosamente sancire la vittoria di una tesi sull'altra. Si tratta, per me, di trarre da questo dibattito una visione finalmente liberata dal peso dei timori, dei pregiudizi, delle laceranti incertezze che hanno condizionato un decennio di politica energetica svizzera. In questa direzione il Parlamento dovrebbe, a mio modo di vedere, cogliere il senso e la portata dei propri convincimenti prima della definitiva decisione popolare sulle iniziative in discussione.

On. colleghi, «le vie della provvidenza energetica non sono infinite». L'on. Caccia, presidente della Commissione federale dell'energia, ha parlato recentemente di una terza via come alternativa risoltrice dell'attuale momento d'imbarazzo politico per le scelte future del destino energetico della Svizzera. Io personalmente mi chiedo se in realtà non esista oggi che una sola via, quella cioè di commisurare il

nostro fabbisogno energetico in funzione delle realtà conosciute dalla nostra vita economica e sociale, che difficilmente possono essere sostanzialmente modificate nel prossimo decennio. Queste realtà sono legate a quelle altrettanto evidenti delle possibilità energetiche di cui l'uomo oggi dispone. Sono, voi lo sapete, le tre fonti potenziali d'energia per le quali alternativamente la coscienza pubblica divide da anni le proprie ansie, le proprie rivendicazioni ed anche i propri timori: l'acqua, il petrolio e infine l'atomo. Oggi, nella scia degli ideali e delle emozioni anche irrazionali che accendono nei nostri animi le visioni dei paradisi ecologici, queste tre benedette e maledette fonti energetiche presiedono ancora i nostri pratici destini civili, economici e sociali. Nessuna di queste tre fonti sembra oggi poter annullare l'altra, né altre sembrano poter pienamente e sostanzialmente sostituire queste tre. Proprio perchè le «vie della provvidenza energetica», come dicevo, non sono infinite, questa conflittuale trilogia non può, a mio parere, essere oggi rotta né amputata, proprio per le considerazioni che la ragione, sottolineo, la ragione delle scelte presenti e future impone a questo nostro Paese a livello energetico. Per questo personale rilievo io non posso accettare gli obiettivi delle iniziative popolari in discussione.

Ambedue tendono ad eliminare, dalle possibilità presenti e future, ogni qualsiasi razionale, serena considerazione riguardo alle possibilità d'approvvigionamento complementare tramite l'energia nucleare. Se legittimi e comprensibili sono i timori che l'energia nucleare oggi solleva, non solo fra la popolazione svizzera, d'altra parte sarebbe a mio parere errato bandirla dogmaticamente da qualsiasi considerazione di possibile civile utilità. Significherebbe, per me, murare ogni possibilità evolutiva che la scienza e la tecnica dell'uomo possono determinare con l'apporto di quelle condizioni di certezza e di sicurezza che tutti noi vogliamo. Non si tratta, on. colleghi, di scegliere «à tout prix» la via del nucleare contro qualsiasi altra fonte energetica che potenzialmente la può sostituire anche in meglio. Si tratta di lasciare alla nostra ragione e alla nostra responsabilità civile a livello politico e tecnologico la possibilità di valutare anche l'opportunità o meno dell'intervento di questa fonte energetica quando le necessità lo richiedessero nelle condizioni più chiare di sicurezza per il suo eventuale sfruttamento. Il Governo e il Parlamento, con il popolo svizzero, dovrebbero, on. colleghi, poter acquisire con serena consapevolezza questo spazio di attiva riflessione per le scelte future che non possono essere oggi infirmate da dogmatici divieti. Per queste riassuntive ragioni, on. presidente del consiglio, on. presidente della Confederazione, io non posso accogliere le conclusioni delle due iniziative popolari poste in discussione oggi.

**Wick:** Wir wissen alle, dass die Atominitiative II und die Energieinitiative in erster Linie zur Verhinderung des Baus von Kaiseraugst ergriffen worden sind. Nach der Meinung einer Mehrheit von Ihnen sollen diese Initiativen im September zur Abstimmung gebracht werden; dann soll der Bedarfsnachweis für das Kernkraftwerk Kaiseraugst behandelt werden. Dieser Ablauf des Geschehens birgt gefährliche Elemente in sich. Es droht eine sich zuspitzende Konfrontation zwischen einem grossen Teil der Bevölkerung der Nordwestschweiz und den Regierungen als Exekutive. Die grosse Mehrheit unter Ihnen scheint leider bereit zu sein, diese Konfrontation in Kauf zu nehmen. Die grosse Mehrheit scheint nicht einzusehen, dass damit mehr aufs Spiel gesetzt und verloren wird, als im besten Fall gewonnen werden kann.

Gewiss ist eine ausreichende Energieversorgung indirekt auch ein menschlicher Wert. Aber es gibt eine Hierarchie der Werte, die hier zu beachten wäre. Frieden, das Gefühl, eine echte Heimat zu haben, das Gefühl, in der Demokratie als Volk auch tatsächlich etwas sagen zu können, diese Werte sind bedeutend höher anzuschlagen als die Sicherheit, zu jeder Tages- und Nachtzeit seinen Geschirrspüler laufen lassen zu dürfen und das ganze Jahr hindurch beliebig oft warm baden zu können. Die Sicherheit der Arbeits-

plätze wird beschworen. Das Recht auf Arbeit ist tatsächlich ein hoher menschlicher Wert. Wenn wir bereit sind, nötigenfalls vorübergehend Komforteinbussen auf uns zu nehmen, dann wird so wenig jemand mit seiner Arbeit aussetzen müssen, als das in vergangenen Perioden der Energieknappheit nötig war. Denken Sie zurück an die Zeit Ende der vierziger Jahre. Damals wurde zeitweise eine einschneidende Rationierung des Bezugs von elektrischer Energie nötig. Nach den Studien der Universität Genf kann eine solche Mangelsituation in der voraussehbaren Zeitspanne bis zum Jahr 2000 durch relativ milde gesetzliche Eingriffe verhindert werden.

Gegen den Bau der Kernkraftwerke wird auch immer wieder das Argument angeführt, dass die Schweiz wegen der Gefahr der radioaktiven Verstrahlung nach zerstörerischer Einwirkung kaum mehr zu verteidigen sei. Ich will mich hier nicht mit diesem Argument auseinandersetzen. Es gibt noch ein viel wichtigeres Argument gegen den Bau eines Kernkraftwerkes gegen den demokratischen Willen einer ganzen Bevölkerung. Wenn Sie als junger Erwachsener davon überzeugt sind, dass Kernkraftwerke die ganze Zukunft des einzelnen und seiner Kinder in Frage stellen, wenn Sie glauben, dass damit die Heimat auf Dauer ein zerstörter und unwirtlicher Ort wird, wenn Sie – wie diese jungen Leute – überzeugt sind, dass nur Wirtschaftswachstum im negativen Sinn von noch mehr Konsum und innerer Leere die Folge sein wird, dann sind Sie doch nicht mehr bereit, dies alles als Soldat zu verteidigen.

Reden Sie mit jungen Mitbürgern in unserer Region, wenn Sie meinen, ich hätte übertrieben. Warum sind denn jenen Parteien bei der Jugend so gefragt, die einer Ideologie der Zerstörung dieser Gesellschaft huldigen? Diese Tatsache der drohenden, zum Teil bestehenden Entfremdung muss zur Kenntnis genommen werden. Die Gefahr der inneren Entwurzelung ist viel wichtiger als die Gefahr, vorübergehend kleinste Einschränkungen – sprich Rationierung von elektrischer Energie – auf sich nehmen zu müssen. Von diesem Standpunkt aus werden Sie begreifen, dass ich lieber ja zu beiden Initiativen sage als ja zu einer Konfliktstrategie.

Der Präsident der Eidgenössischen Energiekommission, der vielzitierte Herr Regierungsrat Caccia, hat in seinem Vortrag in Genf diesen dritten Weg aufgezeigt. Der gleiche Weg ist in parlamentarischen Vorstössen, zum Beispiel in drei Motionen, die ich in der Frühjahrssession eingereicht habe, dargelegt. Ich will jetzt nicht mehr näher darauf eingehen. Warum man in der Kommission diese Vorschläge zu einem materiellen Gegenvorschlag auf Gesetzesebene nicht näher in Betracht ziehen wollte, ist mir heute unverständlich; denn mit diesem dritten Weg werden die Nachteile der Atominitiative II verhindert. Ich denke vor allem an die vollständige Blockierung der Entsorgung. Mit diesem dritten Weg wird der Bevölkerung in der Nordwestschweiz – nicht nur ihr – Erbitterung und Konfrontation erspart. Mit diesem dritten Weg wird auch Energie gespart. Eingesparte Energie ist die sauberste Energie. Speziell auch nach der gestrigen Diskussion sollte nachgerade dem Letzten klar geworden sein, dass man das Problem des Waldsterbens nicht mit Borkenkäferfallen allein löst.

Aus diesen Gründen werde ich den Rückweisungsanträgen an die Kommission zustimmen.

*Hier wird die Beratung dieses Geschäftes unterbrochen  
Le débat sur cet objet est interrompu*

*Schluss der Sitzung um 12.35 Uhr  
La séance est levée à 12 h 35*

**Vierte Sitzung – Quatrième séance**

Donnerstag, 3. Mai 1984, Nachmittag

Jeudi 3 mai 1984, après-midi

15.00 h

Vorsitz – Présidence: M. Gautier

83.002

**Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke.  
Volksinitiative****Avenir sans nouvelles centrales atomiques.  
Initiative populaire**

83.055

**Energieversorgung. Volksinitiative  
Approvisionnement en énergie.  
Initiative populaire**

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 514 hiervor – Voir page 514 ci-devant

**M. Brélaz:** La poursuite d'un programme de développement de l'énergie nucléaire de fission n'est plus aujourd'hui rentable économiquement. Pour s'en persuader, il suffit d'examiner la situation aux Etats-Unis, premier pays à avoir développé des centrales nucléaires, mais également pays prêt à appliquer la vérité des prix et les lois de l'économie de marché, contrairement, semble-t-il, aux compagnies suisses d'électricité qui sont, en majorité, en mains de l'Etat. Aux Etats-Unis, tout développement du programme nucléaire civil est bloqué. Aucune commande n'a été prise depuis 1978, c'est-à-dire une année avant l'accident de Three Mile Island: 87 unités ont été décommandées entre 1975 et 1983. Les centrales en construction ont presque toutes été planifiées à la fin des années 60. Cela est-il la conséquence de manifestations écologiques? Pratiquement non. Tout simplement, les coûts ont été fortement sous-estimés, ils ont au moins doublé dans environ 77 pour cent des cas, par rapport à ce qui avait été estimé. De plus, les promoteurs commencent à se rendre compte que les frais de stockage des déchets, ainsi que ceux de démontage d'installations à la fin de la durée de vie de la centrale, risquent d'atteindre au moins 50 pour cent et peut-être beaucoup plus, du coût de la construction de la centrale. Aussi, dans de nombreux cas, les promoteurs renoncent, malgré les énormes investissements déjà consentis ou par impossibilité de trouver des banques prêtes à courir de pareils risques financiers. La solution la plus rentable économiquement consiste à arrêter les travaux. Ainsi à Marble Hill, dans l'Ohio, on a renoncé à achever la plus grande centrale nucléaire du monde qui avait pourtant déjà coûté sept milliards de dollars. Les Etats-Unis ont ouvert le chemin du nucléaire mais ils sont aussi les premiers à le refermer car ils ont découvert sur le terrain que le nucléaire coûte trop cher. En France, ce n'est qu'un soutien important de l'Etat qui empêche l'EDF d'être en faillite. Cinquante milliards de francs suisses ont ainsi été passés par pertes et profits en 1981 et une propagande effrénée en faveur de l'électricité est tentée pour placer une partie du courant produit. D'autre part, je vous signale, Monsieur Thévoz, qu'il y a en France un chômage nettement plus important qu'en Suisse malgré – certains disent «à cause» – du développement du programme nucléaire. En Suisse, la centrale de Leibstadt qui, initialement, devait coûter un peu moins de deux milliards de francs, dépasse

actuellement les cinq milliards. Le kilowattheure y sera donc produit aux environs de 12 centimes. Or, le tarif moyen facturé à l'usager en Suisse est de 12,2 centimes, tarif tenant compte des coûts administratifs, du paiement du personnel et des frais divers. Le courant de Leibstadt sera donc produit à perte. Que dire alors de l'éventuel courant de Kaiseraugst dont le prix atteindra au moins 15 à 16 centimes! Vous me ferez certainement remarquer que nos compagnies d'électricité ne sont pas en faillite, donc qu'elles font des bénéfices. La réponse à cette remarque est relativement simple. Le courant fourni par les installations hydrauliques, coût moyen 5 à 6 centimes, peut être produit en très grande quantité au moment où la demande est très forte soit aux heures de pointe. Ce n'est pas le cas du courant produit par les centrales nucléaires dont la quantité reste sensiblement égale à toutes les heures du jour et de la nuit. Or, le courant de pointe se vend à plus de 20 centimes sur le réseau européen et le courant de ruban s'achète à moins de 3 centimes durant les heures creuses de la nuit. La non-rentabilité du courant produit par les installations atomiques nouvelles est donc épongée par le sous-paiement du courant hydraulique à nos cantons de montagne. Les députés de ces cantons de montagne feraient bien de se rendre compte qu'en soutenant le développement de l'industrie nucléaire, ils enlèvent de la substance financière à leurs régions. D'ailleurs, une augmentation importante des tarifs électriques défavorisant également nos industries, ne manquera pas de se faire sentir au moment où il faudra assumer les énormes frais dus à la mise hors service des installations. Le nucléaire, c'est la terreur financière de demain. Les députés, assez nombreux, qui croient soutenir les intérêts de l'industrie et du commerce en se montrant favorables au programme nucléaire, feraient bien de réviser leur conception avant les faillites à venir!

Je voudrais encore dire un mot à propos de l'argument de M. Couchepin concernant le coût des mesures appliquées de l'initiative énergétique. On nous a parlé de 2,4 milliards de francs par année. Toutefois, on a omis de nous dire que l'économie pour le consommateur, constatée par la Commission fédérale de l'énergie, était de 5,1 milliards de francs par année, ce qui signifie que tout franc mis en impôt en rapporte deux, autrement dit que chaque consommateur qui met un franc touche deux francs donc gagne de l'argent au bout du compte. Mais les écologistes ne s'occupent pas seulement des aspects économiques de l'énergie. Il est temps de s'intéresser, avec Madame Robert, aux problèmes des risques.

**Frau Robert:** Sie haben von Daniel Brélaz gehört, was er über die ökonomischen Aspekte gesagt hat. Sie haben auch gehört, dass wir, die freien Grünen, die weitere Förderung der Atomenergie – die nur dazu dient, den Kampf um das Goldene Kalb weiterführen zu können – als eine ökologische, eine staatspolitische und auch eine ökonomische Katastrophe ansehen, die wir nicht gewillt sind, mitzutragen. Daniel Brélaz hat von den ökonomischen Aspekten gesprochen; ich möchte in meinem Votum weiterfahren mit einigen Überlegungen zu den Risiken.

Leibstadt soll 5,6 Milliarden Franken kosten. Das entspricht, Herr Bundesrat Schlumpf, einem Bundesratsalar während 24000 Jahren. Es liegt mir fern, die Gefährlichkeit des Bundesrates mit der Gefährlichkeit der Atomenergie zu vergleichen. Ich möchte mit dem Vergleich nur sagen, dass es hier um Größenordnungen geht, die unser Vorstellungsvermögen restlos überfordern, und dass es fahrlässig ist, hier so zu tun, als ob die Atomenergie, die unser Vorstellungsvermögen übersteigt, kontrollierbar wäre und wir sie im Griff hätten. Franz Kafka hat einmal gesagt, der Erste Weltkrieg sei aus einem furchtbaren Mangel an Phantasie entstanden. Diesen furchtbaren Mangel an Phantasie stellen wir heute auch fest in bezug auf die Risiken der Atomenergie, und er könnte uns in eine ungleich schrecklichere Katastrophe führen, als es die Weltkriege waren.

24000 Jahre, soviel beträgt die Halbwertszeit von Plutonium, einem der gefährlichsten Elemente, die ein A-Werk produ-

ziert, d. h. – es wurde heute schon gesagt –, dass für hochradioaktive Abfälle Lösungen gefunden werden müssen für Hunderttausende von Jahren, für schwach und mittelradioaktive für Tausende von Jahren. Wenn die ersten ägyptischen Pharaonen vor 5000 Jahren AKW betrieben hätten, wären die am wenigsten giftigen Abfälle heute etwa im Begriff, ihre Gefährlichkeit zu verlieren, während die gefährlicheren noch 90 Prozent ihrer Giftigkeit aufweisen würden.

Wenn behauptet wird, dass wir garantieren können, dass diese Atomgefahren kontrollierbar sind, dann stimmt das einfach nicht; wir müssen mit dieser Behauptung aufhören. Wenn wir auf die Atomenergie setzen, befinden wir uns in der Situation von jemandem, der sich auf der Spitze eines Berges befindet und dem man ein Auto offeriert, um hinunterzufahren. Niemand kann sagen, ob das Auto auch mit Bremsen ausgerüstet ist oder nicht. Wer das betreffende Angebot annimmt, weiss nicht, ob er mit Hilfe des Vehikels am nächsten Gottesdienst – ich sage das zuhanden der konfessionellen Parteien, die mehrheitlich für die Atomenergie sind – noch aufrecht in der Kirchenbank oder schon im Sarg liegend teilnehmen wird.

Unter solchen Umständen wird es jeder besonnene Mensch vorziehen, zu Fuss zu gehen. Und aus den gleichen Gründen werden Politiker und Staatsbürger, die an die nächste Generation denken, nicht auf die Atomenergie setzen. Man hört zwar oft den Einwand, alle menschlichen Aktivitäten seien schliesslich mit Risiken verbunden. Da muss man aber doch unterscheiden, um welche Risiken es geht. Im Falle eines schweren AKW-Unfalls wäre eine ganze Region während Jahrhunderten unbewohnbar, es sei denn, man würde gigantische Summen für die Wegschaffung der gesamten Geländeoberfläche ausgeben, was wohl auch nicht gerade die sinnvollste Art der Arbeitsbeschaffung wäre. Dass die radioaktive Verseuchung durch einen AKW-Unfall oder durch einen Unfall in einer Wiederaufbereitungsanlage oder einem Atom Mülllager zu Missbildungen, Mutationen und auch zum Tode führen kann, insbesondere durch Krebsformen, die sich erst Jahre nach dem Unfall manifestieren, das wissen wir alle. Im übrigen ist der Mensch nicht in der Lage, Radioaktivität wahrzunehmen. Er kann also, wenn er nicht geschützt ist, massive Vergiftungen erleiden, ohne es zu merken.

Noch ein Wort zu zwei Argumenten, die immer wieder gebraucht werden:

1. Man braucht die Atomenergie, um den Treibhauseffekt, der durch Kohlendioxyd entsteht, zu verhindern.
2. Die Atomenergie sei eine Alternative bzw. die Alternative, um die Wälder zu retten.

Abgesehen davon, dass es, wie neuere Untersuchungen zeigen, nicht so sicher ist, ob die Atomenergie nicht auch ihre Rolle spielt beim Waldsterben, muss doch gesagt werden, dass der Bau eines A-Werkes mindestens zehn Jahre benötigt. Bis dann sind die Wälder – wenn wir das an der Entwicklung in der Tschechoslowakei, in Deutschland und anderen Orten verfolgen – längst tot. Die einzige Möglichkeit ist, dass wir uns vorher zu wirksamen Sofortmassnahmen aufraffen.

Wenn, wie gesagt wird, das Ziel der Atomenergie ist, Erdöl zu substituieren, muss man doch wohl auch sagen, dass es zum Beispiel im Bereich des Energiesparens Lösungen gibt, die es bei gleichen Investitionen erlauben, fünf- bis sechsmal mehr Erdöl zu substituieren als mit einem AKW. Diese Argumente sind also nicht haltbar.

Doch damit begeben wir uns auf das Feld der Alternativmöglichkeiten, und hier wird Arnold Müller für die freien Grünen weiterfahren.

**Müller-Zürich:** In diesem Saal befindet sich wohl niemand, der nicht weiss, dass wir in bezug auf Wirtschaftswachstum und Energieverbrauch die Grenzen des Verantwortbaren weit überschritten haben. Auch sind wir uns bewusst, dass der Kollaps unserer Lebensform und unserer Wirtschaft um so rascher auf uns zukommt, je grösser der Anteil der

Erdbevölkerung wird, der an dieser Verschleisswirtschaft teilnimmt.

Schön wäre es und gemütlich, wenn wir auf dem bisherigen Erfolgsweg weiterschreiten und nach bewährten Rezepten dynamisch und aggressiv Wirtschaftsförderung betreiben könnten. Aber auch darüber sind wir uns im klaren: diese Stossrichtung wäre falsch. Jede Form der Energieerzeugung bringt Belastungen mit sich, die uns zum Verhängnis werden, wenn sie ein Übermass erreichen. Es gibt nur noch eine Chance für die Natur, für die Wirtschaft, für die Erhaltung der Lebensqualität, und das ist eine grundsätzlich neue Einstellung zur Energieerzeugung und zum Energieverbrauch.

Die Möglichkeiten, die im Sparen liegen, sind, wie seriöse Untersuchungen zeigen, enorm. Ich möchte nicht auf die vielen Details zurückkommen, die heute schon angeführt worden sind, aber nur zusammenfassend sagen, rein auf dem Gebiete der Energieerzeugung, dann der Haushaltgeräte, der Heizung, der Transportmittel, der Verpackungsindustrie und der verschiedenen Fabrikationsmethoden liegen Möglichkeiten, die noch auszuschöpfen sind. Wir wissen auch, dass die Massnahmen für das Einsparen einer bestimmten Menge von Energie ein Mehrfaches weniger kosten, als die Erzeugung derselben Menge Strom in Atomkraftwerken kostet. Es ist selbstverständlich, dass Kaufleute der Energiebranche bemüht sind, eine möglichst wirkungsvolle Verkaufsförderung zu betreiben. Aber wir als eidgenössisches Parlament sind ja nicht einseitig wirtschaftlich orientiert und wollen den Energiekonsum sicher nicht anheizen. Was wir anstreben, nämlich das Wohl aller auf lange Sicht, basiert auf einer ganzheitlichen Politik, auf einer langfristig tragfähigen Politik. Es wäre nichts anderes als der Ausdruck von Unfähigkeit, wenn Sparen zu Armut und Sorgfalt zu Arbeitslosigkeit führen sollten.

Darum meine ich, wir sollten – im Vertrauen auf die Intelligenz, auf die Kreativität, die Weitsicht und das Verantwortungsbewusstsein unseres Volkes – drei Aufgaben in Angriff nehmen: Massnahmen, die es ermöglichen, Energie einzusparen; Förderung der Erzeugung von echt regenerierbarer, d. h. aus unversiegbaren Quellen stammender Energie; schliesslich wollen wir alle Anstrengungen unternehmen, ein Energiekonzept auszuarbeiten, welches uns erlaubt, ohne Atomenergie auszukommen.

Wenn wir das alles erreichen, ist die Hypothek, welche wir unseren Nachkommen hinterlassen, immer noch gross genug.

Ich bin dem Physiker Caccia dankbar, dass er uns aus diesem Engpass ein Stück weit hinaushilft mit seinem dritten Weg, den er aufzeigt, und ich möchte Sie bitten, das Tor in Richtung dieses dritten Weges aufzustossen, indem Sie den vorliegenden Rückweisungsantrag unterstützen.

Nun möchte ich das Wort meinem Kollegen Rebeaud übergeben, der über die politischen Implikationen sprechen wird.

**M. Rebeaud:** Ce matin, à plusieurs reprises, on nous a dit: «Les écologistes ou les auteurs de l'initiative veulent changer la société.» J'aimerais bien que vous admettiez que cela est exactement le contraire. L'industrie nucléaire, de par sa nature, participe à un profond mouvement de changement de notre société traditionnelle. Ses opposants, ou une bonne part d'entre eux en tout cas, ont à cœur de préserver l'identité, et dans une certaine mesure la tradition, de notre pays. C'est le nucléaire qui change la société ou, du moins, l'évolution de la technique dont l'usine nucléaire est à la fois le symbole et l'expression la plus extrême dans le sens de la centralisation.

Or, vous le savez, le peuple suisse et la Confédération, par nature, sont rétifs, pour autant qu'ils veuillent rester eux-mêmes, à toute structure centralisée. On ne peut pas produire de l'électricité à partir du nucléaire sans centraliser de manière très forte le lieu de production, ainsi que le pouvoir qui le contrôle, le surveille et le fait fonctionner. Il est impossible, à l'échelle d'un canton, de produire et de distribuer de l'électricité d'origine nucléaire. Par essence et par

dimension, à moins qu'on nous invente des usines de ce type d'énergie pouvant s'exploiter au niveau d'une commune, le nucléaire est contraire aux structures fédératives de la Suisse et, par conséquent, les met en danger.

Sur le plan politique, c'est la même chose. Au moment où nous déciderions, par exemple, de construire la centrale nucléaire de Kaiseraugst, nous devrions nécessairement créer à l'échelon de la Confédération un pouvoir assez fort, assez coercitif et probablement assez violent pour l'imposer à une région où nous savons déjà qu'elle n'en veut pas. Cela n'est pas du fédéralisme, mais du centralisme autoritaire. Je suis convaincu que si nous construisons Kaiseraugst et Graben, et que nous nous engageons plus avant dans la voie nucléaire, un jour viendra, peut-être au XXI<sup>e</sup> siècle, où il faudra également édifier Verbois. Je suis persuadé que la résistance au pouvoir qui voudra imposer une centrale nucléaire dans la région genevoise, avec ou sans la force des armes de l'armée de milice, sera aussi vigoureuse que celle de la région bâloise.

Ce n'est tout de même pas un hasard – et là je pense particulièrement à nos amis libéraux qui nous déçoivent dans cette affaire, car ils sont généralement fédéralistes et anti-étatistes – que les deux seuls pays dans le monde industrialisé à s'obstiner à fond dans la poursuite d'un programme nucléaire, sont les plus étatistes et les plus centralisateurs que nous connaissions, à savoir la France et l'Union soviétique. Tout à l'heure, on vous a également démontré que, du point de vue économique, le nucléaire était une solution ruineuse. C'est pourquoi dans le pays le plus libéral du monde, les Etats-Unis, le programme a été pratiquement abandonné. En outre, également pour des raisons purement économiques, l'Espagne vient d'abandonner le projet de cinq centrales nucléaires.

Je m'explique l'attitude de certains de nos collègues libéraux par un manque curieux d'information et par une obstination à poursuivre dans les voies tracées. Au fond, c'est du conservatisme. Il ne date pas de très longtemps, car il y a trente ans on ne parlait pas du nucléaire. Par exemple ce matin, M. Thévoz nous a dit une chose inouïe: «Actuellement, la technique nucléaire est parfaitement maîtrisée.» Posez la question à ces Messieurs de la CEDRA, qui ont tenté de le faire croire aux gens d'Olion. On s'aperçoit bien que la technique est loin d'être maîtrisée. Il y a des choses que l'on ne connaît pas. Les déchets nucléaires notamment devront être entreposés provisoirement en attendant que l'on ait trouvé une hypothétique solution. Dieu seul sait s'il est certain que nous la trouvons un jour. Je m'explique donc un certain nombre de prises de position en faveur du nucléaire par un manque d'information, par une ignorance délibérée ou non.

Pour terminer, et sans espérer faire changer d'avis à qui que ce soit au dernier moment, je fais tout de même un appel à l'intelligence et à la réflexion. Il y a vingt ans, Denis de Rougemont, qui était favorable à l'énergie nucléaire qui lui semblait être une bonne idée, a changé d'avis simplement après avoir réfléchi. Comme vous le savez, cet homme est un libéral insoupçonnable. Nous devons donc prendre le temps et tenir davantage compte d'avis d'experts selon lesquels il est possible de se passer du nucléaire et dont les rapports, régulièrement, sont discrètement soit cachés dans les tiroirs, soit tout simplement oubliés dans les bibliographies officielles (par exemple, le rapport Borel).

Alors, pour prendre le temps de réfléchir encore un peu, bien que la suggestion présente quelques inconvénients, il serait sage d'approuver toutes les propositions qui s'inspirent du dernier discours de M. Caccia et de renvoyer l'étude de ces problèmes à la commission. Bien entendu, cela ne nous fait pas gagner de temps, puisque, durant cette période, la consommation d'électricité va malheureusement continuer d'augmenter. Nous devons simplement pouvoir fonder notre avis et cesser de croire que les écologistes et ceux qui les soutiennent sont des gens qui désirent changer la société ou qui veulent casser quelque chose. C'est tout le contraire.

En conclusion, les écologistes vous suggèrent d'appuyer les propositions de renvoi qui vous sont présentées.

**Herczog:** Die grundsätzliche Idee der Energie-Initiative (erstens Bundeskompetenz im Energiebereich, zweitens umweltschonender Energiegewinn und häuslicher Umgang damit) finden wir richtig. Zudem ist anzuerkennen, dass heute diese Initiative das einzige Instrument darstellt, das in die Richtung einer neuen, modernen Energiepolitik weist.

Demgegenüber bedeutet die gegenwärtige bundesrätliche Energiepolitik praktisch nichts; der Bundesrat bietet konzeptionell nichts an, dies trotz des zehnjährigen GEK-Jubiläums; trotz all den Diskussionen, die wir hier geführt haben, wird immer noch der falsche und veraltete Glaubensgrundsatz vom ständig weiter steigenden Energieverbrauch und vom Bedarf nach weiteren Atomkraftwerken verbreitet. Dies übrigens eindeutig im Gegensatz zum Willen der Bevölkerung. Sie wissen: Der Energieartikel wurde durch die Bevölkerungsmehrheit angenommen; bei den Ablehnenden – das ergab eine Umfrage – war über ein Fünftel gegen den Energieartikel, weil er zu wenig weit ging, d. h. zu wenig ökologisch formuliert war.

In dieser Position stellt sich der Bundesrat auf die Seite jener, die – vorgeschoben – mehr Freiheit und Selbstbestimmung verlangen, im Kern aber die anarchische Freiheit von Wirtschaftsgruppen meinen, die ihre kurzfristigen und kurzfristigen ökonomischen Interessen durchsetzen wollen. Wenn die bürgerlichen Sprecher hier immer noch vom steigenden Energieverbrauch reden, meinen sie eben jene ökonomischen Interessen.

Wenn der Sprecher der CVP-Fraktion den «wirtschaftlichen Kollaps» heraufbeschwor, falls die Energie-Initiative angenommen werden sollte, dann war das Panik-Mache, war das ein Vokabular des kalten Krieges im Rahmen der Energiepolitik.

Es ist auch nicht so, wie beispielsweise der Sprecher der CVP-Fraktion hier erklärte, dass durch diese Initiative gesellschaftspolitische Veränderungen bewirkt würden. Das genaue Gegenteil trifft zu: Die Marschrichtung, die die bürgerliche Mehrheit hier will, ist jene auf eine Systemänderung hin:

1. Zur Kostenexplosion im Energiesektor. Wohin führt das volkswirtschaftlich?
2. Die massiven Sicherheitsvorkehrungen bei den Atomkraftwerken – ich erinnere an Mühleberg mit der privaten Sicherheitstruppe – haben enorme politische Auswirkungen (Herr Rebeaud hat es auch erwähnt).
3. Ich erinnere an die massive Zentralisierung des Energiesektors in einem föderalistischen Staat durch die Monopolisierung, bei der ich beispielsweise nachträglich nicht mehr frei bin zu wählen, welche Energieversorgung ich wünsche. Wenn also System- und Gesellschaftsveränderung angestrebt wird, dann sicher seitens jener, die diese Energiepolitik hier ablehnen.

Die Fragestellung einer zukunftsgerichteten Energiepolitik kann nicht mehr lauten: Wieviel Energie werden wir brauchen? Sondern: Mit wieviel weniger Energie können wir unsere Bedürfnisse befriedigen?

Angesichts der immensen Kette von Sicherheitsproblemen, Versorgungsmonopol, Auslandsabhängigkeit, Müllagerung usw. ist die Atomenergie alles andere als die Energie der Zukunft. Denken wir an Leibstadt. Frau Robert hat sehr richtig darauf hingewiesen, wie lange ein Bundesrat verdienen müsste, bis er das abbezahlen könnte.

Wir haben – auch ich persönlich – die Energie-Initiative verschiedentlich kritisiert, namentlich wegen der Energiesteuer, die sich vermutlich nie als Lenkungssteuer auswirken würde; aber in der gesamten Energiepolitik haben wir keine reale, moderne und brauchbare Alternative zur Initiative. Deswegen sollte diese Initiative unterstützt und angenommen werden.

Noch kurz zu den Rückweisungsanträgen bzw. zum jetzt zusammengelagerten Rückweisungsantrag. Grundsätzlich



betrachte ich diesen Versuch als richtig, aus der Sackgasse herauszukommen. Ich bin mir allerdings noch nicht ganz klar darüber, ob eine Rückweisung der richtige Weg dazu sei. Bei der Abstimmung werden wir erleben, ob das der richtige Weg ist; dies aus zwei Gründen: Wenn man einsieht, dass eine alternative Energiepolitik heutzutage eigentlich nur die Energie-Initiative darstellt – eben nicht unbedingt der Vorschlag Caccia –, ist es natürlich schwierig, bereits jetzt einen Rückweisungsantrag einzubringen und zu unterstützen, bevor man konkret zur Energie-Initiative Stellung genommen hat.

Ein zweiter, wesentlicher Grund, der die Berechtigung der Rückweisung etwas einschränkt, liegt darin, dass der Rückweisungsantrag auf einen Gegenvorschlag hin tendiert, in welchem zweifellos irgendeine verfassungsrechtliche Massnahme verlangt werden soll. Ich habe das in einem Eventualantrag dadurch zu umgehen versucht, dass ich sage, wenn man schon nicht bereit ist, mit den Initianten zu sprechen, sollte man mindestens so weit gehen, den heutigen rechtlichen Grundsatz in Artikel 24 – den Umweltschutzartikel – der Bundesverfassung zu benützen, um eine effiziente Energiepolitik zu betreiben. Diese Politik ist möglich.

Wir haben diese Diskussion gehabt, unter anderem im Umweltschutzgesetz. Aber ich werde im Detail noch darauf zurückkommen, welche Punkte wir dort meinen. Wir unterstützen den Rückweisungsantrag, weil wir jetzt eine verzwickte Situation haben. Er bringt zwar eine Einschränkung, weil man sich nicht *tel quel* zu der Alternative – zur einzigen alternativen Energiepolitik – aussprechen kann. Ich bitte Sie also, zunächst beide Initiativen zu unterstützen und nachher weiterzuschauen.

**M. Longet:** Pour moi, le constat fondamental, dans le domaine de l'énergie; est le suivant: fonder notre avenir énergétique et notre avenir économique sur des ressources qui ne sont pas renouvelables constitue une aberration. L'objectif numéro un, à mes yeux, de tous nos efforts dans ce domaine devrait être d'inverser la proportion que nous connaissons actuellement – environ 80 pour cent d'énergie non renouvelable et 20 pour cent d'énergie renouvelable – ceci dans le délai d'une génération approximativement. C'est en fonction de cet objectif que je voudrais examiner les différents choix qui nous sont proposés.

Que nous apporte le nucléaire? Si l'on voulait remplacer le pétrole par le nucléaire, il faudrait plus d'une trentaine de centrales nucléaires à 6 milliards l'unité, le prix de Leibstadt. Ensuite, quel est le rendement thermique final du nucléaire, soit ce que reçoit l'utilisateur au bout de la chaîne? Le rendement de la centrale en lui-même est limité par les lois de la physique à 33 pour cent, le reste c'est le panache blanc que l'on voit sortir sur la ligne Berne-Zurich, à Gösgen. De ce 33 pour cent qui sert à fabriquer de l'électricité, un nouveau tiers est perdu dans le réseau de distribution; c'est-à-dire que le résultat que nous obtenons est 25 pour cent. Par conséquent, 25 pour cent seulement de ces 6 milliards sont productifs, le reste est totalement perdu, à moins d'envisager de dépenser de nouveaux milliards pour obliger les gens à se raccorder à une énorme tuyauterie. D'autre part, le coût réel du nucléaire n'est pas du tout connu en l'état actuel des choses. Le coût de la gestion des déchets, le coût du démantèlement, après la durée de fonctionnement des centrales, ne sont absolument pas connus. Nous laissons allégrement tout ceci aux générations futures. Enfin, et ceci nous ramène à la question du début, le nucléaire n'est pas une ressource renouvelable. Il en résulte que non seulement la nucléaire présente des dangers, on l'a déjà dit, il n'est pas nécessaire, mais encore il représente un énorme gaspillage financier.

Notre pays se vante d'être parmi les plus nucléarisés au monde. Près du tiers de notre électricité est d'origine nucléaire. Pourtant si l'on examine le bilan global, 5 pour cent seulement de notre énergie est fourni par le nucléaire, qui est et restera marginal, et ce pour un prix absolument exorbitant.

De plus, ceux qui ont suivi les travaux de la Commission fédérale de la conception globale de l'énergie savent que, selon les prévisions, notre consommation de pétrole devrait diminuer, en termes relatifs, d'ici l'an 2000 mais qu'elle continuerait à augmenter en chiffre absolus. En définitive, on ne fait qu'ajouter une source de problèmes une autre. Que se passerait-il maintenant si l'on utilisait ces 6 milliards d'une autre manière, comme le proposent les initiatives? Si l'on investit ces 6 milliards dans une stratégie de conservation de l'énergie et de valorisation de ressources renouvelables et décentralisées au lieu de les investir dans une seule centrale dont 25 pour cent seulement fournira de l'électricité, les avantages sont évidents. Tout d'abord, il y a substitution directe du pétrole, à un taux bien supérieur au rendement de la centrale nucléaire. Ensuite, la dépendance des ressources non renouvelables et étrangères est immédiatement diminuée. Enfin, sur le plan de l'emploi la différence est absolument frappante.

En réalité, au lieu d'investir encore 12 ou 18 milliards pour deux ou trois nouvelles centrales nucléaires, il faudrait mettre sur pied un programme de grands travaux pour les économies d'énergie et la conservation de l'énergie. Ce programme serait analogue au niveau de volume des investissements, et non de ses effets, à deux grands programmes d'équipement que nous avons connus ces vingt dernières années, le programme des routes nationales et le programme d'épuration des eaux. On a libéré pour ces deux tâches que l'on considérait d'intérêt national environ 20 milliards sur vingt ans. Avec 20 milliards, soit l'équivalent de trois centrales nucléaires, on pourrait lancer un troisième programme national comprenant quatre éléments principaux: premier volet, assainissement thermique des bâtiments; deuxième volet, redimensionnement des installations de chaufferie; troisième volet, valorisation de l'énergie par les pompes à chaleur ou le couplage chaleur-force; quatrième et dernier volet, développement des ressources renouvelables. Chacun de ces volets – cela a été calculé par un certain nombre de recherches, notamment du Fonds national – équivaut à environ 5 à 6 milliards d'investissements.

En définitive, et ce sera ma conclusion, en vingt ans ce programme nous permettrait d'obtenir un effet de substitution incomparablement supérieur à l'illusion nucléaire. Ce grand programme national, présente, par rapport à la construction de deux, trois ou quatre centrales nucléaires, des avantages décisifs pour l'emploi.

On a calculé que 4 à 6 fois plus d'emplois étaient possibles par unité de capital investi. On a calculé que ces emplois étaient mieux répartis géographiquement, qu'ils étaient plus durables, plus variés, qu'ils concernaient des entreprises de toutes tailles. Il est en définitive la clef de la question de l'énergie. C'est là que nous voyons que l'énergie nucléaire est une aberration économique également. C'est pourquoi nous devons accepter les solutions qui nous sont proposées dans l'initiative, c'est non seulement de la rationalité écologique mais aussi et surtout économique.

**Jung:** Ich glaube, im Klartext geht es bei diesen beiden Initiativen eindeutig für oder gegen Kaiseraugst. Ich finde es sehr fragwürdig, wenn man dieses Kind so eigenartig einkleidet, in ein Kleid, das voller Unsicherheiten ist! So verlangt zum Beispiel die Energie-Initiative unter 1d die Gewährleistung der Energieversorgung für wichtige Grundbedürfnisse bei gleichzeitiger Vermeidung einseitiger Abhängigkeiten usw. Unter Punkt 3 heisst es: Der Energiegrundbedarf pro Einwohner wird von der Abgabe, also von dieser Lenkungssteuer oder Energiesteuer, befreit. Was ist eigentlich unter der Gewährleistung der wichtigsten menschlichen Grundbedürfnisse, was unter Vermeidung von einseitigen Abhängigkeiten zu verstehen? Wie kann der Grundbedarf des Menschen überhaupt korrekt ermittelt werden? Wo beginnt folglich die Grenze der Steuerfreiheit? So könnte ich den Reigen der Fragen, der Unklarheiten, weiterziehen. Ich finde es bedenklich, dass man die Bundesverfassung mit Unklarheiten in Reinkultur und mit lauter

offenen Fragen belasten will. Man versucht mit Augenwischereien den einzelnen Bürger zu täuschen, denn der Grundbedarf im Energiesektor ist doch eine Grösse, die absolut nicht quantifizierbar ist.

Was ist der Grundbedarf für eine Familie mit keinem, mit zwei oder auch mit fünf Kindern? Wie hoch ist der Grundbedarf, wenn die gleiche Familie in einer Zwei-, Vier- oder gar Sechszimmerwohnung lebt? In einer Mietwohnung, wo der Mieter überhaupt keinen Einfluss auf die Einrichtungen und Installationen ausüben kann? Der Grundbedarf ist doch total verschieden, je nach dem, ob der Betroffene in einer grossen Gemeinschaft wohnt oder ob der Betroffene oder die Betroffenen abgelegen und unter schwierigen Verhältnissen leben müssen. Absolut unklar wird die Situation, wenn der Wohnraum oder auch das ganze Wohngebäude zugleich Wohnraum und Arbeitsplatz bedeuten. Wo endet hier das Grundbedürfnis und wo beginnt der wirtschaftliche Aspekt? Das ist doch überhaupt nicht feststellbar und abgrenzbar. Denken wir doch an jene Berufsgruppen, die zum Beispiel Kost und Logis direkt beim Arbeitgeber beziehen können. Darunter fallen zum Beispiel die ganze Landwirtschaft und ein sehr grosser Teil des Kleingewerbes.

Auch der einzelne hat einen eigenen, individuellen Grundbedarf, der je nach Stellung, Gesundheit, Anspruch, Alter verschieden sein kann und auch ist. Es ist doch gar nicht möglich, die Höhe des Grundbedarfs zu ermitteln. Man müsste wohl auf die statistischen Mittelwerte abstellen. Auch das ist ungeheuer schwierig, denn solche Statistiken haben wir ja gar nicht. Wird aber dann der Grundbedarf für alle und jeden Bürger gleich festgelegt, so erfüllt die entsprechende Steuerbefreiung kaum das Postulat der sozialen Gerechtigkeit. Wenn aber für die Bemessung des Grundbedarfes die schon erwähnten Kriterien wie Alter, Beruf, Zivilstand, Gesundheit, örtliche Verhältnisse berücksichtigt werden, so würde der mit dem Grundbedarf ohnehin schon verbundene administrative Aufwand ins fast Unermessliche steigen. Es ist anzunehmen, dass sich jeder Bürger als Einzelfall deklarieren würde, mit dem sich ein Beamter oder ein entsprechender Apparat von Beschwerdeinstanzen befassen müsste. Der Betroffene müsste auch Gelegenheit haben zu klagen, und ihm müsste der Weg offen sein, sogar bis ans Bundesgericht zu gelangen.

Ein sehr wichtiger Punkt in der Frage des Grundbedarfes ist doch unsere Unabhängigkeit gegenüber dem Ausland. Wenn wir doch unsere Unabhängigkeit und unsere Selbstversorgung garantieren wollen, kommt noch ein ganz anderer Faktor dazu, nämlich der staatspolitische und volkswirtschaftliche Grundbedarf. Wir müssen eine Infrastruktur und eine Versorgungsgarantie haben, die eben auch jetzt gebraucht oder auf die abgestellt werden kann. Wer weiss, vielleicht schon morgen kommt der Moment, wo der einzelne seinen Grundbedarf im Interesse der Allgemeinheit zurückstecken muss. Die Initiative verunmöglicht das, und daher müssen wir sie ablehnen.

Zum Schluss zwei kleine Fragen an Herrn Bundespräsident Schlumpf: Ist es nicht so, dass der sogenannte dritte Weg, der hier angedeutet und verlangt wird, Verfassungsänderungen bedingt und es daher sehr lange dauern würde? Die zweite Frage: Müssen diese beiden Volksabstimmungen aus terminlichen Gründen vor das Volk, bevor dieser dritte Weg abgeschlossen werden kann?

**M. Borel:** Je désire émettre quelques considérations au sujet du slogan: «L'énergie est le moteur de notre économie». Admettons que les deux initiatives soient acceptées cet automne, ce que je souhaite. Dans un premier temps, beaucoup de gens, et des gens sérieux, disent qu'il n'y aura pas de problèmes d'approvisionnement. Déjà la Commission fédérale de l'énergie l'a dit, commission qu'on a pourtant soigneusement dosée pour ne pas donner trop de poids aux milieux écologistes, de même qu'un certain nombre de responsables d'entreprises d'électricité qui, bien sûr, ne sont peut-être pas membres de conseils d'administration d'entreprises particulièrement intéressées aux investissements en matière nucléaire. Ce sont donc des responsables

de régions plus périphériques. Par contre, à long terme, j'admets tout à fait que les centrales nucléaires vieilliront. Comme l'initiative interdit de les remplacer, il faudra les mettre hors service et trouver d'autres sources d'approvisionnement, les deux sources principales étant les économies d'une part, les nouvelles énergies d'autre part. A ce moment-là, le problème de l'énergie sera non seulement un moteur, mais encore un stimulant.

Il faut admettre que les centrales nucléaires ont été planifiées par les grands responsables de notre énergie électrique en période d'euphorie. Même si nous en parlons en temps de crise, c'était quant tout allait bien qu'on a décidé d'en construire. C'était une solution sécurisante, comme d'autres grands projets qui ont été envisagés par d'autres entreprises grandes ou petites. Dans d'autres secteurs où l'émotion est moins forte, le changement s'est fait; on s'est adapté à la situation. En matière de centrales nucléaires, on s'accroche à cet oreiller de paresse.

Mais admettons que nous n'ayons pas ces centrales nucléaires. Nous aurions besoins d'investir pour économiser d'une part, pour trouver de l'énergie ailleurs d'autre part, et tout le monde aurait intérêt à investir. Actuellement, les marchands d'électricité, en utilisant une part de ce que nous leur payons pour l'électricité, essaient de nous convaincre par leur publicité qu'il faut construire des centrales nucléaires, mais si, par chance, le peuple suisse décide de stopper l'expérience nucléaire, ces mêmes marchands d'électricité auront tout intérêt à maintenir le nombre de leurs clients. Même si, d'ici quinze ou vingt ans, la vente de l'électricité se heurte à quelques difficultés, s'il y a peut-être aussi moins d'électricité à vendre, il sera de l'intérêt de ces entreprises de conserver leurs clients. Et tout aussi bien ces entreprises ont-elles pu, au cours de ces dernières années, donner des conseils sur la manière de chauffer les immeubles à l'électricité en investissant beaucoup dans la recherche en matière de chauffage électrique, elles seront stimulées pour investir dans les économies d'électricité. Tous les marchands d'appareils électriques auront le même intérêt à investir dans ce domaine. Il en sera de même pour les entrepreneurs dans le domaine de la construction.

Et à qui profitera cette recherche? Pour l'essentiel, elle profitera à l'artisanat d'une part, aux petites et moyennes entreprises d'autre part, et c'est de ces entreprises que nous avons besoin pour maintenir la stabilité de notre économie. On a la preuve dans tous les pays industriels qu'un tissu de petites et moyennes entreprises est le meilleur garant d'une stabilité économique. C'est donc d'abord à elles que nous devons penser. Si nous votons pour Kaiseraugst, un des éléments de notre décision est la volonté de résoudre les problèmes à court terme dans un certain nombre de grosses entreprises de Suisse. Refuser Kaiseraugst, c'est donner à long terme une chance de développement économique à l'artisanat et aux petites et moyennes entreprises.

**Cincera:** In den meisten Voten dieses Nachmittags kam zum Ausdruck, dass die Kernenergiefrage auch eine Glaubensfrage ist. Dieser Streit um den richtigen Glauben – sagen die Initianten der Energieinitiative – diene dem Ziel, mit möglichst geringem Energieeinsatz die Lebensqualität zu fördern. Diesem Ziel an sich könnte man zustimmen, wenn die Initianten es nicht als verkappte Absage an unsere Wirtschaftsordnung, als generelle Ablehnung des Wirtschaftswachstums und als Mittel zur Gesellschaftsveränderung verstehen würden. Ich wage es, diesen Vorwurf zu erheben, obwohl ihn heute morgen Herr Jaeger als absurd bezeichnet hat, und auch mit dem nicht unerheblichen Risiko, in den Augen von Herrn Herzog als kalter Krieger zu gelten. Aber an der Pressekonferenz vom 11. Dezember 1981 sprachen ihn auch die Initianten aus, indem sie dort sagten, heute gehe es um die Neuorientierung der Gesellschaft. Neue Wertvorstellungen werden diskutiert und gewinnen immer mehr an Boden, und an anderer Stelle begegnet man Begriffen wie «Ausbruch aus der Wohlfahrtsfalle», «verschwenderisches Wachstum», «Nullwachstum».

Mit diesen Begriffen löst man keine Probleme. Sie dienen dazu, unter dem Deckmantel der Energiepolitik unsere Gesellschaft sogenannten neu orientieren zu wollen. Um die Probleme der Zukunft zu lösen, brauchen wir aber nicht die gesellschaftliche Veränderung im Sinne der Initianten, verbunden mit einer Flut von Vorschriften, Verboten, Steuern und Subventionen, wie die Energie-Initiative dies fordert. Im Gegenteil: Unsere Wirtschaft, welche die Probleme auch erkannt hat, braucht einen möglichst grossen Spielraum, um rasch und effizient Lösungen zu finden. Das war in der Vergangenheit so und wird in der Zukunft so bleiben.

Wir haben in diesem Rat mit dem Blick auf Leistungen früherer Generationen schon oft Klagen darüber gehört, dass wir nicht mehr zu grossen, kreativen und mutigen Leistungen fähig seien, und vergessen dabei, dass wir solche durch immer neue Verbote, Vorschriften und einschränkende Gesetze selber verhindern. Wenn wir wollen, dass unsere Wirtschaft kreative Leistungen erbringt, wenn wir wollen, dass sie mithilft, unsere Umweltprobleme zu lösen, Arbeitsplätze zu schaffen und zu sichern, führt der politische Weg nicht über Restriktionen, sondern über mehr Spielraum.

Gerade der Ersatz der Kernenergie in der von den Initianten angestrebten Form wäre nun aber nur durch einen rigorosen Eingriff in unsere Wirtschaft möglich. Die Initianten versuchen uns weiszumachen, durch eine Annahme der Initiative liessen sich Arbeitsplätze sichern und es liess sich eine Verlagerung von der kapitalintensiven industriellen zur arbeitsintensiven gewerblichen Produktion schaffen. Abgesehen davon, dass sich industrielle und gewerbliche Arbeitsplätze in bezug auf Qualitätsmerkmale nicht gegeneinander ausspielen lassen, widerspricht eine solche Forderung jeder Erfahrung. Den Fortschritt anhalten und in eine Rückwärtsbewegung versetzen zu wollen, ist ein gefährliches volkswirtschaftliches Experiment. Daraus dann auch noch Beschäftigungseffekte für unser Land abzuleiten, setzt eine gedankliche Akrobatik voraus.

Wir haben einen energiepolitischen Entscheid zu treffen, der für die Energieversorgung der nächsten Zukunft entscheidend ist. Wir müssen dazu erstens aus sicherheitspolitischen Gründen eine möglichst grosse Unabhängigkeit vom Ausland anstreben und zweitens kostengünstige Energie produzieren, damit wir den für unser Land so enorm wichtigen Standard in Forschung und Technik aufrechterhalten können. Energiepolitische Entscheide sind eine Sachfrage und aufgrund der bestehenden gesellschaftlichen Ordnung zu fällen. Ich wende mich entschieden gegen den Versuch, mit Energiepolitik Gesellschaftsveränderung betreiben zu wollen, und lehne die beiden Initiativen daher entschieden ab. Es bleibt zu hoffen, dass auch der Bürger die falsche Stossrichtung der beiden Vorlagen erkennt.

**Nauer:** Mir scheint, dass die öffentliche Diskussion um die Erzeugung von Atomenergie zu einem Ritual erstarrt ist. Die Argumente und Gegenargumente folgen sich nach einem seit langem eingeübten Programm. Der Erstarrung des Rituals entspricht seine Absurdität. Während wir über Atomkraftwerke reden, werden sie zugleich betrieben, neue geplant und gebaut. Die logische Folge dieser Situation sind die beiden Volksinitiativen. Die Atomkraftwerke sind nach wie vor die einzige und erste Errungenschaft, vor der man sich weder durch Vorsicht noch durch Flucht in absolute Sicherheit bringen kann. Die Entstellung des Begriffes «Sicherheit» gipfelt dabei in der Behauptung der Atomtechniker, dass es eine absolute Sicherheit im Bereiche menschlicher Technik gar nicht gebe und man deshalb die unter grossen Mühen angestrebte relative Sicherheit für die absolute nehmen müsse. Bei atomaren Unternehmungen ist es angesichts des Umfanges möglicher Katastrophen nichts anderes als Augenwischerei, wenn man von Sicherheit spricht und nicht die absolute Sicherheit meint.

Zum Normalbetrieb eines Atomkraftwerkes gehört zudem auch die Wiederaufbereitung verbrauchter Brennstäbe. Es bedarf dies vielfältiger radiochemischer Operationen. Die Gefahr des Misslingens, des Unfalls und des menschlichen

Versagens ist hier am allerwenigsten auszuschliessen. Im weiteren gehört zum Betrieb eines Atomkraftwerkes die Fürsorge für den radioaktiven Abfall. Hinter der Frage, wie und wo man den Atommüll deponiert, steht eine grundsätzliche Erwägung. Es ist die Eigenschaft des atomaren Abfalls, dass man ihn nicht beseitigen kann. Wenn man wirklich ein Lager finden wird, bedeutet das nicht, dass man den Müll los ist. Er ist und bleibt eine Leiche im Keller unserer Industriegesellschaft. Das Verfahren heisst sinnigerweise Endlagerung, obwohl kein Ende abzusehen ist.

Da die Kraftwerke nur vier bis sechs Jahrzehnte betrieben werden können, fallen sie uns auch noch als strahlenverseuchte Betonruinen an. Die Vorstellung, dass man in 40 bis 60 Jahren in der Schweiz fünf bis sechs Betonriesen Stein für Stein abbauen und irgendwo deponieren muss, ist genauso abenteuerlich wie der Gedanke an die Erdhaufen, die nötig wären, um eine zuverlässige Überdeckung der Deponien zu gewährleisten. Mit der zunehmenden Zahl von Atomkraftwerken wird sich das Risiko ins Unerträgliche steigern.

Das immer wieder zitierte Wachstum in der Wirtschaft macht Nötigung und Erpressung mit und über die Atomenergie in höchstem Masse voraussehbar. Einen Vorgeschmack solcher Abhängigkeiten geben die Gutachten der Energiefachleute, wonach die Atomenergie der einzige Ausweg aus der weitweiten Energienot ist. Dieser Atomlobby kann man nur die unverblühte Aussage von Aurelio Peccei, dem Präsidenten des Club of Rome, gegenüberstellen, wonach Leute, die die Kernenergie unkritisch als den einzigen Ausweg aus der Energiekrise bezeichnen, eine nukleare Mafia darstellen.

Aus den von mir nur stichwortartig skizzierten Überlegungen heraus kann ich den Folgerungen des Bundesrates und der Kommissionsmehrheit nicht folgen. Daher stehe ich mit Überzeugung für die beiden Volksinitiativen ein. Gleichzeitig bitte ich Sie, die Rückweisungsanträge Günter, Hubacher, Salvioni zu unterstützen.

**Loretan:** Vielleicht kann ich Herrn Nauer etwas trösten in seinen Sorgen um die Ritualisierung dieser Diskussion, wenn ich jetzt einige Worte aus der Sicht des Landschafts- und Naturschutzes beibringe.

Die beiden Volksinitiativen sind nach meiner Meinung auch aus diesem Aspekt abzulehnen. Das Verbot von weiteren Kernkraftwerken nach Leibstadt würde den heute schon recht ansehnlichen Druck auf die Nutzbarmachung der letzten freifliessenden Gewässer für die Energieerzeugung massiv verstärken. Es tönt schon einigermaßen zwiespältig, ja beinahe zynisch, wenn in Absatz 1 Buchstabe e der Energie-Initiative, die – ich zitiere – «vorrangige Benutzung landeseigener erneuerbarer Energiequellen» gefordert und im gleichen Atemzuge «unter Schonung der Landschaft» beigelegt wird. Das widerspricht sich.

Die Initianten betonen in ihrer Begründung im weiteren: «Trotzdem darf dies nicht auf Kosten der letzten Flusslandschaften geschehen. Wir solidarisieren uns mit dem Kampf der Bündner Pro Rein Anterior», nachzulesen in der bundesrätlichen Botschaft zur Energie-Initiative, Seite 38. Das ist nur eine der Inkonsequenzen der beiden Initiativen, aber eine für die Kreise des Landschaftsschutzes doch sehr bedeutungsvolle.

Wenn ich das sage, bin ich mir der Übergangsbestimmung in der Energie-Initiative, Absatz 2, wohl bewusst. Aber das ist eben eine Übergangsbestimmung für einige wenige Jahre. Das Grundproblem bleibt: Verboten wir die Kernkraftwerke in unserem Lande, geht der «Run» auf die letzten freifliessenden Gewässer erst recht los!

Um diesen Druck etwas wegzunehmen, habe ich in der vergangenen Wintersession eine von 44 Kolleginnen und Kollegen aus beinahe allen Fraktionen mitunterzeichnete Motion eingereicht. Sie will mittels eines dringlichen Bundesbeschlusses eine Priorität für den Landschafts-, Natur- und Heimatschutz bei der Beurteilung neuer Wasserkraftprojekte. Selbst der Verband der Schweizerischen Elektrizitätswerke (VSE) hat 1975 diese Sicht der Dinge in seinen energiepolitischen Zielsetzungen im Prinzip akzeptiert. Seit-

her hat der Verband seine Meinung leider geändert. Die Motion visiert im Grunde genommen eine verbindliche Absprache darüber an, auf welche Ausbauprojekte im Interesse des Landschaftsschutzes definitiv verzichtet werden soll. Die Motion will verhindern, dass wegen des Widerstandes gegen die Kernkraftwerke unter dem doppelten Druck der Unterschriftensammlung für die Volksinitiative zur Rettung unserer Gewässer sowie der laufenden Revision der Bundesgesetze über die Nutzbarmachung der Wasserkraft und den Gewässerschutz in letzter Minute, vor Torschluss, noch möglichst viele Wasserkraftprojekte konzessioniert oder gar gebaut werden.

Der Bundesrat will die Motion nur als Postulat entgegennehmen. Ich halte an der Motion fest. Ich bin indessen der Meinung, sie sollte in diesem Rate erst nach dem Entscheid von Volk und Ständen (vermutlich im September dieses Jahres) über die beiden hier anstehenden Volksinitiativen behandelt werden. Sind diese Volksbegehren einmal abgelehnt, werden sich verschiedene Widerstände gegen das Grundkonzept des Verstopfens, den ich hier kurz dargelegt habe, abbauen.

Ich möchte meinen Standpunkt mit ein paar Zahlen noch etwas konkretisieren. Selbst ein forcierter Ausbau der Wasserkraft in unserem Lande würde nur knapp 10 Prozent der gegenwärtigen Stromerzeugung und keine 2 Prozent – nach Inbetriebnahme von Leibstadt nur noch 1,3 Prozent – des Gesamtenergiebedarfs unseres Landes abdecken. Gemäss einer Studie des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes könnten durch Neubauten, Umbauten und Erweiterungen von Wasserkraftanlagen bis zum Jahre 2000 jährlich 2600 Millionen Kilowattstunden mehr Strom gewonnen werden. Dies entspräche bloss einem Drittel der Jahresproduktion des Kernkraftwerkes Gösgen. Damit ist kein wesentlicher Beitrag zur Lösung der Energieprobleme unseres Landes, vor allem auch zur Substituierung von Erdöl, erbracht. Man hätte am Schluss auch noch die letzten Bach- und Flusslandschaften, vor allem im Alpenraum, zerstört und an der Gesamtenergiesituation praktisch nichts geändert.

Diese Überlegungen sprechen für eine selektive Begrenzung der weiteren Wasserkraftnutzung und gegen die endgültige Zerstörung unwiederbringlicher Werte in unseren schönen und schönsten Landschaften. Sie sprechen damit aber auch für die Ablehnung der gerade aus ökologischen Gründen verfehlten Volksinitiativen.

Wenn wir die Option für die Kernkraft und damit für eine umweltfreundliche Energieversorgung nicht offenhalten, werden auch die letzten Flüsse und Bäche durch Stauhaltungen oder unterirdische Ableitungen verschwinden. Wollen wir das wirklich? Wenn nicht, dann lehnen Sie die beiden Initiativen ab.

**Hess:** Als sich vor rund 15 Jahren die Nutzung der Wasserkraft durch Grosskraftwerke mehr und mehr dem vorhandenen Potential näherte, hat der Bundesrat entschieden, auf grosse, mit fossilen Brennstoffen befeuerte Kraftwerke zu verzichten. An ihrer Stelle gab er grünes Licht für die Erstellung von Kernkraftwerken. 1983 haben diese Kraftwerke rund 28,6 Prozent unserer Elektrizität produziert. Die Energie- und Atominitiativen stellen diesen Grundsatzentscheid in Frage. Sie wollen den Einsatz der Kernenergie stoppen und längerfristig die Kernkraftwerke aus unserer Energiewirtschaft verdrängen.

Haben wir Gründe, uns heute anders zu entscheiden als unsere Vorgänger? Die Technologie im Betrieb der Kernkraftwerke ist laufend verbessert worden. Weltweit arbeiten heute über 300 kommerziell betriebene Anlagen zur Zufriedenheit. Die Beseitigung der radioaktiven Abfälle ist im Ausland bereits erfolgreich erprobt. Es kann andererseits kaum ernsthaft bestritten werden, dass durch die Wahl von Öl-, Kohle- oder Gaskraftwerken anstelle der Kernkraftwerke unsere Umwelt noch entschieden stärker in Mitleidenschaft gezogen worden wäre, als dies ohnehin schon der Fall ist. Aus all diesen Gründen ist der damalige Entscheid für die Kernenergie auch heute noch als richtig zu beurteilen.

Welche Alternativen zur Kernenergie stehen uns zur Verfügung? Geben wir uns vorab Rechenschaft darüber, dass nicht bloss der postulierte Ersatz der Kernenergie zur Diskussion steht. Mittelfristig viel dringender ist der Ersatz des Erdöls für motorische und Heizölzwecke, denn dieser sehr wertvolle Rohstoff ist nur beschränkt verfügbar. Andererseits wird die technische Entwicklung weiterhin nach mehr Elektrizität verlangen, wenn wir – nicht zuletzt aus Arbeitsplatzüberlegungen – unseren Platz in der Weltwirtschaft behaupten wollen.

Auch unsere heutigen Lebensgewohnheiten, die sich unter anderem in einer stets zunehmenden Anzahl von Kleinhaushalten äussern, bringen einen gewaltigen Zuwachs des Grundbedarfes für Elektrizität. Wer ehrlich ist, muss eingestehen, dass ein Verbot der Kernenergie zusammen mit dem mittelfristig erforderlichen Ersatz des Erdöls nur in Aussicht genommen werden dürfte, wenn wir in Zukunft eine radikale Änderung unserer Lebensweise vollziehen würden, nämlich einen nachhaltigen Abbau des Elektrizitätsbedarfes der Wirtschaft und eine nachhaltige Einschränkung des Elektrizitätsbedarfes in den privaten Haushalten und damit unseres Lebensstandards. Dass unsere Bevölkerung grossmehrheitlich nicht bereit ist, diese Konsequenzen einzugehen, ist eine Tatsache, die wir heute zur Kenntnis nehmen und in Zukunft vielleicht gezwungenermassen bekämpfen müssen. Die Initianten verweisen uns auf fossile Brennstoffe, vor allem auf die Kohle: das brächte zusätzliche Umweltbelastungen. Die Initianten sind möglicherweise für vermehrte Elektrizitätsimporte aus ausländischen Kernkraftwerken: das hiesse, den schwarzen Peter den Nachbarn zuspielen und ist angesichts der damit verbundenen zusätzlichen Abhängigkeit bedenklich. Die Initianten verlangen eine Lenkungsabgabe: das ist ordnungspolitisch verwerflich. Die Initianten fordern vermehrte Bereitstellung von Elektrizität aus dezentralen Wärmekraftkoppelungen: diese Alternative wäre mit erheblichen Kosten verbunden und brächte bei grösserem Einsatz wiederum negative Folgen für unsere Umwelt. Schliesslich sind die Initianten gegen einen weiteren Ausbau der Wasserkraftnutzung: sie verhindern damit eine letzte Ausweichlösung aus der energiepolitischen Pattsituation.

Primäres Ziel der Initiativen ist die Verhinderung des geplanten Kernkraftwerkes Kaiseraugst. Man mag zu diesem Projekt stehen wie man will; ich kann es aber nicht akzeptieren, dass man aus dieser Optik nun mit einem Federstrich sämtliche Optionen im Bereich der Kernenergie auf Generationen hinaus verbauen will. Sie haben heute zu entscheiden zwischen einer abrupten Abkehr unserer Energiepolitik ins Ungewisse und einem Ja für einen verantwortungsbewussten Einsatz der Kernenergie. Ich empfehle Ihnen, die vorliegenden Extrem Lösungen abzulehnen und unverzüglich Hand zu bieten für einen Neubeginn in unserer Energiepolitik. Ein Neubeginn, der ausgewogene, allgemein durchsetzbare Energieeinsparungen bringt und primär beim Verbraucher ansetzt; ein Neubeginn mit einem neuen Energieartikel.

**Bürer-Walenstadt:** Wie Herr Hess soeben gesagt hat, sind die beiden vorliegenden Initiativen sicher im Zusammenhang mit dem Bau des Kernkraftwerkes Kaiseraugst eingebracht worden. Wir müssen aber folgende Feststellung machen: Eine Ablehnung der Initiativen bedeutet vorerst nicht, dass das Kernkraftwerk in Kaiseraugst unbedingt gebaut werden muss. Eine Annahme verhindert dagegen für alle Zukunft den Bau von Atomkraftwerken, auch des einen, das der Bundesrat für die neunziger Jahre zur Sicherung der Energieversorgung vorsieht.

Was für Konsequenzen eine Annahme der Initiativen für unsere Wirtschaft und deren Konkurrenzfähigkeit hätte, wurde hier schon zur Genüge dargelegt. Ich möchte nur nochmals auf einen Punkt hinweisen, und zwar auf die oft gestellte Frage, ob Stromimporte nicht zweckmässiger seien als eigene Atomkraftwerke. Die heutige gute Versorgungssicherheit wäre nach Annahme der Initiativen bestimmt gefährdet. Um Versorgungslücken zu schliessen, wird vorgeschlagen, den Strom aus dem Ausland zu beziehen. Die

Schweiz könne langfristige Importverträge mit dem Ausland eingehen, vor allem z. B. mit Frankreich, so wird argumentiert; Frankreich weise bedeutende Produktionsüberschüsse auf, die wir zu günstigen Bedingungen – man spricht heute von fünf Rappen pro Kilowattstunde – übernehmen könnten. Uns allen ist bekannt, dass Frankreich ein sehr grosszügiges Kernenergieprogramm realisiert. Es geht bis zu einer Grössenordnung von 60000 Megawatt. Das Ausmass der Atomstromüberschüsse in Frankreich ist jedoch sehr umstritten. Frankreich neigt eher dazu, Elektrizitätsintensive Industriebetriebe ins eigene Land zu holen und diese zu fördern, statt seinen Strom billig zu exportieren. Zurzeit ist Frankreich vielleicht noch willens, Strom zu exportieren; um seine ehrgeizigen Kernenergiepläne weiterführen zu können und um Arbeitsplätze zu erhalten und zu schaffen. Wir Schweizer würden aber durch die angeregten Stromeinfuhren in grossem Umfang eigene potentielle Arbeitsplätze ins Ausland exportieren. Bei anderen Energieträgern besteht heute eine bedenkliche-Abhängigkeit vom Ausland. Genau dasselbe erwartet uns, wenn sich unser Land auf Importe grossen Stils aus Frankreich oder jedem anderen Staat verlässt. Sind wir erst einmal vom Ausland abhängig, wird dieses der Schweiz über kurz oder lang den Strompreis diktieren. Bei einer Energieverknappung im Exportland könnten die Lieferungen in unser Land reduziert oder gar gestoppt werden. Das Risiko einer Unterversorgung – auch der vielen Verzögerungen beim Bau von Kernkraftwerken wegen – besteht bei vielen unserer Nachbarstaaten.

Es gilt zu bedenken, dass der für den Export bestimmte Strom aus Frankreich in erster Linie aus Kernkraftwerken kommt; es ist sicher nicht richtig, im eigenen Land keine Kernkraftwerke zu wollen, hingegen diesen Strom aus Werken des Auslandes zu beziehen. In Österreich beispielsweise haben wir vor sechs Jahren erlebt, wohin es führt, ein betriebsbereites Kernkraftwerk nutzlos stehen zu lassen. Unser östlicher Nachbarstaat büsst jetzt seinen Fehlentscheid damit, dass er elektrischen Strom sehr teuer und in grossen Mengen einführen muss, und dies erst noch vorwiegend aus Kernkraftwerken aus den Ostblockstaaten. Ich bin deshalb überzeugt, dass eine genügende Selbstversorgung der Schweiz absolute Notwendigkeit ist, und dass dies, wie der Bundesrat und die Energiekommission erkennen, in den nächsten Jahrzehnten nur mit der Kernenergie möglich ist. Die wirtschaftlichen Folgen langfristiger Stromimporte aus Frankreich oder anderen Staaten sind für die Schweiz nicht zu verantworten.

Ich bitte Sie auch aus diesen Gründen, die beiden Initiativen abzulehnen.

**Martignoni:** Obwohl seit Jahren alles, was zum Thema Kernkraft geschrieben und gesagt werden konnte, geschrieben und gesagt worden ist, muss auch ich leider das Ritual noch etwas fortsetzen.

Wir haben die Ergänzung der Bundesverfassung durch zwei neue Verfassungsbestimmungen auf der Traktandenliste. Wir diskutieren über Kernenergie, Energieversorgung, Entsorgung; wir diskutieren über wirtschaftliche Zusammenhänge, aber – es wurde bereits gesagt – ich habe den Eindruck, wir diskutieren im Grunde genommen über Glaubensbekenntnisse und Pseudoreligionen. Mir scheint aufgrund der bisherigen Voten, dass eine hochwohlöbliche Versammlung den Unterschied und die Vor- und die Nachteile des Christentums und des Islams diskutiert. Die bisherigen Voten, aber auch die jahrelangen öffentlichen Auseinandersetzungen machen es dem Laien und dem Bürger ausserordentlich schwer, zwischen Tatsachen und Behauptungen, zwischen wissenschaftlichen Fakten und Beteuerungen zu unterscheiden. Aber eines ist sicher – der Kommissionspräsident hat darauf hingewiesen –: ein Drittel der schweizerischen elektrischen Energieversorgung stammt schon heute aus Kernenergie. Im Raume Bern stammt sogar fast die Hälfte der Energieversorgung aus Kernenergie. Wenn wir diesen Gedanken etwas fortsetzen, müssen wir sagen, dass ohne diese Kernenergie auch ein geordneter

Betrieb und eine geordnete Debatte in diesem Hause nicht stattfinden könnte, wenn die Beleuchtung nicht funktionieren würde, die Mikrophone nicht funktionieren würden, die Übertragung an die Medien und von den Medien in die Haushalte nicht funktionieren würde. Das sind Tatsachen. Die beiden Initiativen, die zur Debatte stehen, stellen die elektrische Versorgung unseres Landes für die Zukunft in Frage. Es gibt Alternativen; sie wurden hier auch bereits erwähnt. Eine Alternative besteht darin, dass schweizerische Kernenergie durch Kernenergie aus dem Ostblock ersetzt wird; eine Alternative besteht darin, dass schweizerische Kernenergie durch Kernenergie aus Frankreich ersetzt wird, und eine Alternative besteht in einer schwerwiegenden Bedrohung unserer Wirtschaftstätigkeit und unseres Wohlstandes. Herr Fischer, Fraktionssprecher der SVP, und Herr Frei haben darauf hingewiesen. Diese Zusammenhänge müssen wir anerkennen als Tatsachen.

Es wurden Sparappelle an die Bevölkerung gerichtet. Diese Sparappelle konnten nicht verhindern, dass in den letzten zehn Jahren, wie es Kommissionspräsident Stucky dargelegt hat, der elektrische Energieverbrauch jedes Jahr um über drei Prozent anstieg. Aufgrund sorgfältiger Prognosen ist nachgewiesen, dass der Energieverbrauch auch in den nächsten zehn Jahren in diesem Umfang ansteigen wird. Das bedeutet, dass in zehn Jahren der elektrische Energieverbrauch in unserem Land – bei einem normalen, bescheidenen Wachstum – um gegen 50 Prozent höher sein wird als heute. Aus diesem Grund scheint mir, dass eine Verschiebung der nun fälligen und sehr unbequemen Entscheide zu keiner weiteren und zu keiner besseren Lösung führen wird. Nun wird natürlich jemand kommen – vielleicht ist es sogar Herr Braunschweig, einer der nächsten Votanten – und sagen, da hört man nun eben den Vizepräsidenten einer Elektrizitätsgesellschaft, und der kann nicht anders sprechen. Herr Nauer hat von einem Vertreter der «Atom-Mafia» gesprochen. Aber ich sage Ihnen eines: Wenn ich nicht vollständig überzeugt wäre, dass die Kernenergie einen notwendigen Beitrag zur schweizerischen Elektrizitätsversorgung leistet, dann würde ich hier nicht so sprechen, sondern die entsprechenden Konsequenzen ziehen. Ich möchte Sie also ersuchen, die beiden Initiativen abzulehnen und dem Schweizervolk einen Berg von Verordnungen, Vorschriften, Verboten und Strafbestimmungen zu erlassen.

**Braunschweig:** Nach diesem 37. Glaubensbekenntnis – ich weiss nicht, ob es christlicher oder islamischer Natur war – beschränke ich mich auf einige Fragen, die ich dem Herrn Bundespräsidenten stelle. Dabei ist es natürlich auch dem Präsidenten der Kommission nicht verboten zu antworten. Dem bundesrätlichen Bericht (83.002) entnehmen wir auf Seite 19 den Hinweis auf die Mitte der sechziger Jahre, als die friedliche Nutzung der Atomenergie von jedermann mit ganz wenigen Ausnahmen begrüsst worden ist. Zehn Jahre später kam die gewaltfreie Besetzung des Baugeländes in Kaiseraugst zustande, die möglicherweise als Signal der Bewusstseinsänderung in unserer Bevölkerung in die Geschichte eingehen wird.

Frage 1: Wie beurteilt der Bundesrat diese Entwicklung der letzten zwanzig Jahre? Hat er sie hinterfragt? Hat er nach Ursachen geforscht und die Bewusstseinsveränderung analysiert? Hat der Bundesrat diese Oppositionsbewegung falsch eingeschätzt? War er wegen einseitiger Stellungnahme von Anfang an befangen?

Der Konflikt zwischen Gegnern und Befürwortern der Atomkraftwerke hat sich jahrelang entwickelt, für jedermann sichtbar. Die Verhärtung war für jedermann spürbar.

Frage 2: Hat der Bundesrat als Kollegialbehörde etwas zur Konfliktlösung beigetragen? Hat er genügend beigetragen? Umfragen ergeben, dass unser Volk heute ziemlich genau fifty-fifty geteilt ist. Die Opposition war also nicht eine vorübergehende Erscheinung. Immer neue Kreise kommen, aus sehr verschiedenen Gründen, hinzu, aus verschiedenen Generationen, aus der Bevölkerung in der Stadt und auf dem Land; Leute, die unsere Gesellschafts- und Wirtschaftsordnung kritisieren, und Leute – und das ist das Ärgerliche! –,

die diese Wirtschaftsordnung *nicht* kritisieren; also nicht nur Linke, Intellektuelle oder Jugendliche. Deshalb ging die Beurteilung des Sprechers der CVP fehl, wenn er etwas naiv ausrief: «Bleiben wir doch bei der bisherigen Ordnung.» Es gibt viele Atomenergiegegner, die zur bisherigen Ordnung durchaus ja sagen.

Frage 3: Nehmen wir an, die beiden Initiativen würden durch Zufallsentscheid verworfen: Wie will dann der Bundesrat seine bisherige Energiepolitik durchsetzen, gerade in jenen Gebieten, wo die Opposition besonders stark verankert ist? Polizei und Überwachung, allenfalls mit der Armee? Glaubt der Bundesrat, gegen berechtigte Angst vor einer Fehlentwicklung, die endgültig und unwiderruflich ist, auf einen knappen Mehrheitsentscheid verweisen zu können?

Frage 4: Müsste der Bundesrat nicht über den Schatten seiner bisherigen Frontstellung auf der Seite der AKW-Befürworter springen und sich *über* die Parteien stellen, d. h. den Versuch wagen, wieder eine Regierung für alle – Befürworter und Gegner – zu werden. Rede und Vorschläge von Staatsrat Caccia weisen in diese Richtung.

Im Ersten Weltkrieg, so erzählen unsere Eltern und Grosseltern – und damit möchte ich schliessen –, war unser Volk besorgniserregend geteilt zwischen Anhängern Deutschlands und Frankreichs, und der Graben zwischen zwei politischen Haltungen war breit und tief. Damals hielt der Dichter Carl Spitteler eine grosse Rede, die offenbar sehr wichtig war, berühmt und historisch wurde.

Ich vergleiche nicht, ich erwähne nur, was mir in den Sinn gekommen ist, hoffend, dass dem Bundesrat und uns allen etwas Neues in den Sinn kommen wird.

Frau Kopp: Ich bin gegen die Atomverbotsinitiative, weil ich der Meinung bin, dass wir im gegenwärtigen Zeitpunkt nicht auf die nukleare Option verzichten können. Die Energieinitiative enthält einige richtige Ansatzpunkte. Ich würde sagen: das beste an ihr ist ihr Titel: «Für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung.» Der Titel entspricht genau den Zielsetzungen der GEK und der Energiepolitik des Bundesrates.

Die vorgeschlagenen Massnahmen widersprechen jedoch nicht nur der Zielsetzung im Titel, sondern auch anderen staatlichen und gesellschaftlichen Zielsetzungen. Das beginnt bereits beim ersten Postulat, der Förderung der Lebensqualität bei möglichst geringem Energieeinsatz. Dass Lebensqualität nicht gleichzusetzen ist mit materiellem Lebensstandard, bedarf wohl ebensowenig einer weitergehenden Erörterung wie die Feststellung, dass der materielle Wohlstand nicht nur zu einem raschen Ressourcenverzehr und einer Belastung unserer Umwelt geführt hat, sondern auch zu keiner Verbesserung unserer zwischenmenschlichen Beziehungen. Hingegen wehre ich mich ausdrücklich dagegen, dass der Staat zu definieren hat, was für uns Lebensqualität bedeutet; denn zur Lebensqualität gehört nicht nur eine möglichst unversehrte Umwelt, dazu gehören auch – um nur wenige Beispiele zu nennen – Bildungsmöglichkeiten, soziale Sicherheit, Arbeit, ferner unsere persönliche Freiheit, die allerdings in der Belastbarkeit der Natur ihre Grenzen finden muss.

Energiepolitik kann und darf – ebenso wie Umweltpolitik – nicht isoliert betrachtet werden. Wenn ich im folgenden Energie- und Umweltpolitik in einem Atemzug nenne, so deshalb, weil sie unmittelbar miteinander zusammenhängen, belastet doch jede Energieproduktion und jeder Energieverbrauch, wenn auch in ganz unterschiedlichem Mass und in ganz unterschiedlicher Art, unsere Umwelt. Aber – ich kann mir diese Bemerkung wohl um so eher gestatten, als ich kaum im Verruf stehe, die Interessen des Umweltschutzes zu wenig nachhaltig zu vertreten – auch Umweltschutz- und Energiemassnahmen sind nicht ein Wert an sich, sondern sie stehen in Konkurrenz zu anderen Zielsetzungen, d. h. dass sie bei Bewertung im Vergleich mit anderen wichtigen politischen Zielen und sonstigen Massnahmen auch einmal einen geringeren Stellenwert haben können. Priorität haben müssen sie, und das möchte ich hier nachhaltig betonen, Priorität muss ihnen dann einge-

räumt werden, wenn ohne Massnahmen irreversible Schädigungen und Entwicklungen eintreten können.

Damit komme ich zu einem – wie mir scheint – der widersprüchlichsten Punkte der Initiative. Wenn in der Initiative auch zwei Zielsetzungen der GEK, allerdings mit einer aufwendigen und mit unzweckmässigem administrativem Aufwand verbundenen Methode, enthalten sind, so fehlt ein drittes, wichtiges Postulat vollkommen, dasjenige der Substituierung von Erdöl. Dieser Forderung kommt nicht nur aus Gründen der Versorgungssicherheit grosse Bedeutung zu, sondern auch aus lufthygienischen. Und ehrlicherweise – hier möchte ich für etwas mehr Ehrlichkeit in der Energiepolitik plädieren – müssen wir doch zugeben, dass zum mindesten im heutigen Zeitpunkt vor allem die Elektrizität als Substitutionsenergie in Frage kommt.

Auch wenn der Substituierung von Öl Grenzen gesetzt sind, so sind längst nicht alle Möglichkeiten, die ökonomisch und ökologisch sinnvoll sind, ausgeschöpft. Das gilt in besonderem Mass für die Verwendung von Öl zu Wärmezwecken während der Sommerzeit, während wir Strom exportieren. Es gilt auch für den Einsatz von Wärmepumpen, mit denen je nach Ausgangslage ein ganz erheblicher Prozentsatz an Primärenergie eingespart werden kann. Ich sage dabei ausdrücklich: Heute steht die Elektrizität im Vordergrund; denn für die Zukunft werden wir alles daran zu setzen haben, neue Technologien zu entwickeln, Technologien zur Energieeinsparung und zur rationellen Energieverwendung sowie zur Entgiftung der traditionellen Energieträger. Dieser Forschung und dem Sparen kommen eminente Bedeutung zu. Die Initiative will denn auch die Forschung auf diesem Sektor verstärken. Dabei dürfen wir nicht an der Tatsache vorbeisehen, dass – ich zitiere Joseph Huber – «in der Vergangenheit wie in der Zukunft über neue Technologien und ihre Produkte nur verfügt, wer das Geld hat, sie zu bezahlen». Auch die für die Forschung benötigten Mittel fallen nicht wie saurer Regen vom Himmel, sondern sie müssen erwirtschaftet werden. Ich kann deshalb nicht ja sagen zu einer Energiepolitik, die unsere Wirtschaft in Schwierigkeiten bringen könnte.

Die vorgesehene Energiesteuer, die auf fossilen Brennstoffen sowie auf Nuklear- und Hydroelektrizität erhoben werden soll, ist nicht nur deshalb unzweckmässig, weil ihre Verteilung einen komplizierten und personalintensiven Apparat benötigt, sondern weil die Energien unabhängig von ihren sozialen Folgekosten belastet werden.

Mit einem Nein zu den zwei Initiativen ist es jedoch nicht getan. Ich bedaure es ausserordentlich, dass die vorbereitende Kommission als Antwort auf die Initiativen ein blosses Nein präsentiert, wenn ich auch Verständnis für einige der Überlegungen habe, die zu einem Verzicht auf einen Gegenvorschlag geführt haben. Aber ein blosses Nein kann keine Antwort sein. Wir müssen zielstrebig – und wirklich zielstrebig – alle Massnahmen zum Sparen und für die rationelle Verwendung ergreifen, die aufgrund des geltenden Verfassungsrechtes, insbesondere des Artikels über den Umweltschutz, möglich sind. Das gilt insbesondere auch für eine Kausalabgabe auf Energie, welche aufgrund der sozialen Folgekosten abgestuft werden müsste, damit sie auch den nötigen Substitutionseffekt hat.

Wie steht es mit dem heute so oft zitierten sogenannten dritten Weg? Überlegen wir doch einmal, was geschehen wird, wenn wir dem Rückweisungsantrag zustimmen. Ich spreche von Szenarien. Szenarium 1: Die Kommission kann sich auf keine Lösung einigen, was angesichts der erstarrten Fronten denkbar wäre. Dann findet die Abstimmung über die zwei Initiativen mit einem Jahr Verspätung statt. Das ist bedauerlich für die Kernkraftwerke Kaiseraugst, die dann natürlich ein weiteres Jahr im Ungewissen sein werden; die Zinsen werden weiterlaufen. Szenarium 2: Die Kommission arbeitet entweder einen Gegenvorschlag aus auf Verfassungsebene oder sie präsentiert uns entsprechende Gesetzesvorschläge. Diese Vorschläge, die die Kommission ausarbeitet, müssen in diesem Parlament wieder behandelt werden. Ich kann mir kaum vorstellen, dass wir allen diesen Vorschlägen zustimmen können.

Ich glaube deshalb nicht, dass ein Rückzug der Initiativen möglich ist, aber ich glaube, dass wir besser gerüstet sind für einen Abstimmungskampf und dass wir auch zeigen, dass wir willens sind, die möglichen und nötigen Sparanstrengungen zu unternehmen.

**M. Carobbio:** La position de notre groupe à propos des deux objets en discussion est connue. Je me bornerai donc à faire quelques considérations sur la situation assez étrange dans laquelle ce débat se déroule aujourd'hui: un mélange de dialogues de sourds et de professions de foi, comme vient de le souligner M. Martignoni. Sans doute pourrait-on se poser la question de savoir à qui revient la responsabilité de cette situation et pourquoi on en est arrivé là! Et, à ce propos, trois constatations s'imposent.

Première constatation: c'est un fait que la politique énergétique menée jusqu'ici par le Conseil fédéral s'avère toujours plus discutable. Aujourd'hui, ce n'est pas seulement l'opinion des mouvements antinucléaires ou des partis d'opposition comme les nôtres. C'est aussi l'avis de membres éminents de grands partis gouvernementaux, comme celui du conseiller d'Etat démocrate-chrétien, M. Caccia. Je voudrais connaître l'opinion du Conseil fédéral à ce sujet et j'écouterai avec attention les arguments que M. le Président de la Confédération voudra bien nous présenter sur les récentes considérations du conseiller d'Etat tessinois. Précisément, un aspect de cette politique est, à mon avis, discutable et critiquable: l'insuffisance, pour ne pas dire l'absence, d'une vraie politique en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie. Cela est particulièrement vrai sur le plan de la politique fédérale du trafic. Tant que l'on continuera comme maintenant à écarter des mesures sérieuses concernant la promotion du transport public, la demande d'énergie ne cessera d'augmenter. Il en va de même à propos de la promotion générale des programmes d'économies dans la consommation d'énergie électrique et le chauffage.

Deuxième constatation: l'attitude du Conseil fédéral face à la question de la construction des centrales nucléaires, depuis l'adoption de la loi atomique, avec l'introduction de cette clause assez ambiguë, la clause du besoin, sur la base de laquelle on justifie aujourd'hui la proposition d'autorisation à la construction de Kaiseraugst, devient à certains égards opiniâtre, lorsqu'il vise à imposer sa volonté comme dans le cas de Kaiseraugst ou encore dans celui des dépôts de déchets radioactifs, malgré l'opposition majoritaire des populations concernées.

Troisième constatation: à en juger par les propositions de renvoi à la commission, il semble bien que cette dernière n'ait pas examiné tous les documents qui étaient à sa disposition, le rapport des experts et le dernier rapport de la Commission de l'énergie.

Or, il faut bien dire que face à cette situation, les deux initiatives constituent aujourd'hui la seule solution concrète sur laquelle nous devons nous déterminer. C'est pourquoi je comprends mal que l'on puisse refuser ces initiatives. Les adversaires des deux initiatives, et parmi eux le Conseil fédéral, leur reprochent d'être excessives, trop rigides, d'exclure par voie constitutionnelle un recours, même limité, à l'énergie nucléaire. Indépendamment du fait que je suis convaincu que ce choix-là s'impose aujourd'hui, il faut bien reconnaître que ces critiques sont mal venues, puisque ceux qui les formulent et en particulier le Conseil fédéral n'ont pas proposé durant toutes ces années une solution de rechange et que l'on a continué de suivre la politique traditionnelle.

En conclusion, je constate que l'acceptation des deux initiatives constitue aujourd'hui un choix politique clair et précis. En ce qui concerne la proposition de renvoi, je pense que ses effets sont discutables. Son seul mérite est d'offrir l'occasion à ceux qui ne sont pas encore complètement convaincus de la nécessité de changer la politique énergétique de la Confédération, de revoir leurs positions. Cette remarque particulière est valable aussi pour le Conseil fédéral et je garde l'espoir qu'il va réfléchir à cet aspect du problème.

**Keller:** Seit nun bald zehn Jahren liegen wir uns mit Blick auf die Atomkraftwerke in den Haaren. Kommt nach Leibstadt ein weiteres, kommen zwei, kommt keines? Wir sind politisch an Ort getreten, haben diese Entscheidungen immer wieder hinausgezögert. Viele warten auf diesen Entscheid. Deshalb sollten wir nun die beiden Initiativen zur Abstimmung bringen. Persönlich lehne ich sie ab. Ich werde aber selbstverständlich den Entscheid, wie immer er herauskommt, akzeptieren. Ich bitte auch jene, welche die Initiativen unterstützen, bei einer allfälligen Ablehnung den Volksentscheid zu akzeptieren, denn die Initianten selbst haben diesen Entscheid angerufen durch die Einreichung ihrer Initiativen. Als gute Demokraten müssen sie auch das Resultat, das ihnen das Volk bringt, nachher annehmen.

Ich lehne diese beiden Volksinitiativen ab. Es wurden hier verschiedene Experten angerufen. Wer bringt die Wahrheit? Wer bringt sie nicht? Persönlich habe ich keinen Grund, nicht das Konzept des Bundesrates als das realistische anzunehmen. Es ist aus einer umfassenden Beurteilung der politischen Situation, nicht nur der Energiesituation, heraus zustande gekommen. Es sieht auf Mitte der neunziger Jahre ein weiteres Kernkraftwerk vor.

Mir scheint bei dieser Diskussion, dass die Gefahr der Kernkraftwerke einseitig dramatisiert wird. Ich will das nicht unterschätzen, aber unsere Auslandabhängigkeit (rund 70 Prozent unseres Energieverbrauchs entfällt auf Erdöl) ist ebenfalls eine Gefahr. Von dieser Gefahr habe ich wenig gehört. Wer aber bei zwei Gefahren nur eine sieht, scheint mir kein geeigneter Ratgeber zu sein.

Ich lehne diese beiden Initiativen ab, weil sie auf Annahmen beruhen, die mir nicht realistisch erscheinen, vor allem, was die Produktion alternativer, regenerierbarer Energien anbelangt. Bedenken wir: 80 Prozent an nicht regenerierbaren Energien werden heute aus dem Ausland hereingeholt. Wir produzieren an regenerierbaren Energien nur ganz wenige Prozente. Wie soll man das in absehbarer Zeit umkehren? Diese alternative Energie befindet sich in diesem Ausmass noch nicht einmal in den Köpfen der Forscher. Wir brauchen sie aber in kurzer Zeit schon in unseren Öfen und Motoren. Ich bedaure es, dass wir den Energieartikel abgelehnt haben. Der Präsident der heutigen Kommission trägt auch einige Verantwortung dafür, dass er abgelehnt wurde. Wir würden heute diesen Initiativen gegenüber besser dastehen. Wir könnten auf etwas hinweisen, das uns wesentlich mitteilt, sie abzulehnen. Gleichwohl bin ich gegen diese Initiativen. Wir werden – im Anschluss an den Entscheid durch das Volk – den weiteren Weg suchen. Ich hoffe, dass wir ihn dann gemeinsam finden.

**Wyss:** Aus dem Wirtschaftsraum Nordwestschweiz sind zur Kernenergiefrage von verschiedensten Seiten positive, negative und kritische Stellungnahmen über verschiedenste Kanäle in der Region und ausserhalb unserer Region zu hören. Das dargestellte Bild ist uneinheitlich und wird auch, je nach politischem Standpunkt, verschieden dargestellt und interpretiert. Bis jetzt haben Sie nur Befürworter der beiden Initiativen aus unserer Region anhören müssen. Ich werde, bezogen auf die beiden Initiativen und nicht für oder gegen Kaiseraugst, eine gegenteilige Meinung vertreten, eine Meinung übrigens, welche auch von vielen Bürgern, die sich leider aus unserer Region etwas wenig melden, geteilt wird.

Ich benutze die Gelegenheit, die Haltung der Firmenvertreter in den Spitzenverbänden von Handel und Industrie der Kantone Basel-Stadt und Basel-Land zu den beiden Volksinitiativen zu erläutern. Die Nachfrage nach elektrischem Strom in unserer Region und speziell die Nachfragesituation für die Wirtschaft werden auch in Zukunft bestimmt sein einerseits dadurch, dass weitere mögliche und notwendige Energiesparmassnahmen getroffen werden, und andererseits dadurch, dass der künftige Wachstumstrend der Stromnachfrage durch die technologische Entwicklung und das allgemeine Wirtschaftswachstum geprägt sein wird. Die Sparanstrengungen, die wir unterstützen, wirken sich primär aber bei der Raumwärme und allenfalls bei der Prozess-

wärme aus. Dreibrandkessel sowie Wärmerückführungen sind in der Basler Chemie beispielsweise bereits allgemeiner technischer Stand. Das Sparpotential bei der Elektrizität ist demgegenüber sehr beschränkt. Die intensiven Sparmassnahmen der Wirtschaft in unserer Region werden die Nachfrage nach Elektrizität also kaum wesentlich mindern. Die elektrische Energie spielt aber für die Wirtschaft eine Schlüsselrolle in allen Produktions-, Automatisierungs- und Umweltschutzprozessen. Die neuen Technologien wie Mikroelektronik und Biotechnik, die computerunterstützten Rationalisierungsmassnahmen sowie die nicht zu lösenden Umweltschutzprobleme brauchen alle zusätzliche elektrische Energie. Eine Umfrage bei wichtigen Unternehmungen und Arbeitsstellen in unserer Region hat aufgezeigt, dass ein weiterer Bedarfsanstieg an elektrischer Energie aus der Sicht der Wirtschaft angenommen wird.

Ich nenne einige Beispiele: Wegen der Abwasserreinigungsanlage Pro Rheno in Basel benötigen wir heute bereits zirka 3 Prozent mehr Strom als früher, als wir diese notwendige ARA nicht hatten. Die Umweltschutzanlagen der Industrie, zum Beispiel Abluftreinigungen, benötigen heute zirka 8 Prozent des werkeigenen Energiebedarfs. Durch Inkraftsetzen der neuen Umweltschutzgesetz-Verordnungen wird der Strombedarf mit Sicherheit weiter ansteigen, weil zusätzliche Motoren, Regelungen und Steuerungen benötigt werden. Die Erhöhung von Komfort und Hygiene am Arbeitsplatz bewirkt höheren Stromverbrauch, ebenso wie die Rationalisierung durch Einsatz von Robotern am Arbeitsplatz. Trotz gewaltigen Anstrengungen in der Vergangenheit wird die Verbrauchssteigerung auch in Zukunft pro Jahr noch auf mindestens 1,5 Prozent geschätzt, dies wiederum aus der Sicht von Handel und Industrie.

Weiter sei darauf hingewiesen, dass mit einer auch von Handel und Industrie begrüßten Forcierung des öffentlichen Verkehrsmittels als Ersatz für das umweltbelastende Auto ebenfalls mit einer Steigerung des Stromverbrauchs im Verkehrssektor zu rechnen ist. Die Verkehrsbetriebe beider Basel haben mit dem Umweltschutzabonnement eine entsprechende Initiative ergriffen. Der vermehrte Einsatz von Tramwagen aber braucht mehr Strom.

Die Bereitstellung genügender elektrischer Energie hat also nicht nur mit der Schaffung neuer, sondern auch mit der Erhaltung bestehender Arbeitsplätze viel zu tun. Die Entwicklung der zukünftigen Nachfrage nach elektrischem Strom zu prognostizieren ist schwierig und mit grossen Unsicherheitsmomenten belastet. Alle mir bekannten Prognosen und Auskünfte rechnen aber mit einem weiteren Anstieg der Nachfrage. Aus der Sicht der Wirtschaft soll das Wirtschaftswachstum nicht durch Energiemangel behindert werden. Ich trete deshalb für ein qualitatives Wirtschaftswachstum aus beschäftigungspolitischen Gründen und zur Sicherung des erreichten Wohlstandsniveaus ein. Ein weiteres Anwachsen der Nachfrage nach elektrischem Strom erachte ich aus der Sicht der Wirtschaft unserer Region als gegeben.

Zusammengefasst meine ich, dass sich trotz Sparanstrengungen keine signifikante Beschränkung der Nachfrage bewirken lässt. Im Gegenteil: Die Nachfrage nach Elektrizität wird infolge neuer technologischer Anwendungsgebiete und infolge des Wirtschaftswachstumsprozesses weiter ansteigen. Die sich abzeichnende Bedarfslücke kann kurz- und mittelfristig nur mit Kernenergie gedeckt werden. Die Atominitiative und die Energie-Initiative, die uns die Anwendung dieser Technologie verbauen, sind deshalb abzulehnen.

**M. Ruffy:** Même si aujourd'hui, en matière d'énergie nucléaire, bases constitutionnelles et bases légales sont réunies et contribuent au renforcement de l'Etat fondé sur le droit, de nombreux faits nouveaux et importants survenus depuis 1959, date de l'adoption de la loi sur l'énergie atomique, et même depuis 1978, date du vote de l'arrêté fédéral, légitiment une critique fondamentale de cette politique menée jusqu'à présent et exigent même son interruption. Nous n'aborderons ici que des points qui concernent notre

système démocratique fédéraliste qui semble être rudement mis à l'épreuve par cette aventure nucléaire. Nous ne pouvons en tout cas pas partager l'optimisme de M. Thévoz qui prétendait que la science avait résolu tous les problèmes de l'énergie nucléaire, tellement sont nombreux les savants qui aujourd'hui déclarent que cette énergie est dangereuse et que de nombreux points ont été laissés de côté.

Certains des orateurs précédents ont souligné le changement de société que représentait l'adoption des initiatives que nous discutons aujourd'hui. Il est à mon avis évident que cette société désire un changement en ce qui concerne l'énergie et c'est en tout cas évident que ces initiatives sont une saine réaction de notre système démocratique. On constate que l'intérêt général qui avait prévalu, en 1959 et 1978, pour légitimer notre politique nucléaire ne suffit plus à assurer un consensus social large et que cette notion d'intérêt général n'est plus la formule miracle qui s'impose d'elle-même et qui induit automatiquement des rapports de subordination entre nos différents niveaux institutionnels, Confédération, cantons et communes.

Aujourd'hui, en vertu d'une majorité dégagée à l'échelle supérieure, à l'échelle nationale, on se prépare à devoir imposer, même par la force, à des régions et à des populations, des installations qu'elles n'auraient probablement pas accepté si leur souveraineté avait été prise en considération. En cela, la politique du nucléaire ébranle profondément la fédéralisme. La politique nucléaire, par son gigantisme, sa complexité, ses coûts, débouche sur la création de macrostructures, sur une concentration du pouvoir, qui sont des caractéristiques défavorables à la décentralisation de ce pouvoir, à la connaissance généralisée des problèmes, à la prise de décisions politiques empreintes de sagesse.

En raison des investissements très importants faits depuis plusieurs années et qui doivent être rentabilisés sur plusieurs années, la politique énergétique du nucléaire reste sourde aux critiques et s'oppose à tout changement qui pourrait contrarier les engagements financiers. Elle a tendance à instaurer la loi du déterminisme économique dans un domaine où certains, et même des hommes de science, estiment que les dangers pour la population devraient nous détourner d'opérations qui tournent à l'aventure et dont les conséquences sont à peine envisageables.

La politique du nucléaire repose enfin sur une conception de plus en plus combattue des rapports entre l'homme et son milieu naturel. Elle refuse de reconnaître le caractère fini de notre monde et la limitation de ses ressources. Elle nie le caractère grave des menaces causées par les déchets radioactifs. La politique du nucléaire fait preuve d'irresponsabilité en répercutant sur les générations à venir la solution de ce problème crucial.

En cas d'échec des initiatives, nous nous plierons, Monsieur Keller, au verdict de la majorité, mais que cette majorité sache qu'en optant en faveur de la politique nucléaire, elle opte pour l'irréversible, cédant à un déterminisme technologique économiquement dépassé et à notre avis en contradiction avec une démocratie éclairée. Je vous engage donc à accorder votre appui aux initiatives antinucléaires.

**Frau Mauch:** Wir bejammern die zunehmende Neigung unserer Bevölkerung, sich grossen Infrastrukturvorhaben zu widersetzen. Ganz besonders betroffene Bevölkerungskreise wehren sich gegen den sogenannten Fortschritt, den wir ihnen andrehen wollen. In seiner näheren Umgebung will niemand mehr Autobahnen, Truppenübungsplätze, Kehrlichtverbrennungsanlagen, Atomkraftwerke. Es gibt nicht nur Kaiseraugst und Graben, es gibt auch Rothenthurm, das Knonaer Amt, das Simmental, das Misox. Die politischen Planer versuchen, dem Volk weiszumachen, dass alle diese geplanten Infrastrukturanlagen für unser weiteres, vor allem wirtschaftliches Fortkommen nötig seien. Aber die betroffene Bevölkerung kauft uns das nicht mehr ab. Da müssen wir uns nun wirklich die Frage stellen: Ist etwas falsch mit unserem Fortschritt oder ist etwas falsch mit der Bevölkerung? Müssen wir unser Fortschrittsdenken ändern oder müssen wir die Bevölkerung auswechseln?



Die Skepsis gegenüber den Segnungen der Technik ist fundamental und nicht nur mit egoistischem Denken zu begründen. Schliesslich hat uns diese Art Fortschritt das Waldsterben gebracht. Fragen nach dem Sinn des Ganzen sind also durchaus am Platz. Weder die Region Kaiseraugst noch die Region Graben will das Atomglück, das ihr beschert werden soll. Nur mit martialischer Gewalt können wir es diesen Regionen aufzwingen. Es wird immer wieder gesagt, die Energie-Initiative sei kompliziert und sehr schwierig zu vollziehen. Der Kommissionspräsident und andere haben mit Akribie ein dramatisches Bild der Vollzugsschwierigkeiten gezeichnet. Selbstverständlich wissen wir aus Erfahrung, dass Verfassungstexte immer interpretationsfähig sind. Darauf wird auch im Bericht der Eidgenössischen Kommission zur Energie-Initiative hingewiesen.

Ich behaupte, dass der Vollzug der Energie-Initiative ein Kinderspiel sein wird im Vergleich mit der staatspolitischen Zerreihsprobe, die wir heraufbeschwören, wenn Kaiseraugst oder Graben gebaut werden sollten. Nun hat der Präsident der Eidgenössischen Energiekommission in Wahrnehmung seiner staatspolitischen Pflicht aufgezeigt, dass die Abstimmung über die beiden Initiativen, wie immer sie auch ausfällt, die energiepolitische Verkrampfung in unserem Land nicht lösen wird, dass es vielmehr nun dringend Aufgabe des Bundesrates und des Parlamentes sei, aufgrund bestehender Gesetzeskompetenzen eine umweltfreundliche und wirtschaftliche Energiepolitik durchzusetzen.

Hier muss ich nun Frau Kopp etwas sagen: Der Einsatz von Nuklearstrom im Wärmebereich ist ökologisch und ökonomisch das ungeschickteste, was wir tun können. Die Heizungen laufen im Winter, und nicht im Sommer. Im Winter werden grosse Mengen Strom gebraucht, nicht im Sommer. Mit den völlig nichtmarktwirtschaftlichen Heizstromtarifen subventioniert nämlich die Schweizer Wirtschaft die Besitzer elektrischer Heizungen mit 150 Millionen Franken pro Jahr, vollständig ungefragt. Wir haben also bereits eine Art Energiesteuer, ob wir wollen oder nicht.

Ich bitte Sie, den Rückweisungsanträgen zuzustimmen oder dann die Initiativen anzunehmen.

**M. Berger:** Même si les propos exprimés tout à l'heure par M. Rebeaud s'adressaient aux libéraux, je me suis senti un peu visé. En effet, M. Rebeaud traitait les «anti-initiative» de personnes arriérées, je dirai même rétrogrades, qui ne se sont pas informées sur ces questions. Or, je lui répondrai qu'il y a quelques années je suis allé à Genève participer à un forum qui se tenait peu de temps après les accidents survenus à la centrale de Lucens, et cela dans l'intention de m'informer. Je vous dirai que je suis rentré très déçu, car j'ai entendu plus de faux témoignages que de vérités sur ce qui s'était passé à l'extérieur de la centrale et que j'étais à même de mesurer. J'ai entendu des informations erronées et faussées, dès lors je suis allé chercher ailleurs les renseignements désirés.

Les deux initiatives qui font l'objet de ce débat tendent, en fin de compte, aux mêmes objectifs: éviter le recours dans ce pays à l'utilisation de l'énergie nucléaire et retirer la production énergétique de l'économie de marché.

La dépendance de notre pays à l'égard de l'énergie pétrolière n'est plus à démontrer. Elle est importante, à maints égards trop importante. L'excès de consommation de produits pétroliers; en certains endroits, devient préoccupant. Il n'est plus possible d'ignorer les nuisances que représentent les excès pour toute vie humaine, notamment au sein de nos agglomérations, aux lieux de concentration d'installations de chauffage et de combustion pétrolière.

En matière de ravitaillement énergétique, notre dépendance vis-à-vis de l'extérieur est très importante et très unilatérale. Le pétrole représente toujours 70 pour cent environ de nos besoins. A quoi servirait-il de consacrer des moyens financiers énormes pour notre défense nationale et notre indépendance alimentaire si, du côté de notre ravitaillement énergétique, élément essentiel de toute activité, il suffisait d'une simple crise ou de difficultés politiques dans une partie du monde pour que ledit ravitaillement soit sérieuse-

ment perturbé? Une partie importante de notre population est consciente de cette situation.

L'initiative «pour un avenir sans nouvelles centrales atomiques» et l'initiative «pour un approvisionnement en énergie sûr, économique et respectueux de l'environnement» sont le fruit d'une frange de nos concitoyens qui croient que le recours aux seules énergies renouvelables et aux économies d'énergie sera à même de résoudre nos besoins en cette matière.

Deux objectifs retiennent en priorité notre attention dans ce domaine: d'abord assurer une diversification de notre source énergétique, seule garante de notre indépendance économique et politique; ensuite recourir aux formules d'énergie les moins dommageables pour notre environnement.

Les deux initiatives qui nous sont proposées sont trompeuses. Elles ne visent rien d'autre, dans un temps relativement court, qu'à supprimer toute offre d'énergie nucléaire. Les initiants ignorent volontairement la part déjà importante d'électricité fournie par nos cinq centrales et la situation réelle en matière de consommation. Malgré les efforts d'économie déjà bien engagés, et nous nous en réjouissons, la consommation d'électricité ne fait qu'augmenter.

Ces deux initiatives veulent nous faire admettre que le miracle énergétique nous viendra des économies réalisées et des énergies renouvelables seulement. Si nous sommes convaincus et résolus de prendre toutes les mesures nécessaires afin d'économiser l'énergie et de soutenir toutes les recherches dans d'autres domaines de production d'énergie, nous ne croyons pas – et de nombreuses études sérieuses l'attestent – que ces mesures seront à même de répondre à nos besoins présents et futurs.

D'autre part, l'impact sur l'environnement des énergies dites «douces» s'est révélé aussi dommageable que celui provoqué par les énergies conventionnelles.

Le recours, dans une mesure raisonnable, à l'énergie nucléaire demeure, pour notre pays, une solution indispensable. De plus, cette énergie respecte l'environnement. Sa production, localisée sur des points précis et peu nombreux, nous offre l'assurance que la maîtrise des mesures de sécurité et de protection de l'environnement est assurée de façon efficace. Les expériences pratiques de ces quinze dernières années nous apportent toutes les assurances en la matière. En conclusion, je vous engage à repousser ces deux initiatives qui vont à l'encontre de nos besoins.

**Eggl-Winterthur:** Wir sind von unserem Auftrag her verpflichtet, alle Möglichkeiten eingehend zu prüfen. Ich möchte darauf aufmerksam machen, dass am letzten Freitag gemäss Medienmeldungen ein sogenannter dritter Weg aufgezeigt wurde. Persönlich bin ich der Meinung, dass auch dieser dritte Weg durch die Kommission gründlich geprüft werden sollte, bevor wir hier entscheiden; denn ohne diese Entscheidungsgrundlage, die auch dem Volk gegenüber wichtig ist, sind wir heute sicher etwas überfordert.

Im übrigen möchte ich aber ganz klar und deutlich zum Ausdruck bringen, dass, wenn Sie diesen Rückweisungsantrag ablehnen, ich persönlich gegen die Atominitiative stimmen werde. Ich kann diese Initiative nicht annehmen, ich werde hier einige Gründe darlegen.

Zuerst möchte ich die vielbeklatschte Rede unseres damaligen Bundespräsidenten Willi Ritschard vom 19. April 1978 in Erinnerung rufen, bei der er von allen Bänken Beifall erhielt. Er sagte unter anderem: «Nicht der Bau von Atomkraftwerken ist ein beschäftigungspolitisches Problem. Es wäre widersinnig, Dinge herzustellen, die wir überhaupt nicht brauchen. Einen solchen Verschleiss kann sich keine Volkswirtschaft leisten. Die Gefahr von Arbeitslosigkeit entsteht erst später, dann nämlich, wenn unsere Industrie mangels Energie den Entwicklungen anderer Industriestaaten nicht mehr folgen kann. Vielleicht kann unsere Exportindustrie dann Energie aus dem Ausland beziehen. Das Ausland verwirklicht seine Atomkraftwerkprogramme. Zurzeit sind in Westeuropa 117 Atomkraftwerke im Bau, in Osteuropa inklusive Russland 66. Vielleicht – ich sage vielleicht –

verkaufen uns diese Länder Strom, weil wir selber keine Atomkraftwerke wollen. Aber dieser Strom wird teurer sein als der, den wir selber herstellen, und das wird notgedrungen die Konkurrenzfähigkeit unserer Exportindustrie beeinträchtigen. Daraus würde dann Arbeitslosigkeit entstehen, und ich habe Angst vor einer Arbeitslosigkeit, die nichts mit Konjunktur und nichts mit Frankenkurs zu tun hat, sondern die aus einem technologischen Rückstand entstanden ist, der sich dann nur schwer oder wenn, dann nur über lange Strecken hinweg, aufholen lässt. Eine solche Krise würde unsere Wirtschaft und den Arbeitnehmer in unserem Land schwerer treffen als eine immer auch schmerzliche Betriebsstilllegung, weil es eine strukturelle Frage wäre. Wer mich fragt, ob man es verantworten könne, Atomkraftwerke zu bauen, dem stelle ich mit Blick auf unsere langfristigen Beschäftigungsprobleme die Gegenfrage, ob er es verantworten könne, keine zu bauen.»

Ich möchte weiter ausführen, dass die Atominitiative sogar den Ersatz der bestehenden Atomkraftwerke in Frage stellt. Ich möchte darauf hinweisen, dass im NOK-Gebiet über 50 Prozent des Stromes – auch Herr Jaeger bezieht davon – Atomkraftstrom ist. Weiter möchte ich Sie bitten, etwas in die Zukunft zu sehen und nicht nur die momentane Situation anzuschauen. Wir stellen fest, dass gemäss unserer Bevölkerungsstruktur bis im Jahre 1990 die Zahl der Erwerbstätigen um 200 000 Personen zunehmen wird. Für diese Gruppe müssen wir etwa 150 000 Arbeitsplätze schaffen. Wir wissen auch, dass in der Industrie Arbeitsplätze verloren gehen, d.h., dass wir etwa 200 000 bis 250 000 Arbeitsplätze schaffen müssen, die wiederum Strom benötigen und Verkehr verursachen.

Wir müssen uns aber auch bewusst sein, dass in unserem Land der Wohnraumbedarf der Bevölkerung zunimmt. In der Stadt Zürich stieg der Wohnraumbedarf in den letzten zehn Jahren pro Jahr um einen Quadratmeter pro Person. In der Stadt Winterthur beträgt die Steigerung des Wohnraumbedarfes zwischen 0,6 bis 0,7 Quadratmeter. Wenn wir als schweizerischen Durchschnitt eine Wohnraumbedarfssteigerung von 0,4 Quadratmetern pro Jahr nehmen, bedeutet das allein 250 000 zusätzliche Wohnungen, ohne dass die Bevölkerung sich vermehrt. Auch diese zusätzlichen Wohnungen brauchen Strom.

Dann kommt dazu, dass wir den öffentlichen Verkehr fördern und den Güterverkehr auf die Schiene verlegen wollen; dafür brauchen wir wieder Strom. Mit dieser Atominitiative verbauen wir die Zukunft unserer Jugend, und das möchte ich nicht. Ich möchte nicht einmal dastehen und unserer Jugend sagen müssen, ich habe mitgeholfen, Arbeitsplätze zu gefährden.

**Mme Aubry:** En ma qualité de quarante-huitième parlementaire montant à cette tribune, je pense que la plus grande partie de ce qui pouvait être dit sur ces deux initiatives l'a été. Mon but n'est pas de convaincre les adversaires de mes idées – j'ai fait partie de la commission qui a traité ces deux initiatives – mais bien de relever certains points.

Tout d'abord, il faut relever que les titres des initiatives sont trompeurs. Ils indiquent d'entrée de cause que l'on joue avec des cartes faussées. Celui de la première initiative «Pour un avenir sans nouvelles centrales atomiques» est une véritable supercherie. Dans l'idée de ses promoteurs, il ne s'agit en effet nullement d'empêcher uniquement la construction de nouvelles centrales après celle de Leibstadt. L'initiative exige expressément la mise hors service, sans remplacement, des centrales existantes. Cela signifie la suppression de 40 pour cent de notre production d'électricité. Il est incompréhensible que la Chancellerie fédérale n'ait pas mis fin en temps utile à cette tentative de duper le citoyen suisse. Dans le cadre de la procédure d'examen préliminaire, la Chancellerie fédérale a non seulement le droit, mais aussi l'obligation d'intervenir contre des titres d'initiatives susceptibles de tromper le citoyen et celui de l'initiative en question en est un.

L'article 69 de la loi fédérale sur les droits politiques stipule que «lorsque le titre d'une initiative induit en erreur», il

incombe à la Chancellerie fédérale de le modifier. Celle-ci aurait pu faire usage ici de cette possibilité qui lui est reconnue.

Nous sommes aussi en droit de nous demander si la loi sur les droits politiques ne devrait pas être modifiée en ce sens que la possibilité serait désormais octroyée à l'Assemblée fédérale d'intervenir lorsque le titre d'une initiative induit en erreur. Il s'agit en tout cas désormais d'attirer l'attention du souverain sur la tentative qui est faite actuellement de le duper. Pour cette raison, je demande au Conseil fédéral de souligner sans ambiguïté dans les documents relatifs aux initiatives la divergence qui existe entre le titre de l'initiative antiatomique et son contenu.

Le titre de la deuxième initiative constitue une autre supercherie. Elle devrait en fait s'intituler: «Initiative sur le rationnement de l'électricité.» Elle promet un «approvisionnement en énergie sûr, économique et respectueux de l'environnement», mais que signifie donc «respectueux de l'environnement» lorsque les centrales nucléaires, dont on sait avec certitude que leur fonctionnement n'entraîne pratiquement pas d'émissions nocives doivent être remplacées par de multiples petites installations qui rejettent obligatoirement des immissions dans l'air?

Ensuite, que signifie «approvisionnement économique»? Ne s'agit-il pas là d'un euphémisme pour «rationnement»? Que veut dire enfin «approvisionnement sûr»? Les promoteurs de l'initiative ne visent certainement pas la sûreté de l'approvisionnement. Pour eux, «approvisionnement sûr» signifie, semble-t-il, approvisionnement en énergie assuré sans le recours aux centrales nucléaires.

Et pourquoi, finalement, faudrait-il renoncer à cette technologie éprouvée et contrôlée? Simplement à cause d'une peur difficilement justifiable et qui n'existe plus lorsque le rétablissement de sa propre santé dépend de la médecine nucléaire.

J'aimerais citer un exemple. En 1980, les citoyens suédois se sont prononcés en faveur de la mise hors service sans remplacement de toutes les centrales nucléaires d'ici l'an 2010. Mais comment peut-on remplacer l'énergie produite par ces centrales, qui représente le 50 pour cent et même davantage de l'énergie produite dans ce pays? Les études suédoises déjà disponibles à ce sujet ne peuvent manquer de nous faire réfléchir. Les énergies dites renouvelables, à savoir l'énergie éolienne et l'énergie solaire, permettront de remplacer au maximum une seule des douze centrales nucléaires; on devrait substituer bon gré mal gré aux autres des centrales actionnées au charbon, et cela en masse. Songez seulement à ce que cela signifierait pour la forêt, au sujet de laquelle notre Parlement a exprimé hier ses préoccupations.

En conclusion, on ne peut pas tout avoir: un pays au confort très élevé, à l'économie qui marche relativement bien, sans devoir accepter l'une ou l'autre contrainte. C'est pourquoi je vous demande de refuser ces deux initiatives, ce que je ferai également.

**Oester:** Herr Günter, ein Befürworter der Atominitiative, hat Ihnen den Antrag gestellt, die beiden Initiativen an die Kommission zurückzuweisen; andere haben es auch getan. Ich unterstützte seinen Antrag aus ganzer Überzeugung, ob schon ich – wie meine Fraktionskollegen von der EVP, denen diese Initiative zu weit geht – ein Gegner der Atominitiative bin. Ich teile die Besorgnis Herrn Günters, dass die Polarisierung, die die Diskussion um die beiden Initiativen im Parlament und im Volk bewirkt hat und erst recht noch bewirken wird, uns energie- und staatspolitisch tief in die Sackgasse führen wird.

Mir ist bekannt, dass massgebliche Kreise die beiden ungeliebten Initiativen gerne möglichst rasch vom Tisch hätten, von Volk und Ständen abgelehnt. Sie könnten sich aber bei dieser Strategie den falschen Finger verbinden. Aufgrund der jüngsten Meinungsumfrage ist gerade die Atominitiative durchaus nicht chancenlos. Sollte sie angenommen werden: was dann? Wenn die Argumente der Gegner zutreffen, dann wäre ein höchst unerfreulicher Scherbenhaufen vor-

programmiert. Das Anliegen unserer Fraktion ist es, diesen Scherbenhaufen vermeiden zu helfen. Ich halte Bemühungen um eine Verständigung bzw. um einen tragbaren Kompromiss in der gegebenen Situation für das allerwichtigste. Andererseits halte ich weder das Festhalten an extremen Positionen auf der einen wie auf der anderen Seite noch das möglichst schnelle «Bodigen» von Volksinitiativen für sinnvoll, geschweige denn für eine politische Grosstat. Eine sinnvolle politische Tat wäre es hingegen, einen gangbaren Mittelweg zu suchen und zu finden. Dies zu versuchen, liegt um so näher, als die Initianten den Willen zum Entgegenkommen, zum allfälligen Rückzug, deutlich signalisiert haben. Die Gegenseite sollte ihnen jetzt auch einen Schritt entgegenkommen.

Mit dem Präsidenten der Eidgenössischen Energiekommission teile ich die Überzeugung, dass ein Kompromiss der einzige Ausweg aus der verkrampften, polarisierten Situation ist, in der wir uns zurzeit befinden. Auf dem energiepolitischen Fechtboden müsste es uns allen doch darum gehen, echte Schritte in Richtung einer Lösung der drängenden Energieprobleme zu tun. Dazu gehört in erster Linie, dass das unumgängliche Energiesparen ohne weiteren Verzug nachhaltig gefördert wird. Bei diesem Punkt hat jede sinnvolle Energiepolitik zu beginnen. Auch rechtlich steht den Rückweisungsanträgen nichts im Wege; Sie wissen das bestens. Wir haben Zeit bis Anfang Dezember 1985, Zeit genug für die Erarbeitung einer Verständigungslösung, die von breiten Kreisen getragen werden könnte. Ich bitte Sie deshalb, dem Rückweisungsantrag zuzustimmen.

**Frau Fankhauser:** Die Sachargumentation scheint in eine Sackgasse geraten zu sein. Zu jedem Beweis taucht bald ein Gegenbeweis in beiden Richtungen auf. Nicht einmal die Entwicklung der Atomstromkosten vermag die Atomkraftwerkbefürworter von ihrer Überzeugung abzubringen. Die Promotoren der Elektrowirtschaft verheissen uns sehr viel Gutes: Komfort, Wohlstand, Arbeit. Ich beziehe mich da auf die Werbung in den Tageszeitungen. Zeugt es nicht von sehr viel Eigenverantwortung, dass immer noch so viele Leute diesen vermeintlichen Fortschritt und diese Vorteile ablehnen und für sich eine andere gesellschaftspolitische Entwicklung wünschen? Auch die Gegner der Atomenergie kümmern sich um Arbeitsplätze – und wie! Sie kümmern sich auch um Lebensqualität. Auch die Befürworter der beiden Initiativen übernehmen Verantwortung für Land und Leute.

Die Welt der Gefühle – so will es die traditionelle Politik – hat ausserhalb der Diskussion zu bleiben. Trotzdem möchte ich hier Gefühle einbringen, nicht anstelle sachlicher Argumente, aber als Ergänzung: Einmal das Gefühl der Ohnmacht der «kleinen» Energiebezügler gegenüber der Macht der Produzenten. Als Mieterin habe ich zum Beispiel kaum Einfluss auf die Energieanwendung bzw. Verschwendung in meinem Wohnbereich, als Konsumentin desgleichen. Zu nennen ist auch das Gefühl der Ohnmacht gegenüber der Machtballung der Atomstromproduktion und der damit verbundenen Verwundbarkeit in der Versorgung. Da fühlen sich Frau und Mann total abhängig. Und wer bekommt wo und welche Freiräume, Herr Cincera, wenn Sie sich Freiräume wünschen? Wer bekommt sie denn? Ich stamme aus einer Region, die sich entschieden gegen den Bau von Kaiseraugst gewehrt hat, und auch dort haben die Leute sich einiges gedacht.

Die Diskussion solle sachlich bleiben, wurde mehrmals gesagt, nicht emotional. Wer bestimmt hier, was emotional ist? Es geht schliesslich um meine Zukunft und um die Zukunft meiner Kinder, wie der Ihrigen auch. Wie geht unsere Demokratie mit den sogenannten Gefühlsmomenten um, mit dieser Ablehnung, die im Volk spürbar wird? Wie geht diese Demokratie um mit den Leuten, die keine Lobbies haben und die hier so schlecht vertreten sind? Wo bleibt in diesem Zusammenhang die Güterabwägung zwischen dem politischen Widerstand und den Bedürfnissen der Elektrowirtschaft? Ich möchte die Frage meines Kollegen Braun-

schweig wiederholen: Ist der Bundesrat nur der Bundesrat der Atomkraftbefürworter?

Heute haben wir eine Chance, die Wende herbeizuführen. Wir sind aufgefordert, eine Kursänderung vorzunehmen, sowohl in der Energieversorgung wie auch in der demokratischen Lösungsfindung. Ich weiss, dass die Befürworter der Kernenergie viel in ihr Vorhaben investiert haben: Intelligenz, Geld und Prestige. Trotzdem möchten wir doch alle den Mut haben, für unsere Zukunft etwas Grundsätzliches zu tun. Deshalb sollten wir heute die Chance wahrnehmen, diesen dritten Weg miteinander zu suchen, also der Rückweisung zuzustimmen oder allenfalls – und ich bitte Sie sehr darum – zu den beiden Initiativen ja zu sagen.

**Frau Uchtenhagen:** Nachdem ich diese Debatte gehört habe, muss ich sagen, dass ich viele von Ihnen beneide. Ich weiss nicht, woher Sie die Sicherheit nehmen, mit der Sie Ihre Meinung vertreten. Ich habe diese Sicherheit nicht. Ich habe mich bemüht, die Materie besser zu verstehen, obwohl ich in Energiefragen sicher ein Laie bin, und ich muss sagen, obwohl ich die Diskussion verfolgt und versucht habe, mich im Dschungel der Argumente, Perspektiven und Szenarien zurechtzufinden, weiss ich nach wie vor nicht, wie ich die Argumente gewichten soll.

Das Schweizer Volk scheint geteilt zu sein: Die Hälfte sind Befürworter, die Hälfte sind Gegner von Atomkraftwerken. Ich kann mir aber vorstellen, dass es sehr vielen Menschen geht wie mir: man weiss nicht genau, was richtig ist, man hat vielleicht sogar Hemmungen, definitiv für alle Zukunft etwas zu entscheiden, und dann wird man sich je nach politischen und weltanschaulichen Überzeugungen schliesslich in ein Lager schlagen.

Für mich ist das auch klar. Wenn ich mich entscheiden muss, bin ich für die beiden Initiativen. Es gibt dafür keine wissenschaftlichen Gründe. Ich habe nur ganz banale. Ich nehme die Angst der Menschen ernst, ich habe selber ein bisschen Angst, ich bin nicht so sicher, ob die A-Werke so sicher sind, wie man sagt, ich weiss es einfach nicht, und vor allem scheint es mir unmöglich, weitere Atomkraftwerke zu bauen, solange die Endlagerung der radioaktiven Abfälle nicht geregelt ist. Ich habe einfach nicht den Mut, diese Entscheidung zu fällen für unsere Umwelt, für die Zukunft, für unsere Nachfahren. Ich bewundere jene, die diesen Mut haben. Ich glaube auch nicht, dass der Verzicht auf weitere Atomkraftwerke der wirtschaftliche Untergang ist, dass damit Arbeitsplätze gefährdet werden. Unsere Wirtschaft ist recht flexibel. Wenn es wirklich unumgänglich sein wird und wir eines Tages diesen schwerwiegenden Schritt wagen müssen, dann werden wir es eben tun. Heute ist dazu keine Veranlassung. Wenn wir mehr Atomkraftwerke bauen, dann geschieht genau das nicht, was wir tun sollten, nämlich Sparmassnahmen durchsetzen, Alternativen entwickeln.

Der Bedarfsnachweis, das ist doch eine seltsame Geschichte. Sie können doch keine Bedarfsprognosen machen, ohne dass die Energiepolitik einbezogen wird. Und wenn wir eben eine Energiepolitik betreiben wie bis anhin, dann steigt natürlich der Bedarf ständig.

Was mir aber am meisten Sorgen macht, das ist die politische Pattsituation. Ich bin auch da etwas erstaunt, wie leichtfertig viele Kolleginnen und Kollegen mit dieser Situation fertig werden. Es wird nach der Abstimmung über die Atominitiativen weder Sieger noch Besiegte geben. Die Sieger werden einen Pyrrhussieg erringen. Es ist nicht denkbar in diesem Land, dass in einer Frage, die weltanschaulich so sehr belastet ist, eine Minorität einfach majorisiert wird. Sie werden Kaiseraugst nicht bauen können, ganz gleichgültig, welchen Entscheid das Volk fällt. Da sollte man doch realistisch und pragmatisch sein, so, wie gerade die bürgerlichen Parteien sich immer gebärden. Man sollte nach Lösungen suchen, die man auf beiden Seiten akzeptieren kann. Wir haben in der schwierigen Jura-Frage die staatsmännische Leistung vollbracht, eine Lösung zu finden aus einer sehr schwierigen Situation. Es wäre auch heute denkbar, dass wir in der letzten Minute versuchen, einen solchen Kompromiss zu erarbeiten. Ich weiss: was Caccia vor-

schlägt, ist nichts Neues. Es gibt in dieser Frage nichts an diesem Pult zu sagen, was nicht schon gesagt worden ist. Aber es gibt für uns etwas zu tun, nämlich zu versuchen, hier einen Kompromiss zu erarbeiten, der für alle akzeptabel ist. Ich bitte Sie, Hand zu bieten für eine politische Lösung, denn wir sind Politiker, und ich bitte Sie deshalb, die Rückweisungsanträge zu unterstützen.

**Blocher:** Ich möchte mich zuerst bei den Befürwortern der Initiative herzlich entschuldigen, dass ich als Leiter eines Unternehmens – das immerhin 2000 Familien ernährt und das der grösste Energieverbraucher des Kantons Graubünden ist – mir auch Gedanken mache über die künftige Energieversorgung. Es gibt hier ja scheinbar nur Leute, die etwas von der Energieversorgung verstehen und damit die Initiative unterstützen, die andern gehören lediglich zur Atomlobby.

Ich betrachte die Verwerfung der beiden Initiativen als ausserordentlich notwendig für das wirtschaftliche Fortkommen in unserem Lande. Es steckt dahinter mehr als ein Entscheid über Kaiseraugst. Die eine Initiative verbietet überhaupt die weitere Entwicklung in Sachen Kernenergie und ihrer Technologie in unserem Lande. Ich weiss nicht, ob Sie, Herr Jaeger, als Professor für Ökonomie überhaupt erkennen, was das heisst. Das heisst nichts anderes, als die Unterbindung einer ganzen Technologie! Einer Technologie, die uns unter anderem den Aufschluss der Kohle erlauben wird. Woher den Mut nehmen, auf diesem Gebiet nichts mehr zu tun?

Herr Hubacher, Sie haben hier staatsmännisch erklärt, es gäbe nun einen dritten Weg, und wir sollten ihn, weil er von so hochgestellter Persönlichkeit dargeboten worden sei, doch ernst nehmen. Ich höre das gerne und hoffe, dass wir Sie dann auch einmal zitieren können, wenn Sie den Weg einer hochgestellten Persönlichkeit beschreiten sollten. Es gibt ja auch hochgestellte Persönlichkeiten, die Wege anbieten, die nicht Ihre Wege sind. Gleichsam als Niklaus von der Flüe verhelssen Sie uns eine Verständigungslösung, um auf eine grausame Abstimmungsschlacht verzichten zu können. Nun, was heisst das? Nichts anderes, als «Gebt uns den Sieg, dann verzichten wir auf die Schlacht». Das ist eine einfache Lösung, nachdem Sie die Schlachtpferde schon gesattelt haben! Ihr Sieg heisst, den Bedarfsnachweis für Kaiseraugst zu verneinen, obwohl wir wissen, dass der Bedarf vorliegt – eine hochehrliche Angelegenheit –, und als weiteres sollten wir einer untragbaren Energiesteuer zustimmen. Das sind nur zwei der wichtigsten Vorbedingungen. Eigenartigerweise – Herr Weder – sagen Sie uns, es sei sonderbar, dass wir gegen die beiden Initiativen seien, nachdem die Kirchen doch ganz klar für diese Initiativen eintreten. Was ist das für eine Stellungnahme, zu der keine Kirche etwas zu sagen hatte? Ich gehöre auch zu einer der Kirchen. Glauben Sie ja nicht, dass wir uns an eine Stellungnahme, wie Sie sie vorgelesen haben, gebunden fühlen. Eine Stellungnahme einer Kommission, die sich kirchlich nennt? Dieses Gebilde hat selbstverständlich Abkürzungen. Irgendwie KABAK oder KAGAK oder ähnlich. Dadurch wird die Stellungnahme nicht kirchlicher. Ich danke Ihnen aber immerhin, dass Sie nicht gesagt haben, der liebe Gott hätte auch noch zu diesen Initiativen persönlich Stellung genommen.

Nach dem gestrigen und heutigen Tag – falls Sie noch etwas Kirchliches wollen – kann ich Ihnen nur den biblischen Satz auf den Weg geben: «In der Welt habt ihr Angst...» Nur haben die Theologen anscheinend vergessen, dass die Bibel noch einen zweiten Satz anführt. Herr Ott ist leider nicht da. Ich hoffe, dass sich der Herr Theologieprofessor mit diesem zweiten Teil befasst.

Heute morgen wurde wiederholt erklärt, wir könnten den Gürtel enger schnallen. Ich hätte nichts dagegen, wenn wir hier die Einsiedler in Mönchskutte sehen würden, Mönche, die ihr Leben in einer ungeheizten Zelle fristen. Dann wäre die Glaubwürdigkeit vielleicht gegeben. Die Realität ist eine andere. Es sind lauter Leute, die am Genuss dieses Lebens teilhaben und die tief, mit beiden Händen, in den gefüllten

Sack greifen, um in Form von Teuerungsausgleich, Lohnerhöhungen, Ferienbezügen, Sozialleistungen, kürzeren Arbeitszeiten und vielem mehr partizipieren. Da fehlt mir die Glaubwürdigkeit. Diejenigen zu verurteilen, die dafür sorgen, dass dieser Sack gefüllt wird, ist meines Erachtens nicht legitim.

Diese beiden Initiativen sind abzulehnen, Herr Weder, auch in Verantwortung gegenüber unserer Zukunft. Ich spreche auch als Vater einer Familie mit vier Kindern.

**Humbel:** Ich lehne die beiden Initiativen ab. Ich spreche jetzt lediglich zur sogenannten Lex Kaiseraugst. Ich weiss zwar auch, dass es hier um eine Verfassungsänderung geht, aber es ist ja der erklärte Wille der Initianten, diese Initiative zur Lex Kaiseraugst zu machen. Es geht aber um weit mehr. Das haben wir heute schon mehrmals gehört: die berühmte Roskur gegen unsere Wirtschaft, gegen die Arbeitsplätze, gegen unseren Lebensstandard. Ich habe es kürzlich an einer Veranstaltung etwas spitz so formuliert: beim harten Kern der Initianten sind Totengräber an unserem Wohlfahrts- und Sozialstaat am Werk. Das haben viele offenbar noch nicht gemerkt.

Es ist für mich heute noch nicht verständlich, warum es einer anfänglich sehr kleinen Gruppe gelungen ist, soviel Misstrauen und Angst gegen die Kernenergie zu säen und einen grossen Teil unseres Volkes zu verunsichern. Wir haben hier Musterbeispiele gesehen und gehört von der Kollegin Robert, vom Kollegen Weder.

Ich habe volles Vertrauen in die Kernanlagen und auch in unser ausgezeichnet geschultes Personal, das diese Anlagen bedient. Wir haben auch die strengsten Sicherheitsvorschriften. Ich wohne in der Nähe von sechs Kernanlagen: 8 bis 20 Kilometer von meinem Heimat- und Wohnort Birmenstorf entfernt (übrigens andere Aargauer Parlamentarier auch). In unserer Nähe haben wir die KKW Beznau I und II (immerhin seit 15 Jahren in Betrieb), den Reaktor Würenlingen, SIN Villigen, die KKW Gösgen und Leibstadt. Von irgendeiner Verstärkung der Zahl krebserkrankter Menschen, Herr Weder, habe ich bis heute noch nichts gehört. Ich bin auch noch hier.

Dass der Kanton Basel-Land heute schon mehr als 30 Prozent vom sogenannt verpönten Atomstrom bezieht, davon spricht man hier nicht. Dass die chemischen Industrien aus Basel ein grosses Aktienpaket bei der ATEL haben erwerben können, zur Sicherung des verpönten Atomstroms, davon spricht man auch nicht; dies geschieht zur Sicherung der Arbeitsplätze, damit die Wirtschaft auch in Basel läuft und damit auch der Kanton Basel-Stadt und der Kanton Basel-Land die entsprechenden Steuereinnahmen kassieren können. Ich verstehe diese widersprüchliche Politik gar nicht. Viele Aargauer, vor allem östlich von Bözberg und Stafflegg, kommen sich langsam als die Geprellten vor. Man wähnt sich eigentlich als Zweit- und Drittklassbürger dieses unseres Landes. Vergünstigungen haben wir keine. Die Berner und Solothurner mit ihren KKW's offenbar auch nicht. Ich meine, das müsste man jetzt nun endlich ändern. Ich muss hier mit aller Deutlichkeit darauf hinweisen, dass die Opposition gegen das KKW Kaiseraugst nicht vom unteren Fricktal, sondern von Basel aus gekommen ist. Ich frage die vehementen Gegner des Standortes Kaiseraugst: wo wollen Sie denn überhaupt später noch ein KKW bauen, wenn man den Wunsch der Region Basel berücksichtigen wollte? Jede Region hat dann auch das Recht, den Standort eines KKW's zu bekämpfen. Überall könnten «Demos» durchgeführt, Gelände besetzt werden. Man leistet einfach mit allen verfügbaren Mitteln Widerstand. Wo kämen wir da hin? Wo ist dann da der so viel gepriesene Rechtsstaat?

Den Begriff «Regionaldemokratie» kennen wir in unserer Schweiz nicht. Das hat der leider verstorbene Bundesrat Ritschard ja mehrmals erklärt. Das möchte ich vor allem auch an die Adresse unseres Kollegen Ott sagen. Wenn wir von Regionaldemokratie sprechen wollten, dann könnte auch der Waffenplatz Rothenturm nicht gebaut werden, auch verschiedene Autobahnstückchen nicht. Es geht hier doch um nationale Projekte und nicht nur um regionale.

Zum Grundsatz «Weg vom Erdöl»: Diesen Ruf kennen wir nachgerade zur Genüge. Von einem KKW Kaiseraugst aus könnte man die ganze Region Basel mit Fernwärme versorgen. Mehr als 200 000 Tonnen Öl im Jahr könnte man ersparen. Viele Aargauer nehmen den – ich möchte sagen – Notruf «Weg vom Erdöl» sehr ernst. Ich erinnere an die zwei Projekte Refuna (Regionale Fernwärmeversorgung unteres Aaretal) – in wenigen Monaten wird hier viel Fernwärme aus KKW Beznau I und II in diese Region geliefert werden und Transwaal (Transport von Wärme, Aare-Limmattal), das neu nun «Waal» heisst.

Zum Uranlager Würenlingen: Während der öffentlichen Auflage wurden in verschiedenen Gemeinden des unteren Aaretals nur wenige Einsprachen aus dieser Region eingereicht, aber mehr als 1000 ausserhalb des Kantons Aargau, wovon einige hundert noch vervielfältigt.

Sie können nun selber feststellen: Wer mit der Kernenergie lebt, hat besonderes Vertrauen zu ihr. Mein Votum bezweckte vor allem, auf dieses Vertrauen hinzuweisen und an Sie zu appellieren, auch in unserem Volk für das Vertrauen zugunsten der Kernenergie sich einzusetzen.

**Nef:** Ich spreche hier als einer, der bewusst zur Kernenergie steht und der überzeugt ist, dass die Kernenergie zur Überbrückung des Energiebedarfs bis in eine Zukunft, in der die Kernfusion möglich sein wird, absolut notwendig ist. Die Welt wird nicht stillstehen. Ich meine auch, dass das staatspolitische Malaise und das Problem im Raume Basel nicht so gross wäre, wenn von den massgebenden Leuten nur in einem bescheidenen Massstab in Richtung Versachlichung politisiert worden wäre; das Gegenteil wurde jedoch gemacht.

Ich möchte zwei Punkte besonders berühren. Erstens: Die Substitution von Erdöl. Das ist ein grundlegendes Erfordernis für die nächste Zukunft. Wir haben gestern über das Waldsterben gesprochen, und heute können wir in den Zeitungen lesen, wieviel fossiler Abfall in der Luft schwebt: es sind 160 000 Tonnen Stickoxyde pro Jahr, fünfmal mehr als 1960. Im Moment ist die Luftschadstoffbelastung und ihre Verminderung das Umweltproblem Nummer 1. Wir können dieses Problem nicht bewältigen, wenn wir gleichzeitig die andere Säule, die Kernenergie, als Trägerin unseres Energiebedarfs auch noch strangulieren. Eine solche Milchmädchenrechnung geht niemals auf.

Zweitens: Nicht nur aus Umweltschutzgründen müssen wir Erdöl substituieren, sondern aus Verantwortung gegenüber dieser Menschheit, insbesondere gegenüber der Dritten Welt. Wir dürfen diesen sehr wertvollen Rohstoff Öl, welcher den Grundstoff bildet für die Pharma-, für die Bau- wie für die Bekleidungsindustrie, nicht einfach verbrennen. Wir müssen diesen Stoff schonen und ihn auch den zukünftigen Generationen erhalten. Deshalb heisst es ganz einfach: substituieren. Wenn Herr Jaeger sagt, wir müssten alle Alternativmöglichkeiten ausschöpfen, so muss ich sagen: Ich habe sie in meinem Betrieb ausgeschöpft, aber wir müssen schon froh sein, dass sie nicht zum Leerlauf werden! Es schaut positiv noch zu wenig heraus, wenn wir ganz ehrlich rechnen. Und deshalb können wir von hier aus allein nicht eine grundlegende Besserung erwarten. Wir brauchen Kernenergie.

Dann noch etwas: In der Schöpfungsgeschichte heisst es, wir sollen uns die Erde untertan machen. Es hat aber niemand geschrieben: ausser den Kernbrennstoff. Dieser ist auch ein Schatz unserer Erde, der uns anvertraut ist. Wir müssen ihn nur verantwortungsvoll und richtig gebrauchen. Das ist auch eine Aufgabe für uns. Ich möchte Sie bitten, jetzt nicht kurzichtig zu handeln, sondern auch ein wenig an die übrige Welt zu denken und in die Zukunft zu schauen. Dann ist es völlig klar, dass wir auf die sauberste Energie nicht verzichten können.

**Reimann:** Die beiden Volksbegehren sind als Zwillingssinitiativen lanciert worden. Aber es sind zwei separate Initiativen. Man muss also nicht unbedingt entweder zu beiden ja sagen oder zu beiden nein sagen. Man kann der einen zustimmen

– meines Erachtens – und die andere ablehnen, wie das bei mir der Fall ist. Dabei möchte ich vorausschicken, dass der Schweizerische Gewerkschaftsbund noch keine Abstimmungsparole beschlossen hat und dies erst im Vorfeld der Volksabstimmung, wenn das Abstimmungsdatum definitiv feststeht, tun wird.

Meine differenzierte Beurteilung ist energie- und beschäftigungspolitisch begründet. Letzteres ergibt sich aus unseren gewerkschaftlichen Prioritäten. Gewerkschaftliche Wirtschafspolitik ist heute in erster Linie Beschäftigungspolitik. Energiepolitische Entscheide habe ich deshalb nicht nur, aber auch, an möglichen Auswirkungen auf die Beschäftigung, auf die Arbeitsplätze zu messen. Was die Energieinitiative betrifft, so stehe ich zu einem klaren Ja. Sie bezweckt jene Um- und Neuorientierung in der Energiepolitik, die auch das Energiekonzept des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes von 1978 anvisiert: Griffige Energiesparmassnahmen, Förderung alternativer Energien, und zur Finanzierung der notwendigen Massnahmen die Einführung einer zweckgebundenen Energieabgabe. Eine solche neue Energiepolitik drängt sich auf, nicht zuletzt auch aus Gründen des Umweltschutzes. Sie schafft zudem neue Arbeitsplätze; in der Bauwirtschaft zum Beispiel durch Gebäudesanierungen, in der Maschinenindustrie, indem sich für alternative und neue energiesparende Apparate und Geräte Märkte erschliessen, so zum Beispiel Sonnenenergieanlagen, Wärmepumpen, Wärme-Kraft-Koppelungsanlagen und anderes.

Alles in allem kann ich feststellen, dass die Energie-Initiative weitgehend mit den energiepolitischen Zielen und Forderungen des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes übereinstimmt. Somit liegt mein Ja zu dieser Initiative auf der Hand.

Anders verhält es sich mit der Atominitiative. Bei allem Verständnis für das verbreitete Unbehagen gegenüber der nuklearen Grosstechnologie und für die besondere Situation in der Region Basel kann ich dieser Initiative nicht zustimmen. Sie geht zu weit, weil sie nicht nur neue Kernkraftwerke verbietet, sondern auch den Ersatz bestehender Kernkraftwerke verunmöglicht. Heute schon kommen rund 30 Prozent der Elektrizität aus Kernkraftwerken. Nach Inbetriebnahme von Leibstadt werden es ungefähr 40 Prozent sein. Durch eine Verfassungsbestimmung ganz auf diesen nuklearen Stromanteil zu verzichten, halte ich für gefährlich, zumal der Stromverbrauch weiter zugenommen hat und unsere Energieabhängigkeit ein Unsicherheitsfaktor bleibt. Eine Stromverknappung, ein Engpass könnte die Folge sein. Ein Strommangel aber hätte Konsequenzen, unangenehme für die privaten Verbraucher, teils schwerwiegende für die Wirtschaftstätigkeit, negative für die Beschäftigung. Dieses Risiko scheint mir einfach zu gross. Darum muss ich die Atominitiative als solche ablehnen. Ich möchte aber nicht missverstanden werden. Diese Ablehnung bezieht sich auf die Atominitiative, nicht aber auf Kaiseraugst. Kaiseraugst ist für die Sicherung der Elektrizitätsversorgung nicht unbedingt notwendig. Den Bau von Kaiseraugst gegen den Widerstand einer Region durchsetzen zu wollen, könnte in eine staatspolitische Krise ausmünden. Das will ich nicht. Aber ebensowenig kann ich einer Initiative meinen Segen geben, die weit über das Problem von Kaiseraugst hinauszielt. Aus diesen energiepolitischen, beschäftigungspolitischen und gewerkschaftspolitischen Überlegungen heraus hoffe ich, auch bei denjenigen Parteifreunden und Fraktionskolleginnen und -kollegen Verständnis zu finden, die eine andere Auffassung haben. Ich glaube jedoch auch, man sollte – wenn das überhaupt noch möglich ist – einer gesetzlichen oder verfassungsrechtlichen Alternative eine Chance geben. In diesem Sinne stimme ich dem Antrag auf Rückweisung an die Kommission zu.

**Sager:** Die Debatte von gestern hat es einmal mehr bewiesen: Man darf ob den Bäumen nicht den Wald übersehen. Mit anderen Worten: Man sollte sich nicht nur auf die Details konzentrieren, sondern auch das Gesamtbild vor Augen behalten.

Die heutige Debatte hat mich tief beeindruckt durch die Sachlichkeit, eine Sachlichkeit in der Form, die indessen – und das ist verständlich – die darunter liegende Emotionalität nicht zu verdecken vermag. Emotionen sind zwar Realitäten, aber es sind keine Realien. Emotionen kommen und vergehen, die Realien bleiben. Emotionen sind schlechte Ratgeber für Legislatoren, weil sie zu Beschlüssen und Gesetzen führen, die in falsche Richtungen weisen können und die rasch überholt werden. Die Angst vor der Kernenergie ist rational nicht zu verstehen. Sie hat ihre Ursache denn auch nicht in der Kernenergie selbst. Wir stehen hier vor einer bemerkenswerten Projektion einer Todesangst, die sich durchaus unbewusst, wenn auch gelegentlich etwas geschürt, der Kernenergie als sekundärer Rationalisierung bedient und paradoxerweise ihre Ursache in der wachsenden Lebenserwartung und in der explodierenden Weltbevölkerung findet. Der technische Fortschritt hat uns vorgegaukelt, dass alles machbar werde, sogar die Überwindung des Todes. Doch die Angst vor dem Tod ist geblieben und findet Aufhänger und Rechtfertigung in der Kernenergie. Sie schafft Aberglauben im Rahmen von Ersatzreligionen.

Wir haben zu bedenken: Der Verzicht auf Kernenergie könnte wohl Menschen vor dem Tod bewahren, die im Falle einer unvorausehbaren Katastrophe in einem Kernkraftwerk gefährdet wären. Die Verantwortung dafür würde den Befürwortern angelastet. Ein solcher Verzicht aber würde wegen des wirtschaftlichen Zerfalls ein Mehrfaches von Menschen zur Elimination von dieser Welt verdammen, und dafür glaubt niemand verantwortlich zu sein. Hier, in diesem echten Verantwortungsnotstand, liegt die zweite Wurzel der Emotionen.

Ein Verzicht auf die Kernenergie führt vorab zur Kolonisierung des Westens durch den Osten, nicht wegen der nuklearen Rüstung, sondern wegen des wirtschaftlichen Ruins. Hernach führt sie zur Kolonisierung des Südens durch den Norden.

Der Schluss ist unausweichlich: Wir benötigen trotz fragwürdig gewordener Wachstumswirtschaft Energie und nochmals Energie, nicht um den individuellen Konsum in den Wohlstandsgesellschaften weiter anzuheben, sondern um die weltweiten Probleme zu lösen. Es ist doch merkwürdig, dass viele von den Befürwortern dieser Initiative, die Internationalisten sind, hier in diesem Saal keine Vorstellung des Entwicklungsproblems gegeben haben. Die benötigte Energie liefert uns nur die Nukleartechnik. In naher Zukunft wird jedes Volk der Erde Atomstrom benötigen, wenn nicht eigenen so fremden, mit der Folge problematischer Abhängigkeiten. Darum empfehle ich Ablehnung der Rückweisung und Nichteintreten. Ich tue das aus Sorge um den Nächsten und aus Sorge um die Menschheit.

**Hunziker:** Ich möchte mein Votum unter den Titel stellen «Entzauberung des Caccia-Wunders». Die Ideen, die wir heute gehört haben und die sich auf den Vortrag des Herrn Caccia beziehen, sind nicht neu. Es sind Vorschläge, es sind Alternativen, die sowohl in der nationalrätlichen Kommission wie in anderen Gremien und in einzelnen Fraktionen erörtert und schliesslich abgelehnt worden sind. Es geht um eine Energiesteuer, es geht um recht weitgehende Lenkungsabgaben, es geht um staatliche Zwangsmassnahmen mit viel Bürokratie, mit viel Kontrolle. Auf der einen Seite behindert und erschwert man, auf der anderen Seite forciert und subventioniert man. Man ersetzt die private und kantonale Initiative durch Bundeslösungen und Bundesmassnahmen. Das ist alles nicht neu.

Neu ist nur, dass man etwas derart Massives nicht auf dem Verfassungsweg, sondern, wie Herr Caccia vorschlägt, auf dem Weg der Gesetzgebung, also ohne das Volk, in die Tat umzusetzen gedenkt. Offenbar teilt Herr Caccia die Schätzungen und Annahmen der Umweltschutzorganisationen hinsichtlich der Entwicklung des Energiebedarfes. Ein solcher Eckwert ist, dass wir im Jahr 2000 ungefähr gleichviel Energie verbrauchen werden wie im Jahr 1975! Sie haben richtig gehört. Eine zweite Annahme steht ebenfalls im Umweltschutzkonzept «Energie», nämlich dass die Hälfte der in

einer ferneren Zukunft zu deckenden Energie durch neue Energien (Sonnenenergie, Geowärme, Müll usw.) gedeckt werde, und die andere Hälfte – jetzt müssen Sie wieder gut zuhören – aus Kohle und Wasserstoff, der dann vielleicht bis dann einmal entwickelt ist.

Wenn man die Entwicklung des Energie- und des Elektrizitätsverbrauches kennen will, kann man auf eine ganz unverdächtige Veröffentlichung abstellen: die zusätzlichen Unterlagen, die der Bundesrat oder das Departement der Kommission mit Datum vom 1. Oktober 1983 zugestellt hat. Dort heisst es wörtlich: «Auch mit starken zusätzlichen Sparmassnahmen und künftigen Alternativenergien kann das Energieproblem nicht gelöst werden.» Ich glaube das ebenfalls.

Beim Strom lässt sich nicht sehr viel sparen: 20 Prozent des gesamten Energiebedarfes werden durch Elektrizität gedeckt. Wenn Sie hier nun 10 Prozent einsparen, sind das ganze zwei Prozent. Oder wenn Sie mit allen möglichen gesetzgeberischen Zwangsmassnahmen das auf 20 Prozent hinauffügen – beim Strom –, dann sind das ganze vier Prozent. Diese Perspektiven und Relationen muss man sehen.

Dann noch etwas ganz interessantes: Im Vortrag Caccia werden die dezentralen Wärme-Kraft-Kopplungen befürwortet, aber offenbar nicht mit Strom, sondern mit Erdöl! Sie können sich Ihre Gedanken dazu selber machen.

Die Medien und die Presse haben Schlagzeilen aus dem Vortrag Caccia bekanntgemacht. Gewisse Passagen sind unterblieben. Ich will Ihnen zwei davon nicht vorenthalten. Auf Seite 11 seines Vortrages sagt Herr Caccia: «Es gibt gute Gründe für die Ablehnung beider energiepolitischen Alternativen, die dem Stimmbürger bald vorgelegt werden.» Und dann heisst es auf Seite 11 unten und auf Seite 12 oben: «Wird die Atominitiative nur mit einer geringen Mehrheit angenommen, müsste wohl oder übel auf Kaiseraugst verzichtet werden. Es dürfte aber schwer fallen, die dann erforderlichen Elektrizitätssparmassnahmen auch durchzusetzen, um längerfristig eine Elektrizitätsverknappung zu verhindern. Umgekehrt würden unsere politischen Realitäten verkannt, wenn man glaubte, dass am Tage nach einer Annahme der Energie-Initiative die Energiepolitik auf den Kopf gestellt würde. Wesentlich wahrscheinlicher wäre wohl eine völlige Blockierung der Energiepolitik zufolge der Übergangsbestimmungen im Verfassungstext.» Das sagt der gleiche Herr Caccia.

Ich komme zum Schluss. Etwas ist gelungen: das Timing und die Publizität. Wenige Tage bevor wir hier diskutieren, ist dieser Handstreich in die Welt gesetzt worden. Und nicht einmal zwei Stunden nach diesem Vortrag hat die Vertreterin der Initianten dieser beiden Initiativen sich am Fernsehen dazu äussern können. Wo waren die andern, die eine andere Meinung hatten? Wo waren diejenigen, die in der Kommission die Mehrheit vertreten? Ich frage Sie das. Die Antwort ist nicht allzu schwer zu finden. Herr Hubacher hat gesagt, die Eidgenössische Energiekommission sei massgebend und sie sei verantwortungsbewusst. Sie ist nicht massgebend, weil sie eine reine Konsultativkommission ist, und verantwortungsbewusst oder nicht kann allenfalls der Präsident sein, denn er hat allein im eigenen Namen gesprochen. Und ob eine solche schwerwiegende Äusserung kurz vor einer Parlamentsdebatte verantwortungsbewusst ist oder nicht, hierüber möchte ich Herrn Bundesrat Schlumpf um eine Antwort bitten.

**M. Petitpierre:** Nous pouvons faire quatre constatations: premièrement, la production et la consommation d'énergie coûtent cher, affectent l'environnement et nous font dépendre massivement de l'étranger. Deuxièmement, la course aux ressources énergétiques ne peut que s'accroître au cours des prochaines années. Dans le monde entier, la lutte sera âpre entre les demandeurs. Troisièmement, les prix de l'énergie ne peuvent, sur une période de l'ordre de la décennie, que s'accroître, pesant sur les coûts de production de l'industrie. Enfin, quatrièmement, les controverses dans la population ne sont pas en voie d'apaisement.

Dans l'optique des deux objectifs fondamentaux que devrait viser toute politique énergétique responsable: la sécurité de l'approvisionnement – c'est aussi le fondement de l'activité économique –, le respect de l'environnement – soit la base de la vie –, notre pays, s'il sait utiliser les ressources primaires avec un maximum d'efficacité, éliminer les gaspillages, sera avantagé en ce qui concerne le respect de l'environnement mais aussi sur le plan purement économique: dépendance relative moindre des ressources extérieures, coûts de production industrielle allégés, maîtrise de techniques économes ouvrant des possibilités nouvelles d'exportation, possibilité de développer des activités durables dans le pays. Notre pays verra d'autre part s'atténuer les divergences dans l'opinion. Il sortira de cette situation paradoxale, où l'on parle pénurie, tout en produisant en l'état trop et trop cher.

Or, notre politique énergétique actuelle ne tient pas compte de façon suffisante de ces éléments essentiels. Economiser, remplacer le pétrole, développer la recherche, les trois priorités proclamées dans tous les discours officiels ne se traduisent, au hasard de la conjoncture, que par des résultats pour le moins modestes et, il faut le craindre, passagers, voire négatifs si l'on pense au chauffage électrique direct d'origine thermique. La situation demande plus et mieux. Placés devant l'échéance d'une votation populaire dont les résultats probablement serrés ne permettront pas de dégager un accord suffisant dans l'opinion suisse, nous ne sommes pas parvenus, en commission, à suivre une voie évitant la confrontation et pouvant mener à une politique énergétique renouvelée et largement appuyée par le peuple. La proposition de MM. Salvioni, Günter et Hubacher nous donne une nouvelle chance de tenter un effort dans ce sens. Je la voterai pour ce motif. Si elle doit être refusée, je voterai les deux initiatives, l'énergétique et l'atomique. La seconde, l'atomique, nous laisse deux à trois décennies pour envisager et adopter les mesures adéquates. La première, l'énergétique, doit être concrétisée dans une législation qui sera élaborée par le Parlement et exposée au référendum populaire, de sorte qu'il n'y a pas de raisons de craindre que son interprétation puisse conduire à des non-sens, comme on le dit abusivement ici ou là. Je préférerais évidemment la formule capable d'éviter une confrontation et tous ses inconvénients mais, à défaut, les initiatives nous donnent une dernière chance de ne plus seulement parler de ce qui serait nécessaire et possible, mais de commencer à le réaliser.

**Bäumlin:** Es ist sinngemäss schon gesagt worden, dass die Bedarfsfrage sich nicht feststellen lässt wie eine Naturtatsache und dass es viel mehr eine Frage ist, die von unserer Energiepolitik abhängt. Nach dem Bundesbeschluss zum Atomgesetz sind wir verpflichtet, Alternativen auf ihre Möglichkeit zu prüfen, und ich behaupte, dass das nicht ausreichend geschehen ist, dass man sich letztlich aus wirtschaftlichen Machtinteressen heraus weigert, das ernsthaft zu tun. Der Rückweisungsantrag gibt uns nochmals eine Gelegenheit. Wenn wir nicht Rückkommen beschliessen und die Sache nochmals prüfen, dann behandeln wir die entsprechende Bestimmung im Bundesbeschluss zum Atomgesetz als eine Beschwichtigungsformel, die man seinerzeit einmal eingeführt hat, um Kritik zum Schweigen zu bringen, ohne die Sache dann wirklich ernst zu nehmen.

Ich möchte mich aber auf einen einzigen Punkt beschränken, auf den staatspolitischen. Staatspolitik ist für mich Demokratiepoltik und nicht irgend etwas anderes. Ich bin der Meinung, dass die ganzen Debatten über die Atomenergie unserer Demokratie schon genug geschadet haben. Bekanntlich sind die Weichen seinerzeit jenseits aller Politik durch die Wirtschaft gestellt worden, die voll auf die Atomenergie gesetzt hat. Und leider hat sich dann eine Allianz zwischen Atomlobby und staatlichen Behörden ergeben. Ich betone, dass ich nicht von einer Korruption und dergleichen spreche, sondern ich stelle mit Bedauern fest, dass unsere offizielle Politik der gleichen Ideologie erliegen ist, nicht aus

Eigennutz, das habe ich nie behauptet, und ich werde auch nie so etwas behaupten.

Aber warum ist die Sache auch heute demokratiepolitisch fatal? Ich beginne mit einer Frage: Ist es zulässig, den Ausbau der Atomwirtschaft gegen den Willen einer starken Minderheit durchzusetzen, die jedenfalls gegen die Hälfte der Stimmberechtigten ausmacht und sich vor allem aus den Jungen zusammensetzt, welche die Folgen tragen werden. Gibt es nicht Grenzen des Mehrheitsprinzips? Verliert das Mehrheitsprinzip nicht seine Legitimität, wenn Grenzen nicht mehr anerkannt werden? Wenn man sich in der Literatur etwas auskennt, weiss man, dass es bisher vor allem bürgerliche Staatsrechtler und andere bürgerliche Autoren gewesen sind, die auf Grenzen hingewiesen haben; Grenzen, die dann erreicht sein werden, wenn es um grundlegende Wertüberzeugungen geht. Grenzen, die vor allem dann zu beachten wären, wenn Neuerungen, die man neu einführt, definitive Verhältnisse setzen, von denen aus es kein Zurück mehr gibt, Entscheidungen, die ihre Konsequenzen haben auf Jahrhunderte, auf mehrere tausend Jahre hinaus!

Ist das zumutbar? Ist da nicht die Grenze dessen, was eine Demokratie legitimerweise, nicht nur aus formalem Recht, sondern legitimerweise durchsetzen kann, überschritten? Ich stelle diese Frage, und ich würde mich – wir wissen ja nicht, wie sich die Dinge entwickeln, alles ist möglich in einer verrückten Welt –, wenn zum Beispiel einmal die Pressefreiheit aufgehoben würde, dem nicht beugen, und ich hoffe, das viele von Ihnen sich dem nicht beugen würden, auch wenn eine verrückt gewordene Mehrheit das anordnen würde. Ich nehme an, die Freisinnigen würden ihre Freiheitlichkeit nicht so verlieren, dass sie sich dem einmal beugen würden.

Bei der Atomwirtschaft geht es um ähnliches. Auch hier werden Limiten überschritten. Da sind Ängste von Leuten, die wir ernst zu nehmen haben. Die psychologisierende Projektionstheorie von Herrn Sager ist doch ein bisschen sehr pseudowissenschaftlich; sie ist mir etwas abstrus vorgekommen. Das nebenbei. Für viele Leute ist die Atomwirtschaft das Musterbeispiel für eine Technologie, die in ihren Folgen nicht mehr kontrollierbar ist. Ich stelle keine Detailbehauptung auf in bezug auf das, was gerade passieren könnte, aber es ist nicht mehr kontrollierbar. Wir setzen Tatbestände, die wir hinterher nicht mehr verändern können. So weit darf man nicht gehen. Wenn eine starke Minderheit das nicht will, kann man es ihr nicht zumuten, sonst geht die demokratische Legitimität kaputt. Wir müssen sodann damit rechnen – und das ist glaubwürdig dargetan –, dass uns die Atomwirtschaft auch mehr und mehr den Überwachungsstaat beschert.

Was im besonderen Kaiseraugst betrifft, rechnet man mit bürgerkriegsähnlichen Zuständen im Raum Basel. In unserer Kommission ist das verschiedentlich hervorgehoben worden. Man nimmt anscheinend in Kauf, dann Militär oder Polizei einzusetzen. Vielleicht kommt es nicht soweit. Sicher wird es aber zu einer fortschreitenden Resignation vieler Bürger kommen. Ich weiss, dass gewisse Sozialwissenschaftler und Politiker finden, es sei gut, wenn die Bürger resignierten, dann könne man um so besser machen, was man wolle. Aber diese Meinung unterschiebe ich niemandem in diesem Raum.

In der heutigen Debatte wurden von den Befürwortern der Atomwirtschaft Werte beschworen wie Freiheit und Föderalismus. Diese Argumentation finde ich sonderbar. Es gäbe gewiss auch einen guten Konservatismus, zu dem ich mich auch bekennen könnte, nämlich eine Haltung, die Werte zu bewahren sucht und zurückschreckt vor Neuerungen, die man in ihren Wirkungen nicht überblickt. In diesem Sinn wäre ich auch ein Konservativer. Ich bin auch für echte Liberalität. Diese hielte in erster Linie Sorge zu unserer freiheitlichen demokratischen Ambiance, wo noch Toleranz vorhanden ist, wo man zurückschreckt davor, andere, selbst grosse Minderheiten, zu vergewaltigen. In diesem Sinne bin ich für die Liberalität. Ich meine nicht, dass die bedingungslosen Befürworter der Atomwirtschaft Grund haben, sich

wirklich auf echte Liberalität zu berufen. Es geht mir also ganz wesentlich um die Ambiance unserer Demokratie. Sie zu schützen ist übrigens, Herr Sager, die beste Abwehr gegen das, was uns der Osten zumuten möchte.

**Eisenring:** Herr Nauer hat von einem Ritual gesprochen, in welchem sich diese Diskussion vollzieht. Auch bei den ältesten Kirchen hat das Ritual irgendwo ein Ende, und ich bin der Auffassung, auch hier sollte nun möglichst rasch ein Ende gefunden werden.

Ich danke den Herren Rückweisungsbeantragern, dass sie sich auf einen Antrag verständigt haben, wobei auffällt, dass offenbar das Papier des Tessiner Staatsrates namens Caccia inzwischen zum «neuesten Dokument der Eidgenössischen Energiekommission» heraufstilisiert wird; ich muss doch wohl annehmen, dass diese «neueste Dokumentation» identisch ist mit dem Aufsatz des Herrn Caccia. Ich wollte eigentlich zuerst wissen, wer Herr Caccia ist. Ich weiss nur, dass er der CVP angedichtet wird, sonst weiss ich nichts von ihm. *(Heiterkeit)* Zweitens möchte ich wissen, mit welcher Kompetenz er den Namen der Energiekommission verwendet hat. In dritter Linie würde es mich interessieren, ob der Bundesrat an der Meinungsbildung dieses «CVP-isten» aus dem Tessin beteiligt gewesen ist.

Nun wird dieser Antrag plötzlich als der «dritte Weg» propagiert. Ich habe nachgesehen, was in den letzten Jahren in der Energiepolitik passiert ist, und stelle fest, dass das der «zehnte Umweg» ist, und zwar deshalb, weil es sich auch nachweisen lässt, dass aufgrund der Motion Wick dieses Gedankengut ohnehin schon lange bekannt ist. Es ist von verschiedenen Votanten auch darauf hingewiesen worden, dass ähnliche Überlegungen bereits in der Kommission, der ich nicht angehörte, diskutiert worden seien.

Dieser zehnte Umweg kann also nur wieder den Inhalt einer weiteren taktisch bedingten Verzögerung haben. Ehrlicher Weise ist von einem Redner erklärt worden: Wir haben ja mindestens Zeit bis 1985, da der Bundesrat sich zu dieser Frage abschliessend äussern sollte. – Dann wird gesagt, es sei ein Kompromiss. Ein Kompromiss zu was? Es hat mir niemand erklärt, die Initianten würden ihre Initiativen zurückziehen, wenn man auf dieses Papier eingehen und ihm eventuell zustimmen würde. *(Proteste und Zwischenrufe)* Das ist doch die Frage eines Kompromisses. Ich bitte also Herrn Jaeger, nachher eine abschliessende Erklärung zu diesen Dingen abzugeben. Es heisst ja hier, wir sollen die Diskussion mit den Initianten wieder aufnehmen. Damit wäre der zweite Punkt des Rückweisungsantrages meinerseits bereits erfüllt!

Es geht jetzt um die klare Entscheidung, hier und heute. Es ist mir ernst dabei. Wir müssen jetzt Klarheit schaffen – nicht in dieser atompolitischen und auch von ethischen Überlegungen getragenen Auseinandersetzung, sondern wir müssen endlich wissen und klarstellen: Wo soll die künftige Entwicklung hingehen? Wo sollen unsere Forschung und Entwicklung in den künftigen Jahren noch tätig sein? Wenn die Initiativen nämlich angenommen werden sollten, wird es eine Reihe von Abstrichen in Forschung und Entwicklung geben, sowohl bei den Eidgenössischen Technischen Hochschulen als auch beim Reaktorzentrum in Würenlingen und an einzelnen Hochschulen. Diese vielen Entwicklungsgebiete sind zukunftsfruchtig; viele Forschungsgebiete werden ohne Kernenergieentwicklung schweizerischerseits aber nie erreicht werden können bzw. unser Schritthalten bliebe Wunschtraum.

Ich bitte Sie, auch in dieser Beziehung nun ehrlich zu sein und zu sagen, dass wir gewisse Dinge in Zukunft in unserem Land allenfalls, d. h. bei Annahme der Initiativen, nicht mehr tun können und nicht mehr tun wollen. Über dieses Wollen müssen wir Klarheit haben, und zwar von Volk und Ständen und nicht mehr vom Parlament. Wir haben uns mit diesem Ritual, in das wir uns hineinbegeben haben, aus der Diskussion längst selbst ausgeklammert. Ich möchte auch noch darauf hinweisen, dass wir mit der Eingrenzung, die wir uns in diesem Sektor Forschung und Entwicklung mit der Annahme der Initiativen allenfalls auferlegen, auch für wei-

tere Bereiche nicht mehr als Partner am Weltmarkt werden auftreten können. Ich erwähne etwa das einschlägige Ingenieurwesen. Aus diesen Gründen bitte ich Sie: schliessen Sie diese Diskussion heute ab und lassen Sie nun endlich den Souverän auf direktem Wege zu seiner Mitsprache und zu seiner endgültigen Entscheidung kommen. Über die Verantwortlichkeiten werden wir uns später zu unterhalten haben.

**Vizepräsident Koller:** Für eine zweite Intervention haben sich gemeldet die Herren Hubacher, Weder, Jaeger und Günter.

**Hubacher:** Ich habe heute morgen einen Antrag begründet. Ich möchte jetzt ein Wort zur Eintretensdebatte sagen.

Herr Eisenring, zum Communiqué der Initianten: Dass Sie da ein Echo vermissen, ist klar. Der letzte Satz lautet: «So könnte ein Weg zum Rückzug der beiden Initiativen frei werden.» Es wird Bezug genommen auf einen Vorschlag von Herrn Caccia.

Herr Eisenring, Sie haben so getan, als ob das eine persönliche Intervention des Präsidenten der Eidgenössischen Energiekommission wäre, datiert vom April 1984, zugunsten der Volksinitiative für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung. Der Bericht der Eidgenössischen Energiekommission ist in letzter Minute erschienen, das stimmt! Er stammt jedoch von der Kommission! Diesen Bericht kann jedes Ratsmitglied bei der Dokumentationsstelle anfordern.

Ich kenne Herrn Caccia nicht, ich habe nur gelesen, was er in seiner Rede gesagt und was seine Kommission ausgeführt hat. Er muss ein unbequemer Mann sein. Man kann sich, wie Herr Eisenring, über eigene Fraktionsleute, die nicht auf der gleichen Linie liegen, mokieren und lustig machen. Ich möchte Herrn Caccia eine etwas bessere Partei wünschen, als er sie offenbar heute gehabt hat.

Kein Mitglied der Fraktion der CVP hat auch nur ein gutes Wort für diesen Tessiner Regierungsrat gefunden! Ich finde das zumindest höchst merkwürdig, aber das ist nicht unsere Angelegenheit. *(Heiterkeit)*

Ich hätte an Herrn Bundespräsident Schlumpf eine ganz konkrete Frage:

Vor wenigen Tagen ist an einer Pressekonferenz festgehalten worden – ich möchte das nochmals zum Schluss festnageln –, dass das Projekt «Gewähr», also Endlagerung des Atommülls, nicht in der vorgesehenen und dem Volk versprochenen Zeit realisierbar ist. Der Bundesrat hat auf eine Einfache Anfrage Gerwig vom 6. März 1979 die Kriterien für dieses Projekt «Gewähr» nochmals definiert:

1. «Ein oder mehrere ausgearbeitete Projekte, welche Lager für alle Abfallarten umfassen, inklusive die zugehörigen Sicherheitsberichte.
2. Der Standort und die Geologie der künftigen Lagerstätten, wobei in der Regel Probebohrungen erfolgt sein müssen.
3. Ein Grundsatzgutachten der Kommission für die Sicherheit von Atomanlagen und andere Gutachten, wie sie gemäss Bundesbeschluss zum Atomgesetz einzuholen sind.»

Das bedeutet, das Projekt «Gewähr» muss eine standortbezogene Projektierung, die realisierbar ist, vorlegen. Das ist heute nicht der Fall, es wird nächstes und übernächstes Jahr auch nicht der Fall sein. Die Zeit bis Ende 1985 wird ohne Erfolg über die Bühne gehen. Dem Stimmvolk hat der Bundesrat im «Bundesbüchlein» zur Abstimmung über das Atomgesetz 1979 folgendes gesagt: «Sollten in den nächsten Jahren keine Lösungen für den Atommüll gefunden werden, so dürften nach dem vorliegenden Bundesbeschluss im Gegensatz zum alten Atomgesetz keine neuen Atomkraftwerke gebaut werden.» Nach dieser Definition brauchten wir nicht einmal über Kaiseraugst und weitere Atomkraftwerke zu diskutieren. Es steht sogar wörtlich, hier in diesem hohen Hause erklärt, wenn der Atommüll nicht fristgemäss mit einer gewissen Verlängerung endgültig



gelagert werden könne, dann müssten sogar die bestehenden Atomkraftwerke abgestellt werden.

Meine Frage an Herrn Bundespräsident Schlumpf: Wenn man dem ganzen Volk verspricht, es gebe keine neuen Atomkraftwerke, wenn nicht das Projekt «Gewähr» gemäss zitierter Definition vorliege, wie ist es dann heute zu verantworten, dass man dieses Problem souverän vom Tisch wischt und tut, als ob es kein Projekt «Gewähr» gäbe? Der Antrag von Herrn Caccia, der hier von seiner Fraktion so misshandelt worden ist, beweist, dass es nötig wäre, nochmals an die Kommission zurückzugehen. Wir können nicht wortbrüchig werden, sonst haben wir das Volk angelogen. Ich sage bewusst angelogen, einen anderen Ausdruck gibt es nicht.

**Weder-Basel:** Ich habe mich ein zweites Mal zu Wort gemeldet, weil ich mich noch mit dem freisinnigen Vertreter unterhalten möchte, der von der «Hysterie von Kaiseraugst» geredet hat.

Zuerst möchte ich aber Herrn Humbel antworten. Er hat den Rechtsstaat angerufen. Er hat damit unsere Besetzung Anno 1975 angedeutet. Sie haben recht, wir haben dort das Recht gebrochen, wir haben dafür gebüsst und unsere Schulden entsprechend bezahlt, das heisst, das Volk der Nordwestschweiz hat unsere Schulden freundlicherweise übernommen.

Nun, wie sieht das aber auf der anderen Seite aus beim Rechtsstaat? Sie wissen so gut wie ich, dass die zuständigen Bundesinstanzen sieben Rechtsbrüche begangen haben. Ich erinnere nur daran, dass die Bewilligungen nicht ordnungsgemäss publiziert wurden und somit den möglichen Einsprechern ihr Recht entzogen wurde. Wo ist denn da der Rechtsstaat? Wo war denn da die Korrektur? frage ich Sie, Herr Humbel. Das ist ein sehr einseitiger Rechtsstaat!

Dann haben Sie das Wort geredet für die Fernheizung. Ich möchte Ihnen da auch noch schnell antworten, weil Sie dem Industriellenverband von Basel und Basel-Land sehr wahrscheinlich näher stehen als ich. Der Industriellenverband von Basel und Basel-Land ist der Auffassung, man solle die Fernheizung in unserer Region nicht mehr ausbauen. Die Regierungen von Basel und Basel-Land haben in ihrem Energieleitbild beschlossen, die Fernheizung nicht mehr weiter auszubauen, weil das finanziell ein Abenteuer wäre. Ich darf auch noch Herrn Blocher antworten. Er hat sich geärgert, weil ich die protestantische und die katholische Kirche angerufen habe in Sachen Atommüll. Es geht doch darum, dass viele Atomkraftwerkgegner die Lagerung nicht verantworten können, aus ethischen und moralischen Gründen, weil der Atommüll bekanntlich mehrere hunderttausend Jahre bewacht und gehütet werden muss. Und es ist keine Lösung dieses Problems in Sicht. Wir haben also die Kirche angerufen! Solange die Kirche auf Ihrer Seite stand, Herr Blocher, nehme ich an, haben Sie sich nicht geärgert. Jetzt aber, da die Kirche hinging und Stellung bezog, und zwar zum Problem Atommüll – Ethik, Moral, Verantwortung –, da die Kirche auf unserer Seite ist, ärgern Sie sich. Die Kirche hat ein deutliches Wort geredet, und ich sage Ihnen: wenn Widerspruch herrscht zwischen Ethik und Gesetz – Ethik und Gesetz ist eigentlich die Gegenüberstellung –, dann hat sich nicht die Ethik zu ändern, sondern die Gesetze haben sich anzupassen.

Herr Blocher hat sich auch noch geärgert, weil wir AKW-Gegner auch vom Wohlstand profitieren. Ich möchte ihm sagen, dass ich ihn herzlich einlade, wenn er das nächste Mal nach Basel kommt; ich stelle ihm gerne mein Velo zur Verfügung; er wird feststellen, dass er schnell ist, und wenn er bereit ist, auch noch zu spuren, fühlt er sich zum Schluss auch fit.

Herr Sager möchte ich noch ganz schnell antworten; er hat von der unverständlichen Angst geredet. Herr Sager, Sie haben sicher von Harrisburg, Tsuruga und Windscale gehört, von den Unfällen, die passiert sind. Man weiss, dass an allen Orten Radioaktivität ausgetreten ist. Wir riechen die Radioaktivität nicht, wir hören sie nicht, wir sehen sie nicht.

Wir können aber heute Radioaktivität inkorporieren, und wir können in 20 Jahren daran erkranken oder sterben. So ist das, und daher ist die Angst begründet.

Doch jetzt noch ganz schnell zum Freisinn, dem ich mich in dieser Sache sehr verbunden fühle. Zwar hat ihr Sprecher von der Hysterie geredet. Ich möchte Ihnen folgendes sagen: In der Region Basel sind acht bis zehn Atomreaktoren geplant. Fessenheim I und II – Sie haben gehört, dass diese Spannrisse haben, trotzdem sind sie in Betrieb. Leibstadt geht als drittes demnächst in Betrieb. Fessenheim III, IV, V und VI, Kaiseraugst und Schwörstadt I und II sollen wir noch erleben. Diese Ballung ist für unsere Region unerträglich, und daher kommt der Widerstand. Wir haben Anspruch auf einen Staatsvertrag. Leider haben Sie die Intervention unseres Kollegen Euler vor anderthalb Jahren abgelehnt. Wenn man aber eingekreist wird von mindestens acht, aber sehr wahrscheinlich zehn Atomreaktoren, hat man in einer Grenzregion Anspruch auf einen Staatsvertrag. Diesen Staatsvertrag müsste man auch in der Kommission Caccia bzw. in der Kommission, die jetzt wieder ans Werk gehen sollte, behandeln.

Gestatten Sie mir noch, den freisinnigen Dr. Werner Riehm zu zitieren; er war Grossratspräsident 1981/82; er hat jene denkwürdige Grossratssitzung präsidiert. (*Glocke des Präsidenten*) Nur noch ein Zitat von ihm: «In noch ungebrochenem Vertrauen in unsere eidgenössischen Volksvertreter appellieren wir an die Solidarität, auf die in unserem Lande jede Minderheit lebensnotwendig angewiesen ist und die zu üben und zu beweisen für die Mehrheit ein Akt nicht nur der politischen Klugheit, sondern auch der politischen Ehre ist. Es sei mir die Feststellung erlaubt, dass es ein jahrhundertalter Erfahrungsschatz unserer Geschichte ist, dass es unserer Schweiz immer dann gut ging, wenn sie den politischen Willen ihrer Minderheiten zu respektieren wusste, und unsere Geschichte erweist auch, dass die Nordwestecke, gemessen an ihrem politischen Willen und ihren Leistungen für die Eidgenossenschaft, die Abseitsstellung nie gewollt hat, sich aber immer zu wehren wusste, wenn sie Gefahr lief, ins Abseits gestellt zu werden.»

**Jaeger:** Ich habe heute morgen versucht, einige ordnungspolitische und ökonomische Aspekte unserer zukünftigen Energiepolitik zu erläutern und habe auch einige Schlussfolgerungen hier nicht nur dargelegt, sondern sie auch begründet. Ich bin etwas enttäuscht, dass in den zahlreichen Voten – es soll ja ein Rekord sein – doch recht wenig auf meine Argumentation eingegangen worden ist, sondern dass man sich im wesentlichen darauf beschränkt hat, Thesen zu formulieren, die zum Teil darin gipfelten (wie beispielsweise beim Votum des Fraktionssprechers der CVP), die Vorstellungen der Energie-Initiative seien unehrlich; und da – muss ich schon sagen – hätte es sich doch gelohnt, auf die Argumente einzutreten.

Ebenso hätte es sich gelohnt, auf die Ausführungen, die Erläuterungen des Herrn Dr. Caccia näher einzutreten, ohne sie lächerlich zu machen. Ich meine, es ist einfach, hier einige Reminiszenzen anzubringen über die parteipolitischen Affinitäten des Herrn Caccia (*nicht verständlicher Zwischenruf Blocher*); Herr Blocher, ich komme schon noch auf Ihr Votum zurück; Sie müssen sich etwas gedulden.

Trotzdem bin ich der Auffassung, dass Herr Hunziker, wenn er jetzt auch physisch etwas handicapiert ist, sich hätte die Mühe nehmen sollen, dieses Papier Caccia genau zu lesen. Es stimmt nicht, Herr Hunziker, dass Herr Caccia in seinem Papier auf die Wachstumsperspektiven der Umweltschutzorganisationen zurückgeht. Das finden Sie nirgends in diesem Papier. Ich möchte immerhin daran erinnern, dass in der Energiekommission unter der Leitung von Herrn Caccia drei Varianten gerechnet worden sind. Alle drei Varianten wurden mit positiven Wachstumsraten gerechnet. Aber sie haben sich unterschieden in den Sparstrategien, den Preisentwicklungen. Herr Hunziker, ich weiss von Ihnen, dass Sie das wissen, denn Sie sind gut informiert. Ich bedaure es deshalb, dass Sie hier die Ausführungen des Herrn Caccia doch etwas oberflächlich kommentiert haben.

Weil mir nur noch sehr wenig Zeit bleibt, muss ich doch zu Herrn Blocher noch etwas sagen. Herr Blocher, ich kenne Ihre Verbindungen zum lieben Gott. Ich habe das vor einigen Monaten im «Tages-Anzeiger-Magazin» lesen können. Ich gratuliere Ihnen zu diesen Verbindungen. Aber zur Sache: Sie haben, durchaus verständlich, auf die Risiken hingewiesen, die eine Absage an die Atomenergie mit sich bringen könnte. Aber ich muss Sie nochmals darauf aufmerksam machen, Herr Blocher, dass in den USA die Entwicklung der Nuklearindustrie wirklich in eine Sackgasse geraten ist. Sie können das in der «New York Times» nachlesen, und das ist nicht etwa nur eine publizistische Ente, sondern hier handelt es sich um eine Publikation der Atombehörde, und daraus können Sie entnehmen, dass die Tarife in den USA um 25 bis 50 Prozent angehoben werden müssen, um aus dieser Sackgasse herauszukommen. Ich bitte Sie: Überlegen Sie sich das genau, was dann am Ende dieser Entwicklung die Wirtschaft mehr belastet: ein derartiges Ruinenfeld an Infrastruktur, das wir dann nachträglich doch noch irgendwie abschreiben oder über erhöhte Subventionen oder stark erhöhte Tarife über Wasser halten müssen.

Ich bin davon überzeugt, Herr Sager, die Gefahr des Ruins liegt nicht bei diesen Initiativen, sondern die wirtschaftlichen Risiken sind tatsächlich mit diesem unbedachten Vertrauen in die Kernenergie verbunden. Ich möchte Sie zum Abschluss bitten, denken Sie an all das, wenn Sie jetzt Ihre Entscheidungen fällen.

Es geht ja wirklich nur darum, Herr Eisenring, dass wir jetzt nochmals Überlegungen anstellen. Überlegungen aufgrund neuer Informationen, aufgrund neuer Erkenntnisse. Die CVP hat in meinen Augen hier eine ganz grosse Chance, die dynamische Mitte zu spielen, indem Sie auf die Vorschläge Ihres Parteikollegen Caccia und Ihres Parteikollegen Wick eingeht. Denn das ist wirklich eine Chance, die Schweiz vor einer Zerreißprobe zu bewahren.

**Günter:** Ich möchte mich nicht zu den Initiativen äussern, obwohl ich bei meinem ersten Votum ja nur zum Rückweisungsantrag Stellung genommen habe. Ich möchte Ihnen nur noch einige Gedanken mitgeben heute abend. Wenn Sie die Votanten hier ein bisschen nach ihrem Alter zu gruppieren versucht haben, dann werden Sie festgestellt haben, dass es die jüngeren Votanten sind, die hier für noch etwas Nachdenken und vor allem für die beiden Initiativen eingetreten sind. Es sind gerade betagtere Mitglieder aus unserem Rate, die am vehementesten für eine Zukunft mit Atomkraftwerken eingestanden sind, weil nur dort der richtige Weg hinführe. Wenn Sie andererseits die Meinungsfragen anschauen, werden Sie unschwer feststellen, dass auch draussen im Volk die jungen Leute hinter den Initiativen stehen und dass es die Frauen sind, die mehrheitlich hinter den Initiativen stehen. Ich meine, diese zwei Bevölkerungsgruppen sind die Stützen unseres Volkes in der Zukunft. Es sollte nicht wieder passieren, dass die abtretenden Jahrgänge nun uns, die wir es dann ausbaden müssen, eine Suppe einbrocken, die wir gar nicht möchten. Ich möchte Sie bitten, diese Zukunftsperspektive auch noch mit in Betracht zu ziehen. Diejenigen unter uns, die noch einen grösseren Teil des Lebens vor sich haben, stehen grösstenteils hinter den beiden Initiativen. Damit man diesem Aspekt etwas mehr Gewicht geben kann, damit Sie ihn als verantwortungsbewusste Volksvertreter noch einmal ansehen und prüfen können, sollten wir noch etwas Zeit haben. Es scheint mir ein Aspekt zu sein, der bis jetzt nicht erwähnt wurde. Eine Art Generationenkonflikt spielt hier mit hinein. Es ist ein Konflikt, den wir heute und morgen auch nicht austragen sollten, ohne noch etwas darüber nachgedacht zu haben.

**Stucky, Berichterstatter:** Um die Debatte abzuschliessen und meine Darlegungen etwas zu strukturieren, werde ich zuerst über den Rückweisungsantrag Günter, Hubacher, Salvioni referieren. Nachher werde ich – da wir das gleichzeitig behandelt haben – aber auch Stellung nehmen zum

Antrag der Kommissionsminderheit, ein Antrag, der empfiehlt, die beiden Initiativen anzunehmen. Hingegen werde ich mich noch nicht äussern zum Antrag Herzog, weil dieser erst morgen behandelt wird.

Nun zum Rückweisungsantrag: Ich möchte in aller Nüchternheit darlegen, welche Dokumente die Kommission zur Verfügung hatte und welche Dokumente dem Vorschlag Caccia zugrunde lagen. Ich stelle fest, dass die Kommission eine Zusammenfassung hatte, ausgearbeitet vom Bundesamt für Energiewirtschaft, eine Zusammenfassung der sogenannten Genfer Studie der Herren Delfosse und Giovannini. Ausserdem hatte sie verschiedene Unterlagen über energiepolitische Massnahmen ebenfalls zusammengestellt, die Daten aus dem letzten Jahr tragen. Herr Caccia hat sich in seinem Vorschlag ebenfalls auf die Studie aus Genf abgestützt. Diese Studie lag der Kommission nicht in vollem Umfang vor, aber in den wichtigeren Teilen kannten wir sie. Herr Wick hat sich bei seinem Antrag ausdrücklich auf diese Studie abgestützt. Ich selbst habe am Schluss der Diskussion als Präsident einige kritische Bemerkungen zu dieser Studie angebracht. Man kann also nicht sagen, die Studie sei nicht vorgelegen. Das Gegenteil ist der Fall.

Es ist also nicht etwa die Studie, die Herr Hubacher zitiert hat, auf die ich mich jetzt beziehe. Dies ist eine Studie der Energiekommission, die ebenfalls noch – unabhängig davon – an die Kommission gegangen ist. Aber sie hat nichts zu tun mit dem Caccia-Vorschlag.

Haben wir in der Kommission den Caccia-Vorschlag diskutiert? Wir haben ihn diskutiert. Der Vorschlag von Herrn Kollega Wick ist praktisch identisch mit dem, was Herr Caccia vorschlägt. Für die Kommissionsmitglieder ist der Vorschlag Caccia also nicht neu. Umgekehrt stelle ich fest, dass Herr Caccia vor seinem Vortrag das Protokoll unserer letzten Kommissionssitzung gekannt haben muss. Er nimmt nämlich in seinem Vortrag ausdrücklich Bezug auf den Antrag Wick und bestätigt, dass dieser Antrag zurückgezogen und in eine Motion umgewandelt wurde. Er nimmt ebenfalls Bezug auf einen weiteren Gegenvorschlag eines Kommissionsmitgliedes, das diesen Vorschlag zurückgezogen hat. Also war Herr Caccia voll «en connaissance de cause». Er war informiert, was in der Kommission gelaufen ist. Er sagt selbst, dass der Vorschlag Wick und sein Vorschlag identisch sind.

Eine weitere Feststellung: Ich habe den Vortrag von Herrn Caccia in deutsch und extra noch einmal in französisch gelesen und stelle fest, dass er nirgends sagt, er spreche im Namen der Kommission, gemeint ist die beratende Energiekommission. So weit ist er nicht gegangen.

Nun materiell zu diesen Vorschlägen: Vorgeschlagen werden zwei Elemente, ein Energiegesetz und eine Energiesteuer, auch als Kausalabgabe dargestellt bei Herrn Caccia, die beide aber einen Verfassungsartikel brauchen. Wir müssen so oder so, wenn wir eine Energiesteuer einführen, eine verfassungsrechtliche Grundlage dafür schaffen.

Herr Caccia täuscht sich, wenn er meint, wir kämen um eine Volksabstimmung herum. Wir kennen das obligatorische Referendum für Verfassungsänderungen, und Herr Caccia – das erstaunt mich – müsste das als Regierungsrat eigentlich wissen. Er kann diese Volksabstimmung auf keinen Fall umgehen, wenn er die Forderung nach einem Energiespargesetz oder nach einer Energiesteuer aufrechterhält.

Herr Caccia wünscht ein Elektrizitätsgesetz, das etwa auf der Linie liegt, wie dies die Initiative verlangt, ein Elektrizitätsgesetz, das vor allem auch die Tarife regelt. Hier befinden wir uns in Parallele zum Postulat Petitpierre. Auch das ist nichts Neues. Wenn man den Vortrag liest und interpretiert, stellt man fest, dass Herr Caccia weiter eine Zentralisierung beim Bund, zusätzliche Interventionen fordert; hier läuft er parallel zur Energie-Initiative. Somit besteht in wesentlichen Punkten kein Unterschied zwischen dem Vorschlag Caccia und der Energie-Initiative.

Ähnlich verhält es sich bei der Atomverbotsinitiative. Herr Caccia schlägt vor, dass man auf Kaiseraugst und auf weitere Kernkraftwerke verzichte respektive die weiteren Kernkraftwerke sind nach seinen Darlegungen nicht mehr nötig;

Die einzige Abweichung bei ihm ist, dass er die bestehenden Kernkraftanlagen weiterlaufen lässt.

Ich muss also ganz nüchtern feststellen: Der Vorschlag Caccia weicht wenig ab von der Atominitiative. Gesamthaft gesehen kann man eigentlich nicht von einem dritten Weg sprechen, sondern allenfalls von einem Weg, der in der Nähe der beiden Initiativen liegt und identisch ist – was ich schon sagte – mit der Motion Wick.

Ich komme aber anschliessend noch zu einigen staatspolitischen Überlegungen. Ich muss doch die Frage stellen: Haben wir im Falle einer Rückweisung an die Kommission und im Falle einer Beauftragung der Kommission im Sinne der Vorschläge Hubacher, Jaeger, Günter tatsächlich noch freien Spielraum? Sie können entweder auf Kaiseraugst verzichten, oder Sie können nicht verzichten. Wo liegt ein Weg dazwischen? Ich sehe ihn nicht. Verlangt man da nicht von der Kommission etwas Unmögliches? Ich könnte das auch weiterspielen. Vielleicht denkt man daran, dass man die Kommission beauftragen wollte, mit der Kaiseraugst AG über eine Abstandszahlung, eine Entschädigung zu sprechen. Aber auch da muss ich sagen: das ist nicht Sache einer parlamentarischen Kommission, sondern allenfalls des Bundesrates, wenn nicht sogar des Bundesgerichtes. Ich sehe also keinen Spielraum.

Zweite Bemerkung: Ich schliesse da an verschiedene Stellungnahmen an, wonach wir eine Volksabstimmung vermeiden sollten, weil das zu einer untragbaren Belastungsprobe für die Schweiz würde. Ich muss einfach feststellen: Wir haben schon manchmal harte Abstimmungskämpfe gehabt, die emotional geführt wurden. Denken Sie an die Schwarzenbach-Initiative. Unser Staat hat das überstanden. Glücklicherweise ist er in sich selbst so gut gefügt, dass er solchen Belastungsproben standhält. Wir müssen ohnehin an das Volk gelangen, wie ich das vorher schon gesagt habe. Ist es dann bei dieser Sachlage nicht gescheiter, den demokratischen Weg zu gehen, den wir glücklicherweise in der Schweiz gehen können, nämlich das letzte Wort endlich dem Volk zu geben, damit wir wissen, woran wir sind? Oder wollen wir weiter verfahren *in camera camerata*, in einer Kommission zu diskutieren und dann irgendeinen Kompromiss zu suchen? Uns wird ja oft vorgeworfen, wir würden «Päcklipolitik» betreiben im Bund und liessen das Volk beiseite. Hier haben wir über zwei Grundfragen für unseren Staat zu entscheiden, und Grundfragen gehören vors Volk und nicht vor eine Kommission in letzter Instanz. Soviel zum Antrag auf Rückweisung an die Kommission.

Ich möchte in diesem Zusammenhang nur noch eine Bemerkung an Herrn Hubacher richten; Sie sind ja ein erfahrener Politiker. Herr Hubacher, wie stellen Sie sich das eigentlich vor, dass eine Kommission, die die Rahmenbewilligung für Kaiseraugst bereits behandelt und ihr mit 18 zu 13 Stimmen zugestimmt hat, nun plötzlich nach einem Rückkommensauftrag des Rates ihre Meinung so komplett ändern soll, indem sie sagt: Auf Kaiseraugst ist zu verzichten? Das ist doch von einer Kommission gar nicht zu erwarten, da ist die Erwartung in eine Kommissionsarbeit zu hoch gesetzt. Ich glaube, Sie müssen als erfahrener Politiker mir zugestehen, dass es wahrscheinlich noch nie eine solche 180prozentige Kehrtwendung innerhalb einer Kommission gegeben hat. Ich möchte mich nun den einzelnen Votanten zuwenden und zu beiden Initiativen sprechen. Vorerst zu Herrn Jaeger: Man kann die Probleme verschieden gewichten, auch unter verschiedenen Gesichtspunkten ansehen. Das gestehe ich jedermann zu. Wenn man aber die Begriffe komplett umkehrt – wie das getan wurde –, dann halte ich das nicht mehr für eine ganz ehrliche Diskussion. Zum ersten Begriff: Sie haben gesagt, die Initiativen würden den Föderalismus stärken. Gemeinhin versteht man doch unter Zentralisierung ein Vorgehen, bei dem wir die Gesetzgebungskompetenzen dem Bund übertragen, und unter einer Stärkung des Föderalismus, dass wir den Kantonen mehr Kompetenzen geben. Es ist unbestritten, dass die Initiative das Schwergewicht zum Bund verlagert und die Kantone nur noch ergänzend legislieren können. Wie können Sie dann noch von einer Stärkung des Föderalismus sprechen?

Zum zweiten Begriff, den Sie gebraucht haben: Ordnungspolitisch sei die Initiative unbedenklich; denn alle Massnahmen seien marktkonform. Sie haben das am Beispiel des Anschlusszwanges erläutert. Ich muss Ihnen sagen, dass der Anschlusszwang doch überhaupt nicht zur Diskussion steht. Zur Diskussion stehen hingegen ein Verbot von Elektroheizungen, ein Eingriff in die Tarifpolitik, das Verbot von Geräten, Anlagen usw., die einen zu hohen Energiekonsum haben. Da muss ich doch fragen, sind denn das marktkonforme Massnahmen? Sie müssen doch zugeben, nein, das sind nun Verbote, die dem Markt an sich nicht entsprechen. Herr Kollege Grassi hat mit Recht darauf hingewiesen, dass hier ordnungspolitisch einige Bedenken anzubringen sind. Deswegen muss ich Sie bitten: Bleiben Sie wenigstens hier bei den Begriffen, die man normalerweise braucht. Versuchen Sie nicht, einen Begriff auf den Kopf zu stellen. Zu den Arbeitsplätzen haben Sie sich auch geäussert. Ich kann mich da kurz halten, Ihnen hat nämlich Herr Egli die Antwort klar und knapp gegeben, mehr möchte ich dazu nicht sagen. Und zum letzten: Sie haben davon gesprochen, man würde, falls man die Initiativen nicht annehme, Sachzwänge schaffen. Auch hier wiederum diese Umkehrung. Der grösste Sachzwang in der ganzen Geschichte liegt doch gerade darin, dass wir der Kernenergie abschwören müssen. Das ist nun ein echter Sachzwang, nämlich ein endgültiger Verzicht auf einen Energieträger.

Herr Euler, Sie haben das Problem Waldsterben und Kernkraft auf den Tisch gebracht. Es ist Ihnen zweifellos recht zu geben, dass mit dem Bau neuer Kernkraftwerke das Waldsterben nicht aufgehalten werden kann. Sie geben sich aber einer Illusion hin, wenn Sie sagen, mit der Energie-Initiative sei das möglich. Es verstreicht einige Zeit, bis die Ausführungsbestimmungen erlassen sind. Auch die Energiesteuer wird nicht von heute auf morgen durch diesen Rat und allenfalls bei einem Referendum vom Volk akzeptiert. Damit ist die Initiative immer noch nicht wirksam. Da geht es nun eindeutig schneller mit den Vorschlägen, die uns der Bundesrat bereits in Aussicht gestellt hat. Sie haben gestern von Bundesrat Egli hier die Details vernommen. Nur stichwortartig: Abgasvorschriften verschärfen, verstärkt bleifreies Benzin einführen, Rauchgaskontrollen einführen, Isolationsvorschriften, gestützt auf das Umweltschutzgesetz, einführen usw. Das greift doch viel schneller, als wenn Sie das gleiche über die Energieinitiative versuchen. Ganz abgesehen davon, dass Sie auch dort viele Zielkonflikte haben. Wenn sie zum Beispiel versuchen, mehr Holz oder Kohle zu verbrennen, ist offensichtlich, dass Sie mit der Kohle mehr SO<sub>2</sub> ausstossen bzw. bei beiden Brennstoffen einen NOx-Ausstoss und zusätzlich mehr Russ und Staub haben.

Herr Euler, Sie haben sich ebenfalls auf die Genfer Studie berufen und darauf hingewiesen, dass dort bis Ende des Jahrhunderts ein Energiezuwachs von 50 Prozent vorgesehen ist. Ich nehme die Verfasser dieses Berichtes insofern in Schutz, als sie mit Varianten gerechnet haben. Persönlich muss ich allerdings sagen, dass ich auch den Kopf geschüttelt habe über deren Resultate. 50 Prozent plus bei der schlechtesten Variante, also derjenigen mit dem grössten Energiezuwachs, die beste immer noch mit einem Viertel Zuwachs! Was die Herren in Genf da zusammengerechnet haben, will ich Ihnen an zwei Beispielen erläutern.

Erstens: Sie haben errechnet, dass wir doppelt soviel Flugpetrol brauchen wie heute – und das in 15 Jahren. Nun können wir weder in Genf, Basel oder Zürich mit den bestehenden Systemen doppelt soviel Flugpetrol durchsetzen. Also müsste man beinahe annehmen, dass die Verfasser mit einem neuen Grossflugplatz irgendwo in der Schweiz rechnen, der soviel Flugbewegung aufweist, dass er soviel konsumiert, wie heute die vorgenannten drei Flugplätze zusammen. Ein absolut absurdes Ergebnis!

Zweitens: Die Leute rechnen mit 50 Prozent mehr Heizölverbrauch für die Wohnungsheizung. Unser Wohnungsbestand nimmt maximal um 25 Prozent bis zum Jahr 2000 zu. Ja, wo bleiben die anderen 25 Prozent dieses Heizölzuwachses? Wird denn angenommen, in der Schweiz würde plötzlich wieder mehr geheizt? Das ist doch einfach unwahrscheinlich.

lich. Wir müssten beinahe mit einer neuen Eiszeit rechnen, um auf diesen Verbrauch zu kommen. Leider ist hier eine Studie gemacht worden, die auf überholten Annahmen beruht. Und leider hat diese Studie nun zu derart viel Verwirrung geführt: zum Vorschlag von Herrn Caccia ebenso wie zu gewissen Annahmen, auf die sich Herr Euler bezogen hat. Ich komme zu einigen Referenten und auf eine Tatsache zu sprechen, die mir in dieser Diskussion aufgefallen ist. Die Diskussion über die Kernkraft wird immer wieder erschwert durch Behauptungen aller Art, die von irgendwoher kommen, fast wie das Kaninchen beim Zauberer aus dem Zylinder. Das ist auch heute der Fall gewesen.

Da kam das Bild der Ölscheiche, die die Finger in der Uranproduktion haben. Herr Ruf hat das behauptet. Er hat auch plötzlich von Radioaktivität gesprochen, die durch das Kamin entweicht, eine merkwürdige Vorstellung. Es sind Geschichten von Windscale wieder erwähnt worden, sieben Rechtsverletzungen bei der Bewilligung von Kaiseraugst. Alles Behauptungen, die zum Teil schon widerlegt worden sind, auch schon aktenkundig ist, dass es nicht so ist. Die Diskussion über die Kernkraft würde versachlicht werden können, wenn man endlich einmal aufhören würde, solche Behauptungen in die Welt zu setzen bzw. sie endgültig vergessen würde, wenn sie widerlegt sind. Aber offenbar wird hier nach dem Prinzip gehandelt: *aliquid semper haeret*; es bleibt immer etwas hängen; also tischt man diese Geschichten immer wieder auf. Ich habe jetzt an Herrn Weder gedacht. Herr Weder, auch Sie haben wieder so eine Geschichte aufgetischt. Ich habe vorher vergessen, sie zu erwähnen; ich hole das nach. Da ist plötzlich der Atom Müll, der krebsfördernde Nukleide ausströmt trotz geltender Grenzwerte, trotz geltender Vorsichtsmassnahmen. Auch so eine Geschichte! Und wir wissen, dass wir eine sehr sorgfältige Behörde haben, die darüber wacht und ständig Messungen vornimmt. Warum hat man es denn nötig, hier noch Angst zu erregen?

Noch eine Bemerkung, Herr Weder, die auch mich gestochen hat und nicht nur Herrn Blocher. Es geht um die Darlegung der beiden Kirchen. Ich gehöre der protestantischen Kirche an. Ich kann nur feststellen, und zwar aus der Nähe, dass es höchst zweifelhaft ist, wie sich hier Gruppen herausnehmen, für die ganze Kirche zu sprechen. Niemand hat das Recht, für die protestantische Kirche zu sprechen, denn es gibt dort keine letzte Instanz; besonders ist sie eine Gruppe, die bereits das Resultat ihrer Studie kennt, bevor sie überhaupt mit der Arbeit anfängt. Ich weiss, dass es in diesem Falle so geschehen ist. Ich frage mich: Wo bleibt die Ethik, wo solches geschieht?

Herr Longet hat die Alternativenenergien angeführt und die Zielsetzung genannt. 80 Prozent des Energiebedarfes in der Schweiz sollten mit Alternativenenergien gedeckt werden, 20 Prozent mit den übrigen Energien. Schade, dass Herr Longet nicht da ist. Er weiss offensichtlich nicht, was er eigentlich fordert: 80 Prozent! Ich will Ihnen jetzt sagen, was 1 Prozent der Energiebilanz mit den verschiedenen alternativen Energien bedeutet; ich beziehe mich auf eine Studie des Bundesamtes für Energiewirtschaft. Also: 1 Prozent würde bedeuten, dass jede Wohnung in der Schweiz mit 8 Quadratmetern Solarzellen oder 2 Quadratmetern Sonnenkollektoren ausgerüstet sein müsste. Wir haben über 2 Millionen Wohnungen. Oder es wären 20000 Biogasanlagen mit einem durchschnittlichen Viehbestand von 50 Tieren im Einsatz. Wir haben heute 100 Bioanlagen, und ich weiss nicht einmal, ob wir in der Schweiz 20000 Bauernbetriebe mit je 50 Stück Vieh haben. Oder: 260000 Wohnungen würden mit Wärmepumpen beheizt. Oder: 100 Grosswindanlagen, wie eine erste an der windreichen Unterelbe in Norddeutschland steht, wären in Betrieb. Dimensionen einer solchen Anlage: 50 Meter hoher Betonturm mit Zweiblattrotor von 100 Meter Länge, also Höhe Berner Münster. Jetzt müssen Sie sich das einmal vorstellen: 100 solche Türme im Schweizerland für 1 Prozent. Und Sie wollen 80 Prozent abdecken; das ist völlig abwegig.

Ich komme noch zu einer Bemerkung von Herrn Humbel, der gesagt hat – und das ist eigentlich ein recht interessan-

ter Hinweis –, dass auch bei der Bevölkerung, die um ein Kernkraftwerk herum wohnt, Zweifel an der Demokratie laut geworden seien. Mir scheint das nämlich sehr berechtigt. Ich möchte Sie nur auf eines hinweisen, das nicht gesagt wurde: Es ist das Phänomen, dass die Bevölkerung um die Kernkraftanlagen in Beznau, Würenlingen und Gösigen bei dieser vielzitierten Umfrage mehrheitlich positiv zur Kernkraft Stellung genommen hat. Es sind die Gegenden, wo etwas geplant wird, wo die Abwehrkräfte überwiegen. Vielleicht stellt sich auch in Basel-Land oder in Basel-Stadt eine Änderung im Denken der Bevölkerung einmal ein.

Zum Schluss habe ich zu Herrn Bäumlin eine Bemerkung zu machen, dann aber gibt er mir gleich den Anlass zu meinem Schlussappell. Herr Bäumlin, Sie haben der Wirtschaft und den Behörden vorgeworfen, dass sie seinerzeit den Schritt vom Öl direkt zur Kernkraft gemacht haben. Ich darf Sie daran erinnern, dass dieser Schritt von einem Bundesrat eingeleitet worden ist, der Ihrer Partei angehört, von Herrn Bundesrat Spühler. Herr Spühler hat nach der Einweihung des thermischen Kraftwerkes auf Ölbasis in Vouvy gesagt: «Das ist das letzte thermische Kraftwerk auf Ölbasis. Wir wollen direkt den Sprung ins Nuklearzeitalter machen.» Herr Hess hat darauf hingewiesen. Diese Meinung ist damals von allen Parteien, auch von den ganz linken und den ganz rechten, mitgetragen worden.

Zu meinem Schlussappell: Ich vertrete – das ist klar – die Meinung der Mehrheit der Kommission. Es geht mir aber noch um etwas Zusätzliches. Herr Bäumlin hat darauf hingewiesen, dass in Basel oder Umgebung gewalttätige Reaktionen erwartet werden können. Ich appelliere an Sie, alles Notwendige und Nützliche zu tun, damit keine Gewalt angewendet wird. Es geht hier nicht nur darum, dass man sie etwa anheizt. Ich denke nicht daran, dass jemand in diesem Saale das tun würde. Es geht vielmehr darum, dass man nicht versucht, sie als Verzweiflungstat zu rechtfertigen, als gegeben hinzunehmen. Und da appelliere ich auch an Sie, Herr Weder. Lassen Sie das bitte sein! Auf Sie, in Basel, kommt eine ganz besondere Verantwortung zu. Sie führen die Opposition! Wenn Sie mit dieser Opposition unterliegen, wird Ihre Stellung ausserordentlich schwierig. Ich bin mir dessen bewusst. Werden Sie dieser Stellung aber gerecht, als Nationalrat ganz besonders. Zu Hause müssen Sie Ihre Leute vor jeder Gewalttätigkeit zurückhalten, das ist Ihre Pflicht. Ich bitte Sie darum, nicht mit dem Feuer der Gewalt zu spielen.

Und meine letzte Aufforderung in gleicher Richtung geht an die Massenmedien. Es ist immer schön, etwas Sensationelles darzustellen. Auch Sie muss ich bitten, verzichten Sie einmal auf eine Sensation! Versuchen Sie die Darstellung nüchtern zu machen, versuchen Sie auf keinen Fall, auch hier mit dem Feuer zu spielen und Gewalttätigkeiten anzuhetzen. Sie tun damit, meine Damen und Herren von der Presse und vom Fernsehen, für uns alle, für unseren Staat, etwas Gutes.

M. Cavadlini, rapporteur: L'heure avancée et le nombre des interventions nous amènent tous à souhaiter une duplique brève, et qui se borne à l'essentiel. Je m'y efforcerai. Le débat général n'a pas fait apparaître d'éléments très nouveaux et nous ne désirons pas prolonger encore le débat en répétant ce qui a déjà souvent été dit.

La guerre des pourcentages était ouverte depuis longtemps. On ne peut pas dire que l'armistice souhaité soit intervenu mais un élément est certainement apparu comme important, qui est à l'origine de la proposition groupée de nos collègues Günther, Hubacher et Salvioni. C'est la prise de position du président de la Commission fédérale de l'énergie, M. Caccia. Permettez-moi quelques remarques liminaires sur ce point.

M. Caccia est président d'une commission consultative fédérale qui doit donner ses réflexions et ses opinions d'abord au Conseil fédéral. Ensuite, comme président d'une commission fédérale, il peut imaginer qu'il parle à titre personnel mais il ne peut pas empêcher l'auditeur de croire que la commission le rejoint dans ses opinions. Enfin, j'ose

croire que M. Caccia n'est pas assez naïf pour imaginer que ses propos ne seraient pas repris quelques jours avant notre débat. Tout cela a introduit une confusion politique et institutionnelle que je juge malheureuse, car enfin, les propositions qui nous ont été présentées comme nouvelles ne le sont pas, permettez-moi de le souligner.

Votre commission avait en effet traité l'essentiel de ces propositions à l'occasion de l'examen du postulat Petitpierre, puis d'une proposition du même député qui demandait un moratoire pour la construction de nouvelles centrales atomiques après celle de Leibstadt; des mesures énergétiques réalisables sur la base des dispositions actuelles; un impôt d'affectation fondé sur une nouvelle base constitutionnelle et un nouveau article constitutionnel pour toutes les dispositions non financières. Nous avons ensuite débattu d'une proposition Mauch, qui reprenait l'article rejeté le 27 février 1983 et auquel s'ajoutait le principe d'un impôt qui ne devait pas être perçu pendant plus de quinze ans, si ma mémoire est bonne. Enfin, nous avons discuté d'une proposition Wick, qui visait l'élaboration d'une loi sur les agents primaires importés, loi fondée sur l'article 27 septies, c'est-à-dire sur l'article constitutionnel relatif à l'environnement, une loi sur l'utilisation rationnelle de l'électricité et le refus de la centrale de Kaiseraugst en cas d'acceptation de la précédente loi.

Ces trois propositions sont des sentiers inégaux qui conduisent à cette troisième voie qui vient de s'ouvrir ce matin, véritable chemin de Damas pour quelques-uns de nos collègues. Or, nous pouvons vous dire que la commission a pris le temps d'examiner les textes mentionnés. Je rappelle que certains d'entre nous disposaient – les uns sous une forme résumée – de l'étude de l'Université de Genève et il convient de préciser que notre collègue Wick s'est référé expressément à cette étude lorsqu'il a défendu sa proposition et, comme vient de le souligner le président de la commission, M. Caccia a fait allusion à la proposition de M. Wick dans sa désormais célèbre conférence. Donc, les nouveautés apparaissent ici assez anciennes. Plus sérieusement, rappelons qu'une loi sur l'énergie qui instituerait un impôt sur l'énergie devrait avoir une base constitutionnelle et qu'une votation populaire devrait donc avoir lieu.

Je rappelle aussi que les deux initiatives doivent être traitées avant le 11 décembre 1985. Nous nous trouverions donc de nouveau devant une situation trouble. Tout contre-projet, même une proposition constitutionnelle servant de base à un impôt, serait considéré comme une manœuvre dans le meilleur des cas et aboutirait à un débat peu clair.

M. Günter nous a dit que si les propositions qu'il présente étaient acceptées, on pourrait assister au retrait de l'initiative. La nouvelle ne nous surprend guère puisque la proposition initiale qu'il a fait allier très loin dans le sens de cette initiative. Mais quelle garantie aurions-nous dans un tel cas? Qui nous dit qu'une autre initiative ne serait pas lancée? M. Ruffly et d'autres de nos collègues ont parlé du respect des règles.

Je vous donnerai à ce sujet lecture d'un extrait d'un document émanant de la Coordination nationale des comités antinucléaires, dont nous nous sommes fait préciser qu'ils ne représentent pas l'ensemble des organisations écologiques: «Nos adversaires, le lobby nucléaire et l'Etat qui le soutient, ne manqueront pas de nous demander si nous allons accepter un verdict négatif. Notre réponse est franche et nette: non!» Plus loin: «Si l'initiative ne passe pas, nous saurons empêcher Kaiseraugst directement.» C'est dire que nous devons prendre ici nos responsabilités en toute connaissance de cause et les règles que nous nous sommes données, nous devons les appliquer et les faire appliquer. Je reprendrai en conclusion très rapidement quelques éclairages individuels particulièrement originaux.

M. Rebaud a évoqué le problème politique du fédéralisme. Nous croyons que son intervention est entachée d'une erreur d'interprétation car, si nous considérons le fédéralisme à la lumière de la politique énergétique actuelle et que nous l'opposons à l'initiative énergétique qui nous est soumise, nous pourrions facilement faire la preuve que l'Etat

actuel est, de très loin, celui qui protège le mieux le fédéralisme. Nous rappelons que la raison nous a conduits à confier à la Confédération le domaine de l'énergie nucléaire par l'ampleur des moyens qu'elle suppose, par l'intérêt national qui y est attaché. Si on traduit en termes politiques et administratifs les exigences de l'initiative énergétique, on peut évaluer les dommages et les atteintes irrémédiables qui seraient portés au fédéralisme. La Confédération serait toute-puissante dans une multitude de secteurs, qu'il s'agisse des lois sur les constructions, des données de l'urbanisme, des questions de transport, des lois sur le commerce, des tarifications électriques, qui sont le fait non seulement des communes, mais aussi des cantons et qui seraient remises entièrement à la Confédération. Le texte de l'initiative est parfaitement clair à ce sujet. Le fédéralisme qui sortirait d'une telle initiative serait un singulier «patchwork».

La paille du nucléaire paraît ici masquer la poutre de la technocratie déchaînée dans un monde plus près de celui de Kafka et d'Orwell que de celui de Virgile ou de Jean-Jacques Rousseau. Je vous assure que le fédéralisme se porte mieux de l'actuelle situation que des perspectives que l'initiative nous trace.

M. Ruffly a abordé le problème du danger du nucléaire et fait état de la partition du monde scientifique. A chacun son géologue, à chacun son prix Nobel de physique. On oppose un savant à un autre savant, on décrit un monde scientifique déchiré, des Etats-Unis d'Amérique lassés d'une politique énergétique nucléaire. Nous devons quand même rappeler une enquête américaine récente, réalisée auprès de mille scientifiques sur un ensemble de cent mille scientifiques considérés dans ce pays. C'est un échantillonnage d'une bonne fiabilité. Les résultats de cette enquête montrent que 90 pour cent de ces scientifiques interrogés étaient d'accord quant à l'opportunité du développement de l'énergie nucléaire et que les trois quarts étaient d'avis que les connaissances actuelles étaient suffisantes pour maîtriser les problèmes liés à cette énergie. On peut toujours agiter la dichotomie d'un monde scientifique à ce sujet; il s'agit plutôt là, me semble-t-il, d'un pâté de cheval à l'alouette et de proportions qui ne sont pas bien égales en l'espèce.

Lors de l'évocation de l'impact de l'énergie nucléaire sur l'économie et sur l'emploi, nous avons entendu des avis contradictoires, nous avons entendu M. Borel tracer des perspectives assez inquiétantes, nous avons entendu M. Egli-Winterthur citer l'ancien conseiller fédéral Ritschard qui tenait des propos contraires. Nous ne voulons pas renvoyer dos à dos les deux opinions, mais nous rappelons que notre économie consomme 60 pour cent de la production électrique et que l'on peut, candidement en tout cas, imaginer que ce secteur, qui serait le premier affecté par la pénurie d'énergie, se verrait subsidiairement touché en ce qui concerne l'emploi.

Je voudrais ajouter un dernier mot sur les coûts. M. Euler a évoqué la croissance extravagante des coûts actuels de toute construction nucléaire. Il a rappelé que Leibstadt avait passé de 2,5 milliards à 6 milliards. On peut donc tenir pour assuré que Kaiseraugst décuplera ses prix entre la position initiale et l'arrivée finale, si arrivée il y a.

Nous pourrions aussi nous poser la question de savoir pourquoi ces coûts ont augmenté de façon si prodigieuse. On peut donner quelques réponses: par les frais financiers que les délais, les attentes, les précautions ont entraînés et exigés. Il est bien évident qu'il n'y a pas simplement là dérapage de la technologie nucléaire, mais qu'il y a eu éruption du politique dans le nucléaire et que certaines conséquences financières n'ont pas été maîtrisées. Disons aussi – ces arguments ont été donnés par MM. Künzi et Eisenring – que la technologie du nucléaire qui serait abandonnée dans le domaine énergétique devrait, par la question des déchets, être également abandonnée dans le domaine de la recherche, dans celui de l'industrie et dans celui de la médecine. Il faut en tirer les conséquences. Les réserves d'uranium s'épuisent, nous dit-on, et M. Euler en tirait argument, pour renoncer à cette technologie. Nous

le savons, mais nous y voyons un argument contraire. Sans vouloir faire de peine à M. Raoul Kohler, nous devons dire que le gaz est aussi appelé à s'épuiser. Qu'il puisse durer 30, 40 ou 50 ans, la question n'a qu'un intérêt mineur, personnel, de génération. Le pétrole aussi est appelé à s'épuiser. C'est donc une raison supplémentaire pour ne renoncer à aucune des énergies disponibles et pour accorder à toutes le pouvoir qu'elles peuvent assumer dans ce besoin d'énergie que notre pays ressent de façon si vive.

En résumé, je crois que le souverain doit, ici aussi, avoir le dernier mot et il l'aura. Le renvoi à la commission n'apporterait aucun élément nouveau. Le président de la commission en a fait la démonstration tout à l'heure, je me dispense donc d'y revenir complètement.

En l'occurrence, nous n'avons pas d'autres possibilités que celle de dire maintenant au peuple et aux cantons que la question de l'énergie est fondamentale pour notre présent et pour notre avenir, qu'il s'agit d'en délibérer, d'y apporter une réponse. Cette dernière peut être douloureuse, voire déchirante, mais nous aurons à l'assumer.

*Hier wird die Beratung dieses Geschäftes unterbrochen  
Le débat sur cet objet est interrompu*

*Schluss der Sitzung um 19.40 Uhr  
La séance est levée à 19 h 40*

**Fünfte Sitzung – Cinquième séance**

**Freitag, 4. Mai 1984, Vormittag**

**Vendredi 4 mai 1984, matin**

**8.00 h**

*Vorsitz – Présidence: M. Gautier*

**83.002**

**Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke.  
Volksinitiative**

**Avenir sans nouvelles centrales atomiques.  
Initiative populaire**

**83.055**

**Energieversorgung. Volksinitiative  
Approvisionnement en énergie.  
Initiative populaire**

*Fortsetzung – Suite*

Siehe Seite 539 hiervoor – Voir page 539 ci-devant

Bundespräsident Schlumpf: Sie haben gestern eine wahrhaft breite Diskussion geführt. Ich glaube, das war gerechtfertigt. Es geht bei diesen beiden Vorlagen nicht allein – das sicher auch irgendwie *implizite* – um ein Plebiszit zur Frage Kernkraftwerk Kaiseraugst. Es geht in der Tat um weit mehr, nämlich um eine Weichenstellung für die Energiepolitik der nächsten Jahrzehnte, wohl etwa für den Rest dieses Jahrhunderts. Deshalb war es sicher gerechtfertigt, dass Sie in dieser breiten Art und Weise die verschiedensten Gesichtspunkte ausgeleuchtet haben. Ich möchte allen Beteiligten dafür danken, allen Votanten, die von ihren Standpunkten aus zur Abklärung beigetragen haben; insbesondere verdienen den Dank des Bundesrates und sicher auch des Nationalrates die beiden Herren Kommissionsreferenten, die in vorzüglicher Art und Weise die Vorlage dargelegt und zu dieser Diskussion Stellung genommen haben. Ich möchte aber auch der nationalrätlichen Kommission danken, die sich in aufwendiger Arbeit diesen Fragen und der Vorbereitung der Ratsbehandlung angenommen hat. Damit wurden die Voraussetzungen geschaffen, um heute einen Entscheid zu fällen, nachdem der Ständerat bereits im September des vergangenen Jahres mit 31 zu 8 bzw. 31 zu 10 Stimmen Stellung genommen hat, und zwar auf Verwerfung der beiden Initiativen ohne Gegenvorschlag.

Ich möchte mich heute auf einige hauptsächliche Diskussionspunkte beschränken und insbesondere zu verschiedenen Fragen kurz Stellung nehmen, die gestern aufgeworfen wurden: Einmal zum Vorwurf, den verschiedene Votanten dem Bundesrat gegenüber erhoben haben, so etwa die Nationalräte Ruf, Herzog, Carobbio, Hubacher, dass der Bundesrat nun endlich einmal handeln solle und dass er das seit Jahr und Tag, man sprach sogar von zehn Jahren, nicht getan habe. Das ist wohl die unrichtigste aller unrichtigen Behauptungen, die gestern hier geäußert wurden. Ich nehme sie nicht übel; ich habe trotzdem gut geschlafen. Ich schreibe sie einfach der Vergesslichkeit zu, der Tatsache nämlich, dass alle die Berge von Unterlagen, die der Bundesrat in diesem Jahrzehnt und in den letzten Jahren erarbeiten liess, erarbeitet hat und Ihnen unterbreitet hat, wohl das Erinnerungsvermögen – nicht das Fassungsvermögen – von Parlamentariern überstiegen haben. Der Bundesrat hat nämlich Grundlagen für eine langfristige, koordinierte Energiepolitik erarbeitet. Er hat diese der Zielsetzung einer

ausreichenden, einer rationellen, also sparsamen, und einer umweltschonenden Energieversorgung gewidmet. Diese Unterlagen wurden Ihnen unterbreitet, und sie wurden von Ihnen diskutiert, teilweise gutgeheissen, teilweise abgelehnt, teilweise ergänzt.

Sie hatten ja Gelegenheit, bei vier Botschaften, die in Ihrem Rat und im Ständerat diskutiert wurden, dazu Stellung zu nehmen. Ich nenne einmal die Botschaft zur grundlegenden energiepolitischen Standortbestimmung, welche in den Vorschlag für einen Energieverfassungsartikel ausmündete. Wir haben Ihnen diese Botschaft vor drei Jahren, im Jahre 1981, unterbreitet. Sie wurde behandelt. Sie hat sogar den Souverän passiert, leider ohne Erfolg. Sie wissen, die Vorlage ist bei der Volksabstimmung im Februar 1983 gescheitert. Wir haben Ihnen unsere energiepolitische Konzeption und Marschrichtung – diejenige des Bundesrates – sodann mit der einlässlichen Botschaft zur Frage der Genehmigung der Rahmenbewilligung für ein Kernkraftwerk Kaiseraugst am 21. Dezember 1981 unterbreitet. Wir haben Ihnen mit diesen beiden Botschaften vom 21. Januar 1983 und vom 1. Juni 1983 nicht einfach ein Nein des Bundesrates beantragt, sondern wir haben Ihnen, wieder abgestützt auf die genau gleichen energiepolitischen Perspektiven, Zielsetzungen und Anträge des Bundesrates begründet, weshalb diesen beiden Volksinitiativen nicht zugestimmt werden kann. Aber mehr als das: Der Bundesrat, Herr Ruf, blieb natürlich auch nach der Verwerfung des Energieverfassungsartikels im Februar 1983 durch den Souverän nicht untätig, sondern er hat bereits am 6. Juli 1983 ein Massnahmenpaket beschlossen. Es ist ein Multipack und läuft unter dem Titel Mobilisation aller verfügbaren Rechtsgrundlagen, um auf anderen Wegen möglichst zu den gleichen energiepolitischen Zielen zu gelangen; dazu gehört auch die Beschlussfassung des Bundesrates vom 6. Juli 1983, die seither unser Aktionsprogramm darstellt. Auch dieses Programm wurde damals publiziert.

Ein weiteres: Der Bundesrat hat am 12. März 1984 in einem Zusammenhang, den Sie vorgestern hier diskutierten, im Rahmen eines Sofortprogrammes für Umweltschutzmassnahmen auch vier eminent energierelevante Massnahmen beschlossen, nämlich in bezug auf die Gebäudeisolation, die Dimensionierung von Heizanlagen, die Einführung einer obligatorischen Ölfeuerungskontrolle und die Typenprüfung für Ölbrenner und Heizkessel. Diese vier Massnahmen konnten im Sinne einer Multipack-Operation, wie sie der Bundesrat am 6. Juli 1983 zugrunde legte, in die Umweltschutzmassnahmen integriert werden, welche am 12. März 1984 vom Bundesrat beschlossen wurden. Im gleichen Zusammenhang (Umweltschutzmassnahmen) stehen weitere Vorhaben in Bearbeitung, welche ebenfalls energierelevant sind, welche also ebenfalls unter energiepolitischen Gesichtspunkten nützlich sein können.

Grundlegend für alle diese Beschlüsse des Bundesrates und für diese vier Botschaften war immer das gleiche: die Perspektiven des Bundesrates für die Energiepolitik in den achtziger und neunziger Jahren, die wir im Jahre 1980 erarbeitet haben. Diese Perspektiven, die wir auch der nationalrätlichen Kommission für dieses Geschäft unterbreitet haben, umfassen die Möglichkeiten und Wege für Sparmassnahmen, die Notwendigkeit des Substituierens, die Aufgaben im Bereiche der Forschung und Entwicklung und die Pflicht zur Vorsorge im Energiesektor. Diese Perspektiven, die wir im Jahre 1980/81 erarbeitet haben und die dann die Grundlage dieser Botschaften bildeten, sind heute so gültig und richtig wie damals. Denn die Entwicklung seither, in den Jahren 1981 bis 1983, hat in keiner Art und Weise – entgegen dem, was vereinzelt ins Feld geführt wurde – zu einer Desavouierung geführt.

Als allerdings 1982 der Stromkonsum und auch die Nachfrage nach Endenergien zurückging, wurde der Ruf laut, diese Perspektiven müssten überarbeitet werden. Nach 1983 sind diese Rufe wieder verstummt, aber andere dafür gekommen, weil nämlich im Jahre 1983 die Perspektivzahlen des Bundesrates beim Strom wesentlich überschritten wurden. Wenn Sie das Mittel der Zahlen seit 1981 nehmen,

dann sehen Sie, dass wir mit den bundesrätlichen Perspektiven durchaus richtig liegen. Ich danke den Herren Stucky und Cavadini, die darauf hingewiesen haben, dass wir die nationalrätliche Kommission, welche diese Geschäfte vorzubereiten hatte, einlässlich über die Aufdatierung der bundesrätlichen Energieperspektiven orientierten, und zwar mit drei Berichten, in denen wir (am 10. Januar 1984) übrigens auch zu dieser gestern wiederholt zitierten Genfer Studie der Herren Delfosse und Giovannini einlässlich Stellung genommen haben. Wir legten dar, dass diese Studie nicht zu einer Änderung der Perspektivannahmen des Bundesrates führt, mit der Ausnahme – wenn man von den Annahmen dieser Genfer Studie ausgeht –: dass sich der Zeitpunkt des Bedarfs für ein weiteres Kernkraftwerk verschiebt. Dieser Bedarf könnte erst etwa Mitte der neunziger Jahre eintreten. Damit habe ich zu den gestern geäußerten Vorhalten und Kritiken Stellung bezogen.

Ich möchte abschliessend dazu sagen: Die Energiepolitik des Bundesrates wurde im Jahre 1980, aufgrund der wertvollen Arbeiten der Gesamtenergiekommission, erarbeitet. Diese Politik ist klar und gradlinig, und sie wurde bisher vom Bundesrat konsequent eingehalten. Wir werden dabei bleiben, wenn uns nicht durch den Souverän durch Zustimmung zu diesen beiden Volksinitiativen ein anderer Auftrag erteilt wird.

Der meistzitierte Name gestern war natürlich – wie könnte es anders sein – derjenige von Staatsrat Caccia. Ich sage «Staatsrat Caccia», denn seine Aussagen können nicht als Aussagen unter dem Titel «Präsident der Eidgenössischen Energiekommission» gelten. Auf die Frage, die mir Herr Eisenring gestern stellte, ob wir (ich oder der Bundesrat) da beteiligt gewesen seien, antworte ich: Nein, ganz gewiss nicht!

Von den Ausführungen von Herrn Caccia habe ich zweifach Kenntnis erhalten: am letzten Freitag, als ich am Mittag am Radio von seinem Referat in Genf hörte, habe ich auch gerade in meiner Post sein Manuskript, das er mir zugestellt hat, erhalten. Vorgängig hatte ich also keine Kenntnis davon, der Bundesrat natürlich noch viel weniger.

In diesem Zusammenhang nun zu den Fragen der Herren Hubacher und Hunziker: Herr Hubacher, ich kann Ihnen sagen, dass ich ohne jede Verärgerung, ich möchte sagen *sine ira et studio*, zu solchen Fragen Stellung nehmen kann. Ich möchte die Frage hier nicht berühren, was davon zu halten ist, dass der Präsident einer beratenden Kommission des Bundesrates ohne Begrüssung dieser Kommission – die Energiekommission hatte keine Ahnung davon – und ohne vorgängige Information des Bundesrates an die Öffentlichkeit gelangt. Es ist auch festzuhalten, dass das Referat von Herrn Caccia mit dem Bericht der Energiekommission zur Energie-Initiative, der etwa vor zehn Tagen erschien, nichts zu tun hat. Sie haben gestern die Frage gestellt, ob nicht durch diesen Bericht der Energiekommission auch die Ausführungen von Herrn Caccia abgedeckt seien: Das ist nicht der Fall; es handelt sich um zwei unabhängige Publikationen. Der Bericht der Energiekommission erschien im Sinne einer Meinungsbildungshilfe; es geht darum, im Falle einer Annahme der Energie-Initiative die Auswirkungen beurteilen zu können. Das ist eine Arbeit, welche die Energiekommission geleistet hat, und die sicher wertvoll und nützlich ist. Wesentlich ist eines: Bei den Ausführungen von Staatsrat Caccia geht es in keiner Weise um einen neuen Weg. Neu ist vielleicht das Vorgehen, inhaltlich aber geht es nicht um einen neuen Weg; das haben gestern verschiedene Herren und auch Frau Uchtenhagen dargelegt. Herr Caccia sagt ja in seinem Referat auch selbst, er bringe nicht neue Vorschläge, sondern solche, die bereits in anderen Zusammenhängen Gegenstand der Diskussion waren. Meine Damen und Herren, die Vorschläge, die jetzt Herr Caccia bringt, haben Sie auch diskutiert, vor noch gar nicht langer Zeit: damals nämlich, als Sie unsere Botschaft über eine koordinierte Energiepolitik zu behandeln hatten. Damals stand die Frage einer zweckgebundenen Energieabgabe – allenfalls im Sinne einer Lenkungsabgabe – auch zur Diskussion, sogar teilweise im Zentrum der Diskussion. Da stand auch

die Frage eines Elektrizitätsgesetzes, abgestützt auf einen bereits bestehenden Verfassungsartikel – etwa im Sinne der Motion, die damals Nationalrat Petitpierre eingereicht hatte – zur Diskussion. Im Mittelpunkt der Behandlung stand die Frage der Energiesparmassnahmen, die auf Bundesebene in Angriff genommen werden sollen. Aus den Beratungen dieser möglichen Instrumente entstand der Verfassungsartikel, der vor einem Jahr abgelehnt wurde.

Auch in der nationalrätlichen Kommission, welche diese Vorlagen behandelte, standen bei der Beratung von Anträgen, die Herr Nationalrat Wick dort eingebracht hatte, die genau gleichen Fragen zur Diskussion. Sie wurden in Ihrer Kommission behandelt und abgelehnt. Nationalrat Wick sagte gestern, dass er drei Motionen eingereicht hat. Diese liegen auf Ihrem Tisch. Sie gehen in die gleiche Richtung wie die Überlegungen, die im Referat von Herrn Caccia angestellt worden sind. Ich erwähne noch einmal: Das von Ihnen überwiesene Postulat (die Motion Petitpierre) will in bezug auf das Elektrizitätsgesetz genau dasselbe wie Herr Caccia. Der Bundesrat hat ja diese Vorschläge (mit Ausnahme der zweckgebundenen Energieabgabe) auch seinem «Multipack» vom Juli 1983 beigefügt.

Von einer materiellen Stellungnahme will ich absehen, Herr Hunziker und Herr Stucky haben das gestern sehr kompetent getan. Seitens des Bundesrates nur eines: Wir dürfen nicht dem Irrtum verfallen, dass eine wirksame Energiesparpolitik «einbeinig» nur im Elektrizitätssektor betrieben werden könnte. Dieser Elektrizitätssektor macht am ganzen Endenergieverbrauch in unserem Lande etwa 20 Prozent aus. Wenn wir davon 20 Prozent auf dem Wege effizienter Sparmassnahmen einsparen könnten, macht das, bezogen auf die gesamte Endenergie, 4 Prozent aus. Erinnern Sie sich daran: die Energieperspektiven des Bundesrates gehen von einem Sparpotential von 18 Prozent aus und die jetzt überarbeiteten – ohne Energieverfassungsartikel – immer noch von 9 Prozent. Und bei Annahme eines Sparpotentials von 9 Prozent kommt der Bundesrat in seinen Perspektiven zur Bejahung eines Bedarfes für ein weiteres Kernkraftwerk in den neunziger Jahren!

Zur zweckgebundenen Energieabgabe und damit zu einer Frage von Herrn Jung: Eine Lenkungsabgabe, das heisst eine zweckgebundene Energieabgabe, welche tatsächlich wirken würde, muss eine bestimmte Höhe haben. Herr Jaeger sprach von einer Grössenordnung von mindestens 10 Prozent. Für eine solche Lenkungsabgabe fehlt jede verfassungsrechtliche Grundlage. Wir können doch nicht über einen Umweltschutzartikel, wie das dieser Vorstellung entspricht, eine energiepolitische Lenkungsabgabe mit derartigem Gewicht, mit einem zu veranschlagenden Gesamtbetrag von etwa eineinhalb Milliarden Franken jährlich, einführen. Sonst könnte man sich ja fragen, ob nicht über den Wohlfahrtsartikel 2 der Bundesverfassung überhaupt alles, was man als wünschbar erachtet, eingeführt werden könnte... Herr Cavadini hat das gestern in seinem Schlussvotum dargelegt. Wenn es sich aber nur um eine marginale, beiläufige Abgabe im Sinne eines Umweltschutzmultipacks handelt, dann hat sie keine Lenkungsfunktion, dann ist es eine reine Finanzierungsabgabe, etwa nach Massgabe einer Energie-WUST, wie sie der Bundesrat vorschlägt, mit einem möglichen Ertrag von 300 bis 400 Millionen Franken. Diese hat aber keine Lenkungsabgabe, weil sie zu wenig greift, um auch effizientes Sparen zu provozieren.

Nun noch zur Frage «dritter Weg» – Rückzug. Es ist kein neuer Weg. Wenn man aber einen solchen «dritten Weg» realisieren wollte – und das wäre ja sicher nötig, bevor die Initianten ihre Initiative zurückziehen könnten, Nationalrat Jung –, dann müssten zuvor seitens des Bundesrates, des Parlamentes und auch des Souveräns die Rechtsgrundlagen für diesen «dritten Weg» geschaffen werden. Das wäre für eine energiepolitische Lenkungsabgabe ein Verfassungsartikel und für die Elektrizitätssparmassnahmen ein Elektrizitätsgesetz. Wir sind aber in bezug auf diese beiden Volksinitiativen an eine Frist gebunden; im Dezember 1985 laufen die vier Jahre ab. Glauben Sie, dass es möglich wäre,



derart weitgreifende und auch umstrittene Massnahmen wie eine Lenkungsabgabe verfassungsmässig zu regeln und ein Elektrizitätsgesetz mit einem voraussehbaren Referendum innert dieser kurzen Frist zu erlassen? Ich glaube es nicht. Und was wäre, wenn am Schluss auf dem Wege von Referenden dieser «dritte Weg» nicht zustande käme? Dann stünden wir dort, wo wir heute sind, nur dass wieder einige Jahre verstrichen wären. Dann wird sicher wieder jemand dem dannzumaligen Bundesrat ins Gebetbuch schreiben, dass er immer noch nichts gemacht habe und man energiepolitisch immer noch dort stehe, wo vor vielen Jahren.

Ich muss ganz klar sagen: Der gefährlichste Weg ist nicht der Weg dieser Initiativen oder der Weg, den der Bundesrat energiepolitisch beschritten hat und weiter beschreiten wird; der gefährlichste Weg ist derjenige des Nichthandelns, der Handlungsunfähigkeit, der Blockierung in der Energiepolitik; so lange, bis wir in Versorgungsengpässen stecken, bis wir nicht mehr sparen können oder wollen, sondern in ganz massiver Weise die Energieversorgung abbauen müssen, und zwar nicht nur so, wie es mit unserem Lebensgenuss, unserer Wohlfahrt und auch wirtschaftlich noch verträglich ist, sondern so, dass es teuer zu stehen kommt. Wir müssen uns das vergegenwärtigen. Wir dürfen nicht einfach angesichts der ganzen politischen Problematik, die mit Volksabstimmungen in diesem Bereich verbunden ist, durch die Hintertüre abschleichen. Wir haben gemeinsam geradezustehen!

Nun noch zu einigen Einzelfragen: Nationalrat Jaeger, Sie haben gestern den steigenden Stromexport erwähnt; aber da sind Sie zu stark in der Vergangenheit steckengeblieben, denn im letzten Winter hatten wir einen Importüberschuss von etwa 600 oder 700 Millionen Kilowattstunden. Wenn wir vor zehn oder fünfzehn Jahren zur Kernenergie negativ Stellung bezogen und diese 15 Milliarden Kilowattstunden, die im letzten Jahr aus Kernkraftwerken produziert wurden, nicht zur Verfügung hätten, würden wir längst nicht mehr über Stromexport diskutieren, sondern da ginge es nur noch um die Frage – und zwar nicht nur im Winter –: wo nehmen wir den benötigten Strom überhaupt her? Vorderhand und bis auf weiteres wohl aus Frankreich, aber wie steht es in zehn Jahren oder um die Jahrhundertwende, wenn man dann den Strom dort braucht?

Ich habe den Ausdruck «Planspiele» als nicht richtig empfunden, den Sie bezogen auf GEK-Szenarien, bundesrätliche Energieperspektiven verwendeten, mein lieber Herr Jaeger. Es ist immerhin auch die Eidgenössische Energiekommission, die mit einer Zweidrittelmehrheit den Bedarf für ein weiteres Kernkraftwerk bejaht hat. Es sind die Perspektiven des Bundesrates, basierend auf unzähligen Berichten – zu viele, Sie konnten Sie offenbar nicht alle lesen, dafür habe ich Verständnis –, welche die Grundlagen für unsere Energiepolitik beinhalten. Man kann da nicht von «Planspielen» oder Spielereien sprechen.

Nationalrat Euler, Sie haben die Annahme des Bundesrates als unrealistisch bezeichnet. Das könnte man nicht in dem von Ihnen gemeinten Sinn. Unsere Annahmen wurden nämlich in bezug auf Strombedarf usw. – im Schnitt der letzten Jahre – sogar etwas übertroffen. Aber daraus leiten wir nichts ab, weil eben Perspektiven von der Natur der Sache her langfristig anzulegen sind und nicht Jahr um Jahr nach unten oder nach oben korrigiert werden können oder müssen.

Nationalrat Weder, Sie erwähnten Verfahrensmängel im seinerzeitigen Standortbewilligungsverfahren für das Kernkraftwerk Kaiseraugst. Solche sind damals vorgekommen. Wenn Sie schon dagewesen wären, dann hätten Sie die Botschaft zu Kaiseraugst sicher gelesen, in der wir das auf Seite 30 zugegeben haben. Der Bundesrat gibt seine Fehler immer zu; aber er macht sie auch wieder gut: Diese Verfahrensmängel, die in den Jahren 1974, 1975, 1976 begangen wurden, wurden in einem Beschwerdeverfahren beim Bundesrat erörtert und dann in Ordnung gebracht. Das ist also erledigt.

Nationalrat Braunschweig, zu Ihren Fragen: Der Bundesrat verfolgt selbstverständlich in diesem und anderem Zusam-

menhang – das gehört zu seinen politischen Aufgaben – die Entwicklung der öffentlichen Meinung. Der Bundesrat war weder in dieser noch in anderen Fragen befangen. Er hat aus Gründen – ich will sie jetzt nicht wiederholen –, die wir einlässlich, sachgerecht, wahrheitsgetreu und objektiv dargelegt haben, eine massvolle weitere Verwendung von Kernenergie als für die Versorgungssicherheit unabdingbar betrachtet. Sie können den Standpunkt vertreten, diese Meinung des Bundesrates sei falsch. Aber ich darf Ihnen und Sie dürfen mir nicht Befangenheit vorwerfen, weil wir in dieser oder in einer anderen Frage nicht die gleiche Sachauffassung haben. Zur Konfliktbewältigung im Zusammenhang mit Kaiseraugst hat der Bundesrat alles beigetragen, was möglich war – sehr extensiv sogar –, indem er die Wünsche auf ergänzende Untersuchungen (Beizug von Fachleuten usw.), welche 1974, 1975 vorgebracht wurden, restlos berücksichtigte. Er hat standortbezogene Studien in bezug auf die klimatischen Verhältnisse (Climod-Studie), die Kühlturmfrage, die Notfallplanung, seismische Probleme, Containment-Probleme durchgeführt. Deshalb vergingen auch etwa fünf Jahre, bis die Frage «Bedarf, ja oder nein?» entschieden werden konnte. Das hat uns – und vor allem mir – den Vorwurf eingebracht, man sei nicht entschlossenbereit. Eben, gerade weil wir das alles abklärten, konnte nicht vorher entschieden werden.

Noch ein weiteres: Wir haben Verzichtsverhandlungen geführt. Das war ein Auftrag des Ständerates, damals aufgrund eines Postulats Egli. Auch diese Verzichtsverhandlungen standen unter dem Gesichtswinkel einer Konfliktbewältigung. Sie kennen die Resultate.

Sie wie auch Frau Fankhauser haben an uns appelliert: der Bundesrat müsse eine Regierung für alle sein. Da bin ich völlig gleicher Meinung. Aber «Regierung für alle» bedeutet nicht nur das Eingehen auf die Meinung einer Gruppe. «Regierung für alle» enthält zwei wesentliche Komponenten: 1. für alle – also für das Volk –, 2. regieren. Regieren bedeutet, etwas sorgfältig zu erarbeiten, dafür geradezustehen und eine einmal erarbeitete Linie zielgerichtet weiterzuverfolgen. Eine gute Regierung fährt nicht Slalom. Wir haben unsere energiepolitischen Perspektiven sorgfältig erarbeitet. Erst wenn deren Unrichtigkeit bewiesen wäre, bestünde Anlass zur Vornahme eines Kurswechsels.

Nationalrat Hubacher, Sie haben im zweiten Votum die Frage Projekt «Gewähr» gestellt und auf die Abstimmungserläuterungen 1979 Bezug genommen. Ich möchte Ihr Zitat komplettieren, weil das wesentlich ist. In diesen Abstimmungserläuterungen von damals, die Sie gestern vorlasen, stand zum einen, dass für neue Atomkraftwerke keine Bewilligung erteilt werde, wenn nicht die Entsorgung gesichert sei, also das Projekt «Gewähr» abgeschlossen ist. Zum anderen heisst es aber noch – das haben Sie unterlassen vorzulesen –, Kaiseraugst, Graben und Verbois dürften andernfalls keine Betriebsbewilligung erhalten. Diese Erläuterungen sind keine Lüge – niemand wurde angelogen –, sie entsprechen genau den gesetzlichen Grundlagen.

Nach dem Bundesbeschluss vom Jahre 1978 dürfen für neue Kernkraftwerke nur Rahmenbewilligungen erteilt werden, wenn die Entsorgung bereits gesichert ist. Die drei standortbewilligten Werke Kaiseraugst, Graben und allenfalls Verbois – weil sie schon eine Standortbewilligung haben – dürfen nach Artikel 12 Absatz 2 nur in Betrieb genommen werden – das ist also eine Voraussetzung für eine Inbetriebnahme –, wenn die Entsorgung gesichert ist. Nur für die laufenden Werke, inklusive Leibstadt – das sind neben Leibstadt die beiden Beznau, Mühleberg, Gösgen –, gilt die Frist 1985 für die Einreichung des Projektes «Gewähr». Es ist nicht eine gesetzliche Frist, sondern eine Frist – sie wurde durch das Departement im Sinne des damaligen Bundesbeschlusses auferlegt –, die allenfalls erstreckt werden kann.

Abschliessend eine stichwortartige Zusammenfassung, warum der Bundesrat die Ablehnung der beiden Volksinitiativen beantragt, warum er das ohne Gegenvorschlag macht und weshalb er der Meinung ist, dass eine Rückweisung an die Kommission nichts bringen könnte: Die Kernkraftwerk-

verbotsinitiative würde (es wurde gestern von vielen Votanten dargelegt) ein Verfassungskorsett für eine Energiepolitik der Zukunft schaffen, das aus heutiger Sicht Schwierigkeiten in der Energieversorgung im Laufe der neunziger Jahre und insbesondere im nächsten Jahrhundert, wenn es um die Stilllegung der laufenden Kernkraftwerke geht, vorprogrammiert, sogar als sicher erscheinen lässt. Denken wir daran: Es geht bei diesen Kernkraftwerken, ohne Kaiseraugst (inklusive Leibstadt), um etwa 20 Milliarden Kilowattstunden Strom jährlich. Das macht etwa einen Drittel der gesamten Stromproduktion aus.

Jemand hat gestern gefragt: Wie soll man substituieren – also noch mehr vom Erdöl wegkommen, insbesondere unter Umweltschutzgesichtspunkten, aber natürlich auch wegen der Auslandabhängigkeit –, wenn man gleichzeitig gerade noch Elektrizität in einer so massiven Weise abbauen müsste? Eine massvolle Zunahme des Stromeinsatzes für unsere Energieversorgung ist nach den bundesrätlichen Perspektiven nicht zu umgehen. Ich will vom öffentlichen Verkehr gar nicht sprechen.

Der Bundesrat ist der Meinung, wir dürfen nicht Verfassungsfussangeln schaffen, die eine ausreichende rationale, umweltschonende Energiepolitik in den nächsten Jahrzehnten erschweren, wenn nicht gar verunmöglichen müssten. Das hätte die Atominitiative zur Folge, wenn sie Verfassungsrecht würde.

Die Energie-Initiative umfasst – es wurde dargelegt, ich kann auf Einzelheiten nicht eingehen – ein überaus breites Interventionsinstrumentarium. Es ist ein Ausbruch aus unserer jetzigen Ordnung und unserer über Jahrzehnte bewährten Versorgungspolitik. Nicht der Bund und auch nicht die Kantone betreiben in der Schweiz Energieversorgung und Energiemanagement. Wir haben Rahmenbedingungen, auch gewisse Jalons, gewisse Leitplanken zu setzen und auf diesem Wege Grundlagen dafür bereitzustellen, dass die Energieversorger ihre Aufgabe im nationalen Interesse bewältigen können.

Es wurde gestern von verschiedenen Votanten, insbesondere den Herren Rebeaud und Ruffy, auch das Problem Föderalismus, Zentralismus, Demokratie ins Gespräch gebracht. Als Föderalist bewegt mich ein derartiger Vorwurf. Wir haben auch dazu Stellung genommen, insbesondere in der Botschaft zur Rahmenbewilligung Kaiseraugst. Sie werden die Feder erkennen, wenn Sie den betreffenden Abschnitt noch einmal nachlesen. Ich möchte hierzu doch noch kurz folgendes sagen: Föderalismus ist ein Prinzip, ein sehr zentrales, der Gestaltung unserer Staats-, Gesellschafts- und Rechtsordnung. Föderalismus ist ein tragendes Prinzip für die Gestaltung einer Zuständigkeitsordnung in einem Mehrebenenstaat – mit drei Ebenen – wie die Schweiz. Demokratie gilt für die Handhabung einer geschaffenen Ordnung, und Demokratie regelt, auf welchen Wegen eine solche Ordnung allenfalls geändert werden kann, wenn sie nicht mehr passt. Hier gilt das Mehrheitsprinzip. Herr Professor Bäumlin, man kann das Mehrheitsprinzip selbstverständlich variieren. Man kann von einer absoluten Mehrheit übergehen zu einem qualifizierten Mehr, zum Beispiel einem Zweidrittelmehr. Hier und heute aber gibt es nur das einfache Mehr, nicht ein qualifiziertes Mehr. Wenn Sie aber ein qualifiziertes Mehr für bestimmte Beschlüsse einführen wollten, so gibt es auch wieder Schwellen. Werte knapp unter oder knapp über der Mehr- oder Minderheitsgrenze gibt es immer. In der vorliegenden Sache gilt bis zu einer Änderung dieser Rechtsordnung – und das ist dann eben eine Frage der Demokratie – das Mehrheitsprinzip. Dieses hat mit dem Föderalismus nichts zu tun. Das Mehrheitsprinzip ist Ausfluss der Demokratie. Vor etwas, das beiläufig ins Gespräch gebracht wurde – nicht von Herrn Bäumlin –, möchte ich indessen mit allem Nachdruck warnen: nämlich vor einem «qualitativen» Mehrheitsprinzip, d. h. dass wir uns anmassen würden, die Mehr- und die Minderheiten zu qualifizieren, und eine Mehrheit dann als gültig und verbindlich zu akzeptieren, wenn sie qualitativ bestimmten Anforderungen entspricht; das war sicherlich auch nicht die Meinung des betreffenden Votanten.

Der Bundesrat beantragt Ihnen Verwerfung beider Initiativen ohne Gegenvorschlag. Und warum das? Einmal in Respektierung des Volksentscheides vom Februar 1983 – er liegt erst ein Jahr zurück –, aber auch aus einigen anderen Überlegungen. Wir haben uns vor einem Jahr diese Frage nicht leicht gemacht. Wir sind aber davon überzeugt, dass wir nur so, mit einer einfachen und klaren Fragestellung, dazukommen, nun einmal durch den Souverän Marken setzen zu lassen für die Energiepolitik der nächsten Jahre und Jahrzehnte und damit endlich wieder festen Boden unter Ihre und unsere Füße zu bekommen. Damit können wir die Handlungsfähigkeit im Sinne einer langfristig ausgerichteten Energiepolitik zurückgewinnen. Ich sage bewusst: zurückgewinnen. Wir haben diese Handlungsfähigkeit verloren. Wir müssen wieder eine Linie festlegen, wie es der Bundesrat mit seiner Politik gemacht hat und machen will, und dann auf dieser Linie weitermarschieren. Es ist zu wählen zwischen der Politik mit Mass und Ziel nach den Perspektiven des Bundesrates und einer fundamental anderen energiepolitischen Konzeption mit einer Ausrichtung und Marschrichtung, wie sie diesen Zwillingen, den beiden Volksinitiativen, zugrunde lag. Von Abklärungen, Expertisen, Konzepten, Hearings, Berichten, Erläuterungen haben Sie und ich genug. Wenn einzelne von Ihnen noch zusätzliche Dokumentationen wünschen, kann ich Ihnen nicht nur abend-, sondern ferienfüllend dienen. Kommen Sie zu mir. Sie werden genug vorfinden, um allfällige Informationslücken zu füllen. Aber Sie werden nicht zusätzliche Erkenntnisse gewinnen, denn – Frau Uchtenhagen hat es gestern mit einem Satz erwähnt – die «facts» sind nun einmal bekannt. Es geht im wesentlichen um Wertungen, um relative Wertungen, Gegenüberstellungen, und es geht um Auswertungen, Perspektiven. Damit kommt man in den Bereich der Glaubensfragen, nicht konfessionell, sondern dessen, was man glauben will.

Wir haben nun genug an Grabenkämpfen, genug von Glaubensbekenntnissen. Ich glaube es den Gegnern, dass sie von ihren Bekenntnissen zutiefst überzeugt sind. Ich bitte Sie: Glauben Sie auch mir, dass ich nicht zu einer Energie-Lobby gehöre, sondern dass ich heute wie seit vier Jahren so spreche, weil ich davon zutiefst überzeugt bin und mit mir der heutige Bundesrat und der Bundesrat der letzten vier Jahre. Eine Fortsetzung aller dieser Abklärungen, Bemühungen und des Bestrebens – wohlgemeint – um einen Kompromiss, den es ja gar nicht geben kann, weil nun einmal die unterschiedlichen Meinungsauffassungen da sind, würde diese Differenzen nur noch vertiefen, sie würde die Parteistellungen, die nun einmal existieren – ich verurteile sie gar nicht – nur akzentuieren, sie würde die vorhandene Verunsicherung verstärken und keine Lösung bringen. Heute sind wir aufgerufen, Farbe zu bekennen, geradezustehen. Jetzt tun Entscheide not; alles andere liegt hinter uns. Und letzten Endes hat dann nach geltendem Verfassungsrecht der Souverän den letzten Entscheid zu treffen, den gültigen Schiedsspruch.

Aus diesen Gründen möchte ich Sie bitten, die Rückweisationsanträge abzulehnen, die Initiativen zu behandeln und den Antrag auf Verwerfung der Initiativen zu beschliessen, ohne Gegenvorschlag, wie das der Bundesrat beantragt und der Ständerat bereits beschlossen hat.

**Le président:** Deux parlementaires ont demandé de faire une brève déclaration personnelle.

**Weder:** Eine kurze persönliche Erklärung. Der Kommissionspräsident hat gestern in seinem Schlusswort versucht, die Verantwortung für ein drohendes Unheil in Kaiseraugst meinen Freunden und mir im voraus anzulasten.

Abgesehen davon, dass diese Mahnung deplaziert ist, geht es nicht an, diejenigen im voraus zur Verantwortung zu ziehen, die seit Jahren vor der gefährlichen Entwicklung eindringlich warnen. Vielmehr tragen jene Politiker die volle Verantwortung, die sich über den Willen der Bevölkerung und deren Vertreter in Regierung und Parlament dreist hinwegsetzen und damit eine staatspolitische Krise herauf-

beschwören, die zu umgehen ein Akt politischer Klugheit und politischer Weitsicht wäre. Ich appelliere an Ihre Solidarität und bitte Sie, den politischen Willen der ganzen Region Basel zu respektieren und ihr und der Schweiz die nicht gewollte und nicht gesuchte Zerreihsprobe zu ersparen.

**M. Rebeaud:** M. Cavadini a cité hier les propos d'une prétendue coordination nationale des comités anti-nucléaires, selon lesquels la lutte se poursuivrait par d'autres moyens si le vote du peuple sur les deux initiatives était négatif. Ce comité de coordination nationale – je tiens à ce que vous le sachiez – n'a rien en commun avec les comités d'initiative ni avec les groupes et les organisations nationales qui soutiennent les initiatives. Ces derniers s'en tiendront au verdict populaire mais n'entendent pas poursuivre la lutte par n'importe quel moyen illégal. Cela allait de soi, mais étant donné que M. Cavadini l'a mis en doute, je tenais à le préciser à nouveau aujourd'hui.

**Le président:** Nous sommes en présence d'une proposition commune de renvoi des deux initiatives. A ce sujet, le vote par appel nominal a été demandé. Je vous propose donc de vous prononcer simultanément sur le renvoi des deux initiatives. Ce vote ne concerne pas le fond même des initiatives, c'est seulement une question de procédure. Il n'est pas fait d'autre proposition, nous allons ainsi procéder.

*Namentliche Abstimmung – Vote par appel nominal*

*Für Rückweisung der Initiativen an die Kommission stimmen – Votent pour le renvoi des initiatives à la commission:*

Ammann-St. Gallen, Bäumliin, Biel, Bircher, Borel, Bratschi, Braunschweig, Brélaz, Carobbio, Chopard, Christinat, Cливаз, Deneys, Dünki, Eggenberg-Thun, Eggli-Winterthur, Euler, Fankhauser, Fehr, Friedli, Gloor, Grendelmeier, Günther, Gurtner, Hegg, Herczog, Hubacher, Jaeger, Jaggi, Kopp, Lanz, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Longet, Maeder-Appenzell, Mascarin, Mauch, Meyer-Bern, Morf, Müller-Aargau, Müller-Zürich, Nauer, Neukomm, Oehen, Oester, Ott, Petitpierre, Pitteloud, Rebeaud, Reimann, Renschler, Riesen-Fribourg, Robbiani, Robert, Ruch-Zuchwil, Ruf-Bern, Salvioni, Schmid, Stamm Walter, Stappung, Uchtenhagen, Vannay, Weber-Arbon, Weder-Basel, Wick, Widmer, Zehnder, Zwygart (68)

*Dagegen stimmen – Votent contre:*

Aliesch, Allenspach, Ammann-Bern, Aregger, Aubry, Basler, Berger, Blocher, Blunschy, Bonnard, Bonny, Bremi, Bühler-Tschappina, Bürer-Walenstadt, Butty, Candaux, Cantieni, Cavadini, Cevey, Cincera, Columberg, Cotti Flavio, Cotti Gianfranco, Couchepin, Coutau, Darbellay, Dirren, Dubois, Dupont, Eggly-Genève, Eisenring, Eng, Eppenberger-Nesslau, Etique, Feigenwinter, Fischer-Hägglingen, Fischer-Sursee, Flubacher, Frei-Romanshorn, Frey-Neuchâtel, Früh, Gehler, Geissbühler, Giger, Giudici, Grassi, Hari, Hess, Hofmann, Hösli, Houmard, Humbel, Hunziker, Jeanneret, Jung, Keller, Kohler Raoul, Koller Arnold, Kühne, Künzi, Landolt, Loretan, Lühinger, Maitre-Genève, Martignoni, Martin, Massy, Meier-Zürich, Mühlemann, Müller-Scharnachtal, Müller-Willberg, Nef, Neuenschwander, Nussbaumer, Oehler, Perey, Pfund, Pldoux, Pini, Reich, Reichling, Revaclier, Rime, Risi-Schwyz, Ruckstuhl, Rutishauser, Rüttimann, Savary-Fribourg, Savary-Vaud, Schärlü, Schmidhalter, Schneider-Luzern, Schnyder-Bern, Schüle, Schwarz, Segmüller, Soldini, Spälti, Spoerry, Stamm Judith, Steinegger, Stucky, Thévoz, Tschuppert, Uhlmann, Vetsch, Villiger, Wanner, Weber-Schwyz, Wellauer, Wyss (111)

*Abwesend sind – Sont absents:*

Auer, Bundi, de Chastonay, Cottet, Dafflon, Graf, Iten, Meizoz, Nebiker, Ogi, Röthlin, Ruffy, Sager, Seiler, Wagner, Weber Leo, Weber Monika, Zbinden, Ziegler (19)

*Der Stimme enthält sich – S'abstient:*

Rubi

*Präsident Gautier stimmt nicht*

*M. Gautier, président, ne vote pas*

**M. Brélaz:** Par ce vote, vous avez refusé le compromis que notre Nicolas de Flüe de l'énergie des temps modernes, M. Caccia, avait péniblement tenté d'élaborer. Par là même, je crois qu'il a été clairement démontré au peuple où étaient les extrémistes, ceux qui ne voulaient pas entamer la discussion.

Dans ces conditions, il me semble que les députés – une quinzaine environ – qui ont des doutes sur l'initiative atomique et qui sont opposés à Kaiseraugst feraient bien de se rendre compte que, si cette initiative ne passait pas, le Parlement n'hésiterait pas à imposer Kaiseraugst à la population concernée.

Par conséquent, ces députés devraient opter pour l'initiative, en sachant bien que si, par un hasard extraordinaire, les données du problème changeaient d'ici quelques années, il ne serait absolument pas impossible pour les pro-nucléaires de susciter à ce moment-là une nouvelle votation. Mais, personnellement, je ne crois pas que des éléments nouveaux interviennent. Je pense en effet que si nous sortons du problème nucléaire, nous n'y rentrerons plus! Cela me paraît être la seule solution de sagesse à prendre face à l'avenir, car je suis persuadé que dans le cas contraire, Kaiseraugst se fera contre l'avis de la population concernée.

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative für eine Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke»**

**Arrêté fédéral touchant l'initiative populaire «pour un avenir sans nouvelles centrales atomiques»**

*Eintreten ist obligatorisch*

*L'entrée en matière est acquise en plein droit*

*Detailberatung – Discussion par articles*

**Titel und Ingress, Art. 1**

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

**Titre et préambule, art. 1**

*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Angenommen – Adopté*

**Art. 2**

*Anträge siehe Seite 514 hiervor*

*Propositions voir page 514 ci-devant*

**Le président:** La minorité de la commission a présenté une proposition en ce qui concerne cet article 2, proposition qui a été développée hier par M. Jaeger. Le vote par appel nominal a été demandé.

*Namentliche Abstimmung – Vote par appel nominal*

*Für den Antrag der Mehrheit stimmen:*

*Votent pour la proposition de la majorité:*

Aliesch, Allenspach, Ammann-Bern, Aregger, Aubry, Basler, Berger, Biel, Blunschy, Bonnard, Bonny, Bratschi, Bremi, Bühler-Tschappina, Bürer-Walenstadt, Butty, Candaux, Cantieni, Cavadini, Cevey, Chopard, Cincera, Columberg, Cotti Flavio, Cotti Gianfranco, Couchepin, Coutau, Dirren, Dubois, Dünki, Dupont, Eggenberg-Thun, Eggli-Winterthur, Eggly-Genève, Eisenring, Eng, Eppenberger-Nesslau, Etique, Feigenwinter, Fischer-Hägglingen, Fischer-Sursee, Flubacher, Frei-Romanshorn, Frey-Neuchâtel, Früh, Gehler, Geissbühler, Giger, Giudici, Grassi, Hari, Hess, Hofmann, Hösli, Houmard, Humbel, Hunziker, Jeanneret, Jung, Keller,

Kohler Raoul, Koller Arnold, Kopp, Kühne, Künzi, Landolt, Loretan, Lüchinger, Maitre-Genève, Martignoni, Martin, Massy, Meier-Zürich, Mühlmann, Müller-Aargau, Müller-Schamachtal, Müller-Willberg, Nef, Neuenschwander, Nussbaumer, Oehler, Oester, Ogi, Perey, Pfund, Pidoux, Pini, Reich, Reichling, Reimann, Revaclier, Rime, Risi-Schwyz, Rubi, Ruckstuhl, Rutishauser, Rüttimann, Savary-Fribourg, Savary-Vaud, Schärli, Schmid, Schmidhalter, Schnider-Luzern, Schnyder-Bern, Schüle, Schwarz, Segmüller, Soldini, Spälti, Spoerry, Stamm Judith, Steinegger, Stucky, Thévoz, Tschuppert, Uhlmann, Vetsch, Villiger, Wanner, Weber-Schwyz, Wellauer, Widmer, Wyss, Zwygart (124)

*Für den Antrag der Minderheit stimmen:*

*Votant pour la proposition de la minorité:*

Bäumlin, Bircher, Borel, Braunschweig, Brélaz, Carobbio, Christinat, Deneys, Euler, Fankhauser, Friedli, Gloor, Grendelmeier, Günter, Gurtner, Hegg, Herzog, Hubacher, Jaeger, Jaggi, Lanz, Leuenberger Ernst, Leuenberger Moritz, Longet, Maeder-Appenzell, Mascarin, Mauch, Meyer-Bern, Morf, Müller-Zürich, Nauer, Neukomm, Oehen, Ott, Petitpierre, Pitteloud, Rebeaud, Renschler, Robbiani, Robert, Ruch-Zuchwil, Ruf-Bern, Salvioni, Stamm Walter, Uchtenhagen, Vannay, Weder-Basel, Wick (48)

*Der Stimme enthalten sich – S'abstiennent:*

Ammann-St.Gallen, Clivaz, Fehr, Riesen-Fribourg, Stappung, Weber-Arbon, Zehnder (7)

*Abwesend sind – Sont absents*

Auer, Blocher, Bundli, de Castonay, Cottet, Dafflon, Darbelay, Graf, Iten, Meizoz, Nebiker, Röthlin, Ruffy, Sager, Seiler, Wagner, Weber Leo, Weber Monika, Zbinden, Ziegler (20)

*Präsident Gautier stimmt nicht*

*M. Gautier, président, ne vote pas*

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

Für Annahme des Bundesbeschlusses 113 Stimmen  
Dagegen 45 Stimmen

**Le président:** Nous passons à la discussion des articles du projet d'arrêté sur la deuxième initiative (approvisionnement en énergie).

#### Bundesbeschluss

**über die Volksinitiative «für eine sichere, sparsame und umweltgerechte Energieversorgung»**

**Arrêté fédéral touchant l'initiative populaire «pour un approvisionnement en énergie sûr, économique et respectueux de l'environnement»**

*Eintreten ist obligatorisch*

*L'entrée en matière est acquise de plein droit*

*Detailberatung – Discussion par articles*

#### Titel und Ingress, Art. 1

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

#### Titre et préambule, art. 1

*Proposition de la commission*

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

*Angenommen – Adopté*

#### Art. 2

*Anträge siehe Seite 514 hiervor*

*Propositions voir page 514 ci-devant*

**Le président:** Nous nous trouvons en présence d'une proposition d'amendement présentée par M. Jaeger, au nom de la minorité de la commission. Elle a déjà été motivée.

#### Abstimmung – Vote

Für den Antrag der Mehrheit  
Für den Antrag der Minderheit

107 Stimmen  
62 Stimmen

#### Art. 3

*Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Eventualantrag Herzog*

(falls der Minderheitsantrag zu Artikel 2 abgelehnt wird)

#### Art. 3 (neu)

Gleichzeitig beauftragt die Bundesversammlung den Bundesrat aufgrund bestehender Rechtsgrundlagen, insbesondere aufgrund von Artikel 24 BV (Umweltschutzartikel), folgende Vorkehrungen zu treffen:

– Sofortige Massnahmen zur sparsamen und rationellen Energieverwendung;

– Prüfung einer Energieabgabe als Kausal- und Lenkungsabgabe;

– Verzicht auf das Kernkraftwerk Kaiseraugst.

#### Art. 3

*Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Proposition subsidiaire Herzog*

(en cas de rejet de la proposition de minorité à l'article 2)

#### Art. 3 (nouveau)

L'Assemblée fédérale invite par la même occasion le Conseil fédéral à prendre, en vertu des bases juridiques existantes et en particulier de l'article 24 Cst (article sur la protection de l'environnement), les mesures ci-après:

– Mesures immédiates en vue d'une utilisation parcimonieuse et rationnelle de l'énergie;

– Etude d'une contribution causale et directive sur l'énergie;

– Renonciation à la centrale de Kaiseraugst.

**Herzog:** Wenn wir jetzt eine kurze Bestandesaufnahme der Situation machen, müssen wir feststellen, dass eigentlich in den Augen der Öffentlichkeit bezüglich Energiepolitik gilt: «Rien ne va plus» von Bundeseite her; das heisst, dies ist ein etwas mageres Resultat der zehnjährigen Geschichte der Gesamtenergiekonzeption.

Herr Bundespräsident Schlumpf hat in seiner Replik auf die vorangehende Debatte erwähnt, es gehe auf Bundesebene darum, Leitplanken zu setzen und Wertungen vorzunehmen. Jetzt, nach der Ablehnung beider Initiativen, ist in den Augen der Öffentlichkeit nichts mehr vorhanden, auch keine Leitplanken. Der Energieartikel ist abgelehnt, das heisst auf Bundesebene ist für die Öffentlichkeit überhaupt keine konzeptionelle energiepolitische Vorstellung zu vernehmen. Im Hinblick auf die Abstimmung wird selbstverständlich auch so gehandelt, dass man nur die beiden Initiativen abzulehnen hat und auf Bundesebene keine weiteren energiepolitischen Vorstellungen und Anstrengungen vorzunehmen sind.

Nun zu meinem Antrag. Ich gehe auch von diesem Vermittlungsantrag Caccia aus, wobei ich ihn etwas modifiziere. Es spielt übrigens absolut keine Rolle, ob das ein neuer oder ein alter Vorschlag ist. Auch alte Vorschläge können zu bestimmten Zeitpunkten ihre Berechtigung und ihre Weisheit haben. Es geht einfach darum, dass man aufzeigt, auf welcher Ebene man im Bund Energiepolitik betreiben will; und zwar nicht aufgrund neuer Verfassungsbestimmungen, sondern aufgrund jetziger bestehender Rechtsgrundlagen: nämlich dass erstens sofortige Massnahmen zu sparsamer und rationeller Energieverwendung angestrebt werden, zweitens, dass eine Energieabgabe nicht als Energiesteuer, sondern als Kausal- und Lenkungsabgabe geprüft – nicht

eingeführt – wird, und dass drittens auf das Kernkraftwerk Kaiseraugst verzichtet wird.

Die Ziele dieser Vorschläge:

1. Ich habe kurz erwähnt, dass es keinen Umweg über den Verfassungsartikel braucht. Es ist übrigens auch möglich, mit dem Artikel 24 der Bundesverfassung (Umweltschutzartikel) eine Kausal- und Lenkungsabgabe zu prüfen. Ich erinnere Sie daran, dass ich ein entsprechendes Postulat eingereicht habe, dass man Kausal- und Lenkungsabgaben im Umweltschutzbereich prüft. Der Bundesrat ist bereit, dieses Postulat entgegenzunehmen; das heisst, die Rechtsgrundlagen zur Prüfung einer derartigen Kausalabgabe sind gegeben.

2. Man zeigt hier auf dem Energiesektor den politischen Willen, den Kampf gegen das Waldsterben aufzunehmen und auch die Bereitschaft, etwas zu unternehmen was die Verbrennungsgeschichte betrifft.

3. Man versucht, aus der energiepolitischen Sackgasse herauszukommen, namentlich was Kaiseraugst betrifft. Ich muss hier sagen: Ich bin ein AKW-Gegner. Herr Stucky, Sie haben gestern diesen Bericht Caccia zitiert, und haben gesagt, ihn französisch und deutsch gelesen zu haben; dann muss ich festhalten: Caccia hat eindeutig gesagt, dass ein Verzicht auf das AKW Kaiseraugst nicht einen Verzicht auf die nukleare Option bedeutet. Das müssten Sie ehrlicherweise zugeben. Das hat Caccia sehr eindeutig betont. Ich erinnere Sie zudem daran, dass Herr Bundesrat Egli damals noch als Ständerat aus staatspolitischen Gründen in einem Vorstoss einen ähnlichen Verzicht gefordert hat. Ihm kann man kaum vorwerfen, er sei ein AKW-Gegner und ginge nach Kaiseraugst, um zu demonstrieren. Es ging ganz eindeutig darum, die staatspolitische Situation in der Region Nordwestschweiz einzuschätzen und lediglich darauf zu reagieren. Wenn man das in diesem Sinne machen würde, bräuchten Sie, Herr Stucky, an Herrn Weder nicht derartige eigenartige Appelle zu richten, wie Sie das gestern getan haben.

Es geht bei Kaiseraugst einzig und allein darum, den politischen Willen zu demonstrieren, aus dieser Sackgasse herauszukommen. Es ist ja tatsächlich so, dass es dort nur noch darum geht, wer sich ideologisch härter durchsetzen kann. Aus dieser Position gibt es politisch vermutlich keinen anderen Ausweg, als hier einzugestehen, dass es bei Kaiseraugst um wesentlich mehr geht als nur um die nukleare Option.

4. Die Aufteilung des energiepolitischen Gesamtpaketes im Gegensatz zu dem, was in der Energie-Initiative vorgesehen war. Sie können hier auch zeitlich und rechtlich unabhängige Vorlagen bringen, zum Beispiel eine Verordnung über dringliche Energiesparmassnahmen. Aber dann wird hier auch innerhalb der Botschaft der Bevölkerung gegenüber gezeigt, dass die Bundesversammlung etwas tun will im Energiesektor, ganz abgesehen davon, dass durch diese Aufteilung die Realisierungschancen für eine solche wirkungsvolle Energiepolitik wesentlich gegeben sind.

Nun noch zu den Vorteilen meines Antrages: Der Bundesrat hat keinen Zeitverzug in der Energiepolitik, ich habe es in der Einleitung erwähnt. Herr Bundespräsident Schlumpf spricht zwar von Leitplanken. Aber diese Leitplanken sind heute für die Öffentlichkeit nicht ersichtlich, ausser dass man andere, alternative Wege in der Energiepolitik auf alle Fälle ablehnt, dass man Kaiseraugst bauen will, dass eigentlich seit dem Bericht der GEK nicht mehr viel übrig ist, wie übrigens von anderen Leitbildern eben auch.

Das heisst, dass diese Leitbilder nicht viel genützt haben, im Gegenteil; man ist zu den früheren Ideen, die man schon gehabt hat, zurückgekehrt. Es ginge hier darum, ohne Verzug Energiepolitik zu betreiben. Vorteil: Die zerfahrene Situation in der Nordwestschweiz wird deblockiert. Herr Blocher hat übrigens gestern noch erwähnt, man wolle hier einen Kompromissvorschlag einbringen, und zwar in dem Sinne, dass die Befürworter der beiden Initiativen den Gewinn wollten, bevor die Schlacht begonnen wurde. Dem ist natürlich nicht so, weil Herr Blocher davon ausgeht, dass

die Atominitiativen abgelehnt werden. Immerhin, das hat auch der Kommissionspräsident gesagt, muss kalkuliert werden, dass die Atominitiative angenommen wird. Dies würde für die Elektrizitätswirtschaft umgekehrt auch eine gewisse Blockierung ihrer Optionen bedeuten.

Zudem ist auf jeden Fall, was die sparsame und rationelle Verwendung von Energie überhaupt betrifft, die wesentliche Forderung der Initianten erfüllt; was Kaiseraugst betrifft, zumindest im heutigen Zeitpunkt.

Also zusammenfassend: Es wäre ein pragmatischer Weg aufzuzeigen, dass man zwar die beiden Initiativen als Leitplanken ablehnt, aber trotz allem gewillt ist, auf dem Energiesektor aufgrund der bestehenden Rechtsgrundlagen, die auf jeden Fall auch genügen können – wenn man will –, etwas zu tun.

Ich bitte Sie, meinem Antrag zuzustimmen.

**Stucky, Berichterstatter:** Ich kann mich kurz halten, denn wir wiederholen, was wir gestern schon diskutiert haben. Der Bundesrat hat – vorgestern durch Herrn Bundesrat Egli, gestern und heute durch Herrn Schlumpf – zum Punkt 1 des Antrages, nämlich «sofortige Massnahmen zur sparsamen und rationellen Energieverwendung», seine Stellung deutlich gemacht und gesagt, was die bundesrätliche Konzeption in der Energiepolitik ist. Dem will ich nichts beifügen. Herr Herczog schlägt eine Kausalabgabe vor. Herr Herczog, wenn Sie eine Kausalabgabe energiepolitisch motiviert verlangen, dann brauchen Sie einen Verfassungsartikel. Es geht eben rechtlich nicht anders! Ich kann nur wiederholen, was ich gestern und was Herr Bundespräsident Schlumpf heute morgen ebenfalls sagte: Sie können eine Kausalabgabe nicht auf den Umweltschutzartikel abstützen, obschon dieser lenkend in die Energiepolitik eingreifen soll. Das geht nicht, es ist rechtlich nicht haltbar. Es ist aber auch demokratisch nicht in Ordnung. Wir haben das Grundprinzip, dass bei uns das Volk über eine Abgabe, über eine Steuer bestimmen soll. Also lassen wir doch das Volk bestimmen und nehmen wir ihm nicht auf einem solchen Umweg seine Verantwortung; geben wir ihm sein Recht, ja oder nein dazu sagen zu können.

Dritter Punkt: Verzicht auf Kaiseraugst. Ich muss auch da bereits Gesagtes wiederholen. Der Bundesrat ist ebenso wie unser Rat an das Atomgesetz gebunden. Unser Rat wird zur Rahmenbewilligung ja oder nein sagen müssen. Nun mit einem plötzlichen Entschluss einfach darauf zu verzichten könnten wir nur dann, wenn wir quasi die Linie des Postulates von Herrn Ständerat Egli verfolgen. Ich habe gestern schon darauf hingewiesen, dass das heissen würde, dass wir mit der Kaiseraugst AG verhandeln müssten. Dazu ist nicht unser Rat zuständig, sondern der Bundesrat und allenfalls das Bundesgericht. Also auch hier rechtliche Bedenken. Man kann nicht ein Gesetz schaffen, welches auch diesem Rat einen festen Rahmen schafft, und dann plötzlich nicht nach diesem Gesetz handeln.

Ich mache auch darauf aufmerksam: Herr Caccia hat die Option auf weitere Kernkraft offen gelassen. Er hat aber ausdrücklich Kaiseraugst und weitere Kernkraftwerke nicht mehr bauen lassen wollen. Das ist jedenfalls zum Teil ein innerer Widerspruch. Ich habe also nichts an meinen gestrigen Ausführungen zu korrigieren.

Die vierte dringliche Massnahme fordern Sie schliesslich noch auf der Verordnungsbasis mit Dringlichkeitsrecht. Ich muss Sie darauf aufmerksam machen, dass die Voraussetzung für das Dringlichkeitsrecht die zeitliche Dringlichkeit ist. Wir stehen nun aber schon seit 11 Jahren vor dem gleichen Problem der Energiepolitik. Wir haben die zeitliche Dringlichkeit nicht empfunden, und es ist wenig wahrscheinlich, dass wir diese jetzt im zwölften Jahr empfinden. Man kann die Dringlichkeit also zeitlich nicht begründen. Abgesehen davon braucht das Verordnungsrecht auch eine gesetzliche Basis. Als Drittes kommt dazu: Selbst wenn wir eine gesetzliche Basis hätten, müssten wir ja nach einem Jahr vor das Volk. Dann wären die Massnahmen wohl gerade erst in Kraft gesetzt worden, denn auch hier braucht es wieder Vorbereitungszeit. Auch hier kann ich wiederho-

len: Der Bundesrat hat gestern und heute morgen klar gesagt, was er tun will. Er unterbreitet uns diese Massnahmen bereits in der Junisession. Es hat doch keinen Sinn, nun noch auf einem anderen Wege Massnahmen zu beschliessen.

**M. Cavadini, rapporteur:** M. Rebeaud est monté tout à l'heure à la tribune pour faire une déclaration personnelle mettant en cause une citation que j'ai lue hier soir, lors de la clôture de notre débat d'entrée en matière. Je voudrais vous redonner les éléments du dossier. Je prends acte du fait que M. Rebeaud tient à se distancer d'un certain nombre d'organisations avec lesquelles il sympathise, mais le texte sur lequel je me suis appuyé hier est indiscutable. Il émane, nous dit-on, d'une «prétendue» coordination nationale des comités antinucléaires, il n'en est pas-moins le suivant: «Dans le cas de Kaiseraugst, nos adversaires ne manqueront pas de nous demander si nous allons accepter un verdict négatif. Notre réponse est franche et nette, Non!» Plus loin: «Si l'initiative ne passe pas, nous saurons empêcher Kaiseraugst directement.»

Je voulais citer le texte que M. Rebeaud condamne. Je le remercie d'avoir pris ses distances mais je ne voudrais pas que notre conseil garde l'idée d'une affabulation: cette coordination existe bien et nous condamnons ces pratiques antidémocratiques.

Je répondrai très rapidement à M. Herczog. Les points 1 et 2 de sa proposition constituent des motions, dans le meilleur des cas. Le président de la Confédération a répondu tout à l'heure au point 1, qui s'inscrit dans la définition politique du Conseil fédéral sur le plan énergétique. Quant au point 2, nous avons dit et répété au cours de ce débat qu'une base constitutionnelle était indispensable pour percevoir une taxe et que l'article relatif à l'environnement ne constitue pas une base constitutionnelle suffisante; on ne peut donc souscrire de cette manière.

Enfin, le Conseil fédéral voudrait-il renoncer à Kaiseraugst qu'il ne pourrait pas le faire en l'état actuel de la procédure puisque le dossier est devant notre conseil et que votre commission vous a proposé de surseoir à la décision définitive jusqu'au moment où le peuple se sera prononcé sur les deux initiatives.

C'est pourquoi nous vous demandons de faire l'économie de l'amendement de M. Herczog.

**Le président:** Le Conseil fédéral renonce à s'exprimer. M. Herczog propose un article 3, la commission et le Conseil fédéral s'opposent à cet article 3.

**Abstimmung – Vote**

Für den Antrag Herczog	35 Stimmen
Für den Antrag der Kommission	100 Stimmen

**Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble**

Für Annahme des Beschlussentwurfes	97 Stimmen
Dagegen	48 Stimmen

**An den Ständerat – Au Conseil des Etats**

**Schlussabstimmung  
Vote final**

---

**Ständerat  
Conseil des Etats**

**Sitzung vom 4.5.1984  
Séance du 4.5.1984**

**83.002**

**Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke.  
Volksinitiative  
Avenir sans nouvelles centrales atomiques.  
Initiative populaire**

Siehe Jahrgang 1983, Seite 497 – Voir année 1983, page 497

Beschluss des Nationalrates vom 4. Mai 1984  
Décision du Conseil national du 4 mai 1984

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes	24 Stimmen
Dagegen	7 Stimmen

*An den Nationalrat – Au Conseil national*

---

**83.055**

**Energieversorgung. Volksinitiative  
Approvisionnement en énergie.  
Initiative populaire**

Siehe Jahrgang 1983, Seite 497 – Voir année 1983, page 497

Beschluss des Nationalrates vom 4. Mai 1984  
Décision du Conseil national du 4 mai 1984

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlussentwurfes	24 Stimmen
Dagegen	7 Stimmen

*An den Nationalrat – Au Conseil national*

**Schlussabstimmung  
Vote final**

---

Nationalrat  
Conseil national

Sitzung vom 4.5.1984  
Séance du 4.5.1984

83.002

**Zukunft ohne weitere Atomkraftwerke.  
Volksinitiative  
Avenir sans nouvelles centrales atomiques.  
Initiative populaire**

Siehe Seite 564 hiervor – Voir page 564 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 4. Mai 1984  
Décision du Conseil des Etats du 4 mai 1984

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlusentwurfes 107 Stimmen  
Dagegen 30 Stimmen

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

83.055

**Energieversorgung. Volksinitiative  
Approvisionnement en énergie.  
Initiative populaire**

Siehe Seite 564 hiervor – Voir page 564 ci-devant

Beschluss des Ständerates vom 4. Mai 1984  
Décision du Conseil des Etats du 4 mai 1984

*Schlussabstimmung – Vote final*

Für Annahme des Beschlusentwurfes 95 Stimmen  
Dagegen 49 Stimmen

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*